

ХРИСТІАНСКІЄ ПРАЗДНИКИ.

Всестороннее
освѣщеніе каждаго
изъ великихъ праздниковъ
со всѣмъ его богослуженіемъ.

Кн. I.

РОЖДЕСТВО ПРЕСВЯТЫА БОГОРОДИЦЫ.

Псалоды рождесть Богородицѣ.

*Издание журнала „Проповѣдническій Листокъ”
подъ редакціей
проф. М. Скабаллановича.*

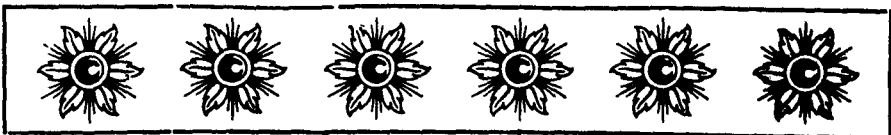


КІЕВЪ, 1915 г.


ЦѢЛЬ ИЗДАНІЯ.

Изданіе настоящихъ книжекъ ставитъ себѣ цѣлью прийти на помощь доброму христіанину въ томъ, чтобы возможно достойнѣе провести каждый праздникъ и чрезъ то получить всю ту пищу и пользу для сердца и ума, которую способенъ дать христіанскій праздникъ. Въ своихъ праздникахъ, открывающихся Рождествомъ Пресв. Богородицы и завершающихся Ея Успеніемъ, православная Церковь богослуженіемъ и обрядами заставляеть христіанъ переживать послѣдовательно всѣ важнѣйшіе акты, какъ бы стадіи, совершеннаго Христомъ спасенія нашего. Изъ cadaго праздника, по мысли и намѣренію Церкви, христіанинъ долженъ выйти духовно обновленнымъ и ободреннымъ, очищеннымъ и просвѣтленнымъ, съ новымъ запасомъ силъ на добрую жизнь и духовное самосовершенствованіе. Эта высокая цѣль христіанскаго праздника будетъ достигнута въ отношеніи къ вѣрующему только тогда, когда послѣдній будетъ живо и ярко представлять празднуемое событіе, а, главное, когда онъ съ полнымъ пониманіемъ прослушаетъ праздничную службу. А въ виду этого для cadaго слушателя нужно вскрыть иногда очень сокровенный и всегда очень глубокой смыслъ церковныхъ пѣснопѣній. О, если бы всѣ знали, какую глубину богословія заключаютъ эти пѣснопѣнія! Недаромъ нѣкоторыми знатоками высказывалась мысль, что православное богословіе можетъ исчерпываться однимъ богослуженіемъ, т. е. что въ богослуженіи нашемъ собрано и изложено рѣшительно все, что можетъ и долженъ думать о Богѣ и спасеніи всякій христіанинъ.

Ничто съ такую методичностью и непреклонностью не окружаетъ христіанъ круглый годъ атмосферою спасенія, какъ рядъ размѣщенныхъ по всему году дванадесятихъ праздниковъ. Великая цѣль этого поистинѣ богомудраго установленія церковнаго достигается въ большей или меньшей степени и при настоящемъ столь несовершенномъ отношеніи къ праздникамъ особенно сельскаго православнаго люда, до пониманія и надлежащаго переживанія котораго доходитъ самая незначительная часть изъ той обильной духовной трапезы, которую предлагаетъ Православная Церковь на каждый праздникъ въ своихъ храмахъ. И одной изъ настоятельныхъ задачъ пастыря, одной изъ самыхъ сильныхъ мѣръ его пастырскаго воздѣйствія на паству является забота о томъ, чтобы поемое, читаемое и дѣйствуемое на праздникъ въ храмѣ все доходило до ума и сердца и всей своей благодатной силой ложилось на душу. Между тѣмъ пастырь, который захотѣлъ бы что-нибудь сдѣлать въ этомъ направленіи, не имѣетъ такъ сказать компактнаго руководства, въ которомъ давалось бы все касающееся каждаго праздника, рѣшались бы всѣ связанные съ нимъ вопросы и недоумѣнія, а главное предлагалось бы подробное и основательное объясненіе всего праздничнаго богослуженія. Предпринимаемое Редакціей изданіе—первый опытъ такого руководства. Имѣть такую книжку подъ рукою, полагаемъ, будетъ въ высшей степени полезно сколько пастырю, столько и образованному мірянину.



Событіе Рождества Пресвятой Богородицы.

 ожденіе Пресв. Богородицы, въ которой, по словамъ церковной пѣсни, самъ Богъ, „на разумныхъ престолѣхъ почиваяй, престолъ святъ на земли Себѣ предуготова“ (стихира), не могло быть ни случайнымъ, ни обычнымъ.

И, дѣйствительно, Пресв. Дѣва—„пронареченная отъ родовъ древнихъ“ (стихира)—предуказана Божественнымъ Промысломъ и въ ветхозавѣтныхъ пророчествахъ, и въ ветхозавѣтныхъ прообразахъ. Начало этихъ божественныхъ предуказаній восходитъ къ началу жизни падшаго человѣчества. Уже въ первоевангеліи объ Избавителѣ рода человѣческаго.—въ первой утѣшительной и радостной вѣсти падшимъ прародителямъ,—было возвѣщено имъ въ раю Самимъ Богомъ, что „Сѣмя жены сотретъ главу змія“—искусителя, діавола (Быт. 3; 15). Сѣмя жены, а не мужа. И въ пророческомъ предвѣдѣніи этого радостнаго событія падшій прародитель нашъ назвалъ свою жену Евой (жизнію), „яко та мати всѣхъ живущихъ“ (Быт. 3, 20). И впоследствии, на протяженіи тысячелѣтій, Господь не оставлялъ ветхозавѣтныхъ людей безъ пророческихъ и таинственныхъ указаній на Богоматерь. Патриарху Іакову въ видѣніи таинственной лѣстницы, соединившей небо съ землею, давшей возможность ангеламъ нисходить на землю и съ земли восходить на небо, къ престолу Всевышняго, было указано на Пресвятую Богородицу, рожденіемъ Сына Божія послужившую къ примиренію неба и земли, людей и Бога (Быт. 28, 10—17). Пророку Моисею въ видѣніи чудесной купины (куста), горѣвшей въ огнѣ, но не сгоравшей (Исх. 3, 1—5), было указано на приснодѣвство Богоматери—до рожденія Сына Дѣвы и по рожденіи Дѣвы: „яко же бо купина не сгораше опаляема, такъ Дѣва родила еси и Дѣва пребыла еси“ (догм. 5-го гласа). Чудесность и непостижимость приснодѣвства Матери Богочеловѣка была указана Господомъ и въ чудесномъ произрастеніи изъ сухого жезла Ааронова цвѣтка въ одну ночь

(Числ. 17, 9), и въ пророчествѣ Исаи о рожденіи Эммануила (Богочеловѣка) отъ Дѣвы (Ис. 7, 14), и въ пророчествѣ Іезекииля о чудесныхъ вратахъ, чрезъ которыя пройдетъ Господь, но врата тѣ останутся по прежнему закрыты (Іезек. 44, 1—3).

Такъ, „пронареченная отъ родовъ древнихъ“ Пренепорочная Дѣва должна была во время Богомъ определенное родиться на землѣ отъ плотскихъ родителей, чтобы стать Матерью Сына Божія по плоти. И, конечно, какъ только отъ чистѣйшей изъ земнородныхъ могъ родиться Святѣйшій Святыхъ, такъ и Сама „Честнѣйшая херувимъ“ могла родиться только отъ Богомъ уготованнаго рода и праведныхъ родителей. И дѣйствительно, Пресв. Богородица—*отъ всѣхъ родовъ предъизбранная* въ жилище всѣхъ Царя и Зиждителя Христа Бога“, по словамъ церковной пѣсни (стихира). Весь народъ еврейскій, изъ котораго произошла Пресв. Богоматерь, до пришествія Мессіи-Христа былъ народъ Богоизбранный, особенно Богомъ водительствоваемый и воспитываемый, и, какъ таковой, онъ былъ лучшею вѣтвью дерева человѣческаго рода. Но изъ среды всего народа еврейскаго Богомъ особенно были выдѣлены два рода—царскій родъ Давидовъ и первосвященническій родъ Аароновъ. По устроению Божественнаго Промысла изъ перваго рода происходили всѣ цари іудейскіе, а изъ втораго—всѣ ветхозавѣтные архіереи, первосвященники, эти ближайшіе служители Божіи. Самая высота служенія царскаго и архіерейскаго, близость къ Богу этихъ высшихъ исполнителей воли Господней на землѣ, особое Божественное пощеченіе о нихъ выдѣляли эти роды изъ ряда другихъ родовъ еврейскаго народа, обязывали людей этихъ родовъ къ храненію въ своей жизни чистоты и праведности. И сколько славныхъ и праведныхъ людей дали еврейскому народу эти два Богоизбранныхъ рода! Но въ лицѣ этихъ ветхозавѣтныхъ праведниковъ роды Давидовъ и Аароновъ лишь какъ бы постепенно возростали, дѣлались болѣе совершенными въ праведности, чтобы въ должное время произрастить изъ себя „жеалъ присноцвѣтуцій“, „гроздь живоносный“ „вышшую всей твари“ (слова церк. пѣснопѣній)—Пренепорочную Богородицу, происшедшую по отцу своему Іоакиму изъ рода Давидова, а по матери Аннѣ изъ рода Ааронова. Такъ Пресвятая Дѣва, по плотскому рожденію своему, соединила въ себѣ благородство царскаго и высоту архіерейскаго происхожденія¹⁾.

¹⁾ Вотъ родословіе прав. Іоакима: у сына Давида Наана родился сынъ Левій, у Левія—Мелхій и Панфиръ, у Панфира—Варпанфиръ, который и былъ отцемъ Іоакима. Отцемъ пресв. Анны Матери Дѣвы былъ Елиакимъ.

Но родители Богородицы Іоакимъ и Анна, лучшія вѣтви Богоизбранныхъ еврейскихъ родовъ, блистали не только знатностью и высотой своего происхожденія, а и красотою добродѣтели и праведности. По свидѣтельству древняго преданія ¹⁾, записаннаго въ вѣкѣ II—III въ такъ наз. апокрифическихъ евангеліяхъ, они жили въ любви и согласіи между собою въ маленькомъ Галилейскомъ городѣ Назаретѣ и были людьми зажиточными. Но жили скромною простою жизнію, вдали отъ городского шума и отъ житейской суеты, всѣми любимые и уважаемые. Въ такихъ семьяхъ, при такой обстановкѣ жизни наиболѣе зрѣетъ благочестіе, наиболѣе помнится и чтится Богъ. Въ такихъ семьяхъ и дѣти растутъ добрые, богобоязненные, послушные родителямъ, готовые потомъ жизнь свою посвятить на служеніе Богу и ближнимъ. И, конечно, въ то время на землѣ не было болѣе праведныхъ и болѣе угодныхъ Богу людей, чѣмъ Іоакимъ и Анна, потому что иначе они не могли бы быть родителями Святейшей всѣхъ святыхъ Богоматери. Цѣломудренныя и скромныя въ своей личной жизни, они исполняли всѣ заповѣди Божіи, въ чистотѣ сердца служили Богу и съ любовью служили ближнимъ. Самымъ имуществомъ своимъ они пользовались не для себя, а для ближнихъ, для народа, говоря устами прав. Іоакима: „пусть будетъ имущество мое для всего народа, дабы отпустились грѣхи мои передъ Богомъ, да смилуется надо мною Господь“. Но и на храмъ Божій они жертвовали столько же, сколько раздавали нуждающимся ближнимъ, а себѣ оставляли лишь третью часть имущества.

Однако и эти праведники, уготовляемые Господомъ стать родителями Богоматери, нуждались еще въ одномъ божественномъ средствѣ очищенія душъ и сердецъ—въ скорбяхъ и печаляхъ. Только въ скорбяхъ, посылаемыхъ Богомъ, душа людей, особенно праведныхъ, еще болѣе очищается, какъ золото въ огнѣ. „Врачъ душъ и тѣлесъ употребляетъ оружіе скорбей, чтобы исторгнуть корни и загладить слѣды грѣха, и огнемъ страданія выжигаетъ заразу склонности къ грѣховнымъ услажденіямъ“ (Филаретъ, митр. Московскій). „Не столько дождь, падающій на сѣмена, помогаетъ имъ прозябать и возрастать, сколько дождь слезный возвращаетъ и приводитъ въ зрѣлость сѣмя благочестія“ ²⁾. Постояннымъ источникомъ скорби,—этого „дожда слезнаго“,—для праведныхъ родителей Пресв. Богородицы было то, что они въ

¹⁾ Пособіями при составленіи настоящаго разсказа служили „Житія Святыхъ“ въ изданіи Синодальной Московской типографіи и составленная на основаніи апокрифическихъ евангелій, „Книга Дѣвы Маріи“ Вега, СПб. 1912 г.

²⁾ „Творенія Св. Іоанна Злат.“. Изд. Петр. дух. Академіи. т. 2-й. стр. 59.

продолженіе пятидесятилѣтней супружеской жизни не имѣли дѣтей, Какое великое горе и источникомъ какой скорби было для еврейской семьи не имѣть дѣтей, намъ трудно теперь и представить. Теперь многіе не только не испытываютъ скорби при бездѣтствѣ, но нерѣдко даже радуются ему. Не то было у евреевъ. У нихъ безчадство разсматривалось, какъ тяжкое наказаніе Божіе за тайные или явные грѣхи (Быт. 20, 18; Ос. 9, 14; Іер. 29, 32), а рожденіе дитяти избавляло отъ всеобщаго позора (Быт. 30, 2, 3). Бездѣтная Рахиль съ отчаяніемъ взывала къ мужу: „дай мнѣ дѣтей, а если не такъ, я умираю“ (Быт. 30, 1). И чѣмъ праведнѣе по жизни и болѣе вѣрующимъ былъ еврей, тѣмъ тяжелѣе было для него испытаніе бездѣтства. Всѣ истинные ветхозавѣтные праведники жили вѣрою въ грядущаго Мессію, надеждою на пришествіе Утѣхи Израилевой. Каждый ветхозавѣтный праведникъ питалъ въ душѣ надежду, что если не отъ него, то отъ его потомства произойдетъ Мессія; что если не самъ онъ, то его потомки будутъ участниками славнаго и блаженнаго царства мессіанскаго. Бездѣтство убивало такія надежды, повергало еврейскую семью въ крайнюю скорбь, величайшую печаль. Избавленіемъ отъ такой скорби могло быть только рожденіе дитяти, какъ знакъ особаго благоволенія Божія (Пс. 126, 3), какъ залогъ для родителей того, что имя ихъ не исчезнетъ „между братьями ихъ“ (Втор. 25, 6; Руф. 4, 10).

И вотъ праведные Іоакимъ и Анна, конечно, болѣе другихъ ждавшіе пришествія Мессіи, подверглись тяжелому испытанію бездѣтства: прѣшло пятьдесятъ лѣтъ ихъ супружеской жизни, а они не имѣли дѣтей. Это бездѣтство глубокою скорбью терзало сердца праведниковъ въ теченіе долгихъ пятидесяти лѣтъ. Но эта скорбь еще болѣе очищала ихъ души, а продолжительное безплодіе еще болѣе уготовляло ихъ быть достойными родителями Пресвятой Богородицы, потому что самое рожденіе ея дѣлало не обычнымъ явленіемъ природы, а великимъ чудомъ милости и всемогущества Бога, побѣждающаго законы природы и разрѣшающаго узы неплодства. Поистинѣ отъ „неплодове плодъ возсія *мановеніемъ* всѣхъ Содѣтеля и Вседержителя“ (стихира на хвал.)! Сами же праведные Іоакимъ и Анна, душою очищенные Божественнымъ испытаніемъ и тѣлесно умершіе для похоти, сдѣлались достойными для принятія великой милости Божіей—рожденія Приснодѣвы-Богородицы.

И угодно было Промыслу Божію, чтобы именно тогда, когда скорбь бездѣтныхъ Іоакима и Анны достигла высшей степени и величайшаго напряженія, когда, по словамъ церковной пѣсни, они особенно горячо „ко Господу въ скорби неплодства возопиша“,—

ихъ „молитва купно и въздыханіе во уши Господни вниде“ (икось), и имъ возвѣщена была величайшая радостная вѣсть. Не безъ соизволенія Божія было, конечно, и все то, что предшествовало наступленію этого великаго событія въ жизни не только праведныхъ Іоакима и Анны, но и всего человѣчества. Объ этомъ преданіе рассказываетъ такъ. Наступилъ одинъ изъ великихъ праздниковъ еврейскихъ, когда, по закону Моисееву, каждый еврей долженъ былъ „явиться предъ лице Господне“—къ скинии или впослѣдствіи къ храму—и здѣсь принести жертвы Богу. Богобоязненный Іоакимъ всегда свято соблюдалъ этотъ законъ. И теперь ни дальность разстоянія, ни преклонность старческаго возраста не остановили праведника предъ далекимъ путешествіемъ въ Іерусалимъ, гдѣ находился храмъ Господень. Съ чувствомъ душевнаго умиленія и благоговѣнія (Пс. 121, 1), съ приготовленной священной жертвой вступилъ старецъ во дворъ храма, ожидая очереди принести свою жертву Богу и вознести свои молитвы Вседержителю. Вотъ онъ предъ первосвященникомъ (Иссахаромъ), совершающимъ народныя жертвоприношенія. И этотъ первосвященникъ, охотно принимавшій дары другихъ израильтянъ, отталкиваетъ дары Іоакима, говоря: „не должно принимать отъ тебя дары, потому что ты не имѣешь дѣтей, а слѣдовательно и благословія Божія: навѣрно, у тебя есть какіе-нибудь грѣхи“. Горечь обиды и незаслуженнаго оскорбленія была усилена для праведника тѣмъ, что и со стороны окружавшихъ онъ не только не встрѣтилъ сочувствія, а услышалъ окрикъ одного Рувимлянина (еврея изъ колѣна Рувимова): „Ты не достоинъ приносить дары вмѣстѣ съ нами, ибо ты не оставишь въ Израилѣ потомства“. Можетъ ли быть человѣку причинено большее горе, чѣмъ теперь люди причинили Іоакиму? можно ли праведнику нанести большую обиду, чѣмъ теперь самъ высшій служитель храма Божія нанесъ праведному старцу? Душевная рана, которая пятьдесятъ лѣтъ сочилась печалью и скорбью въ груди праведника, теперь грубо и безжалостно была обнажена предъ всѣми, заболѣла новою нестерпимою болью отъ жестокаго прикосновенія чужихъ, немилостивыхъ людей. Праведникъ, всю жизнь свою отдавшій на служеніе Богу и людямъ, свято соблюдавшій всѣ заповѣди Господни, былъ оттолкнутъ отъ жертвенника Господня, какъ величайшій грѣшникъ, какъ послѣдній изъ злодѣевъ. Предъ кѣмъ же могъ теперь излить всю скорбь истерзаннаго сердца праведный Іоакимъ, какъ не предъ всевидящимъ Богомъ, вдали отъ людей, отъ ихъ суеты и неправды? Тяжело теперь было удрученному скорбью праведнику итти даже домой, нести свой незаслуженный позоръ къ соучастницѣ своего горя—

праведной Аннѣ, видѣть ея слезы, слышать ея рыланія. И вотъ праведный Іоакимъ не возвратился въ свой домъ, а удалился въ пустыню, къ стадамъ своимъ, тамъ поставилъ палатку свою, постился сорокъ дней и сорокъ ночей, говоря въ сердцѣ своемъ: „я не приму ни пищи, ни питья, но молитва моя будетъ мнѣ пищею; а пустыня эта домомъ до тѣхъ поръ, пока не услышитъ и не отниметъ отъ меня поношеніе Господь Богъ Израилевъ“. Здѣсь въ пустынѣ, гдѣ надъ человѣкомъ разстилается только голубое небо, гдѣ человѣкъ чувствуетъ себя ближе къ Богу, гдѣ никакой шумъ не отвлекаетъ человѣка отъ углубленной молитвы къ Творцу всего. горячо молился старецъ объ избавленіи отъ поношеній и позора, Вспоминая Авраама, своего праотца, которому Господь даровалъ сына въ старости, праведный Іоакимъ молился, чтобы и ему Господь оказалъ такую же милость, разрѣшилъ неплодство жены его. „Да буду я, молился праведникъ, имѣть возможность именоваться отцемъ ребенка, а не бездѣтнымъ и отверженнымъ отъ Бога терпѣть укоры отъ людей“.

Когда такъ скорбѣлъ, плакалъ и молился праведный Іоакимъ въ пустынѣ, праведная Анна предавалась скорби, горько плакала и молилась дома, въ саду. „Овъ молитву на горѣ творяше, ова же въ садѣ поношеніе ношаше“ (икось). Слухъ о всенародномъ позорѣ мужа уже дошелъ до нея и наполнилъ сердце Анны глубокою печалью, а продолжительное отсутствіе Іоакима удвоило ея печаль, такъ что она терзалась двойной печалью и двойнымъ мученіемъ, говоря: „я оплакиваю и вдовство и безплодіе мое“. Тщетно преданная служанка Анны (Юдифь) утѣшала ее. Съ горечью говорила ей Анна: „удались отъ меня. Богъ глубоко унизилъ меня“. И когда служанка въ раздраженіи напомнила Аннѣ о ея бездѣтствѣ, то она еще болѣе огорчилась; но, послушавшись совѣта преданной служанки и какъ бы желая хоть сколько нибудь уменьшить скорбь свою, сняла траурныя одежды, которыя обычно носила, одѣлась въ одежды свѣтлыя и спустилась въ садъ свой и сѣла подъ лавровымъ деревомъ. Но печаль не покидала сердца Анны, и все окружающее не только не отвлекало скорбныхъ мыслей Анны, но лишь живо напоминало ей ея бездѣтство, ея позоръ, ея горе. Поднявъ глаза на небо, она увидѣла на лавровомъ деревѣ птичье гнѣздо съ маленькими птенцами. Это зрѣлище снова наполнило сердце праведной Анны скорбью, и она воскликнула съ горестью и слезами: „Горе мнѣ! За что я такъ проклята предъ сынами израильскими? Они смѣются надо мною и оскорбляютъ меня. О горе мнѣ! Кому я уподоблю себя? Я не могу сравниться съ птицами не-

бесными, потому что и птицы плодovиты передъ Тобою, Господи. Не могу сравниться съ тварями земными, потому что и онѣ плодovиты. Я не могу сравниться: ни съ моремъ, потому что оно полно рыбами, ни съ землею, потому что она даетъ плоды во времена свои и благословляетъ Господа“. И стала Анна горячо молиться Господу с прекращеніи печали сердца ея, о разрѣшеніи неплодства, о ниспосланіи радости чадорожденія. Услышана была скорбная и слезная молитва праведницы—и „рыданіе Анны въ радость преложилося“ (стихира на стиховнѣ). Предсталъ предъ ней Ангелъ Господень и возвѣстилъ ей радостную вѣсть, сказавъ: „Анна! Богъ услышалъ молитву твою: ты зачнешь и родишь Дщерь прелобогословенную; чрезъ Нее будетъ славенъ во всемъ мірѣ родъ твой, чрезъ Нее получатъ благословеніе всѣ племена земныя и всему міру будетъ даровано счастье. Имя же ей будетъ Марія“. Кто опишетъ радость и ликованіе сердца праведницы при этой вѣсти небожителя! Велика была скорбь ея, неизмѣримо же больше была теперь радость и ликованіе ея. Но и въ ликованіи, какъ и въ скорби, праведники не забываютъ Господа: въ скорби они молятся и просятъ, а въ радости благодарятъ и славословятъ Господа. И первымъ порывомъ переполненнаго благодарностью сердца праведницы было обѣщаніе посвятить Дочь своихъ горячихъ молитвъ и великой милости Господней на служеніе даровавшему эту милость Богу: „Пусть она служитъ ему, сказала Анна, и прославляетъ святое имя Божіе день и ночь во все время своей жизни!“ Но переполняющая сердце радость ищетъ излиться во внѣ, и окрыленная этою радостью Анна спѣшитъ въ Іерусалимъ, чтобы найти мужа, раздѣлить съ нимъ радость и воздать благодареніе Господу въ храмѣ Его.

И праведному Іоакиму была въ то же время, какъ и праведной Аннѣ, возвѣщена отрадная вѣсть. Когда сорокаднeвнымъ постомъ, „воздыханіемъ“ и молитвою душа праведнаго старца была приготовлена къ принятію божественной радостной вѣсти, ангелъ явился Іоакиму въ пустынѣ и сказалъ ему: „Іоакимъ! Услышалъ Богъ молитву твою: жена твоя Анна зачнетъ и родитъ тебѣ Дщерь, рожденіе которой будетъ радостью для всего міра. и вотъ тебѣ знаменіе, что я благовѣствую истину: иди въ Іерусалимъ къ храму Божію и тамъ, у Золотыхъ воротъ, найдешь свою супругу Анну, которой я возвѣстилъ тоже самое“. Обрадованный ангельскимъ благовѣстіемъ, праведный старецъ поспѣшилъ въ Іерусалимскій храмъ и дѣйствительно нашель у Золотыхъ воротъ молящуюся Анну. И радовались великою радостью праведники вмѣстѣ, слово-

слова Господа. Молва о чудесномъ событіи быстро распространилась среди народа. И когда Іоакимъ принесъ обильные дары Господу, то первосвященникъ Иссахаръ, раньше грубо оттолкнувшій дары Іоакима, теперь милостиво принялъ ихъ. Обрадованный старецъ сказалъ: „Теперь знаю я, что внялъ мнѣ Господь и отпустилъ мнѣ всѣ грѣхи мои“. Въ веселіи и ликованіи возвратились праведные Іоакимъ и Анна въ Назаретъ, въ домъ свой. И когда Анна зачала, то она съ радостью говорила: „Теперь знаю, что Господь Богъ благословилъ меня, ибо я была вдовой и вотъ нѣтъ этого болѣе; я была неплодной и я зачала“.

Въ трепетной радости и въ святомъ благоговѣніи провели праведные родители Пресв. Богородицы девять мѣсяцевъ. Когда на девятый мѣсяць праведная Анна родила, то она спросила ходившую за ней женщину: „Кого я родила?“ Та отвѣтила: „Дочь“. И воскликнула Анна: „Возвеселилась душа моя въ день сей“.

Такъ въ маленькомъ галилейскомъ городѣ, въ скромной семьѣ святыхъ и праведныхъ Іоакима и Анны засвѣтилась „денница“, рождающая Солнце—Христа, родилась „Мати радости“, „сокровище жизни“, „Свѣта чертогъ“ (изъ церк. пѣснопѣній),

„Сей день Господень, радуйтесь людіе!“ (стихира праздн.)



Палестина.



Рождество Пресв. Дѣвы Богородицы, по выраженію церковной пѣсни, было радостью для всего міра („радость возвѣсти всей вселеннѣй“), ибо изъ Нея возсіяло для всѣхъ людей Солнце правды—Христосъ Богъ нашъ. „Съ Востока Свѣтъ“—такъ вѣрило и ожидало духовно истомленное человѣчество и устремляло напряженный взоръ свой на востокъ. И Солнце правды вошло на востокъ, въ странѣ, извѣстной подъ именемъ Палестины. Въ этой, совсѣмъ незначительной по размѣрамъ, странѣ совершились всѣ главнѣйшія ветхозавѣтныя и новозавѣтныя событія, имѣющія отношеніе къ дѣлу нашего спасенія. слѣдовательно, самыя важныя въ міровой исторіи событія. Если для каждаго правовѣрнаго еврея Палестина была „святою землею“. или

въ собственномъ смыслѣ „землю“, весь же остальной міръ, за Палестиной, находился внѣ „земли“, — то для христіанина Палестина—святая страна, въ которой родился, жилъ и умеръ Спаситель міра—Господь Иисусъ Христосъ, по дорогамъ и тропамъ которой ходилъ и воздухомъ который дышалъ Онъ. Горы, рѣки, озера селенія и города, полевая трава („сѣно сельное“) и цвѣты („кринъ“) — все здѣсь полно для вѣрующаго и любящаго Христа сердца самыхъ дорогихъ и волнующихъ священныхъ воспоминаній, глубокаго религіознаго смысла. Въ день праздника Рождества Пресв. Богородицы, которое было начальнымъ моментомъ въ дѣлѣ нашего спасенія, наиболѣе приличествуетъ остановить свое вниманіе на тѣхъ мѣстахъ, гдѣ происходили всѣ событія евангельской исторіи. Съ этою цѣлью и предлагается здѣсь общій географическій очеркъ „святой земли“¹⁾.

Свое имя Палестина получила у классическихъ народовъ, называвшихъ ее такъ по имени филистимлянъ, съ которыми они раньше другихъ восточныхъ народовъ вошли въ соприкосновеніе²⁾. Границы Палестины не могутъ быть точно опредѣлены, какъ не были онѣ и точно установлены, такъ какъ вопросъ о томъ, какія земли входили въ составъ Палестины, рѣшался на основаніи обрядовыхъ и теологическихъ, а не географическихъ соображеній³⁾. Съ идеальной точки зрѣнія, „земли обѣтованная“ заключала все, что Богъ положилъ въ завѣтъ даровать Израилю, хотя бы Израиль никогда и не обладалъ такою странною вполнѣ.

¹⁾ Настоящій очеркъ Палестины составленъ на основаніи слѣдующихъ сочиненій: Д-ръ Коннингемъ Гейки, Жизнь и ученіе Христа. Перев. съ англійскаго свящ. Михаила Фивейскаго. М. 1893 г. Тт. I—IV. Альфредъ Эдершеймъ. Жизнь и время Иисуса Мессіи. Перев. съ англ. свящ. Мих. Фивейскаго Т. I-я. Брокгаузъ и Ефронъ. Энциклопед. словарь. Т. XXII-а. Спб. 1897 г. Петрушевскій П. Каникулярная поѣздка въ Св. Землю (1899 г.). Паломнической дневникъ. Кіевъ. 1904 г. Первая паломническая экскурсія студентовъ Императорской Кіевской Духовной Академіи въ Св. Землю лѣтомъ 1911 г. Составилъ С. Е. Карнѣевъ подъ ред. проф. свящ. (прот.) А. А. Глаголева. Кіевъ 1914 г. и друг.

²⁾ Названіе Palastav употребляли ассирійскіе цари. Геродотъ говоритъ о палестинскихъ сирійцахъ. Потомъ это названіе входитъ въ употребленіе не только у римлянъ и арабовъ (Filastuna), но у евреевъ—со времени Иосифа Флавія.

³⁾ Городъ могъ находиться близко отъ Палестины (напр. Аскалонъ) и даже самыя стѣны его (какъ напр. въ городахъ Акко и Кесаріи) могли находиться въ Палестинѣ и однако могъ считаться „внѣ“ ея священныхъ границъ. Эдершеймъ, стр. 108.

Какъ фактическія границы, указываются Вирсавія и Данъ. Отъ Дана (Тэль-Кадн)—на сѣверѣ, до Вирсавіи (Бирь-Эсь-Себа)¹⁾—на югѣ Палестина занимаетъ пространство въ 139 миль; наименьшая ширина ея—20 миль; наибольшая, между берегомъ Средиземнаго моря у Газы и Мертвымъ моремъ,—сорокъ миль. По устройству поверхности Палестина представляетъ горную страну, но сильно перерѣзанную ущельями и долинами, окаймленную съ западной стороны широкими и роскошными равнинами. Внутри страны бросается въ глаза обособленность двухъ половинъ, раздѣленныхъ рѣкой Иорданомъ: западной и восточной. Восточная половина представляетъ одно длинное плоскогоріе, круто, стѣной поднимающееся надъ глубокой долиной Иордана и переходящее далѣе въ высокія равнины, доходящія до Евфрата.

Изъ горныхъ вершинъ, на сѣверѣ за Иорданомъ, высится Ермонъ, (Джебель-Эсь-Шехъ), къ юго-востоку отъ него идетъ Джебель-Хешъ, восточнѣе—Васанское плоскогоріе. Высшей точки горы достигаютъ у Іавока (1200 м.—болѣе версты), къ югу отъ котораго высится гора Джебель-Оша. Нѣкоторыя горы вулканическаго происхожденія, состоятъ изъ базальта и лавы; большинство же горъ, какъ и въ западной половинѣ, состоитъ изъ известняка—мѣла, образующаго пещеры съ весьма запутанной системой входовъ. Эти послѣднія служили гробницами, убѣжищами или даже жилищами²⁾. Долина Иордана представляетъ изъ себя глубокую пропасть, разсѣлину между горъ, которая тянется съ сѣвера на югъ въ меридіанальномъ направленіи и лежитъ значительно ниже уровня Средиземнаго моря.

Въ западной половинѣ Палестины есть нѣсколько горныхъ цѣпей, много долинъ и широкихъ равнинъ. Самая западная часть страны представляетъ равнину, которая начинается выше Акко и, прерываясь только горою Кармиломъ, тянется вдоль берега Средиземнаго моря подъ названіемъ долинъ Акко, Саронской и Шефела³⁾. Отъ этой пограничной равнины мѣстность сильно повышается и переходитъ въ плоскогорье средней высоты (отъ 1500 до 1800 ф. надъ уровнемъ моря), стѣною поднимающееся надъ прибрежной равниной.

Изъ горныхъ цѣпей западной половины—самая сѣверная, въ древности Нефеалимова, теперь Джебель Сафедъ, къ которой принад лежитъ и самая высокая гора Галилеи Джебель Джермакъ⁴⁾. Далѣе

¹⁾ Арабское слово „Телль“=холмъ, „Бирь“=колодезь.

²⁾ Такъ въ Иудеѣ были: Адулламская пещера, гдѣ скрывался Давидъ (! Цар. 22,1), Македская, въ которую укрылись разбитые ханаанскіе цари (! Нав. 10, 10), огромныя пещеры Этъ-Тувеме—у Виелеема.

³⁾ Шефельъ—„нижняя страна“, бывшая въ древности землею филистимлянъ.

⁴⁾ 4000 ф., т. е., болѣе версты высотой.

къ югу расположены горы, ограничивающія съ сѣвера и юга долину ЭздRELонскую: покрытый дубами и теревинѣами священный Фаворъ (теперь Джебель-этъ-Туръ), противъ него, величиною и видомъ подобный ему, малый Ермонъ¹⁾ и южнѣе—Гелвуй; съ запада долину замыкаетъ дѣсистый Кармиль (Дж.-Маръ-Эліасъ)²⁾. Горныя группы средней Палестины назывались въ древности Ефремовыми или Израильскими; изъ нихъ наиболѣе высокія—Самарійская, къ югу отъ Гелвуйскихъ, Геваль и Гаризимъ³⁾, гдѣ нѣкогда были произнесены благословія исполнителямъ закона и проклетія нарушителямъ его (3 Цар. XVI, 24),—а также Селмонъ. Отъ нихъ ущельемъ у Михмы отдѣляются іудейскія горы, постепенно возвышающіяся къ югу и достигающія у Хеврона 3000 футовъ. Горы и холмы перерѣзаны долинами, идущими къ западу и востоку. Однѣ изъ нихъ представляютъ ложа временныхъ ручьевъ и рѣкъ, впадающихъ въ Средиземное море, какъ напр., Кисона, Бела, Аудше и др.; другія—безъ рѣкъ или со стоячей водой, какъ долина сыновъ Энномовыхъ (Ніппот), къ югу отъ Іерусалима, называемая также геенной, долина Сіонская (Ис. XXII, 5)—мѣсто Іерусалима и др.; третьи носятъ въ Библии названіе „эмэкъ“—ущелье: долина Іосафатова, Рефаимская (Ис. Нав., 1,68; 4 Цар. 5, 18) къ югу отъ Іерусалима, Элонская (Ис. Нав. 10, 12)—къ Яффѣ, Гаваонская, Сокхоевская (за Іорданомъ) и др. Изъ большихъ равнинъ между горъ замѣчательны: Массифская (Ис. Нав. 11,8), отъ Іордана къ озеру Меромъ, Завулонова, Меггидонская (ЭздRELонская), къ югу отъ Назарета, Саронская (отъ Кармила до Яффы), Шефель.

Орошеніе въ Палестинѣ, въ общемъ, достаточное. Правда, множество рѣкъ и ручьевъ въ жаркое время пересыхаетъ, но, взамѣнъ этого, есть много ключей, дающихъ воду. Изъ постоянныхъ рѣкъ нужно указать Бель, нижнія теченія Кисона и Аудше и Іорданъ съ притоками. Къ системѣ Іордана принадлежатъ и три озера: на сѣверѣ Баръ-эль-Гуле, или Семонитида, какъ называетъ его Іосифъ Флавій, къ югу отъ него Генисаретское озеро, называемое также Тиверіадскимъ, или Галилейскимъ моремъ и, наконецъ, Мертвое море, въ которое впадаетъ рѣка Іорданъ.

Климатъ Палестины можно охарактеризовать, какъ подтропическій. Однако въ климатическомъ отношеніи Палестина представляетъ очень своеобразную страну: здѣсь мы встрѣчаемъ, какъ, впрочемъ, въ

1) 1900 ф. высоты. Псалмопѣвецъ, очевидно, имѣетъ въ виду ихъ сходство, когда говоритъ: „Фаворъ и Ермонъ о имени Твоемъ возрадуются“.

2) „Гора св. Ілии“, 1920 ф. в.

3) 2700 ф.

извѣстной мѣрѣ во всякой горной странѣ, различныя до противоположности климатическія пояса. Вершины Ливана, даже въ жаркое лѣтнее время, бываютъ покрыты снѣгомъ. На площади къ востоку отъ Иордана и въ Иерусалимѣ почти каждую зиму изрѣдка перепадаетъ снѣгъ, хотя и не держится болѣе одного или двухъ дней; и бываютъ морозы, доходящіе до -2° . Съ другой стороны, въ Иорданской долиנѣ и Мертвомъ морѣ лѣтомъ стоятъ тропическія жары; на берегу Средиземнаго моря, благодаря прохладнымъ вѣтрамъ, температура всего 17° . Самое холодное время въ Палестинѣ—январь и февраль; самое пріятное время года—отъ середины марта до половины мая, но и лѣтомъ жары умѣряются вечерней прохладой и утренней росой, а также сѣв.-восточнымъ вѣтромъ, хотя иногда дуетъ и сухой хамсинъ. Особенно теплая осень—октябрь не холоднѣе іюня.

Растительный міръ Палестины отличается такимъ же разнообразіемъ, какъ и климатъ ея. и совмѣщаетъ пояса, въ другихъ странахъ отдѣленные пространствомъ въ нѣсколько сотъ миль. Такъ на вершинахъ Ермона и Галилеи растутъ дубъ, хвойныя деревья, кленъ, можжевелникъ, плющъ, ольха, тополь, ива, ясень. Изъ плодовыхъ деревьевъ здѣсь произрастаютъ яблоки, сливы, груши; изъ злаковъ и овощей—пшеница, горохъ, ячмень, картофель, капуста, огурцы, морковь, салатъ, горчица, которые встрѣчаются и у насъ. Точно также въ Палестинѣ можно видѣть и большинство цвѣтовъ, растущихъ въ сѣверныхъ умѣренныхъ странахъ. Но здѣсь же роскошно растутъ растенія южныхъ, тропическихъ странъ: олеандръ, миртъ, смоковница, фиговое дерево, маслина, фисташковое дерево, а также такія плодовые деревья, какъ финиковая пальма¹⁾, гранатовое, померанцевое, банановое дерево, апельсинъ, лимонъ²⁾, миндаль, персики, абрикосы, виноградъ; на поляхъ и въ садахъ растутъ тропическія злаки и овощи: просо, рисъ, маникъ, индиго³⁾, хлопокъ, сахарный тростникъ, сладкій картофель, ямсъ, табакъ, дыни и другія садовыя и полевые овощи. Кромѣ того, въ Палестинѣ встрѣчаются различныя благовонныя деревья и бальзамическія кусты, какъ напр., стораксъ, кшарисъ, акація, дающая гумми. Для построекъ употребляются кедръ, смоковницы, дубы, теревинны, тамариски. Особенно распространенное растеніе въ Палестинѣ—терпеникъ (*Spina Christi*), изъ цвѣтовъ—лиліи (кринъ) и розы, особенно роскошны т. называемыя іерихонскія розы.

¹⁾ Встрѣчается не особенно часто въ Палестинѣ—около Иерусалима, Газы, Яффы.

²⁾ Сады въ Наблусѣ (Самаріи) и Яффѣ.

³⁾ Около Магдалы.

Такимъ образомъ въ Палестинѣ, на пространствѣ, которое можно окинуть однимъ взоромъ, встрѣчаются всякіе климаты и произведенія всѣхъ странъ, отъ холодныхъ сѣверной Европы до жаркихъ тропической Азіи и Африки.

Плодородіе Палестины было извѣстно въ древности далеко за предѣлами ея: это была страна, „текущая молокомъ и медомъ“ (Исх. 3, 8). Теперь безплодные и пустынные мѣстности были раньше цвѣтущими и богатыми; объ этомъ говорятъ развалины городовъ не только въ Галилеѣ и Самаріи, но и въ крайне безплодныхъ теперь мѣстностяхъ юга, и густота населенія Палестины, достигавшаго въ цвѣтушее время исторіи 4-хъ милліоновъ⁴⁾. Особеннымъ плодородіемъ отличались берега Средиземнаго моря (долина Акко, равнина Саронская), область Ефрема и Манассіи, Самарія и Галилея, особенно долина Эздrelонская, западный и сѣверный берега Галилейскаго озера. Иудея уступала въ плодородіи Самаріи и Галилеѣ, а южная область, ниже Хеврона, постепенно переходитъ въ пустыню, голую и сухую, съ безконечнымъ рядомъ пепельно-сѣрыхъ холмовъ безъ травы и кустарниковъ, безъ воды и почти безъ всякихъ признаковъ жизни: это пустыня іудейская, мѣсто первоначальнаго удаленія Іоанна Крестителя.

Древнее дѣленіе Палестины на колѣна по возвращеніи евреевъ изъ вавилонскаго плѣна выходитъ изъ употребленія: Палестина во времена Іисуса Христа дѣлилась на Иудею, Самарію, Галилею и Перею. Эти послѣднія состояли изъ группъ городскихъ округовъ съ столицею во главѣ. Деревни и городскіе округа не имѣли ни народныхъ собраній, ни правильнаго городского и гражданскаго устройства. Административныя обязанности возлагались на „книжниковъ“. Іерусалимъ былъ столицею всей страны: правительственная власть и дань, вообще вся политическая жизнь сосредоточивалась въ Іерусалимѣ. Вся іудейская территория составляла одно административное и политическое цѣлое. Но кромѣ строго іудейской территории (Иудея и топархіи—Самарія, Галилея и Перея) въ Палестинѣ были эллинскіе города. Послѣдніе были выстроены въ разные періоды и имѣли политическое устройство по образцу греческихъ городовъ—свои собственные сенаты (обыкновенно состоящіе изъ нѣсколькихъ сотъ лицъ) и магистраты, каждый городъ съ примыкающей къ нему территоріей составлялъ родъ самостоятельной общины. Впрочемъ, эти города не были исключительно или даже преимущественно населены греками.

⁴⁾ По свидѣтельству Іосифа Флавія, очевидно преувеличенному, въ одной Галилеѣ было до 240 городовъ и селеній, а каждое селеніе имѣло до 15000 жителей.

Одна изъ группъ, именно по направленію къ Переѣ, была въ дѣйствительности сирийскою и составила часть *сирийскаго десятиградія*¹⁾; а другая, вдоль берега Средиземнаго моря, была финикійскою, Иродъ Великій и его ближайшіе преемники выстроили нѣсколько городовъ,²⁾ которые были населены язычниками, главнымъ образомъ, и имѣли независимое политическое устройство, подобное устройству греческихъ городовъ. Въ Галилеѣ также преобладалъ языческой элементъ—финикияне, греки. Палестина находилась подъ властью римлянъ, а во время земной жизни Спасителя собственно Іудея и Самарія (по смерти Ирода В. и низложеніи Архелая)³⁾ были непосредственно подчинены Риму и управлялись прокураторомъ; поэтому здѣсь были и римляне. Крестная надпись на еврейскомъ, греческомъ и римскомъ языкахъ указываетъ на составъ населенія Палестины.

Таковы природныя свойства страны, которая сдѣлалась „святою землею“. Невольно въ сознаніи встаетъ вопросъ: почему же именно эта страна изъ всѣхъ странъ міра была избрана Божественнымъ Промысломъ, и сдѣлалась „колыбелью откровенія“, источникомъ небеснаго свѣта, который возсіялъ въ Палестинѣ и двадцать вѣковъ свѣтитъ міру? Тайны Божественной жизни и дѣятельности не доводьмы намъ; но догадки и предположенія въ дѣлахъ постиженія ихъ позволительны и даже обязательны для насъ. И вотъ, разсматривая положеніе Палестины на картѣ древняго міра, мы не можемъ не признать его замѣчательнымъ. Именно Палестина находилась въ самомъ центрѣ стараго Свѣта⁴⁾, поэтому Іерусалимъ, по народнымъ вѣрованіямъ, признавался центральною точкою земли („пупъ земли“—по выраженію

1) Въ составъ его, какъ полагаютъ, входили слѣдующіе города. Дамаскъ, Филадельфія, Рафана, Скинополь, Гадара, Иппонъ, Діонъ, Целла, Гераса и Канаан.

2) Иродъ В. расширилъ и украсилъ Самарію въ центрѣ Палестины, которую назвалъ въ честь Августа Севастіей (греч. переводъ лат. Augustus), на западѣ—Кесарію, господствовавшую надъ морскимъ берегомъ, Габу въ Галилеѣ, Эсбонитисъ въ Переѣ. Тетрархъ Филиппъ построилъ городъ у истоковъ Іордана, который назвалъ по имени императора Кесаріей Филипповой, а изъ Виесанды (деревни) сдѣлалъ богатый городъ, названный по имени дочери Августа Юліей (Виесанда—Юлія), Антипа—Тиверіяду и другую Юлію.

3) Иродъ Антипа былъ тетрархомъ Галилеи и Перей, а Филиппъ—тетрархомъ территоріи къ востоку отъ Іордана (Ватанея, Трахонитида, Авранитида и Панея).

4) Америка и Австралія тогда еще не были открыты.

нашихъ паломниковъ и книжниковъ) ¹⁾. „Находясь на самой западной границѣ Азіи, Палестина обращена на востокъ, къ великимъ имперіямъ и религіямъ этого огромнаго континента, и на западъ къ Средиземному морю, обѣтованной странѣ Европейской цивилизаціи“ ²⁾. Эта небольшая прибрежная полоса самага большого материка—Азіи—соединяла Европу и Африку, замыкала цѣпь земли.—Невольно бросается въ глаза обособленность, внутренняя замкнутость этой страны и ея связь съ другими странами. Палестина отдѣлена отъ Азіи непроходимой пустыней и потому не могла сдѣлаться чисто-азиатской страной. Пустынная же полоса отдѣляла ее и отъ Египта, а западные берега Палестины омывались Средиземнымъ моремъ, которое было „великимъ“ и загадочнымъ моремъ для еврея. Дѣйствительно ни въ какой другой странѣ не могла быть съ такимъ успѣхомъ осуществлена Божественная мысль объ евреяхъ—„отдѣлить ихъ Себѣ въ удѣлъ изъ всѣхъ народовъ земли“ (3 Цар. VIII, 53), сдѣлать ихъ хранителями и проповѣдниками всему міру Божественнаго Откровенія. Обособленность Палестины составляла наилучшее условіе для храненія въ чистотѣ и неповрежденности высокихъ истинъ Откровенія. Съ другой стороны, физическія очертанія и географическое положеніе Палестины приводили ее въ соприкосновеніе съ многочисленными народами и имперіями.

Въ огромномъ поясѣ пустынь, идущемъ отъ Атлантическаго океана (Сахара—на западѣ Африки) почти до Великаго (Гоби или Шамо—въ центральной Азіи). Египетъ и Палестина являются какъ бы двумя оазисами. Во всѣ времена народы болѣе бѣдныхъ по природѣ сѣверныхъ странъ въ своемъ стремленіи въ богатія южныя страны направлялись въ Египетъ, въ эту страну сказочнаго богатства и плодородія. Палестина же, также славившаяся плодородіемъ, была главной дорогой, по которой въ теченіе вѣковъ, волна за волной двигались народы въ долину Нила. Со всѣми этими народами еврей, волей не волей, входили въ соприкосновеніе и передавали имъ высокія религіозныя истины, которыя ввѣрены имъ были Богомъ на храненіе; а добровольное и невольное разсѣяніе по отдаленнымъ странамъ заставляло ихъ посвящать свѣтомъ истины и другіе народы. Въ Палестинѣ только и могъ возсіять новый свѣтъ,—„свѣтъ во откровеніе языковъ“, явиться міру Христось. Необъятный востокъ съ его великими имперіями и еще болѣе великими религіями и культурою, лежавшій за Палестиной, ска-

¹⁾ И теперь въ Іерусалимѣ кружкомъ на мраморномъ тротуарѣ и небольшой колонной въ зданіи греческой Церкви отмѣчается эта центральная точка земли.

²⁾ Востокъ и западъ 1-й стр. 17 стр.

заль свое слово міру и духовно умираль. Египеть, эта „страна чудесь“, съ его сѣдою и таинственной культурой, бывшій главнымъ центромъ мысли и культуры, заканчиваль свою историческую роль. Центръ тяжести міровой жизни передвигался на западь. Въ Палестинѣ сливались волны, идущія изъ Азіи и Африки, и отсюда направлялись на западь—въ Европу. Со времени Христа Средиземное море сдѣлалось большой международной дорогой, и легкій путь по его водамъ облегчалъ распространеніе Евангелія среди народовъ многолюднаго запада.

Природа Палестины не менѣ замѣчательна, чѣмъ ея географическое положеніе. По словамъ Василия В., природа—книга, которая на всѣхъ языкахъ вѣщаетъ людямъ о Богѣ. Палестина же, какъ мы видѣли, совмѣщаетъ климаты, растительность и устройство поверхности самыхъ разнообразныхъ странъ. Житель снѣжнаго сѣвера и знойнаго юга, обитатель горныхъ странъ и долинъ одинаково находятъ въ Палестинѣ родную имъ природу, встрѣчаютъ растенія, которыя они привыкли видѣть на поляхъ своей родины. Священные книги, появившіяся въ такой странѣ, могутъ быть понятными для всѣхъ народовъ. Библия, эта „книга книгъ“, предназначена была не только для народа еврейскаго, но чрезъ него и для всего міра. А Евангеліе, содержащее высшую и вѣчную истину, должно, по заповѣди Христа Спасителя, проповѣдываться всегда и вездѣ¹⁾. Евангельскіе образы, простые и выразительные, взятые изъ природы и жизни Палестины, одинаково западаютъ въ душу, трогаютъ умъ и волнуютъ сердце каждаго человѣка.

По мѣрѣ того, какъ евангельскій свѣтъ разливался изъ Палестины по разнымъ странамъ, сначала Запада, а потомъ и далекаго Востока, озаряя все большее и большее количество странъ и народовъ,—все болѣе и болѣе притягивала къ себѣ взоры человѣчества и Палестина. Посѣтить „святую землю“, своими глазами увидѣть ее—святая мечта каждаго христіанина, для большинства однако трудно осуществимая: намъ остается мысленно созерцать „святые мѣста“, по которымъ ходилъ Самъ Господь, которыя отражаются въ каждой строкѣ Евангелія²⁾



¹⁾ „Шедше въ міръ весь, проповѣдите Евангеліе всей твари“ (Мрк. 16, 15). „Шедше научате вся языки“ (Мѣ. 28, 19).

²⁾ Настоящій очеркъ составляетъ вступительную статью къ имѣющимъ слѣдовать въ дальнѣйшихъ книжкахъ описаніямъ мѣстъ Палестины, посвященныхъ празднуемымъ событіями.

Семейная, домашняя жизнь и воспитаніе у древнихъ евреевъ.



Чтобы ясно представлять себѣ обстановку, въ которой родилась и росла пресвятая дѣва Марія, нужно знать семейную и домашнюю жизнь древнихъ евреевъ. Жизнь эта значительно отличалась отъ нашей. Она была еще проще, чѣмъ у насъ въ селахъ.

Прежде всего у евреевъ не было такой рѣзкой разности, какъ у насъ, между городской и сельской жизнью, между жизнью богатыхъ и бѣдныхъ. Двери каждаго дома были открыты для всѣхъ. Напримѣръ, въ домъ богатаго, когда тамъ были его гости, происходилъ пиръ, могъ зайти всякій съ улицы, стать или сѣсть въ комнатѣ, гдѣ обѣдали, говорить съ приглашенными. Простые рыбаки были вхожи въ домъ первосвященника, который чтился не менѣе царя. Не было такъ много и такой большой бѣдности, какъ у насъ. Жизнь стоила очень дешево, и работу легко было найти. Пища у большинства была самая простая и незатѣйливая. Такова жизнь мѣстнаго (арабскаго) населенія и въ современной Палестинѣ. Вообще тамошнія условія жизни, почти не измѣнившись въ теченіе столѣтій, помогаютъ намъ представить себѣ древнюю жизнь евреевъ.

Отношенія между членами семьи тоже не были такія, какъ у насъ. Отецъ семейства имѣлъ гораздо болѣе власти и надъ женою своею, и надъ дѣтьми, чѣмъ у насъ. Не за невѣстою давали приданое, а женихъ платилъ за невѣсту ея отцу, такъ что выходило какъ будто онъ покупалъ ее. Мужъ имѣлъ право отпустить жену, развестись съ нею, не только въ томъ случаѣ, когда она была невѣрна ему¹⁾, но и тогда, когда она вообще была неудобна ему. Еще большую власть имѣлъ отецъ семейства надъ дѣтьми: онъ могъ ихъ даже продать въ рабство.

Все это только дозволялось закономъ, но лучшіе люди уже тогда считали эти законы слишкомъ суровыми и были далеки отъ того, чтобы пользоваться всѣми этими правами. Жизнь какъ бы опередила законы; и всѣ ждали только того, чтобы самъ Богъ законодатель, сойдя на землю, смягчилъ древнюю суровость закона. Въ хорошихъ семьяхъ отношеніе мужа и отца къ дѣтямъ были также мягки, какъ

¹⁾ Невѣрность жены наказывалась смертію.

въ наше время, но кромѣ того проще и задушевиѣе, чѣмъ у насъ. У древнихъ евреевъ по крайней мѣрѣ женщина никогда не была въ такомъ угнетенномъ зависимомъ положеніи. какъ у другихъ народовъ востока даже въ сравнительно познѣйшее время, на примѣръ, какъ у арабовъ, когда они стали магометанами. Насколько хорошее положеніе въ обществѣ занимала женщина у евреевъ, видно изъ слѣдующихъ примѣровъ. Женщина у евреевъ иногда является спасительницей отечества и народа своего, какъ напр. Девора, Эсфирь, Іудиноя, править царствомъ вмѣсто малолѣтнихъ царей, какъ напр. Годолія, и воодушевляетъ дѣтей своихъ на самую смерть за вѣру отцовъ, какъ напр. Соломонія. Нѣкоторыя женщины сподоблялись и дара пророчества — и цари ихъ слушали не менѣе пророковъ: таковы Девора, Маріамъ, Олдама. И въ домашней жизни, въ хозяйствѣ, древняя еврейская женщина дѣйствуетъ самостоятельно, какъ напр. та сонамитянка (жительница г. Сонамы), у которой останавливался пророкъ Елисей, бывая въ ея городѣ. А хорошія жены своими работами и хозяйственной распорядительностью иногда просто обогащали мужей: онѣ не только для дома своего имѣли все въ изобиліи, но изготовляли много для продажи странствующимъ купцамъ. Вотъ какъ описывается хорошая жена древняго еврея въ книгѣ „Притчей“. „Она добываетъ шерсть и ленъ и съ охотою работаетъ своими руками. Она, какъ купеческіе корабли, издалека добываетъ хлѣбъ свой. Она встаетъ еще ночью и раздаетъ пищу въ домъ своею и урочное (урочную работу) служанкамъ своимъ, Задумаетъ она о полѣ и приобретаетъ его; отъ плодовъ рукъ своихъ насаждаетъ виноградникъ. Свѣтильникъ ея не гаснетъ и ночью. Протягиваетъ руки свои къ прялкѣ и персты ея берутся за веретено. Длань (ладонь) свою она открываетъ бѣдному (часто даетъ милостыню). Вся семья ея одѣта въ двойныя одежды. Она дѣлаетъ себѣ ковры: виссонъ и пурпуръ (дорогія ткани) — одежда ея. Мужъ ея извѣстенъ у воротъ (гдѣ обычно происходили городскія собранія), когда сидитъ со старѣйшинами земли. Она дѣлаетъ покрывала и продаетъ, и поясы доставляетъ купцамъ финикійскимъ.“¹⁾

Это изображеніе хорошей жены Премудрый заключаетъ словами: „Много было женъ добродѣтельныхъ, но ты превзошла всѣхъ ихъ“ Эти слова изъ всѣхъ еврейскихъ женъ древняго времени, конечно, наиболѣе приложимы къ праведной Аннѣ, матери пресв. Дѣвы Маріи: въ томъ преданіи о ней, которое выше изложено, она выступаетъ, какъ добрая и притомъ зажиточная мать семейства, вѣрная подруга

¹⁾ Притч. 31, 13—24.

мужу, богобоязненная мать своей великой Дочери. У такой матери скорѣе, чѣмъ у лучшей изъ нынѣшнихъ матерей, могла вырасти хорошая, святая дочь.

Мы не имѣли бы полнаго представленія о древне-еврейской семьѣ, если-бы упустили изъ виду ея, такъ сказать, неполноправныхъ членовъ, рабовъ. Тогда, при жизни Богоматери, существовало еще въ общественной жизни это печальное явленіе, и преданіе о рожденіи пресв. Дѣвы, какъ мы видѣли, тоже упоминаетъ о рабыняхъ прав. Анны. Рабовъ покупали у особыхъ торговцевъ, иные отъ бѣдности сами продавались въ рабство. Но положеніе рабовъ у древнихъ евреевъ не было, такимъ тяжелымъ, какъ у другихъ тогдашнихъ народовъ. Они ѣли съ хозяевами за однимъ столомъ; у нихъ бывали свои деньги; случалось, что въ малолѣтство хозяевъ-сиротъ рабъ правилъ всѣмъ домомъ; при бездѣтности хозяина рабъ становился его наслѣдникомъ. ³⁾ Словомъ рабамъ у древнихъ евреевъ жилось въ общемъ не хуже, чѣмъ у насъ слугамъ. Притомъ, еврею нельзя было дѣлать рабомъ еврея на всю жизнь а только до извѣстнаго срока (на 7 лѣтъ). Но случалось, что, по истеченіи этого срока, рабъ не хотѣлъ воспользоваться даваемой ему закономъ свободой и заявлялъ желаніе навсегда остаться рабомъ у своего хозяина. До того нетяжела была для еврейскихъ рабовъ ихъ подневольная жизнь. Конечно, такъ было только у хорошихъ хозяевъ, въ добрыхъ семьяхъ. Въ семействѣ праведныхъ Іоакима и Анны не могло быть иначе, и мы изъ вышеприведеннаго преданія видимъ, съ какою любовью относится рабыня прав. Анны къ своей госпожѣ. И когда пресвятая Богородица, будучи уже взрослой, говорила архангелу Гавріилу: „я раба Господня“, то въ этихъ словахъ такъ и чувствуется, какъ легкимъ представлялось Ей рабство по воспоминаніямъ дѣтства.

У каждаго человѣка, въ каждой семьѣ большую часть времени занимаетъ хозяйство, добываніе хлѣба насущнаго. Какъ съ этимъ обстояло дѣло у древнихъ евреевъ, а, значить, и въ благочестивой семьѣ, гдѣ родилась и выросла пресв. Дѣва Марія? И въ этомъ отношеніи тамъ многое было не по нашему. Тамъ, у древнихъ евреевъ, очень заботились о томъ, чтобы не только земли у каждаго было приблизительно одинаковое количество, но и чтобы земля у одного не была лучше, чѣмъ у другого. Съ этою цѣлью едва не каждый годъ производился передѣлъ земли въ селахъ, и производился по жребію. Плодородные участки, поэтому, какъ и малоплодные, напр, на скалахъ, на откосахъ горъ, не оставались всегда у одного владѣтеля, а переходили

³⁾ Исх. 12, 41, 1 Цар. 9, 7-8. Притч. 17, 2. Быт. 15, 2.

ли изъ рукъ въ руки. Въ Ветхомъ Завѣтѣ часто встрѣчается указаніе на этотъ хорошій обычай, напр. въ словахъ псалма 15, стихъ 6: „межи мои прошли по прекраснымъ мѣстамъ“ „ужа нападоша ми въ державныхъ“ (веревки для измѣренія земли прилились для меня въ лучшихъ участкахъ).

Важнымъ источникомъ содержанія для жителей Палестины всегда являлось скотоводство. Недаромъ св. земля называлась странною, текущей медомъ и молокомъ. Вся Библия усѣяна упоминаніями объ овцахъ, козахъ, волахъ, о пажитяхъ (пастбищахъ) и пастухахъ. Неудивительно, что пастухи и стада выступаютъ и въ преданіи о рождествѣ пресв. Маріи Дѣвы. Огорченный отказомъ со стороны первосвященника принять жертву отъ него, какъ бездѣтнаго, прав. Іоакимъ удаляется въ пустыню, гдѣ пасли его стада пастухи. Здѣсь тоже черта чисто-Палестинскаго быта. Въ этой странѣ около городовъ и сель не вездѣ было достаточно земли и такъ много скота, что приходилось искать „выгона“ очень далеко; стада паслись за десятки верстъ отъ мѣстожительства хозяевъ, въ степяхъ. Эти степи весной были покрыты хорошею травой, а лѣтомъ выжигались солнцемъ, почему назывались пустынями. Прав. Іоакимъ, дѣйствительно, не могъ найти лучшаго и болѣе удобнаго мѣста для уединенія, какъ извѣстная, конечно, ему „пустыня“ съ его стадами, гдѣ онъ, не терпя нужды въ необходимомъ, могъ быть вдали отъ мірской суеты. среди простыхъ, участливыхъ, знавшихъ его людей.

Отношенія между родителями и дѣтьми у древнихъ и современныхъ Христу евреевъ носили характеръ нѣжной любви и трогательной заботливости со стороны родителей и кроткаго послушанія, искренняго почитанія со стороны дѣтей. Преисполненное заботливости и справедливости отношеніе отца къ дѣтямъ находило свое высшее воплощеніе и высшее освященіе въ отношеніи Бога-Отца къ Израилю — сыну, отроку своему; а нѣжная любовь и постоянная попечительность матери—въ сохраненіи Богомъ народа своего, въ милосердіи и любви къ нему. Съ какою заботливостью и любовью родители относились къ дѣтямъ,—это видно изъ того, какъ внимательно и нѣжно они слѣдили за развитіемъ ребенка и отмѣчали въ этомъ развитіи дѣтской жизни не менѣе восьми возрастовъ ¹⁾. Съ своей стороны и дѣти обязаны

¹⁾ *Йеледъ*—новорожденное дитя (Ис. 9, 6), *йомекъ*—младенецъ (Ис. 9, 8), *олаэль*—дитя, начинающее требовать другой пищи, кромѣ груди матери (Плачь Іер. 4, 4), *гамуль*—отнятый отъ груди (Ис. 28, 9), *тафъ*—дитя, цѣпляющееся за свою мать (Іер. 40, 7), *эльмъ*—дитя, становящееся сильнымъ, *мааръ*—юноша, буквально „тотъ, кто пользуется свободой“, и *бахуръ*—взрослое дитя (Эдербеймъ, т. I, стр. 280).

были родителямъ послушаніемъ и почитаніемъ. Древній еврейскій мудрецъ говоритъ: „почитающій отца очистился отъ грѣховъ, уважающій мать свою—какъ приобретающій сокровища; оставляющій отца—тоже, что богохульникъ, и проклятъ отъ Господа раздражающій мать свою“ (Сир, 30, 3—4. 16). Всѣмъ извѣстно, какъ строго каралась и закономъ непокорность дѣтей родителямъ. „Если у кого будетъ сынъ буйный и непокорный, неповинующійся голосу отца своего и голосу матери своей, и они наказывали его, но онъ не слушаетъ ихъ, то отецъ его и мать его пусть возьмутъ его и приведутъ его къ старѣйшинамъ города своего и къ воротамъ своего мѣстопребыванія...; тогда всѣ жители города его пусть побьютъ его камнями до смерти“. (Втор. 21, 18-19-21), „Глазъ, насмѣхающійся надъ отцемъ и пренебрегающій покорностью къ матери, выключаютъ вороны дольные и сожрутъ птенцы орлиные“ (Притч. 30, 17).

На почвѣ такихъ взаимоотношеній родителей и дѣтей происходило воспитаніе дѣтей и впоследствии образованіе ихъ. Нужно при этомъ замѣтить, что и воспитаніе дѣтей и образованіе у евреевъ носили почти исключительно характеръ религіозный. Религія и религіозность окружали ребенка, можно сказать, съ самаго перваго дня его существованія. Глубоко знаменательнымъ обрядомъ обрѣзанія еврейское дитя вводилось въ сферу религіозной жизни, какъ бы отдѣлялось для служенія Богу. Отселѣ ребенокъ получалъ преимущества, соединенныя съ этимъ священнымъ обрядомъ, какъ бы усыновляясь Богу Авраама, Исаака, Иакова, и долженъ былъ неуклонно итти по пути, начертанному въ Законѣ Божіемъ. Прекраснымъ выраженіемъ этого требованія отъ каждаго еврея отъ лѣтъ младенчества служить слова Талмуда¹⁾: „вотъ отъ какихъ вещей человекъ вкушаетъ плодъ въ этомъ мірѣ: отъ почитанія отца и матери, благочестивыхъ дѣлъ, миротворства между однимъ человекомъ и другимъ, изученія закона, которое равняется всему остальному.“ Эта преданность закону была для іудея съ дѣтства основою его жизни, а исполненіе закона—цѣлью его жизни.

Первоначальное—и физическое и религіозное—воспитаніе лежало естественно на матери. По словамъ одного извѣстнаго раввина Іаннея, „знанія закона можно ожидать отъ лицъ, всосавшихъ его изъ груди матери.“ Правда, сами женщины освобождались отъ исполненія мно-

¹⁾ Талмудъ (букв. съ евр. ученіе)—это изложеніе раввинскихъ правилъ жизни и вѣры. Начало его восходитъ ко временамъ вскоре послѣ Эздры (4 в. до Р. Х.). Эти правила жизни сначала развивались и сохранялись устно передавались путемъ преданія, а впоследствии (окончательно около 5—6 в. послѣ Р. Хр.) были изложены письменно.

гихъ положительныхъ религіозныхъ обязанностей, но за то очень многія религіозныя обязанности, исполняемыя евреями въ обстановкѣ домашней жизни, лежали исключительно на женщинахъ. Приготовление субботняго обѣда, возжиганіе субботняго свѣтильника, украшеніе дома различными религіозными эмблемами, приготовленіе дома по установившимся обычаямъ къ различнымъ праздникамъ,—все это дѣлала женщина. И какое широкое поле открывалось при этомъ для матери воздѣйствовать на ребенка, воспитывать и развивать въ немъ религіозный духъ, прививать ему благочестіе! Еще задолго до того, какъ дитя могло ходить въ школу и впоследствии въ синагогу, любящей матери неизгладимо запечатлѣвались въ памяти и на сердцѣ ребенка отдѣльныя и общія молитвы, домашніе обряды, совершавшіеся по субботамъ и праздникамъ, и рассказы изъ исторіи народа еврейскаго, изъ исторіи отдѣльнаго племени или семейства. Но, помимо всего этого, начало и положительнаго обученія дѣтей Закону Божію, правиламъ благочестивой жизни также, естественно, лежало на матери. Что истинныя еврейскія матери были способны къ исполненію этого высокаго долга,—въ этомъ не можетъ быть сомнѣнія, если мы вспомнимъ высокіе примѣры ветхозавѣтныхъ женщинъ, похвалы женщинамъ въ книгѣ Притчей и поведеніе іудейскихъ новозавѣтныхъ женщинъ. Поэтому совершенно справедливо сообщеніе Филона и Юсифа Флавія, что іудеи „съ пеленокъ научались познавать Бога, какъ Отца своего и Творца міра“, что они „съ раннихъ проблесковъ сознанія изучали законы, такъ что они какъ бы напечатлѣвались въ ихъ душѣ“, „отъ ранней юности евреи носили въ своихъ душахъ образъ заповѣдей“.

Если первоначальное воспитаніе лежало на матери, то первоначальное обученіе закону было прямою обязанностью отца. По Талмуду, тотъ человѣкъ считался невѣжею, кто имѣлъ сыновей, но не могъ ихъ научить знанію закона. Какъ только дитя научалось говорить, начиналось его обученіе знанію нѣкоторыхъ мѣстъ Свящ. Писанія, короткихъ молитвъ и выбранныхъ изреченій мудрецовъ, а потомъ отецъ особенно заботился о развитіи памяти ребенка, заучивалъ съ нимъ наизусть стихи изъ Библии, псалмы и проч. На пятомъ или шестомъ году жизни ребенка обычно начиналось школьное обученіе, которое считалось обязательнымъ для всѣхъ. Школы въ обилии существовали во всей Палестинѣ. Преданіе приписываетъ введеніе школъ во всякомъ городѣ и обязательнаго обученія въ нихъ дѣтей выше шести лѣтъ раввину Іешуа, сыну Гамлы. Было множество школъ въ Іерусалимѣ, но онѣ были и въ каждомъ городѣ. Считалось, по преданію, даже незаконнымъ жить тамъ, гдѣ не было школы. Говорили, что городъ безъ школы заслуживаетъ или разрушенія или отлученія.

Итакъ съ шестилѣтняго возраста ребенокъ выходилъ изъ подъ исключительнаго вліянія родителей и поступалъ въ школу, гдѣ давалось образованіе, по духу и направленію составлявшее продолженіе домашняго воспитанія и обученія.

Въ такой простой, своеобразной обстановкѣ жизни и воспитанія родилась и выросла будущая Матерь Божія, „похвала всей вселенной“. Видно, для душевнаго развитія и воспитанія этой величайшей изъ дочерей человѣческихъ нужны были именно такія житейскія условія. Дѣйствительно, условія эти во многомъ были лучше тѣхъ, въ которыхъ растутъ наши дѣти. Простотой своей обстановка, въ которой протекало младенчество пресв. Дѣвы, напоминала нашу деревенскую жизнь тѣхъ мѣствъ, гдѣ она еще не начала настраиваться на городской ладъ. Такая обстановка наиболѣе зарождаетъ въ человѣкѣ смиреніе, это первое украшеніе христіанина. А оно наиболѣе отличало пресв. Дѣву и наиболѣе угодно было хотѣвшему вселиться въ Нее Богу. „Онъ призрѣлъ на смиреніе“ (Лк. 1, 48) Ея.



Исторія праздника.



отъ Рождество (γενέθλιον, γεννήσιον, nativitas) Пр. Богородицы можно, съ св. Андреемъ Критскимъ, назвать „началомъ праздника“, но по времени появленія своего въ Церкви это праздникъ едва не послѣдній изъ дванадесятихъ.

Вообще Богородичные праздники должны были появиться позднѣе Господнихъ. Правда, первое упоминаніе о праздникѣ Рождества Пр. Богородицы мы встрѣчаемъ въ V в. на востокѣ въ словахъ Прокла, патріарха Константинопольскаго (439—446 г.), а на Западѣ—въ сакраментаріи (требникѣ) папы Геласія (492—496 г.). Но эти свидѣтельства не имѣютъ полной достовѣрности: подлинность словъ Прокла оспаривается, а древнѣйшіе списки сакраментарія Геласія—значительно позднѣе этого папы (не ранѣе VIII в.). Въ недавно открытомъ сирійскомъ мѣсяцесловѣ 412 года не упоминается не только о праздникѣ Рождества Богородицы, но и ни объ одномъ изъ Богородичныхъ праздниковъ (изъ Господнихъ—только о Рождествѣ Христовомъ и Крещеніи). Подъ 8 сентября здѣсь стоитъ память: „пресвитеръ Фавстъ и Аммоній и 20 другихъ мучениковъ“.

Праздникъ возникъ, повидимому, первоначально въ греческой церкви и очень скоро послѣ этого появился въ Римѣ, отсюда и оттуда распространяясь на дочернія церкви. Знаменательно, что праздникъ есть не только у іаковитовъ, но и у несторіанъ („рождество владычицы Маріи“), и тоже 8 сент. (только въ нѣкоторыхъ древнихъ коптскихъ мѣсяцесловахъ 26 апр.)¹⁾; это можетъ быть признакомъ того, что праздникъ появился въ восточной церкви до отдѣленія отъ нея этихъ еретиковъ, вѣкъ въ V.

Для св. Андрея Критско-Іерусалимскаго († около 712 г.), составившаго на этотъ праздникъ два слова и канонъ, это уже ирраздникъ большой торжественности. Въ канонѣ онъ доказываетъ, что въ этотъ день должна „ликовствовать вся тварь“ (п. 1), „веселиться небо и радоваться земля“ (п. 4), „держать и играть безчадныя и неплоды“ (п. 6). Возможно, что св. Андрей хотѣлъ уравнивать этотъ праздникъ съ другими Богородичными праздниками. Но нужно прочесть этотъ полный умиленія и духовнаго восторга канонъ, чтобы убѣдиться, что и для христіанина VII в. (когда жилъ и дѣйствовалъ Андрей, умершій въ началѣ VIII в.) Рождество Пр. Богородицы было праздникомъ, въ который радостно трепетало его сердце и самыя высокія чувствованія переполняли его душу. Вдохновиться на такія пѣсни, какъ нынѣшній второй канонъ на Рождество Богородицы, могъ только человѣкъ, воспитанный въ чествованіи этого дня и, вѣроятно, слышавшій въ этотъ день восторженныя пѣсни прежнихъ творцовъ. Помѣченъ праздникъ въ Іерусалимскомъ канонарѣ VII в. по грузинской версіи—съ видными отличіями отъ другихъ дней²⁾. Праздникъ поименованъ въ праздничномъ Евангеліи, подаренномъ Синайскому монастырю императоромъ Θεодосіемъ III (715—717 г.г.), писанномъ золотыми буквами и содержащемъ въ себѣ чтенія, очевидно, лишь на важнѣйшіе праздники церковнаго года (въ немъ есть чтенія лишь на 21 день въ году,—кромѣ нынѣшнихъ дванадцятихъ праздниковъ, которые поименованы здѣсь всѣ, исключая недѣли Ваій, м. б. случайно не упомянутой, еще на сент. 1. дек. 24, янв. 5, февр. 7, мар. 9, апр. 23, мая 8, 10, іюня 29).

Изъ западныхъ мѣсяцеслововъ праздникъ впервые упоминается въ римскомъ псевдо-Іеронимовомъ мартирологѣ VII в., въ статутахъ епископа реймскаго *Sonnatus'a* 614—631 г. (въ числѣ 13 дней года, въ кои запрещаются публичныя дѣла) и въ англійскомъ мартирологѣ

¹⁾ Толковый Типиконъ I, 360—462.

²⁾ *Кекелидзе К. прот. Іерусалимскій канонарь VII в. (грузинская версія), Тифл. 1912, 128.*

Беды † 735 г.¹⁾. Папа Сергій св. (687—701 г.), по свидѣтельству Анастасія Библиотекаря (IX в.), установилъ на этотъ праздникъ литанію (кр. ходъ) отъ церкви св. Маріи до св. Адріана²⁾. Въ правилахъ св. Бонифація (VIII в.) этотъ праздникъ поименованъ въ числѣ заслуживающихъ особеннаго народнаго чествованія (*sabbatizandae a populis cum singulari devotione*). Карлъ Лысый въ одной грамотѣ (о раздѣлѣ монастырскихъ угодій) упоминаетъ объ этомъ праздникѣ. Въ одномъ англійскомъ Понтификалѣ (архіерейскомъ служебникѣ) VIII в. есть епископскія благословенія на этотъ праздникъ³⁾.

Но на западѣ и въ VII—IX в. праздникъ не имѣлъ общаго распространенія. Нѣтъ этого праздника въ календаряхъ Готико-галликантскомъ VII—VIII в., Люксейскомъ (*Luxoviensis*) VII в., въ перечнѣ праздниковъ, даваемомъ актами Майнцаго собора 813 г., въ календаряхъ Толедскомъ X в. и древнихъ мозарабскихъ (испанскихъ), въ которыхъ всѣхъ есть Успение⁴⁾. Литургисты XVII в. утверждали даже, что на западѣ его впервые ввелъ еп. Шартрскій Фульбертъ († 1028 г.)⁵⁾; д. б. онъ только содѣйствовалъ широкому распространенію праздника въ сѣверной Франціи; ему принадлежатъ и, древнѣйшія на латинскомъ языкѣ, двѣ проповѣди на этотъ праздникъ, въ которыхъ послѣдній характеризуетъ, какъ недавній⁶⁾.

Такъ скоро получивъ общее распространеніе на западѣ, рассматриваемый праздникъ еще медленно достигалъ тамъ торжественности въ чествованіи. Въ древнѣйшемъ календарѣ Корбейскаго монастыря вѣка VIII—IX подъ 8 сент.: „Память (*natale*) св. Адріана и Рождество св. Маріи“; въ нѣсколько позднѣйшихъ памятникахъ назначается одна литургія Рождеству Богородицы, другая св. Адріану; въ другихъ двѣ первому и одна второму; въ еще позднѣйшихъ св. Адріану только ранняя литургія; въ еще позднѣйшихъ для св. Адріана только поминаніе (*commemoratio*). О Бруно, еп. *Hidesheimensis*, въ одной хроникѣ подъ 1155 г. замѣчается: „этотъ наидостопочтеннѣйшій прелатъ (*praesul*) съ любовью къ Богу пылалъ самымъ горячимъ благоговѣшемъ и къ Его славнѣйшей родительницѣ Дѣвѣ Маріи и, что

¹⁾ *Sergii apx.*, Полный мѣсяцесловъ востока, Влад. 1901, II, 275, *Kellner*, *Heortologie*, Freib. 1901, 146.

²⁾ *Migne*, *Patrologia* s. l. 128, 897—898. *Nilles N.*, *Kalendarium manuale utriusque ecclesiae*, Oenip. 1896, l. 272.

³⁾ *Martene*. De antiquis ecclesiae ritibus, Antv. 1737, III, 211.

⁴⁾ *Kellner H.*, *Heortologie*, 146; *Alt. H.*, *Das Kirchenjahr*, Berl. 1860, 61.

⁵⁾ *Thomassin L.*, *Traité des festes*, Par. 1683, 409.

⁶⁾ *Migne* *Patrologia*, S. l. 141, 320 и др. *Kellner* *Heortol.*, 146.

только могъ, усердно дѣлалъ для Ея почитанія, между прочимъ одинъ изъ всѣхъ установивъ въ своей епархіи празднованіе октавы (восьмидневнаго попразднства) Рождества Ея, что и св. мать Церковь впоследствии переняла¹⁾. Торжественное совершеніе праздника завелъ въ своей епархіи и еп. Autissiodensis Гвидонъ † 1270 г. Папа Иннокентій IV на Ліонскомъ соборѣ 1245 г. сдѣлалъ октаву этого праздника обязательною для всей западной Церкви, а п. Григорій XI (1370—1378 г.) установилъ для праздника вигилію съ постомъ, для которой назначилъ и особую службу литургіи²⁾.

На западѣ же д. б. около этого времени найдено объясненіе для даты праздника 8 сент.: по словамъ Durandus'a († 1296 г.), одинъ благочестивый человекъ нѣсколько лѣтъ подъ рядъ въ ночь подъ это число слышалъ съ неба праздничное пѣніе ангеловъ; на вопросъ его о причинѣ этого ему было открыто, что ангелы веселятся, такъ какъ въ эту ночь родилась Дѣва Марія; узнавши объ этомъ, папа тотчасъ распорядился, чтобы по примѣру небожителей и на землѣ праздновалось рожденіе Св. Дѣвы²⁾,

Съ самаго возникновенія праздника Рождества пресв. Богородицы должны были появляться въ честь его церковныя пѣсни. Но въ нынѣшней нашей службѣ праздника едва ли сохранились какія-либо пѣсни въ честь праздника отъ вѣковъ V—VII. Въ богослужебныхъ рукописяхъ съ практикой даже VII—VIII в. (напр., въ нѣкоторыхъ грузинскихъ рукописяхъ) всѣ пѣсни въ честь великихъ праздниковъ не нынѣшнія.

Отъ преп. Романа Сладкопѣвца VI в., составившаго многіе изъ нынѣшнихъ кондаковъ въ честь дванадцатыхъ праздниковъ, не дошло кондака на Рождество пресв. Богородицы. Изъ нынѣшнихъ пѣснопѣній праздника развѣ только тропарь „Рождество твое, Богородице Дѣво“ принадлежитъ этимъ древнимъ временамъ—V—VII вѣкамъ, судя по тому, что это же пѣснопѣніе имѣется и въ р-католической службѣ, и что это едва не единственный случай совпаденія богослужебныхъ пѣсней въ православной церкви и римской.

За то VIII-й и IX-й вѣка были временемъ, когда появился цѣлый рядъ церковныхъ пѣсень въ честь Рождества пресв. Богородицы. Лишь менѣе половины ихъ входитъ въ настоящую нашу службу праздника и предпразднства. Большинство же этихъ пѣснопѣній было принято въ

¹⁾ *Martene E., De antiquis ecclesiae ritibus, Antv. 1735, III, 591—1, 592; IV 382—383.*

²⁾ *М. Kirchenjahr, 61.*

въ церковную службу древними уставами, но потомъ вышло изъ употребленія. Въ нынѣшнюю службу праздника входятъ пѣсни слѣдующихъ пѣснописцевъ: св. Андрея Критскаго († около 712 г.) второй канонъ праздника; св. Иоанна Дамаскина † ок. 780 г.—первый канонъ; Германа, патр. Константинопольскаго † 740 г.—стихиры на стиховнѣ; Анатолія, д. б. еп. Солунскаго IX в.—нѣкоторыя стихиры на литіи; Стефана и Сергія Святоградцевъ, т. е. иноковъ Саввина монастыря близъ св. Града (Иерусалима) IX в.—стихиры на Господи воззвахъ и нѣкоторыя на литіи и на стиховнѣ; Иосифа Пѣснѣписца † 886 г. канонъ на предпраздство. Произведенія слѣдующихъ пѣснописцевъ были въ богослужбномъ употребленіи по старымъ уставамъ, въ частности по уставу Константинопольскаго Евергетидскаго монастыря, но нынѣшнимъ уставомъ не приняты: имп. Льва VI † 916 г. канонъ гл. 4 „Отверзу уста моя“ (по Евергетидскому уставу на „паннихидѣ“¹⁾ праздника) и другой канонъ съ такимъ же ирмосомъ (по тому же уставу на „паннихидѣ“ 11 сент.; Георгія, д. б. еп. Никомидійскаго IX в. канонъ гл. 4 „Отверзу уста моя“ (по тому же уставу на утрени въ предпраздство) канонъ гл. 4 „Тристаты крѣпкія“ на „паннихидѣ“ 10 сент.). Тотъ же Евергетидскій уставъ назначаетъ одинъ разъ (на „паннихидѣ“ 9 сент.) канонъ гл. 4 „Воспою Тебѣ, Господи Боже мой“ Иоанна²⁾, д. б. Дамаскина. Замѣчательно, что св. Косма Маюмскій не оставилъ на этотъ праздникъ канона; изъ дванадцятихъ праздниковъ онъ не оставилъ каноновъ еще на Пасху, Вознесеніе, Благовѣщеніе и Введеніе.

Сохранившіеся памятники не позволяютъ ничего сказать о томъ, какую службу и въ какомъ составѣ, съ какими пѣснопѣніями и чтеніями имѣлъ праздникъ Рождества пресв. Богородицы до VII в. Но отъ VII в. уже дошелъ до насъ памятникъ, дающій указанія относительно этой службы. Это такъ наз. „Иерусалимскій канонарь“, т. е. уставъ богослуженія, точнѣе указатель чтеній за богослуженіемъ въ Иерусалимской церкви, въ грузинскомъ переводѣ. Подъ 8 сентября здѣсь читаемъ: „Рождество Богородицы. Тропарь гл. 1: Рождество Твое, Богородице Дѣво. Прокимень гл. 1: Освятить есть селеніе свое“; стихъ: „Богъ намъ прибъжище и сила“. Далѣе указаны чтенія: 1-е Прем. Сол. 8, 2—4 (подъ именемъ Притчей); 2-е Ис. 11, 1 и д.; далѣе

¹⁾ Паннихида—особая служба, по этому уставу предшествовавшая утрени, по составу близкая къ нынѣшней такъ наз. пасхальной полунощницѣ (предъ пасх. заутреней).

²⁾ *Дмитриевскій А.* Описаніе литургическихъ рукописей. Кіевъ, 1895, стр. 262—269.

чтеніе (безъ нумераціи): Евр. 8, 7—9, 10. Аллилуія, гл. 8: „Слыши дщи“. Ев. Луки 11, 27—32. На умовеніе рукъ, гл. 1 „Рождество Твое, пречистая Дѣво“¹⁾. Здѣсь, очевидно, данъ уставъ только для литургіи; въ болѣе великіе праздники въ этомъ памятникѣ данъ уставъ и для вечерни и для утрени; вѣроятно вечерня и утрени въ этотъ праздникъ не имѣла видныхъ отличій отъ будничныхъ. На литургіи мы видимъ здѣсь еще ветхозавѣтныя чтенія и особую для каждаго праздника пѣснь д. б. замѣняющую „херувимскую“—тропарь „на умовеніе рукъ“. Замѣчательно, что евангеліе начинается со словъ: „Бысть же егда глаголаше сіа“..., т. е. съ конца нынѣшняго евангелія. Дальнѣйшій по древности памятникъ, дающій указанія о службѣ на этотъ праздникъ это такъ называемый „Синайскій канонарь“, т. е. такого же характера указатель для какой то церкви (м. б. Константинопольской), найденной при Евангеліи въ Синайскомъ монастырѣ и восходящій къ вѣку IX'. Здѣсь указанъ прокимень вечерній: „Преславная глаголашася о тебѣ, граде Божій“, стихъ: „Любить Господь врата Сіона“. Пареміи, тропарь, апостоль, евангеліе и причастенъ уже нынѣшніе²⁾.

О составѣ службы на Рождество пресв. Богородицы по дальнѣйшимъ древнимъ уставамъ извѣстно лишь съ XI вѣка, когда служба эта получила видъ очень близкій къ нынѣшнему. Мы укажемъ здѣсь только тѣ немногія отличія, которыя имѣетъ эта служба въ извѣстныхъ намъ древнихъ рукописяхъ по сравненію съ нынѣшнимъ уставомъ.

Такъ въ рукописи грузинскаго перевода устава („Синаксарь“) Аѳоно-Иверскаго монастыря XI в. на вечернѣ подъ этотъ праздникъ особый прокимень: „Освятить есть жилище свое вышній“ стихъ: „Богъ намъ прибѣжище“...; литіи по этому уставу на вечерни не было; на стиховнѣ—повидимому нынѣшнія стихиры съ „Господи воззвахъ“ (на „Господи воззвахъ“ стихиры не указаны, какъ и въ другіе великіе праздники); тропарь—нынѣшній, но гласъ для него указанъ 1-й; на утрени вмѣсто обычной каеисмы псалмы „Отрыгну сердце мое“, „Богъ намъ прибѣжище и сила“, „Помяни Господи Давида“ (44-й, 45-й и 131-й); на литургіи антифоны „Благо есть“ (повидимому—обычныя антифоны будничныя) съ припѣвами: 1-й „Молитвами Богородицы“, 2-й и 3-й „Спаси ны, Сыне Божій, рождейся отъ Дѣвы, поющыя ти: аллилуія“³⁾.

¹⁾ Прот. К. Кекелидзе, Іерусалимскій канонарь, 128—129.

²⁾ Архим. Антонинъ, Синайскій канонарь, Кіевъ 1874, стр. 9.

³⁾ Прот. К. Кекелидзе. Литургическіе грузинскіе памятники, Тифлисъ 1908, стр. 230—231.

Въ уставѣ Константинопольскаго Евергетидскаго монастыря съ практикой вѣка XI по рукописи XII в. служба Рождества пр. Богородицы имѣеть слѣдующія отличія отъ нынѣшней. На вечерни на „Господи воззвахъ“ положены только три первыя нынѣшнія стихиры 1 и 2 по трижды, 3-я дважды; литіи на вечерни по этому уставу не было; на стиховнѣ стихи: 1) „Помяни Госиоди Давида“ до „общася Богу Іаковлю“; 2) „Кляется Господь Давиду истинною“ до „отъ плода чрева твоего посажду на престолѣ“ и только двѣ первыя стихиры стиховны нынѣшнія, третья же „Всецестное твое рождество“ нынѣ на вечернѣ послѣдняя; а 4-я — „Днесь неплодная врата“ — нынѣ на „Господи воззвахъ“ 4-я. Тропарь—1 гласа. На утрени первая каѳисма была очередная, а вторая особая, подходящая къ празднику, а именно 6-я „Господи, да не яростію твоею обличиши мене“. Сѣдалень по 1-й каѳисмѣ тотъ, что нынѣ по 2-й; по 2-й тотъ, что нынѣ по 3 пѣсни канона, а по поліелеи—тотъ что нынѣ по 1-й каѳисмѣ. Каноны: 1-й ирмосы по дважды, тропари на 4, 2-й на 6 (объ ирмосахъ не сказано), слѣд. всего на 12 (нынѣ на 16); по 3 пѣсни канона сѣдалень тотъ, что нынѣ 1-й по поліелеѣ; по 9-й пѣсни ексапостиларій: „Святъ Господь“... (тотъ же положенъ и въ другіе, преимущественно средніе, праздники) и „если (угодно), то другой, подобенъ „Жены услышите“, „Радуются концы“. На хвалитехъ стихиры на 6, но только 2 (д. б. нынѣшнія первыя двѣ), слава и нынѣ нынѣшняя 6-я на Господи воззвахъ „Днесь неплодная Анна“. На литургіи особыя блаженны праздника гл. 8 „Помяни насъ“—тропарь, троицень и богородичень. На службѣ праздника по этому уставу положены были слѣдующія чтенія „изъ похвальной книги Богородицы“: на панихидѣ сл. 1-ое Іоанна Дамаскина, которому начало: „Придите всѣ народы“; на утрени по 1 и 2 каѳисмѣ 2-ое и 3-ее слово Іоанна Дамаскина, которымъ начала: „Если измѣряется земля пядію“ и „Иные и другіе предметы праздниковъ“; по поліелеѣ слово Андрея Критскаго: „Начало праздниковъ—нынѣшнее торжество“; по 3-ей пѣсни канона „историческое слово въ Метафрастѣ св. Іакова“²⁾ (нынѣ изъ этихъ чтеній на вечернѣ 2-ое слово Іоанна Дамаскина, но оно названо словомъ Андрея Критскаго; во 2-й каѳисмѣ—1-ое слово Дамаскина, по поліелеѣ слово Григорія іеромонаха, по 1 каѳисмѣ указано неопредѣленно: „чтеніе праздника“).

Какъ видимъ, служба по этому уставу разнится отъ нашей нынѣшней гл. обр. только отсутствіемъ нѣкоторыхъ стихиръ (напр., на литіи), другимъ порядкомъ стихиръ и сѣдальновъ и болѣе сокра-

²⁾ Дмитриевскій. Описаніе литургическихъ рукописей, стр. 263—265.

щепнымъ пѣніемъ канона. Уставъ Евергетидскаго монастыря важень въ исторіи богослуженія, какъ памятникъ той богослужебной практики, которая представляла собою нѣчто среднее между такъ наз. Студійскимъ и Іерусалимскимъ уставами. Болѣе близокъ Евергетидскій Типиконъ къ Студійскому уставу. и именно въ томъ древнемъ его видѣ, о какомъ намъ не даютъ представленія сохранившіеся его полные списки, такъ какъ всѣ эти списки не ранѣе XII—XIII в. и очень близки уже къ Іерусалимскому (нынѣ дѣйствующему) уставу, гораздо ближе къ послѣдному. чѣмъ Евергетидскій уставъ¹⁾.

По этимъ спискамъ Студійскаго устава. которые всѣ представляютъ собою славяно-русскую редакцію этого устава вѣка XII—XIII. служба разсматриваемаго праздника имѣетъ слѣдующія особенности по сравненію съ нынѣшней. На Господи воззвахъ стихирь на 6 нынѣшнія 3 первыя; литіи на вечернѣ по этому уставу не было; стихирь на стиховнѣ 1-я нынѣшняя, 2-я—нынѣшняя 3-я. 3-я—нынѣшняя

¹⁾ Памятниками древнѣйшаго вида, какой имѣлъ Студійскій уставъ, могутъ служить списки Типикона для нѣкоторыхъ итальянскихъ и сицилійскихъ греческихъ монастырей. Но эти Типиконы, съ переходомъ итальянскихъ грековъ въ унию, испытали нѣкоторое латинское вліяніе. Таковъ напр. уставъ Кристоферратскаго или Гроттаферратскаго монастыря близъ Рима. Служба на Рождество пресв. Богородицы, по списку этого устава отъ 1300 г., имѣетъ слѣдующія особенности. На утрени полагаются особые антифоны праздника; послѣ утрени вмѣсто 1 часа тропарь праздника трижды; а „1-ый часъ поемъ по одиночкѣ“ (въ кельяхъ). Но особенно замѣчательна въ этомъ уставѣ указанная на 8 сент. литія предъ литургіей, д. б. положенная и въ другіе великіе праздники, указываемая и нынѣшнимъ уставомъ въ день Срѣтенія, Благовѣщенія и въ недѣлю вай. Чинъ этой литіи изъ сохранившихся памятниковъ только здѣсь дается съ такой подробностью и носить на себѣ слѣды оч. древней практики (хотя возможно вліяніе здѣсь по мѣстамъ ритуала римской литаніи). Вотъ чинъ этой литіи. Послѣ удара во всѣ колокола въ 3-мъ часу собираются всѣ въ церковь, игумень облачается въ игуменскую одежду и въ *κλῶβιον*, какой хочетъ, пресвитеры же въ свящ. одежду. Поютъ 3 и 6 часъ и блаженны праздника; послѣ блаженнѣ и отпуста діаконы: „Благослови, владыко“; священникъ: „Благословено царство“; послѣ великой ектеніи—тропарь; священники берутъ св. реликвию (*τὰ ἅγια λείψανα*), діаконы—кресты, и иподіаконы—кадильницы, чтецы—свѣтильники (*φάτλια*) и одинъ монахъ, одѣтый въ *κλῶβιον* несетъ икону св. Богородицы, и исходятъ по чину въ церковь Капитолія, гдѣ „говорять отпустительный (тропарь) св. отецъ и богородичень“, и ектенія „Помилуй насъ, Боже“. Начинаютъ кондакъ праздника и при пѣніи его обходятъ храмъ, оканчивая его въ притворѣ. Игумень или недѣльный начинаетъ: „Къ Богородицѣ прилежно“, народъ отвѣчаетъ, говоря по стиху тропарь до конца. Діаконъ, войдя въ церковь, говоритъ: „Радуйся, дворе Божіа“; всѣ входятъ за нимъ, поя этотъ тропарь. Ставятъ святыни, которыя несли, на серединѣ, имъ совершаетъ поклоненіе игумень,

4-я на Господи воззвахъ; Слава и нынѣ гл. 2 подобенъ „Доме Евфраеовъ“¹⁾, какая, не указано, м. б. нынѣшняя стиховна съ малой вечерни; тропарь гл. 1. На утрени послѣ евангелія прокимень „Въ нощехъ въздѣжите руки ваша“ который, и въ другіе праздники пѣлся послѣ утренняго евангелія. Каноны пѣлись такъ: въ 1-мъ канонѣ въ 1, 3, 4 и 6 пѣсни ирмосы по-однажды, а стихи по-дважды; въ 5-й же 7, 8 и 9 пѣсни и ирмосъ и стихи по-дважды (это п. ч. въ первыхъ пѣсняхъ было 3 стиха, а въ послѣднихъ по 2); во 2-мъ канонѣ ирмосъ и стихи по-однажды: всѣ стихи выходили на 12; по 9 пѣсни „Святъ Господь Богъ“. На хвалитехъ нынѣшнія 3 стихиры по-дважды, слава и нынѣ первая изъ нихъ. На утрени по этому уставу полагаются всегда и стиховныя стихиры: въ этотъ праздникъ стиховныя утрени гл. 2 подобенъ „Доме Евфраеовъ“ (какія, не указано), слава и нынѣ „едину отъ тѣхъ“ На литургии „установленные псалмы (изобразительныя) и поють на блаженныхъ каноны 2-го гласа 3 и 5 пѣсни и съ ирмосъ“²⁾.

По древнѣйшимъ спискамъ нынѣ дѣйствующаго Іерусалимскаго устава служба Рождества Пресв. Богородицы представляетъ только слѣдующія незначительныя отличія отъ теперешняго (печатнаго) Типикона. На Господи воззвахъ повторяются двѣ первыя стихиры. Изъ канонѣвъ 2-й одиѣ рукописи указываютъ пѣть на 6, и только тропари (безъ ирмоса); другія (славянскія) замѣчаютъ о немъ: „говоримъ ирмосъ его и тропари по-однажды, занеже множайшіи суть“. Ексапостилларій праздника дважды, или не указывается, какой, или указы-

а за нимъ всѣ по чину. Игумень входитъ въ ризницу и снимаетъ бѣлую одежду; недѣльный съ діакономъ и иподіакономъ входятъ въ алтарь; а остальные клирики въ своихъ облаченіяхъ становятся на клиросы. Когда діакономъ начинаетъ малое стояніе (στασιον—ектенія?) на 1-й антифонъ, начинаютъ хоры 1-й антифонъ, затѣмъ 2-й по обычаю; на 3-мъ антифонѣ начинается „Придите возрадуемся“ на гласъ (т. е. 3-й антифонъ „Придите возрадуемся“ поется на гласъ тропаря, а не на обычный гласъ, какъ въ будни) отпустительнаго тропаря праздника, и выходитъ недѣльный съ діакономъ, иподіакономъ и чтецами со свѣтильниками (μετὰ φατλιων) до упомянутой ризницы и вмѣстѣ творятъ ходъ, при пѣніи хорами „Придите поклонимся“. По совершеніи входа и вступленія игумена съ недѣльнымъ въ алтарь, пѣвцы поють кондакъ праздника. По окончаніи кондака и поклоненія святынямъ, еkkлiсiархъ съ другими священниками съ благоговѣніемъ берутъ святыни, и относятъ въ алтарь; тогда игумень или недѣльный: „Яко святъ еси Боже“ и народъ—трисвятое“ (*Дмитріевскій II.*, Описаніе литург. рукоп. 890—901).

¹⁾ Стихиры „Доме Евфраеовъ“—стихиры предпразднества Рождества Христова 24 декабря, если оно приходится на воскресенье. Эти стихиры нынѣ служатъ подобными для большинства стиховныхъ стихиръ во всѣхъ предпразднества, и попразднества. Напѣвъ ихъ особенно художественный и величественный.

²⁾ Рукопись Московской Синодальной библіотеки № 330—380, л. 71—72.

вается тотъ, что нынѣ у грековъ, см. ниже. (Не указываются, впрочемъ точно и сѣдальны, такъ что неизвѣстно нынѣшнія ли разумѣются). На литургии на блаженныхъ пѣсни только изъ перваго канона¹⁾.

Наконецъ есть небольшія разности съ нынѣшнимъ нашимъ уставомъ въ службѣ этого праздника въ современномъ уставѣ греческомъ и старообрядческомъ. И съ первымъ разностей больше, хотя и онѣ самыя незначительныя. Такъ, по греческой Миней изъ стихирь на Господи возвахъ удвоятся первыя двѣ. Сѣдальны 1-й по поліелеѣ и по 3 пѣсни канона стоятъ одинъ на мѣстѣ другого, а второго сѣдальна по поліелеѣ нѣтъ. 1-ый канонъ съ ирм. на 8, 2-й канонъ тропари на 6. По 6-й пѣсни, кондакъ и икосъ краткій синаксарій праздника со стихами передъ нимъ²⁾. Нѣтъ припѣвовъ къ 9 пѣсни. Нашихъ ексапостиларіевъ нѣтъ, а вмѣсто нихъ одинъ (трижды), упоминаемый древними уставами, подобенъ „Жены услышите“³⁾: „Радуются концы | вселенныя днесъ | въ рождествѣ твоємъ Дѣво | Богородительнице (Θεοκόητος) Марія | и нескусобрачная невѣсто, въ немъ же и прозябшихъ тя | горестное разрѣши | неплодія поношеніе | и прама-тере Евы | юже въ рожденіи клятву“).

По греческому константинопольскому уставу (для приходскихъ церквей) служба имѣеть слѣд. особенности по сравненію съ нашей

¹⁾ Рукописи греч. Моск. Румянц. музея № 491—35, л. 24 об.—25 об. Синод. биб. №№ 381 л. 44—45. Слав. Синод. библ. № 678—686, л. 48.

²⁾ Вотъ онъ въ русскомъ переводѣ:

„Всѣхъ воистину, Анна, превосходишь матерей,
Мать, когда твоя рождается Дочь.
Извела на свѣтъ Богоматерь въ восьмой день
Анна изъ царскаго колѣна.“

Изъ царскаго колѣна производила (Богородица) родъ, изъ какого и Ея отецъ Іоакимъ. Онъ приносилъ и двойные дары Богу, какъ боголюбецъ и богатый, но терпѣлъ поношеніе за бездѣтство. Съ устремленнымъ на это сердцемъ, онъ на горѣ, а Анна, его супруга, въ саду со слезами на глазахъ умоляли Бога, Который и даровалъ имъ плодъ чрева святой, пресвятую Богородицу. А чтобы мы имѣли свѣдѣнія съ другой стороны и объ Аннѣ, передамъ достоверное. Двадцатьтретимъ отъ рода Давида и Соломона является Матеанъ, который женился на Маріи изъ Іудина колѣна и родилъ Іакова, отца Іосифа-плотника, и трехъ дочерей: Марію, Сови и Анну; Марія рождаетъ Салами Мею; Сови рождаетъ Елисавету; Анна же рождаетъ Богородицу, такъ что Богородица была внучкой Матеана и Маріи, а Елисавета и Саломія племянницами Анны и двоюродными сестрами Богородицы. Ея молитвами, Христе Боже, помилуй насъ“.

³⁾ Такъ начинается ексапостилларій въ недѣлю женъ мирносицъ, и онъ нерѣдко служитъ подобномъ для праздничныхъ ексапостилларіевъ.

⁴⁾ Ἀνθολόγιον, σκεπέμβριος.

На Господи возвахъ стихиры на 6; литіи на вечернѣ нѣтъ; литія предъ утреней, которая совершается отдѣльно отъ вечерни, какъ и въ другіе великіе праздники, при пѣніи тропаря; на утрени псалтирь (каѳисмы) и поліелей Богородицы „Отрыгну сердце мое“; по 3 пѣсни канона инакой (такъ названъ сѣдалень). На литургіи антифоны, составленные изъ стиховъ нашего избраннаго псалма къ величанію, именно изъ стиховъ: 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11 (см. ниже) съ присоединеніемъ между 7 и 8 стихами: „Тамо возвращу рогъ Давидови, уготовахъ свѣтильникъ“ (Пс. 131, 17) и между 9 и 11 ст. „Здѣ вселюся, яко изволихъ и“ (Пс. 131, 14). Припѣвъ къ 1 антифону: „Молитвами Богородицы“...; ко 2-му: „Спаси насъ, Сыне Божій, во святыхъ дивенъ“...; къ 3-му—тропарь; на входъ: „Приидите поклонимся... во святыхъ дивенъ сый“¹⁾.

По старообрядческому уставу на Господи возвахъ удвоятся стихиры 2 и 3; по евангеліи стихира гл. 6 „Днесъ неплодная врата“; на 9-й пѣсни нѣтъ припѣвовъ; по 9-й пѣсни катавасія «Таинъ еси» и вмѣсто Достойно ирмосъ «Чужде матеремъ», свѣтилень праздника трижды (очевидно тотъ же, что въ греч. Миней)²⁾.

Представленная исторія службы въ честь рассматриваемаго праздника ясно даетъ видѣть, съ какою осторожною медлительностью и осмотрительностью составлялась эта служба. Авторами ея были свв. подвижники и исповѣдники VIII—IX вѣковъ, и это, равно какъ высокія художественныя достоинства ихъ произведеній, были причиною того, что ихъ пѣснопѣніямъ уступили мѣсто въ службѣ болѣе раннія, и, несомнѣнно, болѣе простыя и безыскусственныя произведенія этого рода V—VII вѣковъ. Цѣлый рядъ знаменитыхъ пѣснописцевъ впоследствии несли плоды своего вдохновенія этому празднику, все больше и больше, очевидно, привлекаяшему къ себѣ благоговѣніе и почитаніе христіанскаго міра, — но церковь, однако, явилась настолько строгой цѣнительницей, что не допустила въ богослужбное употребленіе этихъ произведеній, найдя ихъ ниже тѣхъ. Знаменательна и та заботливость, съ какою церковный уставъ на протяженіи столѣтій своего формированія и развитія переставлялъ одни пѣснопѣнія на мѣсто другихъ, — со стиховныхъ на Господи возвахъ, съ междопѣсней канона на каѳисмы и поліелей; — какъ онъ колебался даже въ такихъ маловажныхъ, повидимому, вопросахъ, — какъ такіе, — гдѣ какую стихиру повторить, насколько пѣть каноны, пѣть ли ирмосы второго канона. Все это рѣшается за то, что

¹⁾ *Топикон*, Венеція 1881, стр. 13—15.

²⁾ *Око церковное*, л. 131—132 (66).

такъ составленная церковная служба настоящаго праздника дѣйстви-
тельно является строго выдержаннымъ во всѣхъ частяхъ художествен-
нымъ цѣлымъ, въ чемъ мы и убѣдимся сейчасъ—при изложеніи и
анализѣ ея содержанія.



Служба Рождеству пресв. Богородицы.

В Е Ч Е Р Н Я.

Стихиры на Господи воззвахъ.



Съ каждымъ бдѣніи стихиры на „Господи воззвахъ“ открывають собою рядъ праздничныхъ пѣсней. Естественно, поэтому. онѣ должны изображать восхваляемое событіе и съ самой обшей, но вмѣстѣ и съ самой возвышенной точки зрѣнія. Такъ и бываетъ въ каждой праздничной службѣ. Такъ же и въ настоящей службѣ.

Настоящій праздникъ имѣеть на „Господи воззвахъ“ двѣ группы стихирь, принадлежація разнымъ авторамъ, слѣд., имѣющія не одинаковую общую идею и свой ходъ мысли.

Первая группа стихирь, т. е. 1, 2 и 3-я стихиры, написанныя членомъ „Сергія патріарха“, дѣйствительно начинаетъ обзоръ празднуемаго событія съ самыхъ недостижимыхъ небесныхъ высотъ. Стихиры усматриваютъ въ рожденіи пресв. Богородицы прежде всего появленіе новаго престола для Божества, подлѣ небснаго, земнаго, появленіе новаго неба (1 стих.); затѣмъ, какъ бы спускаясь съ неба ближе къ землѣ, называютъ родившуюся чертогомъ свѣта, книгою Слова Божія, дверью Великаго Первосвященника (2-я стихира); наконецъ, празднуемое событіе воспѣвается и въ его земной конкретности, какъ подобное прежнимъ чудеснымъ рожденіямъ, хотя и превосходящее ихъ рожденіе отъ неплодной Дѣвы, которая имѣла родить уже совершенно безсѣменно (3-я стихира).

Гл. 6. Самогласны¹⁾. Сергія патріарха²⁾.

Днѣсь ѿже на разумныхъ
престолахъ почиваѣи бгъ, прѣстолъ
сѣтъ на землѣи свѣтъ прѣдвѣстїа,
сѣтъквѣднѣи мѣдностїю небѣа, нѣсѣ
шдѣшкленнѣи члѣкѣколюбїемъ со-
дѣла: ѿ неплоднаго ес корнѣ
сѣдѣ живеннѣи изрѣстїи намѣ

Сегодня Богъ, почивающій³⁾
на умственныхъ престолахъ⁴⁾,
приготовилъ Себѣ святой пре-
столь на землѣ; утвердившій му-
дростью небо устроилъ⁵⁾ по че-
ловѣколюбїю⁶⁾ одушевленное не-
бо⁷⁾; ибо изъ неплоднаго корня⁸⁾
Онъ выростилъ⁹⁾ намъ живо-

¹⁾ „Самогласны“—*ἰσογλῶσα*. Это нередкое въ богослужебныхъ книгахъ названїе обозначаетъ, что эти стихиры поются на опредѣленный гласъ (въ данномъ случаѣ 6-ой), но разуукрашеннымъ, такъ сказать, до неузнаваемости напѣвомъ этого гласа. Въ этомъ легко убѣдиться, сравнивъ данный напѣвъ 1-й стихиры съ обычнымъ напѣвомъ 6-го гласа. Самогласныя стихиры—привиллегїя самыхъ великихъ праздниковъ. И въ настоящемъ праздникѣ не всѣ стихиры самогласны; несамогласны—хвалитныя стихиры.
²⁾ Отсутствїе ближайшаго опредѣленїя при „патріархѣ“ означаетъ: „Константинопольскїй“. Если такъ, то здѣсь можетъ имѣться въ виду только знаменитый патріархъ VII в. Сергїй; но онъ неизвѣстенъ, какъ пѣснописецъ (его считаютъ, впрочемъ, но безъ достаточныхъ основанїй, авторомъ извѣстнаго акаѳиста Богоматери). Въ греч. Миней нѣтъ прибавки „патріархъ“. Вѣроятно, это тотъ же Сергїй, которому принадлежитъ и послѣдняя литїйная стихира этого праздника, написанная въ слав. Миней тоже именемъ Сергія патріарха, но въ греч. уже именемъ „Сергія святоградца“. Слѣд. авторъ этихъ стихиръ былъ не „Сергїй патріархъ“, а „Сергїй святоградецъ“, т. е. инокъ св. града Іерусалима, авторъ и другихъ пѣснопѣвїй, пострадавшїй за иконопочитанїе въ IX в. За это говоритъ и то, что вторая группа стихиръ на „Господи позвахъ“ принадлежитъ тоже „святоградцу“ „Стефану“. ³⁾ „Почивая“—*ἐκστασιασμένος*, не просто „сѣдя“.
⁴⁾ „На разумныхъ престолѣхъ почивая Богъ“. Среди 9 чиновъ ангельскихъ 3-й (1-й послѣ серафимовъ и херувимовъ)—престолы; престолами они для Бога могутъ служить въ томъ смыслѣ, въ какомъ можетъ быть престоломъ душа, духъ, умъ; они, слѣд., „умные“ *νοεροί*, умственные, духовные престолы Божества; въ такомъ смыслѣ, хотя м. б. въ меньшей степени, престоломъ Божества служатъ и всѣ ангелы, а также и человѣческая душа, особенно такая чистая, какъ душа Богоматери.
⁵⁾ Слав. „содѣла“ *κατεσκευάσθη* соответствуетъ „утвердившїй“—*στερεώσας* предыдущаго стиха; греч. глаголомъ означаетъ тонкая, художественная работа (*σκεβός*—сосудъ) въ противоположность титанической работѣ (надъ созданїемъ міра).
⁶⁾ „Человѣколюбїемъ“ соответствуетъ „мудростїю“ предыдущаго стиха: въ творенїи міра больше оказалась премудрость Божїя, въ спасенїи нашемъ—человѣколюбїе.
⁷⁾ Небо—жилище ангеловъ, разумныхъ престоловъ Божества, ниже ихъ. И въ отношенїи Богоматери здѣсь имѣется въ виду низшая часть Ея существа—тѣло: отсюда и эпитетъ „одушевленное“—*ἐμψυχος*.
⁸⁾ „Изъ неплоднаго бо корнѣ“... Волеѣ прямая рѣчь о празднуемомъ событїи.
⁹⁾ „Изра-

мѣтъ свою, ꙗже чюдѣсь егѣ, и не-
надѣющагося надежда, гдѣ слава
тебѣ.

Сей дѣнь гдѣнь, радѣнтіа лю-
дѣ: се бо свѣта чертогъ и книга
слова жикотнаго изъ оутрѣсы про-
изыде, и ꙗже къ востокѣмъ дверь
рождиша, ѡжидаетъ входа сла-
чѣтеля великаго, едина и еди-
наго вводящи Христа во вселеннѣю,
ко спасенію душъ нашихъ.

Аще и бжѣствиннымъ хотѣніемъ
свѣтлыя неплѣдныя жинѣ прозавѣ-

носное насаждение¹⁰⁾ — Матерь
Свою. Ты—Богъ чудесь и на-
дежда безнадежныхъ¹¹⁾, Господи,
слава Тебѣ.

Это—день Господень¹²⁾, ра-
дуйтесь, люди; ибо чертогъ свѣ-
та и книга слова жизни про-
изошла изъ чрева¹³⁾; и дверь,
обращенная къ востоку¹⁴⁾, ожи-
даетъ входа Первосвященника¹⁵⁾,
одна вводящая и одного Хри-
ста¹⁶⁾ во вселенную¹⁷⁾ на спа-
сенеіе душъ нашихъ.

Если по Божіей волѣ и
(другія) знаменитыя¹⁸⁾ неспод-

сти". Постепенное овеществленіе понятій: „предуготова“, „содѣла“ (ср. при-
мѣч. 5-ое), „вырасти“. ¹⁰⁾ Слав. „садъ“—греч. φυτόν, насажденіе, растеніе; та-
кое значеніе иногда имѣетъ и слав. „садъ“ (русское „садъ“ по слав. „вертъ“,
греч. κήπος). Изображеніе событія здѣсь спускается съ неба на землю, но го-
воритъ о событіи намѣренно языкомъ возвышенно-метафорическимъ. Ср. при-
мѣч. 4. ¹¹⁾ Богомъ чудесь и надеждою безнадежныхъ Богъ явилъ себя въ ро-
ждествѣ пресв. Богородицы, чудесно даровавъ Ее безнадежно-безплоднымъ
Іоакиму и Аннѣ. Выраженіе имѣетъ цѣлью ободрить всякую надежду на Бога.
¹²⁾ „Сей день Господень“—раскрытіе „днесъ“ первой стихирѣ по пс. 117, 21.
¹³⁾ „Изъ чрева“—прямо, чѣмъ „изъ корене“. 2-ой стихирѣ ¹⁴⁾ Имѣется въ
виду пророческое видѣніе у Іезекіиля восточныхъ вратъ таинственнаго храма,
которыя должны были остаться навсегда закрытыми, потому что чрезъ нихъ
прошелъ Господь (Іез. 44, 1 и д.). ¹⁵⁾ „Святителя великаго“ τῷ ἱερέως τῷ με-
γάλου—„іероя великаго“, какъ обычно называется первосвященникъ въ законѣ
Моисеевомъ и Христосъ въ посл къ Евр. ¹⁶⁾ Подлѣ только что названнаго
искупительнаго служенія Христова здѣсь указывается и общее Его мессіан-
ское служеніе, боговоплощеніе, орудіемъ котораго была Дѣва Марія. Въ этой
стихирѣ т. о. съ четырехъ сторонъ представляется Христосъ (съ Божествен-
ной—какъ свѣтъ, съ человѣческой—какъ учитель, искупитель и царь—Мес-
сія) въ Его рожденіи отъ пресв. Дѣвы Маріи, чтобы показать все величіе Ро-
дившейся. ¹⁷⁾ „Во вселенную“. На основаніи Евр. 1, 6. Но кромѣ того имѣется
въ виду глубокое раскрытіе этой мысли у св. Іустина Мученика, Татіана, Ави-
нагора и другихъ христіанскихъ писателей (апологетовъ) II в. Несозданный
свѣтъ, сіяніе Отчее (ср. 3-ья стихира), слово Божіе (ср. 4-я стих.), которымъ
созданъ міръ, посредникъ (священникъ) между міромъ и Богомъ, имѣлъ съ
теченіемъ времени ближе стать ко вселенной, войти въ нее въ качествѣ Мес-
сии. И единственный доступъ въ міръ для такого единственнаго Существа
представила собою Богоматерь. Та же мысль, но еще энергичнѣе выражен-
ная, въ концѣ слѣд. стихирѣ. ¹⁸⁾ Слав. „свѣтлыя“—κλειραγαίαι, знаменитыя, не-

ша, не всѣхъ мѣръ рождѣнныхъ его.
 лѣпнѣи прѣвзѣла: ѣкѣ ѿ неплодныа
 прѣславнѣи рождшеся мѣри, породѣ
 плѣтѣи всѣхъ еѣа, пачѣ вѣстѣтелѣ
 ѿ всезѣмнныа оутробы, единая
 двѣрь единороднаго сѣа еѣтѣа: ѣже
 прошедѣ заклѣченѣ сохрѣни, и всѣа
 мѣдѣрѣ оустроивѣ, ѣкѣ всѣстѣ сѣа,
 кѣсѣмѣ члѣвѣкѣмѣ спасѣнѣи содѣла.

ныя женщины имѣли дѣтей¹⁹⁾, но Марія богоприлично²⁰⁾ просіяла болѣе всѣхъ рожденныхъ; ибо Она, преславно родившись отъ неплодной²¹⁾ матери, родила плотию Бога всѣхъ выше природы отъ безсѣменной утробы,—единая дверь единороднаго Сына Божія²²⁾, пройдя чрезъ которую Онъ сохранилъ²³⁾ запертою и, устроивъ все мудро, какъ самъ знаетъ²⁴⁾, приготовилъ спасеніе для всѣхъ людей²⁵⁾. *Дважды*²⁶⁾.

Первая группа стихиръ на Господи возвахъ, какъ мы видѣли, разсматривала празднуемое событіе по его міровому (космическому) значенію; изображала, что это событіе сдѣлало съ міромъ въ его цѣломъ. Вторая группа суживаетъ эту безпредѣльно-широкую точку зрѣнія и останавливается на значеніи событія для *человѣчества*, описывая всѣ *блага*, дарованныя чрезъ него „намъ“ (здѣсь болѣе субъективная оцѣнка, а тамъ—объективная).

Сообразно этой общей темѣ трехъ послѣднихъ стихиръ на Господи возвахъ, первая изъ нихъ (4-я въ общемъ счетѣ „Днесъ неплодная врата отверзаются“) изображаетъ полученныя нами черезъ празднуемое событіе блага въ общихъ чертахъ, какъ начавшееся плодородіе Божественной благодати и какъ соединеніе земнаго съ небеснымъ. 5-я стихира „Днесъ всемірныя радости провозвѣщеніе“ ближе указываетъ значеніе событія для *человѣчества* въ томъ, что съ рождествомъ Богоматери окончилось неплодіе *человѣческой* природы чрезъ то, что она, чуждая Божіей природѣ, какъ тварная, усвоена ею. 6-я стихира „Днесъ неплодная Анна раждаетъ Богоотроковицу“ разсматриваетъ слѣдствія

вѣстныя. ¹⁹⁾ Сарра, жена Маноя, Анна—мат. Самуила, Елисавета—мат. Іоанна Предтечи. ²⁰⁾ „Боголѣпно“—*θεοκρατῆς*: въ такой степени, какъ подобало бы самому Богу. ²¹⁾ „Отъ неплодна“—*ἀγόνου*,—совершенно неспособной къ рожденію,—сильнѣе, чѣмъ *σπειρά* „неплодная“ („жены“) въ началѣ стихиръ (въ 6-й стихирѣ отъ „неплоднаго корене“—*ἀκέρπου*). ²²⁾ См. гримѣч. 15-е. ²³⁾ Развитие даннаго въ концѣ 2-й стихиръ Іезекіилева прообраза запертой двери, какъ и предыдущая мысль „единая дверь Единороднаго Сына Божія“—развитіе аналогичной мысли 1-й стихиръ. ²⁴⁾ Вся эта стихира обзрѣваетъ непостижимые пути Промысла въ цѣлой исторіи для подготовленія безсѣмнаго рожденія Христова. ²⁵⁾ Окончаніе аналогичное со 2-й стихирой, но съ усиленіемъ мысли. ²⁶⁾ Для полученія потребнаго въ великіе праздники коли-

событія для человѣчества во временной перспективѣ, между двумя крайними пунктами времени: началомъ человѣчества и его безконечнымъ концемъ: какъ возсозданіе человѣчества, даровавшее ему вмѣсто заслуженнаго тлѣнія безконечную жизнь. Такимъ образомъ, изображеніе событія въ послѣдней стихирѣ получаетъ ту же широту во времени, какую оно имѣло въ первой стихирѣ („Днесъ иже на разумныхъ престолѣхъ“...) въ пространствѣ.

Стефана святоградца 27).

Днѣсь неплодѣнна врата ѿвер-
зѡются, и дверь дѣвствен-
наа предгладѣтъ. Днѣсь плодъ
рождѣтии благодати начинѣтъ, явлѣ-
нїи мїру вѣжїю мѣръ: ѿ юже зем-
нѣа съ небыми совскѣпляются, во
спасѣніи душъ нашихъ.

Днѣсь всемірна радостїи про-
возвѣщенїи, днѣсь козвѣла вѣт-
ри, спасѣнїа провозвѣстїицы, вѣ-
стїи нѣшиго разрѣшаются не-
плодство, неплоды ко мѣти пока-
зѣтъ дѣтѣвѡщїа и по рѣтѣ

Сегодня²⁸⁾ неплодныя врата
открываются, и выступаетъ дѣв-
ственная Божественная дверь²⁹⁾;
сегодня благодать³⁰⁾ начинаетъ
приносить плодъ, показывая мї-
ру Божию Матерь, посредствомъ
Которой соединяется³¹⁾ земное
съ небеснымъ³²⁾ для спасенїа
душъ нашихъ. *Дважды*.

Сегодня предвозвѣщенїе³³⁾
всемирной радости, сегодня по-
вѣяли вѣтры³⁴⁾, предвсвѣст-
ники спасенїа, разрѣшается не-
плодіе природы нашей, ибо не-
плодная оказывается матерью
дѣвствующей и послѣ рождества

чества 8 стихиръ на „Господи воззвахъ“ изъ наличныхъ 6 стихиръ двѣ ука-
зано повторять при пѣніи,—именно 3 и 4; обычно въ такихъ случаяхъ повто-
ряются первыя стихиры, такъ и для настоящаго праздника требуется грече-
ской Минеей, гдѣ указано пѣть дважды 1-ю и 2-ю стихиру. Почему въ слав.
Минеѣ указано повторять 3-ю и 4-ю стихиры, трудно объяснить; м. б. потому,
что онѣ прямѣе всѣхъ стихиръ говорятъ о празднуемомъ событіи и одно-
родны по содержанію. ²⁷⁾ Стефанъ Святоградецъ (‘Αγιοκλιτου), т. е. іерусалим-
лянинъ, инокъ IX в., страдавшій за иконопочитаніе. Другіе название „Свято-
градецъ“ объясняютъ, какъ „Цареградецъ“ (Дмитріевскій А., Богослуженіе
страстной и пасхальной седмицы во св. градѣ Іерусалимѣ IX в., Кіевъ, 187).
²⁸⁾ Этимъ словомъ начинается весь этотъ рядъ стихиръ. ²⁹⁾ Поэтическая кар-
тина: таинственная, видѣнная пр. Іезекїилемъ, всегда заключенная (дѣвиче-
ская), назначенная для прохожденїа Божїа (божественная) дверь стала видна,
когда открылись неплодныя врата, когда родила прав. Анна. ³⁰⁾ Игра словъ
съ именемъ „Анна“, по-еврейски благодать. ³¹⁾ συνίπτεται,—приспособляется,
подлаживается. ³²⁾ τοῖς οὐρανοῖς—небесамъ. ³³⁾ προοίμιον, предисловіе. ³⁴⁾ αὐραῖ,

звждѣтелевѣ. ѿз неже чвждѣ
присвоитѣ ѿже естествомъ вѣхъ, и
завладѣвшимъ плотію спасеніе содѣ-
влетѣ, хрѣтосъ члвкълюбѣцъ, и из-
бавитель дѣшъ нашихъ.

Днесъ неплодная Анна рож-
даетъ богоотроковицу, ѿ всѣхъ
родовъ пронзбраннѣю къ живице
всѣхъ црлѣ и звждѣтелѣ хрѣта
вѣа, ко исполненіе бжтвеннаго
емотрѣнїа, ѿ неже наздѣхомъ зем-
нороднїи, и ѿновнїхомъ ѿ тѣи
къ жизни некончѣнїи.

Создателя, изъ Которой Тотъ,
Кто по естеству Богъ, усваеетъ
чуждое себѣ и обольщеннымъ
чрезъ плоть устрояетъ спасеніе,
Христосъ челоѣколюбецъ, изба-
витель душъ нашихъ.

Сегодня неплодная Анна³⁵⁾
рождаетъ Богоотроковицу³⁶⁾,
предъизбранную изъ всѣхъ ро-
довъ въ обитель Царя всѣхъ³⁷⁾
и Создателя³⁸⁾ Христа Бога,
во исполненіе Божественнаго
домостроительства³⁹⁾, которымъ
мы, земнородные⁴⁰⁾, воссозда-
ны⁴¹⁾ и обновлены изъ тлѣ-
нїа⁴²⁾ къ жизни непрекраща-
ющейся⁴³⁾.

Слава и нынѣ

Днесъ иже на разумныхъ престолахъ⁴⁴⁾.

П а р е м і и.

І. Бытія 28. 10. 17.

Изыде Іаковъ ѿ стѣдѣнца
калѣтвеннаго, и ѿиде къ харранѣ. И
ѿвербѣте мѣсто, и спѣ тамъ.
Зайде во снѣнцѣ, и взлѣтъ ѿ ка-

Іаковъ вышелъ изъ Вирса-
віи и пошелъ въ Харранъ, и
пришелъ на (одно) мѣсто и
(остался) тамъ ночевать, пото-
му что зашло солнце. И взялъ

утренній вѣтерокъ. Рѣдкій поэтический образъ. ³⁵⁾ Говоря все прямѣе
о событіи, стихиры здѣсь впервые именуютъ и главную участницу событія.
³⁶⁾ Θεοπαῖδα, Божественную Дѣвочку. ³⁷⁾ Πατριάρχης Всецарю (ср. 7 ирм. 2 кан.
Р. Х.) соотвѣт. изъ „всѣхъ родовъ“. ³⁸⁾ Κτίστη, Творцу по природѣ, а въ пре-
дыдущей стихирѣ—κτίσαντος, сотворившаго. ³⁹⁾ Οἰκοδομίας. Такъ называетъ устрое-
ніе Богомъ намъ спасенїа ап. Павелъ (Еф. 3, 9 и др.), имѣя въ виду д. б.
сравненїе св. Церкви съ домомъ Божиимъ. Отсюда это слово стало специаль-
нымъ богословскимъ терминомъ. ⁴⁰⁾ Соотвѣтствуетъ прежнему „изъ всѣхъ
родовъ“. ⁴¹⁾ Соотвѣтствуетъ прежнему „Создателя“. ⁴²⁾ Соотвѣтствуетъ пре-
жнему „неплодная“. ⁴³⁾ Естественное заключенїе къ ряду стихиръ. ⁴⁴⁾ Съ при-
пѣвомъ малаго славословія въ концѣ каждой группы стихиръ поется наиболѣе
содержательная стихира и чаще всего гласа 6 или 8, какъ наиболѣе важ-
ныхъ гласовъ. Особымъ этимъ условїямъ и отвѣчаетъ первая изъ стихиръ на

мѣста тогѡ, и послѣжи
 возглавіи свѣѣ, и спѣ на мѣстѣ
 ѡнсмѣ, и сонѣ кидѣ: и се мѣст-
 внца ѡутверждѣна на землѣ, елиже
 глава дсслазѣши до неѣ, и агглан
 вѣжн кохжѣдахъ и низхжѣдахъ
 по ней. Гдѣ же ѡутверждѣшса на
 ней, и рече: азъ ебѣ авраамскѣ
 отца твогѡ, и ебѣ исааковѣ, не
 боиса: землѣ, и дѣже ты спшн
 на ней, тебе дамъ ю, и сѣмени
 твоемѣ. И вѣдѣтъ сѣмѣ твоѣ ѡакв
 пискѣ земный, и распространишса
 на море и лѣв. и сѣверѣ, и на во-
 стѡки: и возблагословѣтса ѡ тебе
 всѣ колѣна земнаѣ, и ѡ сѣмени
 твоемѣ. И се азъ съ твоею,
 сохранилаи тѣ на всѣхъ пѣтн,
 ѡможе аще поидши: и возвращѣ
 тѣ въ землю сѣю, ѡакв не имамъ
 тебе ѡстанѣти, дондеже сотво-
 рѣти ми всѣ, елика глаголахъ
 тебе. И кста ѡакв ѡ спѣ сво-
 гѡ, и рече: ѡакв есть гдѣ на мѣ-
 стѣ сѣмѣ, азъ же не вѣдѣхъ.
 И ѡвеселсѣ, и рече: ѡакв страшно
 мѣсто сѣ, нѣсть сѣ, но долѣ
 вѣжн, и сѣ братѣ небснаѣ.

(одинъ) изъ камней того мѣста
 и положилъ себѣ изголовьемъ,
 и легъ на томъ мѣстѣ. И уви-
 дѣлъ во снѣ: вотъ, лѣстница
 стоитъ отъ землѣ, а верхъ ея
 касается неба, и вотъ Ангелы
 Божіи восходятъ и нисходятъ
 по ней. И вотъ, Господь сто-
 итъ на ней и говорить: Я
 Господь, Богъ Авраама, отца
 твоего, и Богъ Исаака; не бой-
 ся. Землю, на которой ты ле-
 жишь, Я дамъ тебѣ и потом-
 ству твоему; и будетъ цдом-
 ство твое, какъ песокъ земной:
 и распространишся къ морю,
 и востоку, и къ сѣверу и къ
 полудню; и благословятся въ
 тебѣ и сѣмени твоемъ всѣ пле-
 мена земныя; и вотъ Я съ то-
 бою; и сохрѣню тебя вездѣ, ку-
 да ты ни пойдешь; и возвращу
 тебя въ сѣю землю, ибо я не
 оставлю тебя, доколѣ не испол-
 ню того, что Я сказалъ тебѣ.
 Іаковъ пробудился отъ сна сво-
 его и сказалъ: истинно Гос-
 подь присутствуетъ на мѣстѣ
 семъ; а я не зналъ. И убо-
 ялся и сказалъ: какъ страшно
 сѣ мѣсто! Это не иное что,
 какъ домъ Божій, это врата
 небсныя ⁴⁵).

Господи возвахъ настоящаго праздника. Вмѣстѣ съ тѣмъ этимъ стихиры воз-
 вращаются къ своему началу,—пріемъ излюбленный въ богослуженіи (ср. сти-
 хиры на Господи возвахъ въ недѣлю вай и на Обрѣзаніе). ⁴⁵) Русская Биб-
 лія не вездѣ представляетъ собою буквальныи переводъ славянскѣ. Это по-
 тому, что первая переведена съ еврейскаго текста, а вторая съ греческаго
 текста (съ перевода 72 толковниковъ, сокращенно обозначающагося LXX), а
 эти два текста Библии по мѣстамъ даютъ не только различныя выраженія,
 но и не вполне тождественныя мысли. Въ настоящей пареміи разниа эта
 мало замѣтна, но въ двухъ слѣдующихъ она по мѣстамъ очень ошутительна.

Паремія эта, какъ и двѣ послѣдующія, читается подь всѣ Бого-родичные праздники. Въ ней изображается видѣніе патр. Іаковомъ во снѣ таинственной лѣстницы, соединившей небо и землю и служившей къ восхожденію на небо и нисхожденію съ неба на землю ангеловъ. Черезъ это таинственное видѣніе укрѣплялась Господомъ вѣра, поддерживалась бодрость прежде всего самаго патриарха, находившагося въ тяжеломъ одиночествѣ и шедшаго въ неизвѣстную далекую страну ⁴⁶). Шель Іаковъ въ Харранъ частью вслѣдствіе опасенія преслѣдованій со стороны брата своего Исава, частью по совѣту матери своей Ревекки, чтобы взять себѣ жену изъ дочерей Лавана, родного брата Ревекки. Одинокій, безъ слугъ и имущества, съ однимъ посохомъ въ рукѣ и котомкою за плечами находился Іаковъ въ чужой языческой странѣ ⁴⁷), уже вдали отъ родныхъ, на далекомъ пути въ невѣдомую страну. Земля для него служила постелью, камень—изголовьемъ, небо—покровомъ. При такихъ тяжелыхъ обстоятельствахъ жизни патриарха Господь явился ему ночью, во снѣ въ видѣніи таинственной лѣстницы. Своимъ таинственнымъ откровеніемъ указываетъ Господь Іакову, что онъ находится подь высшею Божественною защитою, подь покровительствомъ служителей Бога — ангеловъ. Онъ одинокъ среди людей и беззащитенъ на землѣ; но, имѣя сонмъ защитниковъ и Бога-Покровителя, онъ не долженъ бояться никакихъ опасностей, никакихъ невзгодъ; никто и ничто не помѣшаетъ Господу исполнить великія обѣтованія, данныя Имъ дѣду и отцу Іакову, а черезъ нихъ и ему самому ⁴⁸).

Вмѣстѣ съ тѣмъ этимъ таинственнымъ видѣніемъ представителю всего ветхозавѣтнаго человѣчества Іакову было указано на постоянное попеченіе Промысла Божія о землѣ и людяхъ, на непрерывающееся общеніе міра духовнаго съ избранниками Божиими. Эта связь неба и

⁴⁶) „Студенецъ клятвенный“—переводъ евр. названія города *Вирсавіи*, находившагося на крайнемъ югѣ Палестины. Это мѣсто получило названіе *клятвеннаго колодезя*, п. ч. Авраамъ у находившагося здѣсь колодезя заключилъ *клятвенный договоръ* о мирѣ съ Авимелехомъ, царемъ филистимскимъ (Быт. 21, 31). Отсюда теперь Іаковъ началъ свое путешествіе. „Харранъ“—это городъ въ Месопотаміи, изъ котораго Авраамъ, послѣ смерти своего отца Ғарры, вышелъ по повелѣнію Божію въ Палестину (Быт. 11, 32; 12, 1-5).

⁴⁷) „Обрѣте мѣсто“ — вблизи ханаанскаго города Лузы, названнаго Іаковомъ Вевилямъ, т. е. домомъ Божіимъ, въ память явленія ему здѣсь Бога въ видѣніи таинственной лѣстницы; поэтому впоследствии Луза и евреями переименована въ Вевиль. Вевиль находился на сѣверѣ отъ Іерусалима въ 15 верстахъ отъ него и въ разстояніи 60 верстъ отъ Вирсавіи. Такой большой шестидесятиверстный путь Іаковъ могъ сдѣлать только при усиленномъ бѣгствѣ отъ раннаго утра до поздняго вечера. Раввины называютъ Іакова за это сыномъ дня“. ⁴⁸) „На море“—по направленію къ Средиземному морю,

земли, Бога и людей как бы поддерживается таинственной лѣстницей, а служителями этого общенія являются ангелы, нисходящіе къ людямъ на землю для исполненія повелѣній Господнихъ, низводящіе на людей разныя виды милости Божіей и восходящіе къ Богу съ людскими мольбами, съ ходатайствомъ о людскихъ скорбяхъ, съ отчетомъ объ исполненіи Божественныхъ повелѣній. Вѣрующему же и пророческому взору и ветхозавѣтнаго праведника видѣніемъ таинственной лѣстницы прѣдугазывалась и тайна будущаго искупленія Сыномъ Божиимъ грѣховнаго человѣчества, примиренія неба и земли, Бога и людей чрезъ Боговоплощеніе. Тогда грѣхомъ Адама разрушенный союзъ человѣка съ Богомъ снова и въ полной степени будетъ возстановленъ; чрезъ воплощеніе Сына Божія, какъ чрезъ нѣкую лѣстницу, снова и навсегда соединится небо съ землею.

На такое пониманіе видѣнія Іаковомъ таинственной лѣстницы указала и Самъ Спаситель, когда обѣщала Наанаилу, что онъ вѣрою своею нѣкогда увидитъ небо отверстымъ и ангеловъ Божіихъ „восходящихъ и нисходящихъ къ Сыну Человѣческому“ (Іоан. 1, 51). Но кто же ближайшимъ и непосредственнымъ образомъ послужитъ тайнѣ Боговоплощенія, какъ не Пресвятая Дѣва рожденіемъ Сына Божія? Конечно, только чрезъ Сына Божія „мы имѣемъ доступъ къ Отцу“ Богу (Еф. 2, 18), но Самъ Сынъ Божій благоволилъ соединить въ Себѣ съ Божествомъ и человѣчество чрезъ воплощеніе отъ Пресвятой Богородицы, а потому Она есть поистинѣ лѣстница, послужившая соединенію неба съ землею, Бога съ человѣчествомъ. Своими молитвами, своимъ всегдашнимъ заступничествомъ и ходатайствомъ Пресвятая Богородица также облегчаетъ намъ доступъ на небо, къ Богу, и служить лѣстницей нашего спасенія. Вотъ почему Церковь въ своихъ пѣнопѣніяхъ называетъ Богородицу „лѣстницею возвысившею всѣхъ отъ земли благодатію“,— „мостомъ, преводящимъ отъ смерти къ жизни, отъ земли на небо“ (Акаѳ. кан. п. 4. икосъ 2) или и прямо лѣстницей Іаковлей: „Радуйся, лѣстнице высокая, юже Іаковъ видѣ“ (Акаѳ., стих. 1).

Нѣкогда странника-патріарха видѣніе таинственной лѣстницы ободрило и укрѣпило въ далекомъ путешествіи въ неизвѣстную стра-

расположенному на западѣ Палестины, значить на *западѣ*. „Лива“ — югъ. „Страшно мѣсто сіе“, какъ мѣсто особаго явленія, присутствія Господа, которое должно вызывать особое благоговѣніе (страхъ) въ людяхъ. „Домъ Божій“ по евр. Веель. „Врата небесныя“—образное выраженіе, заимствованное изъ особенностей древне-восточной жизни, гдѣ цари и правители у воротъ города произносили судъ, выслушивали просьбы своихъ подданныхъ и, значить, особенно часто являлись тамъ.

ну; теперь насъ, христіанъ, дивная лѣстница—Богородица укрѣпляетъ въ жизни, ободряетъ среди невзгодъ и бѣдъ Своимъ милостивымъ заступничествомъ предъ Божественнымъ Сыномъ.

II. *Иезекиіля 43, 27; 44, 1—4.*

Тако глаголетъ гдѣ: вѣдѣтъ въ дни селѣго и проче, сотко-
ратъ ирен на олтари всесоженіа
вашего, и іаже спасіа васъ,
и пріимѣ бы, глаголетъ аднаі
гдѣ. И вѣрати мѣ на пѣть вратъ
свѣтлыхъ внѣшнихъ, зрѣщихъ на
востокъ: и іа блѣ закроена,
и рече гдѣ ко мнѣ: врати іа за-
творена вѣдѣтъ, и не ѡтвѣрѣтъ,
и никтоже прійдетъ сквозѣ нѣхъ,
іако гдѣ естъ ізрѣлихъ прійдетъ
и мнѣ, и вѣдѣтъ закроена. Іакъ
игдѣмъ сѣдетъ въ нѣхъ шѣсти
хлѣбъ, по пѣти еліамскихъ вратъ
внѣдѣтъ, и по пѣти егѣмъ изыдетъ.
И введѣ мѣ по пѣти вратъ сѣрыхъ
сѣрѣхъ къ сѣверѣ, прѣмо храма:
и видѣхъ, и сѣ испѣмъ славы
храма гдѣ.

Такъ говоритъ Господь: въ
восьмый день и далѣе, священ-
ники будутъ возносить на жерт-
венникѣ ваши всесоженія и
благодарственные жертвы; и Я
буду милостивъ къ вамъ, гово-
рить Господь Богъ. И привелъ
онъ меня обратно ко внѣшнимъ
воротамъ святилища, обращен-
нымъ лицомъ на востокъ, и они
были затворены. И сказалъ мнѣ
Господь: ворота сіи будутъ за-
творены, не отворятся, и ника-
кой человекъ не войдетъ ими,
ибо Господь Богъ Израилевъ
вошелъ ими, и они будутъ за-
творены. Что до князя, онъ, какъ
князь, сядетъ въ нихъ, чтобы
ѣсть хлѣбъ предъ Господомъ;
войдетъ путемъ притвора этихъ
воротъ, и тѣмъ же путемъ
выйдетъ. Потомъ привелъ меня
путемъ воротъ сѣверныхъ пе-
редъ лице храма, и я видѣлъ,
и вотъ, слава Господа напол-
няла домъ Господа.

Настоящая паремія представляетъ часть таинственнаго видѣнія (гл. 40—48) прор. *Иезекиіля*. созерцавшаго, въ бытность въ плѣну ассиро-вавилонскомъ, задолго (за 38 л.) до окончанія этого плѣна, какъ бы строеніе необычайныхъ города и храма, хотя и сходныхъ съ городомъ *Иерусалимомъ* и *Соломоновымъ храмомъ*. Въ этомъ видѣніи пророку была предначертана будущая послѣплѣнная судьба богоизбраннаго народа, а вмѣстѣ съ тѣмъ въ таинственныхъ образахъ указаны нѣкоторыя черты еще болѣе отдаленнаго будущаго—благодатнаго царства *Мессіанскаго*. Въ частности, пророкъ *Иезекиль*, описавъ самый таинственный храмъ (глл. 40—42) и описывая освященіе его (гл. 43), въ заключеніе указываетъ, что это освященіе храма, при совершеніи

различныхъ жертвоприношеній, будетъ продолжаться семь дней (число семь—священное, означающее полноту, законченность, совершенство); съ *восьмого* же дня (значить, послѣ заключенія, исполненія (семь) одной эпохи: *восемь*—число, обозначающее новый, будущій вѣкъ) на новомъ жертвенникѣ начнется цѣлый рядъ жертвоприношеній. И эти новыя жертвы, въ отличіе отъ старыхъ жертвъ и на прежнемъ жертвенникѣ, будутъ милостиво (русск. текстъ) приниматься Господомъ, по торжественному увѣренію самого Бога („такъ глаголетъ Господь“, „глаголетъ Господь“). Конечно, это—жертвы новаго порядка, жертвы преданности и любви („всесоженія“) и жертвы любви и мира („аже спасенія вашего“, по-русски—„благодарственные жертвы“).

Послѣ этого таинственный мужъ, водившій пророка по храму и городу, принялъ его и поставилъ у восточныхъ внѣшнихъ воротъ святилища (называемыхъ такъ въ отличіе отъ внутреннихъ, которыя вели во внутренней дворъ храма, а эти вели во внѣшній, окружавшій самый храмъ, дворъ). Эти ворота были закрыты навсегда и для всѣхъ людей; закрыты потому, что, какъ открылъ пророку самъ Господь, черезъ эти ворота „вошелъ“ (слав. „внидетъ“) Господь Богъ; это—то вхожденіе таинственными воротами самага Бога сдѣлаеть ихъ неприступными и священными. Даже старѣйшина (по евр. „князь“, по греч. *ἡγούμενος* „старѣйшина“, по-сему въ древне-слав. текстѣ—„игумень“) не будетъ имѣть права, какъ и всѣ, ступить на священный порогъ этихъ воротъ, а будетъ имѣть лишь право вкушать предъ Господомъ части мирной жертвы и хлѣбныхъ приношеній у этихъ воротъ и подходить („войдетъ“) къ нимъ и уходить отъ нихъ черезъ боковой ходъ („по пути елама“—путемъ притвора, такъ какъ *еламъ*—не переведенное по греч. и слав. еврейское слово, означающее притворъ, галлерею), ведущій сюда. Наконецъ, пророку была показана слава Божія, наполнявшая храмъ, гдѣ таинственно возсѣдалъ Самъ Господь. Для этого пророкъ отъ восточныхъ воротъ, гдѣ онъ раньше находился, былъ приведенъ къ храму „путемъ воротъ сѣверныхъ“, а не черезъ ближайшія внутреннія восточныя ворота, потому что эти ворота были закрыты для пророка, какъ и для всѣхъ.

Но мысли отцевъ Церкви и церковныхъ пѣснопѣній, таинственные врата, закрытыя для всѣхъ людей и навсегда по прохожденіи ими самага Господа, указывали на таинство воплощенія Сына Божія отъ Приснодѣвы Маріи. „Въ семь образѣ, говоритъ бл. Феодоритъ, пророкъ даетъ намъ проразумѣть дѣвственную утробу, въ которую никто не входитъ и не исходитъ, кромѣ Самага только Владыки“. И бл. Иеронимъ говоритъ: „Прекрасно нѣкоторые подъ затворенными воротами.

чрезъ которыхъ одинъ Господь Богъ Израилевъ входитъ, разумѣютъ Марию Дѣву, Которая и прежде рожденія и послѣ рождерія осталась Дѣвою“.

III. Притчей 9, 1—11.

Премудрость создала себѣ домъ, и утвердила столбовъ семь. Залакла своею жертвенною, и растворила въ чаши свои вино, и уготовала свою трапезу. Послала своихъ рабы, созывающихъ съ высокими провозвѣданныхъ на чаши, глаголющихъ: „Иже есть бездлинъ, да уклонится ко мнѣ. и тревещившихъ оумъ речи: приндите, ядите мои хлѣбы, и пейте вино, еже растворихъ вамъ. Отстаните бездлинъ, и живи едите, и възыщете разума, да поживете, и исправите разумъ въ вѣдѣніи наказаній слыша, принимите себѣ безчестіи: ѡвѣнчавши же нечестиваго, ѡпорочите себѣ, ѡвѣнчавши ео нечестивомъ рану ема. Не ѡвѣнчай слыше, да не возненавидѣте тебе: ѡвѣнчай премудра, и возлюбите тѣ. Дажь премудромъ вино, и премудрости едетъ: сказанъ правдивомъ, и приложите приимати. Начало премудрости, страхъ гднъ, и советъ скатыхъ, разумъ. Разумѣти бо законъ, помысли естъ благого. Сила ео образомъ многого поживиши времѣ, и приложатся тебе лета животѣ.

Премудрость построила себѣ домъ, вытесала семь столбовъ его, заколола жертву, растворила вино свое и приготовила у себя трапезу; послала слугъ своихъ провозгласить съ возвышенностей городскихъ: „кто неразуменъ, обратись сюда!“ И скудоумному она сказала: „идите, ѣшьте хлѣбъ мой и пейте вино, мною растворенное; оставьте неразуміе, и живите, и ходите путемъ разума“. Поучающій кощунника наживетъ себѣ безславіе, и обличающій нечестиваго — пятно себѣ. Не обличай кощунника, чтобы онъ не возненавидѣлъ тебя; обличай мудраго, и онъ возлюбитъ тебя; дай наставленіе мудрому, и онъ будетъ еще мудрѣе; научи правдиваго, и онъ приумножитъ знаніе. Начало мудрости—страхъ Господень, и познаніе Святаго — разумъ; потому что чрезъ меня умножаются дни твои, и прибавится тебѣ лѣтъ жизни.

Въ этой пареміи говорится о Божественной Премудрости (о Богѣ), какъ устроительницѣ Царства Божія или Церкви на землѣ. Причемъ отцами Церкви подъ „домомъ Божиимъ“, созданнымъ Премудростію, разумѣется Церковь новозавѣтная, созданная Сыномъ Божиимъ чрезъ воплощеніе Его. И ап. Павелъ называетъ Церковь Христову *домомъ Божиимъ* (1 Тим. 3. 15). По изображенію паремійнаго чтенія, домъ Божій утверждень на *семи* столбахъ, т. е. созданъ прочно (число семь—полнота, совершенство), неизблемо или, по толкованію нѣкоторыхъ, Церковь Христова утверждена семью дарами Св. Духа (Ис. 11, 12), или семью соборами или семью таинствами. Въ Церкви Христовой для вѣрующихъ уготованы обильныя блага, изображаемая здѣсь подъ образомъ *трапезы*—священныхъ мясъ ветхозавѣтныхъ мирныхъ жертвъ (*ѳарата*—жертвы) и раствореннаго водой вина. Величайшимъ благомъ въ Церкви Христовой является Божественная трапеза въ таинствѣ Евхаристіи, которую въ частности и можно тутъ разумѣть. Къ этой Своей трапезѣ, къ участию въ благахъ Церкви Премудрость призываетъ людей чрезъ открытую проповѣдь („высокимъ проповѣданіемъ“) *своихъ рабовъ*—евангелистовъ, апостоловъ и другихъ проповѣдниковъ Слова Божія. Ихъ устами Она зоветъ въ Церковь не „премудрыхъ міра сего“, а сознающихъ себя невѣждами („иже есть безумны“), скудоумными („требующимъ ума“); такимъ людямъ Она предлагаетъ войти въ Церковь, наслаждаться благами ея, получить то знаніе, какого они были лишены, жить во свѣтѣ истиннаго познанія и благочестія, приобрѣтая залогъ жизни вѣчной. При этомъ Премудрость даетъ самимъ Своимъ рабамъ-проповѣдникамъ наставленіе избѣгать общенія съ явно нечестивыми людьми, научаетъ ихъ осторожности и осмотрительности въ дѣлѣ проповѣданія людямъ злымъ, порочнымъ, нечестивымъ (по русск. тексту „кощунникамъ“ и „нечестивымъ“), потому что такая проповѣдь, явно бесполезная для озлобленныхъ нечестивцевъ, лишь повредитъ самимъ проповѣдникамъ. Это то же, что и Спаситель говоритъ: „не дадите святая псомъ, не пометайте бисеръ вашимъ предъ свиніями, да не поперутъ ихъ ногами своими и вращшеся расторгнутъ вы“ (Мѡ. 7, 6). Только люди, расположенные къ истинѣ и правдѣ, охотно воспринимаютъ наставленіе („скажуй“) и способны къ приумноженію знанія истины („приложить примати“). И это потому, что основаніемъ стремленія къ мудрости, условіемъ приобрѣтенія ея является „страхъ Господень“,—благоговѣйное смиреніе предъ Богомъ, преклоненіе предъ Святымъ: „познаніе Святаго—разумъ“ (по слав. и греч.—„совѣтъ святыхъ разумъ“, т. е. познаніе истины—во вниманіи къ наставленіямъ святыхъ). Всего этого нечестивые лишены, какъ лишены они и „*помысла благаго*“ для познанія закона, а потому и неспособны принять наставле-

нiя проповѣдниковъ Слова Божiя. Не могутъ поэтому нечестивые получить и благъ Премудрости и въ частности долгодѣiя, такъ какъ, по слову апостола, только „благочестiе на все полезно, ибо ему принадлежитъ обѣтованiе настоящей и будущей жизни“ (1 Тим. 4., 8).

Въ этой паремiи прямо не говорится о Пресв. Богородицѣ, но чтенiе это не можетъ не напоминать о Ней вѣрующему, потому что именно Богородица послужила дѣлу воплощенiя Божественной Премудрости—Сына Божiя. Который кровiю своею создалъ Церковь Свою. На Своей Божественной трапезѣ, въ таинствѣ Евхаристiи Онъ даетъ вѣрующимъ вкушать пречистое Свое тѣло, которое наитiемъ Св. Духа образовалось въ утробѣ Приснодѣвы Марiи. Къ тому же въ *домѣ Божiемъ*—въ Церкви Христовой, созданной Сыномъ Божiимъ, первое мѣсто принадлежитъ Богородицѣ, Которая и Сама называется въ церковныхъ пѣснопѣнiяхъ „Свѣта чертогомъ“, „жилищемъ всеѣхъ Царя и Зиждителя Христа Бога“. „пречистымъ храмомъ Спасовымъ“.

Стихиры на литiи.

Эти стихиры разсматриваютъ событiе преимущественно съ исторической точки зрѣнiя и главнымъ образомъ по его значенiю для павшихъ прародителей (это въ каждой стихирѣ); особенно стихиры остаются на томъ слѣдствiи, которое имѣло событiе по отношенiю къ смерти и жизни, къ аду и раю; но одна стихира (2-я) занимается значенiемъ событiя для развитiя на землѣ дѣвства и чистоты, прикровенно указывая намъ на тѣсную связь этого подвига съ чаянiемъ вѣчной жизни. Особеннаго ликованiя стихиры достигаютъ въ послѣдней, заключительной изъ нихъ, гдѣ вмѣстѣ съ тѣмъ дается и самый всеохватывающiй образъ всего значенiя событiя, причемъ это значенiе здѣсь выступаетъ въ невиданной доселѣ высотѣ и глубинѣ.

Гласъ 1. Самогласны. Стефана Святоградца.

Начало нашихъ спасенiя лю-
дiе, днiеи вѣста: и во прорачи-
нiа ѿ родовъ древнихъ, мiти и

Сегодня насталъ, люди,
предначатокъ ⁴⁹⁾ нашего спа-
сенiя. Ибо предназначенная отъ
древнихъ родовъ ⁵⁰⁾ (быть) Ма-

⁴⁹⁾ Не ἀρχή, начало, а ἀπαρχή, первенцы отъ плодовъ, приносимые въ жертву, начатки въ приношенiи, лучшая часть его. ⁵⁰⁾ Величiе событiя умножается отъ того, что оно готовилось вѣками. Цѣлыя поколѣнiя людей подготавливались Богомъ къ произведенiю изъ себя такой личности, какъ пресв. Дѣва, имѣвшая

дѣа, и прїятелнцы бжїе, ѿ непло-
дскє родїтнса прнхѡднтѣ, цвѣтѣ
ѿ іссїа, и ѿ корнє єгѡ жїзлѣ
прозлєкї. да рїдѣтсѣ адїамѣ прї-
отнцѣ, и єва да вєселїтсѣ радостїю:
єї бо создїаннѣ ѿ ребрї адїамѡва,
дщїрї и внѣкѣ блжнїтѣ іакѡвїтєн-
нѣ. роднса бо мнѣ, рчї, нзкв-
лїнїѣ, єгѡже рїдн ѿ ѡузѣ адѡ-
внхѣ скѡждѡсѣ. да рїдѣтсѣ
дѣдѣ єгѡ вѣ гблн, и да блгѡ-
словнѣтѣ єгѡ: єї бо дѣа прнхѡ-
днтѣ ѿ ѡутрѡбы нплѡднмѣ, ко
сплїнїю дѡшѣ нашнхѣ.

терью, Дѣвою и обителю 51)
Божества появляется для рож-
денія отъ неплодной. Выросъ
цвѣтъ отъ Іессея и стебель
отъ корня его 52). Да раду-
ется 53) праотець Адамъ и особен-
но да веселится 54) Ева. Соз-
данная 55) изъ ребра Адамова,
она громко ублажаетъ дочь и
внучку (свою), говоря: „для
меня родилось избавленіе, бла-
годаря которому я освобожусь
отъ уаъ ада“. Да веселится 56)
Давидъ, ударяя въ гусли 57) и
да благословляетъ Бога! Вотъ
Дѣва происходитъ отъ неплод-
ной утробы 58) ко спасенію
душъ нашихъ.

Г л а с ъ 2.

Прїдїтѣ амѡдѣвствєннїи вїи,
и чнстѡты рачнїтєлїѣ, прїдїтѣ
подїмнїтѣ амѡскїю дѣтѣлѣ похвалѣ,

Придите, всѣ любители дѣв-
ства и ревнители чистоты, при-
дите, примите хвалу 59) дѣвства,

соединить въ себѣ несоединимое—дѣвство и материнство, вмѣстить Невмѣсти-
маго. Изъ древннхъ родовъ наиболѣе послужилъ здѣсь благочестивый родъ
Іессея. 51) Δουλεύσθ, слав. „прїятельше“, прїемннкъ; на позднѣшемъ языкѣ „гос-
тнннцѣ“. 52) Ис. 11, 1. Это пророчество Ісаїи говорить о рожденїи Мессїи изъ
рода Давидова въ то время, когда этотъ родъ лишнтся своего прежняго вели-
чїя и отъ него останется только корень, не видный изъ-подъ земли и не по-
волявшїй ожидать ростка. Это пророчество съ особенной точностью исполни-
лось благодаря тому обстоятельству, что Мать Мессїи родилась отъ неплодныхъ.
Потому-то въ службѣ Рожд. Богороднцы такъ часто упоминается это пророче-
ство. 53) Ευφρανέσθω, разсудочная, спокойная, сосредоточенная радость (благоду-
шіе). 54) αγαλλιάσθω χαίρουσα—восторженная радость; первое слово, употребляемое
только въ позднѣшемъ языкѣ и Н. З., усиливаетъ второе слово. Естественно,
что у Евы радость и больше и порывнствѣ. 55) Οικδομήσα—сложное строенїе (о
построенїи дома). 56) 'Αγαλλιάσθω—„веселится“, не просто „радуется“,—сила ра-
дѡсти отъ поэтической чуткости и вдохновенїя. 57) Κινύρα—греческая передѣлка
евр. קינור—струнный инструментъ (у LXX въ 1 Цар. 10, 5; 16, 16), чѣмъ-то
отличавшїйся отъ другого струннаго инструмента „псалтери“ (ср. Пс. 150, 3,
гдѣ по греч. этотъ же инструментъ названъ κινάρα), д. б. похожїй на цитру (а
псалтьеръ на гитару или арфу). 58) Отъ „неплодная утробы“, ἐκ μήτρας ἀρόνου. Кон-
кретнѣе, чѣмъ въ началѣ стихиры: „отъ неплодове“. 59) Слав. „похвалу“, καύχημα.

ѿ ка́мни твёрдаго твёрдой исто-
точникъ жизни, и ѿ кезъдствѣ-
вирѣа къпинѣ невещественнаго ?г-
нѣ, ѿчищающаго и просвѣщаю-
щаго души наши.

текущій изъ твердаго камня
источникъ жизни ⁶⁰⁾, отъ без-
дѣтной купину невещественнаго
огня ⁶¹⁾, очищающаго и про-
свѣщающаго ⁶²⁾ наши души.

Анатолия патріарха ⁶³⁾.

Что́ шѣмъ празднующихъ
выкаютъ; іоакимъ и анна торжест-
вуютъ тайно, радуются съ нами,
слаглюще, а́даме и ево́ днѣсь:
яко́ ѿ нѣже дръвле пристѣплѣнѣмъ
зачто́риша рай, пло́дъ бл҃госла́внѣ
на́мъ да́деа. Богоотрокови́ца ма́рїа,
ѿквѣзѣющи е́гоу къ́емъ вхо́дъ.

Что это за гулъ праздни-
чный? Іоакимъ и Анна таин-
ственно ⁶⁴⁾ торжествуютъ, го-
воря: „сорадуйтесь намъ, Адамъ
и Ева, такъ какъ намъ, для кото-
рыхъ вы въ древности затворили
рай, дарованъ славнѣйшій плодъ-
Богоотроковица Марїа ⁶⁵⁾, открыва-
ющая всѣмъ входъ въ него ⁶⁶⁾).

Пронаречѣннаа къ́ехъ цѣри́ца,
кѣже обиталище, ѿ непло́дныа
днѣсь оутробы прѣо́де. а́нны сла́в-
ныа, прѣсѣщнаго свѣи́стѣа кѣже-

Предназначенная быть все-
царицей ⁶⁷⁾, Божїа обитель ⁶⁸⁾
произошла сегодня отъ неплод-
ной утробы ⁶⁹⁾, славной ⁷⁰⁾ Ан-
ны, божественное мѣсто ⁷¹⁾ прис-

предметъ похвалы (позднѣйшее слово). ⁶⁰⁾ Пресв. Дѣва сравнивается за ро-
жденіе отъ безплодной съ водою, изведенной въ пустынь изъ камня. ⁶¹⁾ Это срав-
неніе соотвѣтствуетъ предыдущему по области, изъ которой берется (води-
тельство Израїля въ пустынь) и по контрасту: огонь и вода. ⁶²⁾ Огонь жжетъ
(грѣхи) и свѣтитъ (душѣ). ⁶³⁾ Въ греч. просто: Анатолия,—и это вѣрнѣе: стихиры
этого праздника не могли появиться въ VI вѣкѣ, когда былъ патріархомъ
Анатолій; вѣроятно, это Анатолій, инокъ или игумень Студійскаго монастыря
IX в.; ⁶⁴⁾ Μυστικός, слав. „тайно“; радость Іоакима и Анны была не мірская
и житейская, а святая, основанная на религиозномъ созерцаніи прои-
шедшаго рожденія; отсюда дальнѣйшее приглашеніе со стороны ихъ къ
радости Адама и Евы. ⁶⁵⁾ Впервые въ стихирахъ Виновница торжества на-
звана по имени. ⁶⁶⁾ Въ греч.: „открывающая имъ всѣмъ входъ“. ⁶⁷⁾ Πατάγασα,
слав. „всѣхъ царица“. Αναζ—древній титулъ царей (βασιλεύς) и боговъ, какъ
царей. ⁶⁸⁾ Κατοικητήριον, слав. „обиталище“, м. б. сильнѣе, чѣмъ въ 1 стихирѣ,
гдѣ скорѣе—„пристанище“. ⁶⁹⁾ Μηδός—другое слово, чѣмъ въ 1 стихирѣ,—бо-
лѣе древнее и поэтическое. ⁷⁰⁾ Ἠγλαισμένης, собственно: „просїавшей“, „забли-
ставшей“. ⁷¹⁾ Слав. „пробывалище“, τέμενος—собств. „свѣщенный участокъ

стѣннои прикываѣнице: "Еюже без-
стыдпый адъ исправа, и ксирод-
пала Ева въ твердѣю жизнь ксод-
нитса. тѣмъ достѣпнѣмъ возспѣиамъ:
блѣнна ты въ женахъ, и плодъ
чрева твоего благословенъ.

носушнаго Существа. Ею по-
пранъ безстыдный адъ ⁷²⁾ и
всеродная ⁷³⁾ Ева вводится въ
прочную жизнь ⁷⁴⁾. Ей по до-
стоинству воскликнемъ: благо-
словенна Ты въ женахъ и благо-
словенъ плодъ чрева Твоего ⁷⁵⁾.

Слава и нынѣ, гласъ 8. Сергія патріарха ⁷⁶⁾.

Въ благознаменитый дѣнь
праздника нашего, построения
духовною цѣкникою: "аже есѣ
сѣмине дѣдова днѣсь раждаетса
лѣти жнвота, тѣмъ разрешающи.
адамко шепокліиѣ, и Евно коз-
званіѣ, и негѣнѣи источнику,
тѣмъ прѣмѣнѣиѣ: "аже радн мы
шбожихомса, и ш смерти избѣв-
ленн быхомъ, и козопиамъ тѣмъ
сѣ гакрїиломъ кѣрнѣи: раднса
благодѣтна, гдѣ сѣ токою, тѣмъ
радн дарѣмъ намъ кѣлю милость.

Въ знаменательный ⁷⁷⁾ дѣнь
нашего праздника затрубимъ ⁷⁸⁾
въ духовную свирѣль ⁷⁹⁾. Ибо
отъ сѣмени Давидова сегод-
ня рождается Мать жизни ⁸⁰⁾,
разгоняя тьму, обновление ⁸¹⁾
Адама, воззваніѣ ⁸²⁾ Евы, источ-
никъ негѣнѣи, прекращеніѣ
тѣнѣи ⁸³⁾. Черезъ Нее мы обо-
жены ⁸⁴⁾ и избавлены отъ смер-
ти ⁸⁵⁾. Воскликнемъ же, вѣр-
ные, Ей съ Гавриломъ: радуся,
Благодатная, Господь съ То-
бою ⁸⁶⁾, Тобю ⁸⁷⁾ подающій намъ
великую милость ⁸⁸⁾.

земли". ⁷²⁾ Усиленіѣ мысли 1-й стихъ: „отъ узъ адовыхъ свободлуса“. ⁷³⁾ „Мать
всѣхъ живущихъ“. Быт. 3, 20. ⁷⁴⁾ Положительная сторона мысли выраженной
въ предыдущемъ предложеніѣ съ отрицательной стороны. ⁷⁵⁾ Въ сознаниіѣ без-
силія своихъ похвалъ заимствуемъ боговдохновенный языкъ прав. Елиса-
веты: Лк. 1, 42. ⁷⁶⁾ Въ греч. „Сергія Агіополита“, т. е. „святоградца“, инока
близъ Іерусалимскаго мон. св. Саввы, исповѣдника IX в. ⁷⁷⁾ Слав: „благозна-
менитый“, εὐσημῶ. ⁷⁸⁾ Не въ собственномъ смыслѣ, а „заиграемъ“, т. к. въ греч.
текстѣ рѣчь о струнномъ инструментѣ; св. Феодоръ Студитъ трубою,
σαλτις, называетъ било (*Migne Patrol gr.* 99, 1745). ⁷⁹⁾ Слав. „пѣвницу“, но
греч. κίθαρα, струнный инструментъ: гитара, лира. ⁸⁰⁾ Подобная мысль въ сти-
хирахъ 1, 2, 4. Здѣсь сильнѣе. ⁸¹⁾ Αναπλασις, собств. „возсозданіѣ“. ⁸²⁾ Αναπλασις
не „воссозданіѣ“, какъ Адама, такъ какъ „созданъ“ („вытѣпленъ“ — κλάττω) въ
собственномъ смыслѣ былъ только Адамъ, а Ева произошла отъ него. ⁸³⁾ Тѣ-
лесная сторона дарованной жизни. ⁸⁴⁾ Впервые такое сильное понятіѣ. ⁸⁵⁾ Что
возможно было, при тѣлесности, только чрезъ обоженіѣ. ⁸⁶⁾ Заимствуемъ не
богодухновенный только, какъ въ концѣ предыдущей стихиры, а прямо ангель-
скій языкъ: Лк. 1, 28. ⁸⁷⁾ Потому что „съ Тобю“. ⁸⁸⁾ Конецъ однородный съ 1 и 2

Стихиры на стиховнѣ.

Послѣ даннаго въ предыдущихъ группахъ стихиры достаточнаго разъясненія всего значенія празднуемаго событія, эти стихиры—преимущественно субъективнаго, лирическаго содержанія—приглашаютъ насъ, весь міръ, всѣ сословія (2-я) и роды (3-я) его къ радости, указывая на самое общее значеніе событія—рожденіе на земли обиталища Божія. Вмѣстѣ съ тѣмъ это—первыя стихиры, заканчивающіяся молитвой.

Самогласны. Гласъ 4. Германа патріарха⁸⁹⁾.

Всемірнаа радость ѿ прѣвнѣхъ
козѣа намъ, ѿ іоакіма и ѿ анны
вспѣваа дѣа, ѿже премногіа ради
чистоты храамъ вѣжнѣ шдѣшкленнѣи
выкаѣтѣ: и єдина констѣннаа сца
познакаѣтѣ. тоа молитваам хрѣте
вѣже, миру мірѣ ннзпеллѣ, и ш-
шамъ нашамъ вѣаю мѣлостъ.

Стѣхъ: Сльшии, дщи и кнѣждъ,
и приклони оухѣ твоѣ.

Англовымъ проречѣнѣамъ, псѣдъ
пречистѣ ѿ іоакіма и ѿ анны прѣ-
вѣднѣкѣкѣ днѣсъ прѣзѣдѣ дѣа.

Всемирная радость возсіяла намъ отъ праведныхъ;—отъ Иоакима и Анны—всеми воспѣваемая Дѣва, которая за превосходство чистоты⁹⁰⁾ становится одушевленнымъ храмомъ⁹¹⁾ Божиимъ и одна является Богородицей⁹²⁾. Ея мольбами⁹³⁾, Христе Боже, низпосли міру миръ⁹⁴⁾, а душамъ нашимъ—великую милость⁹⁵⁾.

Слыши, дщерь. и смотри и приложи ухо твое⁹⁶⁾.

По предсказанію ангела⁹⁷⁾, отъ Иоакима и Анны сегодня проишелъ пречистый⁹⁸⁾ плодъ⁹⁹⁾, Дѣва¹⁰⁰⁾, небо и престолъ Божій,

стихирами, но сильнѣе. ⁸⁹⁾ Гермавъ, патріархъ Константинопольскій † 740 г. ⁹⁰⁾ δι' υπεροχὴν ἀγαθότητος „за превосходство доброты“, слав. свободно: „премногіа ради чистоты“, м. 6, въ виду Мф. 19, 17; Лк. 18, 19 („никтоже благъ, токмо единъ Богъ“). ⁹¹⁾ Впервые стихиры называютъ пресв. Дѣву „храмомъ Божиимъ“; ср. выше—престоль, небо, дверь, пріятельнице, пребывалище. ⁹²⁾ Впервые въ стихирахъ такое наименованіе пресв. Дѣвы. ⁹³⁾ κηρύσσας, просительныя молитвы, въ отличіе отъ просто молитвъ (εὐχαί) ⁹⁴⁾ „Міру“ соответствуетъ „всемірнаа“ въ началѣ стихиры. ⁹⁵⁾ Бóльшій даръ, чѣмъ міру. ⁹⁶⁾ Пс. 44, 11. Въ псалмѣ это относится непосредственно къ церкви ветхозавѣтной, Израиллю, въ образѣ Царницы, стоящей одесную Мессіи—Царя. Здѣсь это приглашеніе обращено къ пресв. Богородицѣ, которая въ этотъ день рождества Ея выступаетъ, какъ великая дочь своихъ родителей. Устами псалмопѣвца Церковь приглашаетъ Ее внимательно выслушать Божіе предопредѣленіе о Себѣ, объ ожидающемъ Ее великомъ назначеніи, которое изображаетъ второй припѣвъ: „Лицу Твоему помолятся богати людстѣи“. ⁹⁷⁾ Отмѣчается вся важность этого обстоятельства въ событіи: что рождество пресв. Дѣвы произошло по предсказанію ангела, какъ еще немногія лишь. самыя великія, рожденія. ⁹⁸⁾ κάθαρτος—собств., „всечестный“. ⁹⁹⁾ τόκος—„рожденіе“. ¹⁰⁰⁾ Въ греч. и др.-слав. авт. падежъ, какъ и далѣе: „ходатаице“.

нѣо ѿ прѣслѣзъ ежѣи, ѿ прѣлѣтѣлицѣ
чистотѣ, радостѣ прѣскозвѣщаніи
всѣмѣ мѣрѣ, жикотѣ нашімѣ хо-
дѣтанца, клѣтѣмѣ шѣтѣи, блго
сласкѣнїѣ подѣнїи. чѣемѣ въ рѣчѣхѣ
чкѣомѣ, дѣо егѣзкѣннаѣ, мѣрѣ
мѣрѣ испросї, ѿ дѣшамѣ нашімѣ
вѣлю мѣлостѣ.

Стѣхъ: Анцѣ тѣсѣмѣ помѣ-
лѣтѣлѣ всѣгѣтїи людѣтїи.

Неплѣды егѣзѣднѣѣ ѿнна,
днѣсѣ рѣкѣамѣ да вѣспѣщѣтѣ свѣтѣлѣ:
да свѣтѣлѣослѣтѣ зѣмнѣѣ, цѣрѣи
да нѣгѣютѣ, свѣтѣтѣлѣи бо блго-
сласкѣнїи хѣ да кѣсѣлѣтѣлѣ, да прѣ-
зднѣтѣтѣ кѣсѣ мѣрѣ. еѣ бо цѣрѣица, ѿ
нѣпорѣчнѣѣ нѣкѣѣстѣѣ ѿчѣ, шѣ корѣнѣ
нѣкѣѣка прѣзакѣ. кѣтомѣ жнѣмѣ кѣ
пѣчѣлѣхѣ нѣ родѣтѣтѣ чѣдѣ: радостѣ
бо прѣцѣѣтѣи, ѿ жикѣтѣ кѣѣмѣ
чѣѣѣкѣмѣ кѣ мѣрѣ жнѣтѣлѣтѣкѣѣтѣ.

обитель чистоты¹⁰¹), обещаю-
щая¹⁰²) радость всему міру, пред-
стательница¹⁰³) жизни нашей,
уничтоженіе клятвы, подача¹⁰⁴)
благословенія. Испроси же въ
рождество Твое, Дѣва богопри-
званная, міру миръ, а душамъ
нашимъ великую милость¹⁰⁵).

Богатѣйшіе изъ народа бу-
дуть умолять лице твое¹⁰⁶).

Неплодная нерождающая Ан-
на свѣтло да рукоплещетъ сегод-
ня, все земное да сіяетъ; цари да
ликують¹⁰⁷), и да веселятся свя-
тители въ благословенїяхъ¹⁰⁸),
весь міръ да прѣзднуетъ. Ибо
вотъ Царица¹⁰⁹), непорочная
Нѣвѣста Отца¹¹⁰), произрасла
изъ корня Іесеева¹¹¹). Уже не
будутъ жены въ печали рож-
дать дѣтей, ибо радость процвѣ-
ла и жизнь людей обитаетъ¹¹²)
въ мѣрѣ¹¹³). Уже не возвраща-

¹⁰¹) См. ранѣе (въ 1-й литїиной стихирѣ): „прїятѣлїще (то же *δοχεῖον*) Вожїе“, Чистота и Богъ совпадаютъ.¹⁰²) *προηγουσα*, предупреждающая.¹⁰³) *πρόεδρος*, долж-
ность у древнихъ, соотвѣтствовавшая нашему консулу; отсюда—заступникъ.
ходатай; замѣчательно, что въ приложенїи къ Богоматери не употребляется,
въ отличїе отъ Христа, *μεσίτης*, посредникъ, ходатай.¹⁰⁴) *ἀντίδοτος*, замѣна клятвы
благословенїемъ.¹⁰⁵) Молитвенное обращенїе къ пресв. Дѣвѣ соотвѣт. таково-
му же обращенїю ко Христу въ концѣ предыдущей стихирѣ.¹⁰⁶) Пс. 44, 18.
Новорожденной предсказывается великая слава, заключающаяся въ томъ, что
Ее лично будутъ умолять о помощи, даже „богатѣйшіе изъ народа“: настоль-
ко Она будетъ превосходить всѣхъ силою и богатствомъ; конечно, богатство
здѣсь разумѣется духовное.¹⁰⁷) *σπριτάτωσαν* собственно: да прыгаютъ отъ радости.
¹⁰⁸) Въ благословенїяхъ Бога, въ хваленїяхъ Ему. „Святители“—*ἁγίοις*—священ-
ники.¹⁰⁹) *Βασιλισσα*—другое слово, по сравненїю съ 4 стих. на литїи; обыкновен-
ное названїе царицы.¹¹⁰) Очень смѣлый образъ.¹¹¹) См. прим. 52 и ср. „неплѣды“
въ началѣ стихирѣ.¹¹²) *κοιτῆσεται*—живетъ на правахъ гражданства.¹¹³) Волѣни
при родахъ стоятъ во внутренней связи съ господствомъ смерти на землѣ, есть

и кто мѣ дары іоакіимскы невоз-
вращающа: рѣданіе бо анны въ
радость приложиса, радѣнитса мнѣ,
глаголющи, кѣм избранный иль:
се бо даде ми гдѣ шдѣшкѣмнѣю
палатѣ бжткнныа славы егѣ, ко
общей веселіе и радость, и спа-
сеніе дѣшх нашихъ.

Слава и нынѣ, гласъ 8. *Сергія патріарха* ¹¹⁷⁾.

Придите кѣм вѣрніи, кѣ дѣѣ
птицѣм: се бо раждаетса, іаже
прежде чрека предвѣдѣннаа кѣа
нашегѣ мѣтн, дѣтка сосѣдѣ, аа-
роновъ прозѣкшій жѣзлѣ ш кѣ-
рне іессека. прѣрѣкѣе прѣрѣкѣ-

ются Іоакиму дары ¹¹⁴⁾, ибо плачь
Анны перепелъ въ радость. Со-
радуйтесь мнѣ, говоритъ она ¹¹⁵⁾,
весь избранный Израиль; ибо
вотъ Господь даде мнѣ. одуше-
вленный дворець Божественной
славы Его, къ общему веселію
и радости ¹¹⁶⁾, и къ спасенію
нашихъ душъ ^{116б)}.

Придите, всѣ вѣрныя, по-
спѣшимъ къ Дѣвѣ ¹¹⁸⁾. Вотъ
рождается предопредѣленная ¹¹⁹⁾
до утробы (до зачатія) Мать Бога
нашего, сосудъ ¹²⁰⁾ дѣвства ¹²¹⁾,
Аароновъ жезлъ, прозябшій отъ
корня Іессеева ¹²²⁾, возвѣщеніе

одна изъ сторонъ, проявленій этого господства. ¹¹⁴⁾ Такое значеніе придается
этому эпизоду въ исторіи событія (въ преданіи о немъ), что онъ сопоставляет-
ся съ уничтоженіемъ смерти и болѣзней рожденія на землѣ. Такъ все въ дѣлѣ
Промысла между собою тѣсно связано и нѣтъ ничего маловажнаго въ нихъ.
¹¹⁵⁾ Съ греч. „говорящей“, т. е. Анны; но и славянскій переводъ, обыкновенно
до букввальности точный, здѣсь допускаетъ перифразъ. ¹¹⁶⁾ Βεφροβύτη καὶ χαράν
первая — длительная радость; вторая — болѣе сильная. ^{116б)} Для соотвѣт-
ствія съ окончаніемъ предыдущихъ стихиръ на стиховнѣ. Стихира эта на-
столько всеобъемлюща по содержанію, что она, видимо, предназначалась въ
качествѣ заключительной или, по крайней мѣрѣ, на Славу (ср. стихиры на
хвалитехъ 8 ноября и 6 дек.). ¹¹⁷⁾ Въ греч. „Сергія Агіополита“; относительно
этого наименованія см. прим. 76; славянскій текстъ имѣетъ въ виду, вѣ-
роятно, патріарха при имп. Ираклія, 630—638 г.г., котораго считаютъ авторомъ
акаенста пресв. Богородицы. ¹¹⁸⁾ Тогда какъ 1-я стихири на стиховнѣ заклю-
чала обращеніе ко Христу, 2-я такое же обращеніе къ Богоматери. 3-я ко
всему міру, эта стихири содержитъ уже обращеніе къ намъ самимъ. ¹¹⁹⁾ προφρ-
σβεῖσα, то же слово, что въ началѣ 4-й стихиры на литіи; слав. текстъ перево-
дѣленіе Божіе основано на предвѣдѣніи (Римл. 8, 29). Перечисляются всѣ
пункты значенія пресв. Богородицы съ изначальнаго. ¹²⁰⁾ χειρήλιον, собств.:
имущество, отложенное въ сторону, сокровище. ¹²¹⁾ Первое значеніе пресв.
Дѣвы Маріи, что она стала Матерію Божіею; второе, что она была сосудомъ
дѣвства. Знаменательное сопоставленіе. ¹²²⁾ Сопоставленіемъ того прообраза,
который представляетъ собою прозябшій жезлъ Аароновъ, съ предсказаніемъ
Исаи о жезлѣ изъ корня Іессеева искусно указывается на происхождение

даніе, и прабедныхъ іоакима и анны прозвѣстїе. раждається оубо, и міръ съ нїю ішеноклѣтца: раждається, и црковь во есеі благолѣпіе оукрашѣтца, храмъ ст҃ій, вѣтѣвѣ прѣлѣтѣлицѣ, дѣвственнѣи содѣлѣ, цркви чиртогѣ, къ нѣмѣ приславнои неизреченнаго соединѣнїа, сошѣдшихся во хр҃тѣ ст҃ітствѣ, совершѣннѣи содѣлѣа таинство. ѣмѣже покланѣвшисѣ, воспѣваѣмъ дѣвы всенепорочнѣи вѣтѣкѣ.

пророковъ¹²³⁾ и прозябѣніе Іоакима и Анны¹²⁴⁾: рождается. и міръ съ нею обновляется¹²⁵⁾; рождается¹²⁶⁾, и церковь облекается въ свое благолѣпіе¹²⁷⁾. Это—храмъ святой¹²⁸⁾, обитель Божества¹²⁹⁾, дѣвственное орудіе¹³⁰⁾, царскій дворець¹³¹⁾, въ которомъ совершилось преславное таинство неизреченнаго единенія соединившихся во Христѣ, естество¹³²⁾, чему поклоняясь¹³³⁾, воспѣваемъ рождество всенепорочной Дѣвы¹³⁴⁾.

Т р о п а р ь .

Тропарь, какъ важнѣйшая и чаще другихъ употребляемая церковная пѣснь, обычно въ самой сжатой формѣ даетъ изображеніе празднуемаго событія съ его внѣшней и внутренней стороны, т. е. давая картину его, очерчиваетъ и значеніе его. Такую же цѣль преслѣдуетъ и кондакъ, не менѣ важная и употребительная церковная пѣснь. А чтобы не было совпаденія въ содержаніи этихъ пѣсней, нерѣдко тропарь занимается болѣе одной изъ этихъ сторонъ, чаще всего

пресв. Богородицы по отцу изъ рода Давидова, а по матери—изъ рода Ааронова.¹²³⁾ Въ предыдущемъ выраженіи была рѣчь о прообразахъ, здѣсь—о пророчествахъ.¹²⁴⁾ Послѣдняя (по времени) черта достоинства пресв. Богородицы: что она плодъ праведниковъ.¹²⁵⁾ Доселѣ стихира говорила о достоинствахъ новорожденной, отселѣ—о слѣдствїяхъ событія.¹²⁶⁾ Τίχτωται, а ранѣ γεννῶται. Генνῶ рождать въ приложеніи къ мужчинѣ, τίχτω—рождать въ приложеніи къ женщинѣ.¹²⁷⁾ Значеніе менѣ широкое, чѣмъ для міра, но не менѣ важное и обуславливающее то. Съ этимъ рожденіемъ Церковь имѣла получить все свое святое благолѣпіе, а отъ этого цѣлый міръ обновленіе¹²⁸⁾. Этимъ въ свою очередь обуславливается предыдущее: потому пресв. Дѣва имѣла такое значеніе для Церкви, что Она сама была храмомъ Божимъ.¹²⁹⁾ Пресв. Дѣва была въ большей степени обителью Божества, чѣмъ даже храмъ. „Обитель“ см. прим. 51.¹³⁰⁾ ὄργανον—не обителью лишь Божества стала пресв. Дѣва, но и орудіемъ Его воадѣйствїа на міръ,—и это благодаря своей дѣвственной чистотѣ. Т. о. здѣсь нѣтъ повторенія прежде сказаннаго.¹³¹⁾ θάλαμος, въ класс. яз. спальня; теремъ; вообще—жилище. Обитель Бога, какъ Царя міра. Тѣсная связь съ предыдущими сравненїями.¹³²⁾ Основаніе всего предыдущаго. Подражаніе „догматикамъ“ Іоанна Дамаскина.¹³³⁾ Таинству. Благоговѣя предъ нимъ.¹³⁴⁾ Объединеніе въ двухъ словахъ всего содержанія стихирѣ (двухъ ея частей) и естественное заключеніе ко всему ряду стихиръ вечерни.

внутренней, а кондакъ болѣе — другой, большей частью внѣшней. Такое именно соотношеніе между тропаремъ и кондакомъ настоящаго праздника. Тогда какъ кондакъ занимается болѣе внѣшней и исторической стороною событія, тропарь кратко изображаетъ все значеніе Рождества пресв. Богородицы для міра. Оно обрадовало вселенную тѣмъ, что отъ пресв. Богородицы засіяло надъ міромъ какъ бы новое солнце, солнце правды Христось, уничтожившій проклятiе за грѣхъ и связанную съ нимъ смерть и даровавшій благословеніе и жизнь. Общѣе и прямѣе нельзя было изобразить благъ, принесенныхъ Рождествомъ пресв. Богородицы. Христось названъ солнцемъ правды. м. б. въ подражаніе тропарю Рождества Христова.

Тропарь, гласъ 4.

Рожде́сто твое, кѣ́и дѣво, за-
десѣть козвѣстѣи кѣи калѣниѣи:
и́з тѣбѣ ко козвѣа́ солнце́ правды
хрѣ́стоа бѣ́и на́ша, и́ разруши́въ
кля́твѣ. даде́ кля́вниѣ, и́ супразд-
ни́въ смѣ́рть, дарова́ на́мъ живѣ́тъ
кѣ́иный.

Твое рождество, Богородица
Дѣва¹³⁵⁾, возвѣстило¹³⁶⁾ ра-
дость цѣлой вселенной, ибо изъ
Тебя возсіяло¹³⁷⁾ солнце прав-
ды, Христось Богъ нашъ;
уничтоживъ клятву, Онъ далъ
благословеніе и, упразднивъ
смерть, даровалъ вѣчную жизнь.

У Т Р Е Н Я

Сѣдальны по 1 и 2 каѣнзмахъ

Праздничныя пѣсни утрени, рядъ которыхъ открывается сѣдальными по каѣнзмахъ, естественно должны воспѣвать событіе сначала, не продолжая мыслей вечернихъ пѣсней, хотя и имѣя ихъ въ виду, дополняя и договаривая. Соотвѣственно этому, двѣ первыя праздничныя пѣсни утрени—сѣдальны по каѣнзмахъ—изображаютъ событіе, такъ сказать, съ генеалогической стороны, останавливаются на происхожденіи пресв. Дѣвы отъ рода Давидова. При этомъ первый сѣдалень заглядываетъ еще больше вглубь время, указывая во Христѣ Создателя, Адама и вѣчнаго Царя, а второй сѣдалень говоритъ уже не столько о самомъ событіи, сколько о впечатлѣніи отъ него, о радости событія, отмѣчая повсемѣстность, всемірность принесенной имъ радости. Т. о. въ 1-мъ сѣдальнѣ отмѣчается всеобъемлющее значеніе событія по времени, въ этомъ—по мѣсту.

¹³⁵⁾ „Дѣва“ нѣтъ въ греч. ¹³⁶⁾ ἐμφάνισε—показало, объявило. ¹³⁷⁾ ἀνέτειλε—

По 1-й стихологии съдальенъ, гласъ 4. Подобенъ¹³⁸⁾: Удивися Иосифъ¹³⁹⁾.

Возопи дѣви, что клѣтца
тичебъ еѣ; ꙗже лице клѣтца, рече,
и исполни оубо: ѿ плода чрева
могѣ давыи дѣица, ꙗже
содѣтель хрѣтосъ, новыи адамъ,
родиса црѣ на прѣстолѣ моимъ: и
црѣвуетъ днѣсь, имѣли црѣтко не-
дѣнжимо. нплоды раждѣтъ еѣ,
и питѣтельницѣ жизни нашея.

Объяви, Давидъ, въ чемъ
клядся тебѣ Богъ¹⁴⁰⁾, „Въ
чемъ клядся Онъ мнѣ, говоритъ
(Давидъ), то исполни уже,
давъ отъ плода чрева моего
Дѣву¹⁴¹⁾, отъ которой родился
Создатель¹⁴²⁾ Христосъ, новый
Адамъ¹⁴³⁾, Црѣ на престолѣ
моемъ¹⁴⁴⁾ и царствуетъ до-
нынѣ¹⁴⁵⁾, имѣя непоколебимое
царство“. Неплодная рождаетъ
Богородицу и Питательницу¹⁴⁶⁾
жизни нашей¹⁴⁷⁾.

Слава и нынѣ — той же.

По 2-й стихологии съдальенъ, гласъ 4. Подобенъ: Удивися Иосифъ¹⁴⁸⁾.

Ѹ корню иссева, и ѿ чрева
дѣдовыихъ, вѣсощрексѣца марѣамъ,

Отъ корня Исеева и отъ
бедръ¹⁴⁹⁾ Давидовыхъ¹⁵⁰⁾ рож-

взошло.¹³⁸⁾ Подобенъ, *бровон* означаетъ, что данную пѣснь нужно пѣть напѣвомъ другой пѣсни, а не обычнымъ гласовымъ напѣвомъ; напѣвы этихъ подобновъ художественнѣе и изысканнѣе обычныхъ гласовыхъ напѣвовъ.¹³⁹⁾ „Удивися Иосифъ“. — это богородиченъ къ воскреснымъ сѣдальнамъ Октоиха 4 гл. по 1 канонмъ; напѣвъ этого богородична одинъ изъ самыхъ красивыхъ подобновъ и употребляется часто въ великіе праздники (въ печатномъ видѣ его можно видѣть въ „нотномъ обиходѣ“ Кіево-Печерской лавры).¹⁴⁰⁾ Искусный поэтический тропъ, основанный на 2 Цар. 7. 12—13; Пс 85, 5; 131, 11.¹⁴¹⁾ *παρθένον*. Славянскій переводъ „дѣвицу“ л. б. хочетъ отбѣнить юность пресв. Дѣвы.¹⁴²⁾ *πλαστοποιος*, собств. лѣпщикъ, ваятель; малоупотребительное у классиковъ слово; у церк. писателей: творецъ.¹⁴³⁾ 1 Кор 15, 45. И Создатель, и Самъ созданіе свое, какъ вочеловѣчившійся.¹⁴⁴⁾ Лк. 1, 32—33; ср. 2 Цар. 7, 13.¹⁴⁵⁾ Такой только смыслъ можетъ имѣть „сегодня“ въ этой связи.¹⁴⁶⁾ *Τροφικόν*, — кормилица, воспитательница.¹⁴⁷⁾ Заключение сѣдальна безъ видимой связи съ его содержаниемъ, просто и кратко выражаетъ значеніе правднуемаго событія, обращая вниманіе на чудесный контрастъ въ немъ: неплодная, несмотря на то, что неплодіе считалось у евреевъ позорной карой за грѣхи, рождаетъ Богородицу; несмотря на то, что неплодіе въ сущности есть омертвѣніе утробы, Анна рождаетъ питательницу (кормилицу) самой жизни нашей — Христа.¹⁴⁸⁾ См. примѣч. 137.¹⁴⁹⁾ *ὀστέον*, бедро, чресло, лягавя.¹⁵⁰⁾ Начальными словами этотъ сѣдальенъ т. о. примыкаетъ къ главной мысли

рѣдѣются днѣи наши: радостію
 бо радуются клѣвскіи и ѡбнов-
 ляются. радуются кѣсно небо и
 земля: восквалите ю отчествѣа
 іа зыкъ: ѡбавіа квалитса, и ани
 торжествуютъ, зекци: плоды
 раждаетъ кѣдъ, и питательницѣ
 жизни нашеа.

дается сегодня намъ Богоотро-
 ковица Марія. Все весьма ра-
 дуется¹⁵¹⁾ и обновляется¹⁵²⁾.
 Сорадуйтея вмѣстѣ небо и
 земля, восхвалите Ее племена¹⁵³⁾
 народовъ. Іоакимъ .веселится и
 Анна торжествуетъ¹⁵⁴⁾, взывая:
 неплодная рождаетъ Богородицу
 и Питательницу жизни нашей¹⁵⁵⁾.

Слава и нынѣ—той же.

Величаніе

Величаніе поется на самой торжественной части праздничнаго всенощнаго бдѣнія и многократно повторяется со стихами такъ называемаго „избраннаго“ (т. е. сборнаго, составленнаго изъ стиховъ разныхъ псалмовъ, но начинающагося обязательно первыми словами какого-либо псалма) псалма. являясь собственно припѣвомъ къ нему¹⁵⁶⁾. Въ виду всего этого, величаніе должно въ самой краткой формѣ, въ нѣсколькихъ словахъ охватить всю суть празднуемаго событія. А если припомнить, что въ древности такіе припѣвы пѣлись за каждымъ стихомъ псалма всѣмъ народомъ, тогда какъ псаломъ пѣлся хорами пѣвцовъ по стихамъ, то, кромѣ всего указаннаго, величаніе должно огли-

предыдушаго.¹⁵⁴⁾ Такое значеніе имѣетъ еврейскій оборотъ, обычный въ Ветхомъ Заветѣ и отсюда заимствованный сюда: „радіею радуется“; ср. „умножая умножу“ (Быт. 16, 10 и др.); „терпя потерпѣхъ“ (Пс. 39, 1).¹⁵⁵⁾ Въ греч. все это предложеніе совершенно иначе: „и новотворится вся“ (т. е. „богоотроковица Марія“) и боготворится“ (обожається); м. б. въ слав. эта мысль намѣнена въ виду ея богословской смѣлости.¹⁵³⁾ *πατρις*, происхождение по отцу: племя, поколѣніе.¹⁵⁴⁾ Опять отмѣчается разница радости у Іоакима и Анны въ степени и характерѣ (ср. въ 1-й стих. на литіи).¹⁵⁵⁾ Одинаковое окончаніе съ предыдущей стихирой; поэтической оборотъ, называемый *блѣтѣлѣотъ*; ср. 4 и 5 стих. на Госп. воззв.; 1 и 2 лити; 1—3 стиховны; здѣсь этотъ оборотъ особенно выразителенъ и замѣтенъ.¹⁵⁶⁾ Избранные псалмы составлены ученымъ греческимъ монахомъ † 1272 г. Никифоромъ Влеммидомъ; но впоследствии составъ избранныхъ псалмовъ терпѣлъ измѣненія и сокращенія; такъ въ древнѣйшихъ рукописяхъ избранный псаломъ на Рождество пресв. Богородицы имѣетъ не 14 стиховъ, какъ нынѣ, а 24 или 25 (такъ и нынѣ у старообрядцевъ). Величанія къ избраннымъ псалмамъ составлены еще позднѣе. Первоначально избр. псалмы пѣлись съ припѣвомъ „аллилуіа“ (какъ полиелейные: набранный псаломъ разсматривался просто, какъ третій полиелейный). Величанія къ нимъ составлены монахомъ Филоеемъ, догее-томъ валашскаго господаря конца XIV и начала XV в. Но составленные имъ величанія—не нынѣшнія; напр на Рождество пресв. Богородицы его велича-

чаться и особенной простотой содержания. Таковымъ и являетсяъ величание настоящаго праздника. Оно кратко и просто указываетъ для прославленія нашего въ настоящій день три главныхъ предмета: Новорожденную, называя Ее какою только Она была тогда, — „Пресвятою Дѣвою“, Ея „святыхъ (ср.: „Пресвятая Дѣво“) родителей“ и „всеславное“ (славимое всѣми и во всѣхъ отношеніяхъ) рождество Ея.

Избранный псаломъ (или стихи къ величанію) представляетъ празднуемое событіе такъ, что Богъ, за кротость Давида и клятвенное обѣщаніе построить храмъ, съ своей стороны клятвенно обѣщаетъ Давиду поселиться въ его царствѣ, при его преемникахъ, устроить тамъ себѣ градъ Божій, и храмъ очевидно не вещественный, какой хотѣлъ построить Давидъ, а такой, въ которомъ Богъ имѣлъ обитать еще дѣйствительнѣе, чѣмъ въ вещественномъ храмѣ, храмъ особенно святой и дивный. Подъ этимъ градомъ Божиимъ и храмомъ, очевидно, разумѣется Богоматерь. Въ концѣ избраннаго псалма о Ней уже прямо говорится, что Богъ сдѣлаетъ памятнымъ имя Ея. А послѣдній стихъ величанія прославляетъ Бога за все это.

Величаемъ тебѣ, Пресвятая Дѣво,
и чтимъ стыхъ твоихъ родителей,
и всеславное славаемъ рождество твое.

Величаемъ Тебя, Пресвятая Дѣва, почитаемъ святыхъ Твоихъ родителей и славимъ все-славное рождество Твое.

Помани гди дѣда, и всю кротость его.

Вспомни, Господи, Давида и всю кротость его (Пс. 131, 1).

Иже клялся гди, яко
царемъ бы якова.

Какъ онъ клялся Господу, давалъ обѣтъ Богу Иакова (Пс. 131, 2).

Се слышахомъ яко во Евфраатѣ,
и въ тохъ поляхъ дѣлаемы.

Богъ мы услышали объ этомъ въ Евфраатѣ, нашли это въ лѣсистыхъ поляхъ (Пс. 131, 6) 157).

и с
оги

ніе: „Радуйся, обрадованная Маріе, Господь съ Тобою, аллилуія“; тоже на Введеніе и Благовѣщеніе. Нынѣшнія величанія появляются впервые въ рукописяхъ XV в. 167) Въ еврейской и русской (см. прим. 45) Библии: „Вотъ мы слышали о немъ въ Ефраѣ, нашли его на поляхъ Іарима“. Рѣчь здѣсь о пребываніи ковчега завѣта въ Кириае-Іаримѣ при филистимскомъ плѣненіи. Давидъ говоритъ, что именно это обстоятельство побудило его искать для Бога (въ лицѣ этой величайшей святыни) болѣе достойнаго пребыванія и остано-

Прелѣвѣла глаголашася ѡ
тебѣ, граде Бжій.

Бгъ посреде ѣгѡ, и не по-
двѣжнѣтсѣ.

Калѣтсѣ гдѣ дѣдѡ истинноу,
и не ѡкѣржѣтсѣ ѣлѣ.

Ѡ плодѣ чрева твоѣгѡ по-
саждѡ на престолѣ твоѣмѣ.

Иѡкѡ изера гдѣ сѡна, из-
кѡли ѣгѡ въ жилище себѣ.

Ѡсѣтилѣ ѣсть селѣнѣ свое вѣш-
нѣй.

Сѣтина и величѣпѡта ко
сѣтилѣ ѣгѡ.

Сѣтъ храмѣ твоѡ, дивенѣ въ
правдѣ.

Дѡмѡ твоѣмѡ подсѣлѣтъ
сѣтина гдѣ, въ долготѡ днѣй.

Поманѡ ѡмѣ твоѡ ко вѣлѣ-
комѣ родѣ и родѣ,

Весьма славное возвѣщае-
мое¹⁵⁸) о тебѣ, градъ Божій
(Пс. 86, 3).

Богъ посреди его; онъ не
поколеблется (Пс. 45, 6).

Клянется Господь Давиду въ
истинѣ, и не отречется (Пс.
131, 11а).

Отъ плода чрева твоего по-
сажу на престолѣ твоѣмъ (Пс.
131, 11б).

Ибо избралъ Господь Сионъ,
возжелалъ (его) въ жилище
Себѣ (Пс. 131, 13).

Освятилъ селеніе свое Выш-
ній (Пс. 45, 5^б)¹⁵⁹).

Святость¹⁶⁰) и великолѣпіе
во святилищѣ Его (Пс. 95, 6).

Святъ храмъ Твой, дивенъ
въ праведности (Пс. 64, 5^б,
6а)¹⁶¹).

Дому Твоему, Господи, по
достоинству принадлежитъ свя-
тость на долгіе дни (Пс. 92, 5).

Сдѣлано имя Твое памят-
нымъ въ родъ и родъ (Пс.
44, 18а).

виться на богоизбранномъ Сионѣ, столицѣ богохранимаго царства. Кириаеъ-
Іаримъ названъ здѣсь, вѣроятно, болѣе древнимъ своимъ именемъ: „поля
пальмъ“, тогда какъ позднѣйшее его имя означаетъ „городъ пальмъ“. Онъ
представляется находящимся въ области Ефраѣа, т. е. Внелеема, намѣренно
названнаго здѣсь тоже древнѣйшимъ именемъ (и по 1 Пар. 2, 50
Кириаеъ-Іаримъ былъ сыномъ Ефраѣа).¹⁵⁸) Съ евр.: „славное возвѣщается“.
„Славное“—именно то, что въ немъ имѣлъ поселиться Богъ, въ лицѣ ковчега
завѣта, взамѣнъ Кириаеъ-Іарима.¹⁵⁹) Съ евр.: „Святое жилище Всевышняго“
¹⁶⁰) Съ евр.: „сила“. ¹⁶¹) Съ евр.: (Насытимся благами дома Твоего), святаго

Благословѣнъ Гдѣ во вѣкъ, и
въ вѣкъ вѣка.

Благословенъ Господь во
вѣкъ и въ вѣкъ вѣка (Пс.
88, 53) 162).

Сѣдальны по поліелеѣ

Принадлежа къ самой радостной части праздничнаго бѣдня, эти сѣдальны естественно въ проникнуты этимъ чувствомъ и мыслью и наполнены словомъ „радость“. Примыкая этою мыслью къ предыдущему сѣдальну.—но 2-й канонемъ, настоящіе сѣдальны развиваютъ ее во всей подробности, исчисляя вѣхъ участниковъ радости. Можно замѣтить, что изъ настоящихъ сѣдальныхъ 1-й говоритъ о радости бѣе неба и Іоакима, а 2-й—земли и Анны.

Гласъ 8. подобенъ: „Повелѣнное тайно“ 163).

Да рѣдѣтся нѣбо. и земля
да веселѣтся: вѣже ко нѣбо на зем-
лѣ родѣся, вѣспокѣстнаа сѣа, ѿ
ѿвѣстѣваніа. нплѣды мѣнца до-
нѣга мѣся, и рѣдѣтся ѿ рѣжкѣк
жѣзавіа: жѣзав, галгѣла, рѣдѣся
мнѣ, и ѿ нѣвоже цвѣтка хѣтѣся
прѣзавѣ, и ѿ кѣрне дѣдѣва, ко-
нѣстннѣа чѣдо прѣлѣанѣа.

Да радуется 164) небо и да
веселится 165) земля, ибо, по
обѣтованію, родилось на землѣ
Божіе небо 166), сія Богонев-
ѣстная. Плодная питаетъ
грулю 167) младенца 168) Марію
и радуется (этому) рождеству
Іоакимъ, говоря: у меня ро-
дился изъ корня Давидова
жезль 169), изъ котораго про-
изросъ цвѣтъ Хригосъ. Это дѣй-
ствительно, чудо необыкновен-
ное 169).

Слава и нынѣ, гласъ той же 170).

храма Твоего. Страшный въ правосудіи. (услышь насъ, Боже“ 162) Съ евр.: „...во вѣкъ. Аминь, Аминь“ и въ греч. и слав. Библии такъ же: „во вѣкъ; буди, буди“; въ избранномъ псалмѣ м. б. сохранилось древнее чтеніе этого мѣста (ср. Пс. 71, 19 по слав. т.) 163) Это начальныя слова богородична къ сѣдальну Октоиха гл. 8 въ понедѣльникъ: но это пѣснопѣніе служить и тропаремъ въ субботу Акаѣста. Напѣвъ „Повелѣнное тайно“ выдѣляется изъ другихъ напѣвовъ 8-го гласа, даже изъ самыхъ подобновъ, своею величественно-простою красотою и чрезвычайно часто служить подобнами для сѣдальныхъ въ великіе праздники, особенно въ праздники великихъ святыхъ. 164) ἀγαλλίασθω—высшая степень радости. 165) εὐφρανέσθω—меньшая степень и другой характеръ радости. 166) Дѣйствительно сильное основаніе для радости какъ неба, такъ и земли: появленіе новаго неба на землѣ, настоящаго Божіа неба. 167) θηλάει. Впервые въ пѣснопѣніяхъ праздника эта конкретность. Часто въ службѣ Рождеству Христову. 168) βρέφος, зародышъ, новор. ребенокъ. 169) Пс. 11, 1. Т. о. въ этомъ пророчествѣ авторъ сѣдальна подъ жезломъ изъ корня Іессея разумѣетъ прѣзв. Дѣву, а подъ „цвѣтомъ“ на этомъ жезлѣ—Христа. Для Іоакима естественно было назвать царя Давида вмѣстѣ Іессея. 169) παρά-
βολѣ бывающее вопреки обыкновенному мнѣнію или ожиданію 170) Обил.

Ѣ́ЖИСЯ А́ДАМЪ, РА́ДЬСЯ
 Е́ВА, ВЕСЕ́ЛСЯ ДА́ВІДЪ, БЪГОДЪШІСТВЪИ
 А́ННО: НЪО МЪИ ЗИЖДЪИТЕ́ЛЪ ТКО-
 ГІО РАЖДА́ТЕСЯ ПРЕСЛА́ВНО. АНКЪЕ́ТЬ
 ѠНЕСКА́ШИСЯ ВСѦ ЗЕМЛѦ, И РА́Д-
 ЕТСЯ ѠДѢ́ЛНА КО О́ДЕЖДЪ. ВСѦКЪ
 ІАЗЫ́КЪ АНКЪА ДА ВОСПѢ́ТЬ МЪИ:
 БЛЖЕНЪ ДО́СѦ ДѢДОВЪ, ІАКО ПИТѦ-
 ЕТЬ ПИТѦТЕ́ЛЬНИЦЪ ЖІЗНИ НѦШЕА.

Обновись, Адамъ; радуйся, Ева: веселись, Давидъ; благодушествуй Анна ¹⁷¹), ибо преславно рождается Мать Создателя твоего; ликуеть ¹⁷²) обновившись земля и радуется облеченная въ одежду ¹⁷³); всякій народъ ¹⁷⁴), ликуя, да восклицаетъ Маріи: блаженъ домъ Давидовъ, что питаетъ питательницу жизни нашей ¹⁷⁵).

Прокимень, гласъ 4.

С т и х ъ.

ПОСЛА́НЪ И́МА ТКО́Е КО КѦЛ-
 КОМЪ РО́ДЪ И РО́ДЪ.

Сдѣлаю имя Твое памятнымъ въ родъ и родъ ¹⁷⁶).

Ѣ́ЮГНЪ СЕРДЦЕ МОЕ СЛѢ́КО
 БЛА́ГО.

Излило сердце мое словес хорошее ¹⁷⁷).

Е в а н г е л і е

Лук. 1, 39—49. 56 (зачало 4).

ВЪ ДНИ ѠНЫ, ВОСТА́КШИ МА-
 РІА́МЪ И́ДЕ КЪ ГІО́РНѦА КО ТЦІА-

Въ тѣ дни Марія съ посѣшностью пошла въ нагор-

но на Славу и нынѣ повторяется въ великіе праздники сѣдалень; здѣсь, вмѣсто этого по крайней мѣрѣ тотъ же гласъ. ¹⁷¹) Къ каждому изъ перечисленныхъ лицъ подходящее обращеніе: у Адама преобладаетъ сознание обновления; Ева представляется скорѣе почувствовавшю это, какъ и потомки Адама. ¹⁷²) *ликуеть*:—пляшетъ въ хороводѣ, —какое выраженіе радости именно подходитъ къ землѣ со всѣмъ разнообразіемъ ея населенія. ¹⁷³) Праздничную, новую, какъ обновленная. ¹⁷⁴) Подходитъ къ содержанию поліелейныхъ псалмовъ, часто говорящихъ о народахъ (Пс. 134, 10. 15; 135, 17 и др.) ¹⁷⁵) См. примѣч. 155. ¹⁷⁶) Въ псалмѣ 44, ст. 18 это обѣщаетъ Богъ Царицѣ, стоящей одесную Мессіи, по толкованію св. отцовъ. Церкви и Богоматери. Ей обѣщается непрерывное почитаніе на землѣ. Упомянутое о родахъ подходитъ къ существу праздника, хотя это мѣсто служитъ прокимномъ и для другихъ Богородичныхъ праздниковъ. ¹⁷⁷) Въ качествѣ стиха къ прокимну обычно берется 1-й стихъ того псалма, изъ котораго заимствуется прокимень. Это п. ч. въ древности прокимень приѣвался къ каждому стиху этого псалма. Въ приложеніи къ Богоматери стихъ выражаетъ готовность воспѣть ее и по образу выраженія, какъ и прокимень, особенно подходитъ къ настоящему празднику (зачѣмъ, можетъ показаться, и возмущеніи езд. нос. Св. Св. Ев. Мар. 1, 39—49).

Обнови́ся а́дамъ, ра́дуйся
 Ева, весели́ся да́де, б'г'оу́шество́ви
 а́нно: ꙗ́ко мѣ́ти зиждѣ́теля т'ко-
 рѣ́во ражда́ется пресла́вно. лику́еть
 ѡбнови́вшаяся всѧ́ земля, и ра́ду-
 ется ѡдѣ́лана ко о́деждѣ. ка́къ
 ꙗзы́къ лику́ет да вопі́еть мѣ́ти:
 бла́женъ д'самъ дѣ́довъ, ꙗ́ко пита́-
 етъ пита́телиницѣ́ жи́зни на́шей.

Обновись, Адамъ; радуйся,
 Ева: веселись, Давидъ; благоду-
 шествуй Анна ¹⁷¹), ибо преслав-
 но рождается Мать Создателя
 твоего; ликуетъ ¹⁷²) обновив-
 шись земля и радуетсяoble-
 ченная въ одежду ¹⁷³); всякій
 народъ ¹⁷⁴), ликуя, да воскли-
 цаетъ Маріи: блаженъ домъ Да-
 видовъ, что питаетъ питатель-
 ницу жизни нашей ¹⁷⁵).

Прокимень, гласъ 4.

С т и х ъ.

Псалмѣ́ ꙗ́ко т'к'е́ ко к'а-
 комѣ́ родѣ́ и родѣ́.

Сдѣлаю имя Твое памят-
 нымъ въ родъ и родъ ¹⁷⁶).

Сѣ́рдце мое гласко
 благо.

Излило сердце мое слов
 хоршее ¹⁷⁷).

Е в а н г е л і е

Лук. 1, 39—49. ѡб (зачало 4).

Во дни́ ѡчи, воста́вши ма-
 рі́амъ ѡде́ къ г'орѣ́ со т'ца́-

въ тѣ́ дни Маріа съ пос-
 пѣ́шностью пошла въ нагор-

но на Славу и нынѣ повторяется въ великіе праздниѣи сѣдаленъ; здѣсь.
 вмѣсто этого по крайней мѣрѣ тотъ же гласъ. ¹⁷¹) Къ каждому изъ пере-
 численныхъ лицъ подходящее обращеніе: у Адама преобладаетъ сознаніе
 обновленія; Ева представляется скорѣе почувствовавшюю это, какъ и потомки
 Адама. ¹⁷²) *хороше*—пляшетъ въ хороедѣ,—какое выраженіе радости именно
 подходит къ землѣ со всеѣмъ разнообразіемъ ея населенія. ¹⁷³) Праздничную.
 новую, какъ обновленную. ¹⁷⁴) Подходить къ содержанію поліелейныхъ
 псалмовъ, часто говорящихъ о народахъ (Пс. 134, 10. 15; 135, 17 и др.) ¹⁷⁵) См.
 примѣч. 155. ¹⁷⁶) Въ псалмѣ 44, ст. 18 это общаетъ Богъ Царицѣ, стоящей
 одесную Мессіи, по толкованію св. отцовъ. Церкви и Богоматери. Ей общаетъ
 непрерывное почитаніе на землѣ. Упомянутое о родахъ подходит къ
 существу праздника, хотя это мѣсто служить прокимномъ и для другихъ
 Богородичныхъ праздниѣовъ. ¹⁷⁷) Въ качествѣ стиха къ прокимну обычно
 берется 1-й стихъ того псалма, изъ котораго заимствуется прокимень. Это
 п. ч. въ древности прокимень приѣввался къ каждому стиху этого псалма.
 Въ приложеніи къ Богоматери стихъ выражаетъ готовность воспѣть ее и по
 образу выраженія, какъ и прокимень, особенно подходитъ къ настоящему

нѣмъ, во градѣ ѿдовѣ и вниде
 въ домъ Захарїи, и цѣлосѣ
 ѣлїсавѣтъ. И вѣсть ѿко оуслыша
 ѣлїсавѣтъ цѣлосѣ марїно, възы-
 грѣся младѣнцъ ко чревѣ ѣлїсавѣтъ: и
 исполнися дѣхъ свѣтъ ѣлїсавѣтъ: и
 возопї гласомъ кѣлїмъ, и рече:
 благословѣна ты къ женамъ, и
 благословѣнъ плодъ чрева твоего.
 И ѿкуда мнѣ сїе, да прїидетъ
 мѣти гдѣ моги ко мнѣ; Сїе бо
 ѿакъ вѣсть гласъ цѣлосѣнїа тво-
 его ко оушїю моею, възыгрѣся
 младѣнцъ радосами ко чревѣ мо-
 емъ. И блаженна върокаша, ѿакъ
 вѣдѣтъ совершѣнїе глаголаннѣмъ
 ен ѿ гдѣ. И рече марїамъ: блан-

горную страну¹⁷⁸), въ городъ
 Іудинъ¹⁷⁹), и вошла въ домъ
 Захарїи, и привѣтствовала Ели-
 савету. Когда Елисавета услы-
 шала привѣтствїе Марїи, възы-
 гралъ¹⁸⁰), младенецъ во чревѣ
 ея; и Елисавета исполнилась
 Святаго Духа, и воскликнула
 громкимъ голосомъ, и сказала;
 благословенна ты между женами,
 и благословенъ плодъ чрева
 Твоего! И откуда это мнѣ, что
 пришла Матерь Господа моего
 ко мнѣ! Ибо когда голосъ при-
 вѣтствїя Твоего дошелъ до
 слуха моего, възыгралъ млада-
 нецъ радостно во чревѣ моемъ.
 И блаженна Увѣровавшая, по-
 тому что совершится¹⁸¹) ска-
 занное Ей отъ Господа. И ска-
 зала Марїа: величить душа Моя
 Господа, и возрадовался духъ

¹⁷⁸) *Въ горная*—въ нагорную часть Палестины. Палестина во время земной жизни Спасителя раздѣлялась на четыре части: на сѣверѣ находилась Галилея, откуда (изъ Назарета) пошла Пресв. Дѣва; на югѣ—Іудея, въ срединѣ между ними—Самарїа, а на востокъ отъ провѣзывающей (съ сѣвера на югъ) всю Палестину рѣки Іордана—Перей, или страна Заіорданская. Средняя и нижняя часть Палестины, т. е. Самарїа и Іудея пересѣкались съ сѣвера на югъ горнымъ хребтомъ и т. о. дѣлились на двѣ половины—на горную (ѣ оρεινή) и низменную. Горная часть Іудеи и есть та часть Іудеи, куда изъ низменной пошла Пресв. Дѣва. ¹⁷⁹) *Градъ Іудовъ* (εἰς πόλιν Ἰούδα). По мнѣнію нѣкоторыхъ, это—небольшой священнической городокъ Іутта въ колѣнѣ Іудовомъ. Преданїе объ этомъ побудило св. Елену построить въ Іуттѣ, какъ мѣстѣ рожденїя Іоанна Предтечи, церковь. Принявъ это мнѣніе, нужно допустить въ текстѣ Евангелїа ошибку. По другому мнѣнію, „градъ Іудовъ“—большой священнической городъ Хевронъ (недалеко отъ Вїеелема). Въ Талмудѣ именно этотъ городъ называется мѣстомъ жизни Захарїи и Елисаветы. Это мнѣніе можно принять, какъ вѣроятнѣе. ¹⁸⁰) *Взыгрѣся*—ἐκίχησε—заискалъ, запрыгалъ, возвеселился (ср. Быт. 25, 22). „Не мать прежде исполнилась Духа Святаго, во сынъ, и когда исполнился сынъ, исполнилась и мать“). (бл. Теодоритъ). ¹⁸¹) *Совершѣнїе*—τελειώσις—окончанїе, безусловное исполненїе. ¹⁸²) *Душа* (ψυχή)—центръ внутренней жизни человѣка и личнаго впечатлѣнїя его; *духъ* (πνεῦμα)—высшая часть существа человѣческаго. Пресв. Дѣва, прославляя Бога, выражаетъ то („возрадовался духъ“—собственно *возрадовалъ* (ἠγαλλίσθη) меня, мою душу), что внушаетъ Ей духъ, созерцающїй величїе Божїе

читъ душа моя гда. и козрѣдо-
 класъ духа мой ѿ бзѣ спасѣ мо-
 емъ: ѿко призрѣ на смиренїе рабы
 моея: се бо ѿ нынѣ оублажатъ
 мѣ кѣ роди: ѿко сотвори мнѣ
 величїе сильный, и склго ѿмѣ
 ѣгѡ: Прїѣхъ же марїамъ съ нѣю
 ѿко при мѣсѣцы и возвратисѣ
 къ домъ скѡи.

Мой¹⁸²⁾ о Богѣ, Спасителѣ Мо-
 емъ. что призрѣлъ Онъ на
 смиренїе Рабы Своей; ибо от-
 нынѣ будутъ ублажать Меня
 всѣ роды: что сотворилъ Мнѣ
 величїе Сильный, и свято имя
 Его Пребыла же Марїа съ
 нею около трехъ мѣсяцевъ, и
 возвратилась въ домъ свой.

Евангельскій разсказъ о посѣщенїи Пресв. Богородицей своей
 родственницы¹⁸³⁾ прав. Елисаветы, матери Иоанна Крестителя, читается
 на утрени всѣхъ Богородичныхъ праздниковъ. Въ этомъ повѣство-
 ванїи рисуется дивный образъ Богоматери. Какъ будущая Матерь Бо-
 жїя, Она пренеполнена высокаго сознанїя Своего величїя; Ея душа
 ликуетъ святою радостью, изливающеюся во вдохновенной хвалебной
 пѣсни Богу—Господу и Спасителю (подобной пѣсни прор. Анны, 1 Цар.
 2, 1—10). Но вмѣстѣ съ тѣмъ Она пренеполнена чувства глубокаго
 личнаго смиренїя и благодарности Всемогущему за благодѣянїя, ока-
 зываемыя Ей и всему роду человѣческому чрезъ рожденїе отъ Нея
 Сына.

И величїе Богоматери уже находитъ свое осуществленїе и въ
 чудесномъ событїи взыгранїя младенца во утробѣ прав. Елисаветы и
 въ не менѣе чудесныхъ боговдохновенныхъ словахъ самой Елисаветы,
 повторяющей неизвѣстное ей ангельское привѣтствїе Пресв. Дѣвѣ и
 въ смиренномъ преклоненїи называющей Ее „Матерью Господа“ (ст.
 42—45). Богородица, увидѣвъ въ этомъ осуществленїе даннаго Ей
 благовѣстникомъ *знаменїя*, въ Своей хвалебной Богу пѣсни выража-
 етъ глубокую радость („величить душа“, „возрадовася дух“—все су-
 щество пренеполнено веселїя, счастья) (ст. 46—48), пророчески изо-
 бразжаетъ величїе Своей, какъ Матери Божїей, славы во всѣхъ послѣ-
 дующихъ поколѣнїяхъ („вси роди“) и по волѣ Бога всемогущаго
 („сильный“) и святаго, Который и Ее теперь какъ бы осѣнилъ Своею
 святостью (ст. 49). Пробывъ около трехъ мѣсяцевъ въ домѣ прав.
 Елисаветы, Пресв. Дѣва была. быть можетъ, свидѣтельницей самаго
 рожденїя Иоанна Предтечи (Оригенъ, св. Амвросїй и др.) и послѣ это-
 го возвратилась въ домъ *Свой*, а не домъ Іосифа.

¹⁸²⁾ Отецъ праведной Анны, матери Богородицы, Матевъ имѣлъ еще двухъ
 дочерей—Марїю и Совїю. Совїя и была матерью прав. Елисаветы.

Стихира послѣ евангелія

Г л а с ъ 6.

Сей день Господень, см. выше стр. 36¹⁸³).

К а н о н ъ

Канонъ является настолько большой частью утрени, что его можно разсматривать, какъ самостоятельную службу, вставленную въ утреню. Дѣйствительно,—это сравнительно позднѣйшая часть утрени (утреня по древнѣйшему константинопольскому уставу, болѣе нынѣшняго устава близкому къ западному богослуженію, не имѣла канона). Поэтому и даваемое въ канонѣ прославленіе празднуемаго событія исполнѣе самостоятельно и независимо отъ другихъ группъ пѣснопѣній и имѣетъ свой ходъ мысли. Состоитъ канонъ изъ ряда пѣснопѣній, составленныхъ по образцу или вѣрнѣе имѣющихъ въ виду такъ называемыя библейскія пѣсни; именно 1-я пѣснь канона составляется на основаніи пѣсни Моисея по переходѣ чрезъ Черное море (Исх. 15, 1—9); 2-я пѣснь (употребляемая только въ Великій постъ за ея скорбною)—на основаніи обличительной пѣсни Моисея (Втор. 32, 1—43); 3-я пѣснь подражаетъ пѣсни Анны, матери Самуила (2 Цар. 2, 1—11); 4-я—пѣсни пр. Аввакума (3, 1—19); 5-я—пѣсни Исаи (26, 9—19); 6-я—Юны (2, 3—10); 7-я—пѣсни трехъ отроковъ (Дан. 3, 26—56); 8-я—ея продолженію (3, 67—88; 9-я—пѣсни Богородицы и Захаріи (Мѣ. 1, 46—55. 68—79). Стихи этихъ пѣсней и вставляются въ качествѣ припѣвовъ между пѣснопѣніями канона, именно между такъ называемыми тропарями или стишками его. Собственно только *ирмосы* въ канонѣ подражаютъ довольно близко ветхозавѣтной пѣснѣ. Иногда они постольку близки къ соотвѣтствующей библейской пѣснѣ, что повидимому и не говорятъ о празднуемомъ событіи; но и тогда они все же имѣютъ въ виду это событіе, намекаютъ на него. Таковы по содержанію между другими ирмосами и ирмосы каноновъ на Рождество пресв. Богородицы. Это умолчаніе о празднуемомъ событіи въ ирмосахъ намѣренное и имѣетъ цѣлью показать, что это событіе лишь звено въ единомъ и цѣльномъ актѣ спасенія, начавшемся еще въ Ветхомъ Завѣтѣ

¹⁸³) Послѣ евангелія, точнѣе послѣ 50 псалма, назначается особенно выразительная и краткая стихира, 6-го (рѣже 2-го) гласа, какъ болѣе скорбнаго, на какой положено пѣть и 50-й псаломъ. Изъ стихиръ 6-го гласа въ настоящій праздникъ сюда выбрана эта стихира, какъ говорящая прямо о праздникѣ.

чудесными дѣлами спасенія (прославляемыми въ библейскихъ пѣсняхъ). Тропари же (иначе называемые стихами канона) большею частью восхваляютъ празднуемое событіе, почти не имѣя въ виду ветхозавѣтной пѣснѣи, къ которой примыкаютъ (и со стихами которой они должны пѣться и въ великіе праздники) лишь отдѣльными выраженіями, преимущественно заключительными, иногда напоминая эту пѣснь. Поэтому и между ирмосомъ и тропарями б. ч. нѣтъ логической связи. Поэтому же не всегда есть такая связь и между отдѣльными ирмосами каждаго канона. Напротивъ, тропари канона большею частью имѣютъ между собою связь. Но связь эта болѣе или менѣе тѣсна только между тропарями одной и той же пѣсни (въ каждомъ канонѣ) и едва замѣтна бываетъ между тропарями различныхъ пѣсней. Каждая пѣснь въ своихъ тропаряхъ даетъ б. ч. самостоятельное и независимое отъ другихъ пѣсней прославленіе событія. Но все же ни одна пѣснь въ своихъ тропаряхъ не повторяетъ мыслей другихъ.

Изъ 2-хъ канонѡвъ на Рождество пресв. Богородицы 1-й принадлежитъ св. Іоанну Дамаскину † 780 г., а второй—его старшему современнику преп. Андрею Критскому † 712 г. По содержанію канонѡвъ, особенно ирмосѡвъ, можно съ большою вѣроятностью заключить, что св. Іоаннъ зналъ канонъ св. Андрея и старался дополнить его своимъ канонѡмъ.

Пѣть каноны въ этотъ праздникъ положено съ высшею степенью торжественности. А именно: въ воскресные дни и менѣе великіе праздники, если на утрени положено болѣе одного канона, поются ирмосы только перваго канона, при этомъ въ воскресеніе даже по однажды. На Рождество пресв. Богородицы, какъ и во всѣ дванадцатые праздники, имѣющіе 2 канона, ирмосы положено пѣть въ обоихъ канонахъ и въ обоихъ по дважды. При этомъ каждый канонъ положено пѣть съ тропарями на 8 (т. е. чтобы путемъ повторенія тропарей, гдѣ ихъ мало, получалось въ каждой пѣсни каждаго канона 8 пѣснопѣній). Въ этомъ отношеніи канонъ на Рождество пресв. Богородицы имѣетъ болѣе торжественное исполненіе, чѣмъ изъ дванадцатыхъ же праздниковъ Вознесеніе: тамъ тоже два канона, но только первый поется на 8, а второй лишь на 6. Хотя припѣвать къ тропарямъ канона и въ самые великіе праздники положено по уставу стихи библейскихъ пѣсней, но обычно такіе стихи припѣваются къ тропарямъ канона только въ Великій постъ. Въ богородичные же праздники, каковъ настоящій, припѣвомъ къ канону служить: „Пресвятая Богородице, спаси насъ“ (а къ канонамъ святыхъ не „спаси“, а только „моли Бога о насъ“).

ПѢСНЬ 1-я.

1-го канона.

1-й ирмосъ 1-го канона представляетъ просто краткій перифразъ соотвѣтствующей библейской пѣсни, пѣсни Моисея по переходѣ черезъ Черное море, и хотя изъ этой пѣсни въ ирмосъ взяты лишь важнѣйшія мѣста, но подобраны и выражены онѣ такъ, что по кр. м. отдаленно намекають на празднуемое событіе: изведеніе Израиля изъ Египетскаго рабства черезъ Черное море предуказывало собою на изведеніе человѣчества отъ рабства грѣховнаго; начало же этому изведенію положено разверстіемъ неплодной утробы Анны (ср. 3-й ирмосъ 2-го канона 50—цы), такимъ же Божественнымъ преодолѣніемъ коснаго вещества, какимъ было и чудесное раздѣленіе Чернаго моря.

Тропари, приглашая къ радости насъ и самую Виновницу торжества, изображаютъ въ самыхъ общихъ чертахъ значеніе для людей Богоматери, значеніе для ихъ спасенія (1-й троп.), для возвращенія имъ прежняго блаженства (2-й троп.), для возведенія изъ ада къ жизни (3-й троп.).

Ирмосъ 1-й 1-го канона.

Грѣдите люди, познавъ пѣснь
Хрѣста Бг҃а, раздѣлившимъ море, и
наставльшимъ люди, ꙗже изведе
изъ рабѣты египетскѣа, ꙗко прослави́ся

Придите, люди, воспоемъ
пѣсню Христу-Богу, раздѣлив-
шему море и путеводившему
народъ, который Онъ извелъ
изъ египетскаго рабства, ибо
Онъ прославился.

Тропари 1-й пѣсни 1-го канона.

Грѣдите вѣрніи, дѣлаемъ вѣт-
веннымъ радующимъ, юже ѿ нпѣло-
даже днѣсь пришедшю, члѣкъ
къ на спасеніе присидѣѣ Отро-
ковѣицѣ пѣснями починимъ.

Придите, вѣрные, раду-
ясь ¹⁸⁴⁾ Божественнымъ Духомъ,
почтиемъ пѣснями Приснодѣву
Отроковицу ¹⁸⁵⁾, пришедшую ¹⁸⁶⁾
сегодня на спасеніе людей ¹⁸⁷⁾.

Радуйся чѣла мѣти, и рабѣ
Хрѣста Бг҃а, ꙗже первомъ ходатаица

Радуйся ¹⁸⁸⁾, чистая ¹⁸⁹⁾ Мать
и раба Христа-Бога, Посред-

¹⁸⁴⁾ ὑψόβηνος — древнее поэтическое слово (въ орфическихъ гимнахъ). ¹⁸⁵⁾ κόρη — молодая дѣвица, преимущественно съ моральной стороны, въ очарованіи молодости; посему слово прилагалось особенно къ богинямъ (въ частности къ Персефонѣ). ¹⁸⁶⁾ ἐκδημήσαται, собств. пришедшую къ своему народу, поселившуюся въ отечествѣ. ¹⁸⁷⁾ βροτῶν смертныхъ. Поэтическое выраженіе. ¹⁸⁸⁾ Начинаемъ прославленіе привѣтствіемъ архангела. ¹⁸⁹⁾ Σερμύ, поч-

бл҃женствѣ, чловѣчскій родъ тѣ,
кѣи достѣнны пѣньми сла нмѣ.

Жизни раждается днѣсь мѣстѣ,
нмѣже чловѣцѣи коззкѣнїи падѣнїа
ѣже ѿ ада ѡсвѣтшїи. Хр҃та жнз-
нодака пѣньми прославляють.

ница ¹⁹⁰) прежняго ¹⁹¹) блажен-
ства; всѣ мы, чловѣческой
родъ ¹⁹²), достойно прославляемъ
Тебя пѣснями.

Сегодня рождается мость
жизни, найдя возвращеніе чрезъ
который изъ паденія въ адъ,
люди ¹⁹³) прославляютъ пѣснями
Христа жнзнодавца ¹⁹⁴).

Пѣснь 1-я

2-го канона.

Если 1-й ирмосъ 1-го канона нашъ имѣетъ аналогію празднуемому событію въ томъ препобѣжденіи вещества, какое имѣло мѣсто при переходѣ чрезъ Черное море, то этотъ ирмосъ находитъ подобное соотвѣтствіе въ препобѣжденіи злой воли чловѣческой, грѣховности людской при томъ же событіи, въ брани Господа съ нею; эта брань требовалась во всякомъ актѣ спасенія Божїа и при спасеніи Израїля изъ Египта и еще болѣе въ такомъ начальномъ и основномъ актѣ спасенія, какъ рожденіе матери Мессїи не менѣе, чѣмъ при переходѣ чрезъ Черное море. Въ томъ ирмосѣ Промыслъ Божїи въ нашемъ спасеніи прославляется по его созидающей добро (и „наставльшему“) дѣятельности, здѣсь по уничтожающей зло („сокрушившему“).

Тропаря этой пѣсни 1-го канона начинаютъ съ приглашенія всей твари къ прославленію этого новаго дѣла ея Творца, но наиболѣе приглашаютъ къ такому прославленію главнаго родоначальника Виновницы торжества Давида (1 троп.). Переходя къ прославленію самаго событія, пѣсни отмѣчаютъ сначала въ немъ духовную сторону: рожденіе посвященной Богу, имѣвшей обитать въ Его храмѣ. (2 троп.), а затѣмъ уже указывается на тѣлесную сторону событія: рожденіе той, чрезъ которую Создатель имѣетъ принять образъ созданія своего (3 троп.); наконецъ указывается на отношеніе событія къ важнѣйшей сторонѣ служенія Христова—жертвенно-искупительной (4 троп.). Какъ и всѣ Андреевы каноны и какъ вообще всѣ древнѣйшіе каноны, настоящїй канонъ имѣетъ въ каждой пѣсни троиченъ и богородиченъ пѣнія перваго на славу, втораго на и нынѣ. Эти два тропаря не

тенная, „честная“. ¹⁹⁰) *πρότερος*, см. во 2 стих. на стих.; примѣч. 103-е. ¹⁹¹) *ἀρχίας*; древняго. ¹⁹²) Въ греч. дат. п. дополненіе къ „блаженству“: Посредница блаженства для чловѣческаго рода. ¹⁹³) *ἄνθρωποι*—смертные. ¹⁹⁴) А въ предыдущемъ

говорять уже о празднуемомъ событіи, но даютъ во всѣхъ пѣсняхъ болѣе или менѣе послѣдовательное и полное раскрытіе— въ духѣ прославленія—троичны тайны пресв. Троицы, а богородичны—тайны воплощенія сына Божія отъ пресв. Дѣвы. Въ этихъ двухъ тропаряхъ 1-й пѣсни такое раскрытіе лишь начинается.

Примось 1-й и 2-го канона.

Сокрѣшившимъ краіни мѣш-
цю свою, и прскѣдшимъ ѿла
сквозѣ черное море, поимъ Емѣ,
ѿако избавителю нашимъ бгѣ: ѿакѣ
прославился.

Разбившему во (всѣхъ) вой-
нахъ мышцею ¹⁹⁵⁾ свою и
проведшему Израиля чрезъ Чер-
ное море, воспоемъ Ему, какъ
Избавителю нашему Богу, такъ
какъ Онъ прославился.

Тропари 1-й пѣсни 2-го канона.

Да ликуетъ вѣтъ всѣхъ тѣбѣ,
да веселится же и дѣдѣ: ѿакѣ ѿ
коленъ и ѿ сѣмни бгѣв прои-
зиди жезлъ, цвѣтъ ногѣци гдѣ,
ткочѣ кѣличихѣ.

Да ликуетъ ¹⁹⁶⁾ все творе-
ніе ¹⁹⁷⁾, да радуется и Давидъ,
что изъ племени и сѣмени
его ¹⁹⁸⁾ возшелъ жезлъ, имѣю-
щій цвѣтъ—Господа ¹⁹⁹⁾, Твор-
ца ²⁰⁰⁾ всего

Сѣмѣмъ сѣмѣхъ, во сѣмѣмъ
сѣмѣмъ, мѣнцѣ козлагѣтѣ, вос-
питѣтѣ ѿ рѣки аггловѣ: всѣ
ѿвѣсѣ вѣрнѣхъ спрѣзднѣмъ въ рѣчѣ-
вѣ бгѣ.

Святая изъ святыхъ младен-
цемъ полагается во святомъ хра-
мѣ для питанія отъ руки Ан-
гела ²⁰¹⁾: празднуемъ же вмѣстѣ
всѣ вѣрно въ рождествѣ Ея.

Нплѣды неразѣдѣшамъ ѿнна,
но не безчѣдна бгѣ, и бо прѣнѣ-
рѣсѣ ѿ родѣвѣ чѣмъ дѣмъ мѣтѣ:

Неплодная, не способна къ
рожденію Анна, но не безчадна
у Бога ²⁰²⁾; ибо она предохра-
дѣлена отъ (всѣхъ) родовъ ²⁰³⁾

тропарь—Богородицу. ¹⁹⁵⁾ ἐν βραχίονι; βραχίον—мышца, мускуль, конкретное пред-
ставленіе силы Божіей, нерѣдкое въ Ветхомъ завѣтѣ: Исх. 6, 6; Пс. 76, 16,
135, 12. ¹⁹⁶⁾ ἡγορεύει: см. примѣч. 172. ¹⁹⁷⁾ Естественное понятіе въ самомъ началѣ но-
ваго ряда пѣсней. ¹⁹⁸⁾ Изъ сѣмени, потому что изъ племени. ¹⁹⁹⁾ См. примѣч. 52
²⁰⁰⁾ ἡγορεύει—искупителя. ²⁰¹⁾ Этотъ тропарь прославляетъ не столько рожде-
ство пресв. Богородицы, сколько введеніе Ея во храмъ. Во времена св. Анд-
рея еще не было праздника Введенія или по кр. м. онъ не считался вели-
кимъ; поэтому воспоминаніе введенія соединилось съ днемъ рождества пресв.
Богородицы. ²⁰²⁾ Въ греч. „у Бога“ относится къ слѣдующему предложению.
²⁰³⁾ Когда люди считали Анну безплодной, въ очахъ Божіихъ, по предпрѣдѣ-

тѣмже (святствѣ) изречѣнъ зиданіе
чела къ рабѣи образѣ.

Тѣмъ изреченіемъ агница агница
Христѣ. маница ѿ чрева твоего при-
вѣдшю въ наше существо, кѣи ѿ
Анны рожденію тѣмъ пѣснями почи-
таемъ.

въ мать чистой Дѣвы²⁰⁴), изъ
которой произрость²⁰⁵) Тво-
рецъ²⁰⁶) творенія во образѣ раба.

Тебя, незлобную овцу²⁰⁷),
одну введшую Агнца²⁰⁸) Христа
въ наше существо изъ Твоего
чрева, Тебя, рожденную отъ
Анны, всѣ почитаемъ пѣснями.

Троицень 1 пѣсни.

Три безначальна слава, три
ста пою. три соприсносущна въ
единствѣ единомъ проповѣдью:
единъ бо бо оцѣ и снѣ и дѣ.
сликелобителъ бѣ.

Славлю трехъ Безначаль-
ныхъ²⁰⁹), воспѣваю трехъ свя-
тыхъ²¹⁰), проповѣдую трехъ
соприсносущныхъ въ одномъ
существо; ибо во Отцѣ, Сынѣ
и Духѣ прославляется одинъ
Богъ²¹¹).

Богородичень 1 пѣсни.

Кто видѣлъ отрочѣ, сродже не
вѣл оцѣ, маломѣ питаемсе;
нѣи гдѣ видѣна бѣсть дѣ мѣи;
печинни паче оумѣ обомъ, бѣсрод-
ительница чѣла.

Кто видѣлъ дитя, кормимое
молокомъ, происшедшее не отъ
сѣмени отца? Или гдѣ видана
дѣва-мать? Истинно то и дру-
гое выше ума, чистая Богоро-
дительница²¹²).

ленію Божію, она была уже матерью, и необыкновенной матерью.²⁰⁴) Въ слав-
ошибка: „чистая Дѣва“ поставлено въ имен. пад. вмѣсто вин.²⁰⁵) Имѣется
въ виду пророческій образъ жезла изъ корня Иессеева, использованный въ 1-мъ
тропарѣ.²⁰⁶) См. прим. 38. ²⁰⁷) *ἀρνίον* (позднѣйшее слово), *ἀρνάδα* (рѣдко упот-
ребляемое слово — жен. р. отъ *ἀρνάς* агнецъ). ²⁰⁸) *κρίον*, баранъ; посему лучше
читать по варианту: „ерю шерсть, руно (Суд. 6. 37) и вмѣсто „Христа“ — „Хри-
сту“, вмѣсто „въ наше существо“ — „наше существо“: „Тебя, непорочную Аг-
ницу, одну доставившую изъ чрева твоего Христу руно — наше существо“ (т.
е. облекшую Христа въ наше существо.²⁰⁹) Естественнѣе всего съ этого
опредѣленія было начать прославленіе св. Троицы.²¹⁰) Основное свойство
Божіе; ср. Ис. 6. ²¹¹) Т. о. здѣсь дается, въ формѣ прославленія, лишь пер-
вое понятіе о св. Троицѣ, какъ таковой.²¹²) Въ искусной поэтической формѣ
авторъ приступаетъ къ изображенію тайны воплощенія, имѣющему послѣ-

виновникомъ Господомъ (2-й троп.) и оканчивая слѣдствіемъ событія— пресв. Дѣвой (3-й троп.).

Ирмосъ 3-й 1-го канона.

Оутверди насъ въ тебѣ, Гдн,
дрѣвомъ оумерщивѣи грѣхъ, и
страхъ твоѣи всадн къ сердца насъ
побѣднхъ тл.

Утверди насъ въ тебѣ,
Господи, деревомъ умертвившій
грѣхъ, и вѣдри страхъ въ сердца
наша, воспѣвающихъ Тебя.

Тропари 3 п. 1-го канона.

Непорочно Бгъ пожншн,
всѣхъ роднствіи спасннн Бгслбдрн
роднствіи Внжднствл рждшл н
Бга нашго.

Непорочно ²¹⁴) пожившн ²¹⁵)
для Бога, богомудрыя родители
Родившей Создателя ²¹⁶) и Бо-
га нашего родили ²¹⁷) спасе-
ннн: всѣхъ ²¹⁸).

Всѣмъ жизнь источалн Гдъ
ѡ неплодое прнзвдн Дѣв, въ
ннже вслнствіи нзколн, н по рож-
дствѣ сохрннннн нстлѣннн,

Источающій всѣмъ жизнь.
Господь произвелъ отъ бесплод-
ной Дѣву ²¹⁹) въ которую бла-
говолнлъ вселнться, ²²⁰) сохранивъ
(Ее) по рожденіи нетлѣн-
ною.

Аннннн плодъ. Мрїю дннн,
гроздъ рждншю живеннннн, акк
Бгороднцъ воспнннн, прдстлтел-
ннцъ же всѣхъ н помнщннцъ.

Воспоемъ нынѣ плодъ Ан-
ны—Марію, родившую ²²¹) живо-
носный гроздь, какъ Богороди-
цу, прдстлтельную за всѣхъ
н помощнцу ²²²).

2-го канона.

Словами ветхозавѣтной прав. Анны 3-й ирмосъ этого канона изображаетъ чувства новозавѣтной Анны по рожденіи отъ нея пресв. Дѣвы. Кромѣ прав. Анны, ирмосъ приложимъ и къ каждому благочестивому христіанину: онъ изображаетъ исполненіе той молитвы, которая заключается въ 3-мъ ирмосѣ 1-го канона.

движеніе Креста Господня. ²¹⁴) Αρέπτως, безусловно. ²¹⁵) πολιτεύμενοι см примѣч. 112. ²¹⁶) Посредственно—стали виновниками Творца—и это все благодаря непорочной жизни. ²¹⁷) ἐκύησαν, зачали. ²¹⁸) Рожденіе спасенія ставится въ зависимость отъ непорочной жизни. ²¹⁹) Образъ выраженія (особенно— „πυράζων“— „источаяя“ отъ πηγή источникъ) навѣянъ библейскимъ разсказомъ объ изведе-
ніи воды въ пустынѣ. ²²⁰) εἰσδύναи (отъ корня погружаться) проникнуть, входить
Цальнѣйшаго слав. „и“ въ греческомъ нѣтъ. ²²¹) κηῖσασαν—см. прим. 217. ²²²) Γρεχ.

Тропари прославляютъ въ Богоматери Ея превосходство надъ всею тварію по воспитанію и по рожденію отъ нея Творца (1-й троп.). Питателя, Избавителя (2-й троп.), Христа (3-й троп.) и по величію рожества Ея самой отъ Анны (4-й троп.; ср. 2 и 3). Троичень уже раздѣльно воспѣваетъ каждое лицо св Троицы, но еще по образу только бытія ихъ. Богородичень воспѣваетъ пресв. Дѣву, какъ мать Свѣта и Жизни нашей.

Примось 3-й 2-го канона.

Оутвердѣна іздѣ мѣ ко
Гдѣ, вознесѣа рогъ мой въ Кзѣ
моёмъ, разширишася на краги моѣ
оутѣ моѣ, возвеселихѣ ѿ спасѣ
нїи твоѣмъ.

Утвердилось сердце мое въ
Господѣ, возвысился рогъ ²²³⁾
мой въ Богѣ моемъ, широко
раскрылись ²²⁴⁾ уста мои на вра-
говъ моихъ, возвеселился я о
о спасеніи Твоемъ.

Тропари 3 пѣсни 2-го канона.

Воспитавшася ко сѣтлѣ сѣтѣхъ,
Дѣо пречистѣлѣ. Бѣгородице, вышши
іавнаася ѿ сѣ тѣари, Зидѣнѣлѣ
плѣтїю порождши.

Воспитавшись во Святомъ
Святыхъ ²²⁵⁾, Дѣва пречистая,
Богородица, Ты явилась выше
твари ²²⁶⁾, родивши ²²⁷⁾ Соз-
дателя по плоти ²²⁸⁾.

Благословенно чрево твоѣ, цѣло-
мудреннаѣ ѡно: плодъ ко ізра-
стѣлѣ ѿ сѣ дѣвства, юже всезѣ-
минно питѣлѣ тѣари рождшѣю,
и избавитѣлѣ іна.

Благословенно чрево Твое,
цѣломудренная Анна; ибо Ты
израстила ²²⁹⁾ плодъ дѣвства—
Родившую безвѣменно Питате-
ля твари и Избавителя ²³⁰⁾ Іи
суса

Тѣ блжнѣтѣ Принодѣво всѣ
тѣѣ ѿ ѡ ѡно днѣ рождшѣсѣ,
ѿ корне Іессѣва жѣзлѣ пречистѣ
цвѣтѣ Хрѣстѣ ізрастѣишѣю.

Вся тварь убажаетъ Тебя,
Принодѣва, родившуюся сегод-
ня отъ Анны, пречистый ²³¹⁾
жезлъ ²³²⁾ отъ корня Іессеева, про-
израстившій цвѣтокъ—Христа.

„предстательство“ и „помощь“. ²²³⁾ Рогъ—библейскій образъ силы, направленной противъ враговъ, и неодолимости для нихъ: 1 Цар. 2, 1. Пс. 88, 18 и др. ²²⁴⁾ Уже не нѣмѣю отъ страха предъ ними, но укоряю и облачаю ихъ смѣлыми и обширными рѣчами. ²²⁵⁾ См. прим. 200. ²²⁶⁾ Знаменательно, какъ воспитаніе въ храмѣ—вблизи Творца—представляется обусловливающимъ возвышенность надъ тварію. ²²⁷⁾ *χοῦρα*—см. прим. 217. ²²⁸⁾ Въ греч. этотъ тропарь на 4-мъ мѣстѣ. ²²⁹⁾ *ἔφυλα*—„процвѣло“, въ греч. относится къ „чреву“, а не къ „Анна“. ²³⁰⁾ „Питатель твари“, хотя и чрезъ посредство „Рождшей“ возводится къ „чреву“ цѣломудренной Анны. ²³¹⁾ *ἄχρατος*—незапятанный. ²³²⁾ „Жезель отъ корене Іессеева“—Богоматерь, „цвѣтъ“—Христось: ср. 1 троп

Тѣмъ къшишѣе всѣмъ твари,
Богородице, показавъ чѣмъ Сынъ
твоя, еже въ Анны величнѣе
твое рождество и крѣпче величнѣе
днѣсь.

Троиченъ 3 пѣснѣ.

Тѣмъ поклоняемъ, Оче без-
начальнаго существа: поимъ без-
лѣтнаго сына твоего: и чтѣмъ со-
присносущнаго дѣла твоего. Яко
единого твоего существа бѣга.

Богородиченъ 3 пѣснѣ.

Свѣтодавецъ и начальникъ
жизни человѣчскіа рождалъ чѣмъ
еще, мѣлаеа вси сокровища жизни
наша, и дверь неприступнаго
свѣта.

Катавасія 3 пѣснѣ.

Жезлъ къ образу тайны
примателъ, прозвѣніемъ къ пред-
разсѣждаетъ священникъ: нисладѣи
же прежде церкви, нынѣ процвѣте
дрѣво крѣга, къ державѣ и оутвер-
жденію

Пречистая Богородица, Сынъ
Твой показавъ Тебя вышшею
всѣхъ тварей, возвеличиваетъ
рождество Твое отъ Анны²³²) и
веселить всѣхъ нынѣ.

Поклоняемся Тебѣ, Отецъ,
безначальный существомъ; во-
спѣваемъ безлѣтнаго²³³) Сына
Твоего, и почитаемъ²³⁴) сопри-
сносущнаго Духа Твоего, какъ
единого въ трехъ по естеству
Бога.

Чистая Богородица, родив-
шая Свѣтодавца и начальника
жизни. Ты явилася сокрови-
щемъ жизни нашей и дверью
неприступнаго свѣта.

Жезлъ служить образомъ
тайны: ибо онъ прозябаніемъ
рѣшаетъ споръ объ избраніи
священника; и въ Церкви,
прежде безплодной, нынѣ про-
цвѣло древо креста для ея си-
лы и твердости.

С ѣ д а л е н ь .

Глѣсъ 4. Подобенъ: Удивися Иосифъ.

Въ сравненіи съ предыдущими сѣдальными этотъ говоритъ о рож-
дествѣ Богородицы въ самыхъ общихъ чертахъ и какъ бы опять сна-
чала. Это потому, что съ канономъ начинается новая часть утрени,
какъ бы новая служба. Сѣдаленъ изображаетъ значеніе Новорожден-

1 пѣснѣ и прим. 52. ²³²) Тѣмъ, что являетъ ея Дочь вышшею всей твари.

²³³) Душомъ—бессмертнаго ²³⁴) Различіе 3 сказанныхъ соотносится различію

ной для всѣхъ мѣстъ, сравнивая Ее со всюду виднымъ свѣтлымъ облакомъ, и для всѣхъ временъ, указывая вліяніе Ея на насъ и нашихъ прародителей.

Два мѣсяца и еще истинно, какъ облакъ свѣта днѣсь возсія намъ, и въ прѣкныхъ предгладіяхъ въ славу нашу: не кто-мъ адамъ осуждается, и Ева въ оузы освобождена, и игръ ради зовѣмъ, копѣщи со дѣзновѣніемъ единѣн чѣтѣи: радость возвѣщають ржтѣо твои кѣи вселеннѣи.

Марія дѣйствительно Дѣва и Богородица, сегодня возсіяла намъ, какъ свѣтлое облако, и появляется отъ праведныхъ къ славу нашей. Адамъ уже не осужденъ и Ева освобождена изъ узы²³⁵). Посему и мы взываемъ, восклицая съ дерзновеніемъ²³⁶) къ единственно чистой: радость общаетъ²³⁷) рождество Твое цѣлой вселенной.

Пѣ с н ь 4 - я

1-го канона.

Словами пѣсни пр. Аввакума и р м о с ь прославляетъ промышленіе и челоѣколюбіе Божіе, сказавшіяся, подразумѣвается, въ празднуемомъ событіи. Оно дѣйствительно составляло еще только слухъ о готовящемся спасеніи.

Предыдущая пѣснь въ своихъ тропаряхъ обрисовала міровое (космическое даже) значеніе Новорожденной; эта останавливается въ своихъ тропаряхъ на Ея личномъ значеніи для насъ, какъ спасительнаго пристанища (1 троп.), славы и крѣпости (2 троп.), избавленія отъ грѣховъ (3 троп.).

Ирмосъ 4-й 1-го канона.

Оуслышахъ, Гдѣи, гдѣхъ твои
игръ смотрѣнїа, и прославихъ тѣа,
едини часеѣколюбчи.

Услышалъ я, Господи, слухъ
о Твоемъ домостроительствѣ, и
прославиъ Тебя, единый Чело-
ѣколюбецъ.

Тропари 4 пѣсни 1-го канона.

Воспѣваемъ тѣа, Гдѣи, вѣр-
нымъ спасительнаго пристанища по-
давшаго вѣрѣа, тѣа рождившю.

Воспѣваемъ Тебя, Господи,
даровавшаго всемъ вѣрнымъ
спасительное пристанище²³⁸)—
Родившую²³⁹) Тебя.

ихъ дополненій. ²³⁵) Ева представляется несущемою болѣе тяжкое наказаніе. ²³⁶) въ каѣрррррррр—искренно. ²³⁷) мѣруеи—см. прим. 186. ²³⁸) дѣица вѣрнѣи ²³⁹) рождившю

Тлѣ, Богоневѣсто, похвало
 асѣмъ Хрѣтосѣ явѣи и державѣ по-
 шримъ вѣрнѣ твоѣ таинничко.

Нискъвсвѣрѣчнамъ влѣцѣ, тко-
 ими молѣтвами и избавлѣнии при-
 грушѣнїи, кѣго развѣлнѣ всѣ тлѣ
 оублажѣмъ.

Тебя, Богоневѣста, Хрис-
 тосъ явилъ хвалою и силою
 для всѣхъ, воспѣвающихъ съ
 вѣрою Твое таинство.

Неиспытавшая брака Вла-
 дычица, мы всѣ избавляемые
 Твоими молитвами ²⁴⁰⁾ отъ пре-
 грѣшенїи ²⁴¹⁾, признательно ²⁴²⁾
 ублажаемъ Тебя.

2-го канона.

Если предыдущій ирмосъ первыми словами своими только наме-
 каетъ на иѣсь пророка Аввакума, то этотъ прямо называетъ этого
 пророка. И изъ иѣсни Аввакума онъ беретъ соотвѣтственно празднику
 предсказаніе именно о пришествїи Господнемъ, при томъ изъ южнаго
 города (слѣд. о рождествѣ Христовомъ), усматривая въ этомъ дѣлѣ
 Промысла одновременно и силу Божию (рожденіе неплодною и Дѣвою)
 и снисхожденіе (вочеловѣченіе).

Тропари останавливаются на предкахъ Богоматери, начиная
 съ Іакова и Іуды (1 троп.), продолжая Аарономъ и Давидомъ (2 троп.,
 ср. 3 и 4) и оканчивая Іоакимомъ (3 троп.) и Анной (4 троп.). Трои-
 чонъ говоритъ о ближайшей сферѣ Божества—серафимахъ, Богороди-
 ченъ—объ отношенїи Сына Божїя по воплощенїи къ Божеской природѣ.

Ирмосъ 4-й 2-го канона.

Пророкъ Аввакумъ оумными
 очима провидѣ, Гдѣ, пришествїи
 твое, тѣмъ и кспѣши: ѿ юга
 прїидеть Богъ, слава силѣ твоѣи,
 слава низхожденїю тесамѣ.

Пророкъ Аввакумъ мыслен-
 ными ²⁴³⁾ очами предвидѣлъ,
 Господи, пришествїе Твое; по-
 тому и восклицалъ: съ юга ²⁴⁴⁾
 придетъ Богъ; слава силѣ Тво-
 ей, слава снисхожденїю Твоему.

Тропари 4-й 2-го канона.

Патрїархъ Іаковъ провидѣвъ,
 Спсе, величїа твоя створиша тко-

Патрїархъ Іаковъ, ясно ²⁴⁵⁾
 предвидѣвъ ²⁴⁶⁾ величіе домо-

мѣч. 216. ²⁴⁰⁾ λιταΐς—іоническое слово, означающее у Гомера олицетвореніе молитвъ
 и употребляемое у немногихъ поэтовъ; у христіанъ стало литургическимъ терми-
 номъ (лїтанїа, лїтїа), означающимъ всенародную, усердную молитву. ²⁴¹⁾ πτασι-
 μάτων, паденїи; поэтическое названїе грѣха (ἀμαρτία). ²⁴²⁾ εὐγνώμωνος—благомы-
 сленно, по достоинству. ²⁴³⁾ νοεοΐς, древн. слав. пер.: „мысленныма“. ²⁴⁴⁾ βαιράν.
 Феманъ—по евр. „югъ“ вмѣстѣ съ тѣмъ и собств. имя идумейской области на
 югѣ Палестины. Это предсказанїе пр. Аввакума (3, 8) въ перк пѣсняхъ часто по-
 нимается о рожденїи Христа въ Іудеѣ и о благахъ Его пришествїа (югъ—бла-

εἰς, κενήσθη δὲ ἄσμος, καὶ ἰσθμὸς γλα-
 ρόσας τάνην: ἡ λῆτοραςιν κο-
 σήσας εἶν. ἡνι μόν, κενήσθησας
 τὰ ἡ δέβη Κεῖ.

Нынѣ жѣзакъ Аароновскъ ѿ
 корени Дѣдова прозвѣшнъ, нынѣ
 Дѣва чистаѣ ѿ Анны пронехѣднѣ:
 и снковеткѣбѣтъ нѣо и землѣ, и
 всѣ отечествѣа яззыкѣкѣ и Ан-
 на и Іоакіма тѣнственнѣ.

Нынѣ да веселитса нѣо, да
 радѣтса же землѣ, и да ликѣ-
 ютъ Іоакіма и Давіда: Оукъ ѡукѣ
 ѡакѣ рѣднѣтель чѣо. Истиннѣ
 рѣднѣа Бѣга Оукъ же ѡакѣ пра-
 оцѣ чѣо, прокѣдал чѣо келн-
 чествѣа, чистаѣ.

Урадѣтса тѣѣ днѣ, кѣ-
 мѣднѣла Анно, вселенна: и зѣ-
 витса ко тѣо мѣтѣ, процѣла
 εἶ, юже ѿ корени прозвѣшнѣ
 Давідова, жѣзакъ снлѣ намѣ но-
 сѣцѣю, цѣѣтъ Хрѣта.

строительства ²⁴⁷) Твоего, Спа-
 ситель, взывалъ духомъ ²⁴⁸ та-
 инственно и говорилъ Іудѣ: „отъ
 отрасли возшелъ ты, сынъ
 мой“ ²⁴⁹), — указывая на Тебя,
 Бога отъ Дѣвы ²⁵⁰).

Нынѣ жезль Аароновъ, про-
 изрешнѣ отъ корня Давидо-
 ва ²⁵¹), нынѣ чистая Дѣва ²⁵²)
 происходитъ отъ Анны, и ли-
 куютъ вмѣстѣ небо и земля, и
 всѣ племена язычниковъ, и
 Анна и Іоакимъ, таинственно.

Нынѣ да веселится н-бо,
 да радуется ²⁵³) земля и да лику-
 ютъ Іоакимъ и Давидъ, одинъ—
 какъ родитель Твой истинно ро-
 дившей Бога, а другой, какъ
 праотець Твой, возвѣщая ве-
 личіе Твое, Чистая ²⁵⁴).

Съ тобою, богородица Анна,
 радуется нынѣ вселенная: ибо
 ты процѣла Матерь Избави-
 теля ея, жезль силы, произ-
 ршнѣ отъ корня Давидова,
 но яци намѣ цѣѣтъ — Христа.

θεωρησας — напередъ (пророчески) созерцая, а въ ирмосѣ просто „предви-
 дѣль“ — προείδεν. ²⁴⁷) οἰκονομίας — см. прим. 39. ²⁴⁸) Греч. „въ духѣ“ — въ про-
 роческомъ вдохновеніи. ²⁴⁹) Быт. 49. 9 по переводу LXX (евр. иначе: „съ до-
 бычи поднимается“), гдѣ мысль та, что Іуда, столь воинственный и могуще-
 ственный сынъ Іакова, выросъ такимъ на глазахъ отца изъ маленькаго. Но
 церковная иѣснь усматриваетъ адѣсь другую мысль, толкуя это мѣсто „таин-
 ственно“ — см. далѣе. Въ греч. „отъ отрасли моей возшелъ ты, сынъ“
²⁵⁰) Іаковъ сравнѣвалъ рожденіе Іуды отъ себя съ восходомъ растенія, пред-
 ставляющимъ изъ себя (по взгляду древнихъ) безбрачное, дѣвственное рож-
 деніе. ²⁵¹) См. прим. 122. ²⁵²) Рожденію уже только чистой Дѣвы (не говоря о
 Богородицѣ, о чемъ въ слѣд. тропарѣ) радуется вселенная. ²⁵³) „Веселитса“ —
 εὐφρανέσθω, „радуется“ — ἠγαλλίασθω; разницу см. прим. 53 и 54, откуда ясно, по-
 чему первое о небѣ, а второе о землѣ. ²⁵⁴) Въ греческой Минѣѣ замѣнѣ по-

Троицень 4 тѣни.

СЛАВЮ БЕЗНАЧАЛНА К҃ГА. ОЦА
и СНА и С҃ТАГО ДХ҃И, ЕДИНОСУЩНЮ
ТРОИЦУ НЕСОЗДАННЮ: ѿ҃нже пред-
стоѣтъ СЕРАФИМЪ, КАГОГОК҃ВННУ ЗЕ-
ЛДЦЕ: С҃ТА, С҃ТА, С҃ТА ѿ҃н БЖЕ.

Богородичень 4 тѣни.

Пребезначальное начало, на-
чало прѣимлетъ ѿз тѣхъ к҃городи-
тельнице плотскѣмъ временемъ, и
прекываетъ ескезначально, ксплорьса
слѣко ѿ҃че, и дх҃и единасущнѣ,
сохраняа к҃жественное достоинство.

Катавасія 4 тѣни.

ОУСЛЫШАХЪ ГД҃И СМОТРѢНІА
ТВОЕГѠ ТАННСТКО, РАЗУМѢХЪ ДѢЛА
ТВОА, и прославихъ твоѣ к҃жтѣдѠ.

Прославляю безначальнаго
Бога — Отца, Сына и Святаго
Духа, единосущную, несоздан-
ную Троицу, Которой благого-
вѣнно предстоятъ серафимы,
взывая: святъ, святъ святъ
Ты, Богъ.

Пребезначальное Начало бе-
ретъ начало изъ Тебя, Богороди-
тельница, въ тѣлесномъ вре-
мени, и пребываетъ собезнач-
альнымъ и по воплощеніи Сло-
во Отеческое и соприносущ-
ное Духу, сохраняя Божествен-
ное достоинство ²⁵⁵).

Услышалъ я, Господи, тай-
ну домостроительства Твоего,
поразыскавъ надъ дѣлами Тво-
ими и прославилъ Твое Бо-
жество.

ПѢСНЬ 5-я

1-го канона.

Дальше и прямо съ этого канона будутъ разсматривать различ-
ные ветхозавѣрные прообразы празднуемаго событія. Посему этотъ
предупреждаетъ о настоящемъ характерѣ и значеніи прообразовъ: это
были только тѣни и гаданія, исчезнувшія предъ тѣмъ свѣтомъ самой
истины, каковъ представляло изъ себя появленіе на землѣ Богоотро-
ковицы, свѣтомъ, наставленія въ коемъ мы просимъ у Христа.

Тропарии, послѣ предыдущаго восхваления участниковъ празд-
нуемаго событія, приступаютъ къ прославленію его самого, естественно
начиная съ пророчества о немъ (1 троп.) и прообразовъ (2 троп.).

Примось 5-й 1-го канона.

СѢННОПИСАННЫЙ МРАКЪ ГАДА-
НІИ РАЗОРІКЪ, и вѣрныхъ пророцѣ

Разсѣявъ тѣневую ²⁵⁶) не-
ясность гаданій ²⁵⁷) и озаривъ

слѣднихъ трехъ тропарей другіе. ²⁵⁵) В. греч. Минеѣ троицень и богороди-
чень въ этой пѣснѣ, какъ и въ слѣдующей — не такіе, какъ въ слав. ²⁵⁶) „Сѣн-
нописанный“ — σκηνωγραφον — прилаг. отъ существ., означающаго тѣнепись,
первый набросокъ, контуры картины. ²⁵⁷) αἰνιγματῶν — загадокъ; разумѣ-

чѣмъ истины, крѣотрковѣцію
вѣдѣннѣ сердца, и насъ свѣтомъ
твоимъ, Хрѣте, насглан.

сердца вѣрныхъ, пришествіе
емъ ²⁵⁸) истины ²⁵⁹) чрезъ Бо-
гоотроковицу ²⁶⁰), путеводи и
насъ Христе, свѣтомъ твоимъ.

Тропари ѡ пѣсни 1-го канона.

Вспоимъ, людїи, крѣхъ книгъ,
вѣщаго по намъ быти кинѣвнаго:
вѣже образъ радѣхуша сподок-
лѣши пророцы, іаклїннѣ спасенїи ѿ
тоя послѣщи.

Воспоемъ, люди, Виновницу
того, что Виновникъ всего
сталъ сообразенъ намъ ²⁶¹), спо-
добляясь образу которой радо-
вались пророки, получая плодъ
огъ ²⁶²) Нея — дѣйствительное
спасеніе.

Ѹ свѣта прозвѣнїи жезла
іерика Інаю показа проразсѣдїнїи:
и нынѣ свѣтлостъ прозвѣннѣхъ
прислѣвшъ, свѣтнѣта ѿ неплоды
вскаленнѣ рождїнїи.

Произрастеніе сухого жезла
указало Израилю предвѣзбра-
нїе ²⁶³) священника: и нынѣ
всеславное рождество ²⁶⁴) отъ без-
плодной необычайно ²⁶⁵) увеличи-
ваетъ ²⁶⁶) блескъ родившихъ ²⁶⁷).

2-го канона.

Пользуясь другимъ, дальнѣйшимъ (по сравненїю съ предыдущимъ
ирмосомъ этого канона) ветхозавѣтнымъ пророчествомъ Исаи въ его
пѣсни — ирмосъ изображаетъ уже важнѣйшїи плодъ пришествїя Хри-

ются неясные прообразы и пророчества въ ветхозавѣтномъ Писанїи, на
которое попутно указываетъ и первое слово ирмоса: „свѣнописанный“.
²⁶⁰) ἐξ ἁπείρου βραχίως, выходъ изъ чего — н. исходъ, конецъ. Христосъ — ко-
нечъ закона и В. З. ²⁶¹) Христосъ, какъ истина, противопоставляется не только
гаданїямъ о немъ ветхоз. писанїи, но и самому Писанїю, какъ живое сло-
во Божїе, какъ неизреченная Истина. ²⁶²) Наименованїе, указывающее на
праздникъ. ²⁶³) τὴν τῶν πάντων αἰτίαν τοῦ κατ' ἡμέρας γενέσθαι τὸν αἴτιον. Дополненїе
къ „вспоимъ“, „виновную“ (въ слав. буквально съ греч. „виновнаго“ имѣетъ
при себѣ въ качествѣ опредѣленїи цѣлое придат. предположенїе, выраженное
оборотомъ вин. („всѣхъ вину“) съ неопр. („быти“) съ членомъ предъ нимъ
въ род. пад. (по-слав. переданнымъ „сущаго“, въ древне-слав. пер. „иже“).
²⁶⁴) καρποφότος; въ дѣйств. зал. этотъ глаголь означаетъ „приносить плоды“, а
въ общемъ зал. — „собираетъ плоды“; древн.-слав. пер.: „объемлюще“; но и ны-
нѣшнїи слав. переводъ „плодяще“ даетъ ту же мысль: пророки получали спа-
сенїе отъ имѣющаго прядтя Христа не столько для себя, сколько для дру-
гихъ. Благодаря Христу и Матѣ Его, бывшая Виновницей Его, стала сутью
всего служенїя пророковъ, всего Ветхаго Завѣта. ²⁶⁵) πρόκρισις, выборъ, предпо-
чтенїе, — въ данномъ случаѣ Аарона предъ его соперниками (Кореемъ, Даваномъ
и Авирономъ). ²⁶⁶) κήρυμα — зародышъ. ²⁶⁷) παραδόξως см. прим. 189а. ²⁶⁸) δάδοιχαί, дер-
житъ факель (δᾶ: — ἔχω); поэт. поэди. глаголь, произведенный отъ наименованїя
жреца, носившаго факель на Елевѣнскихъ мистерїяхъ ²⁶⁹) Мысль, высказанная

стова (не образъ лишь его, какъ предыдущій), справедливо видя этотъ плодъ въ мирѣ Божьемъ; миръ же этотъ сталъ возможенъ вслѣдствіе присвоенія, приобрѣтенія насъ Богомъ и связаннаго съ этимъ настоящимъ познанія нами Бога, Его имени. Съ рождествомъ пресв. Дѣвы у человечества могло явиться только еще томительное чаяніе всѣхъ этихъ благъ спасенія, выливающееся у автора въ форму молитвеннаго желанія ихъ. Т. о. ирмосъ изъ пѣсни Исаи полбуается другою мыслк по сравненію съ 5 ирмосомъ 1-го канона: тотъ — мыслью о свѣтѣ, этотъ о мирѣ.

Тропари, какъ и въ первомъ канонѣ, приступаютъ къ восхваленію самого событія, характеризую его само по себѣ (1 троп.), изображая отношеніе къ нему ангеловъ и людей (2 троп.), Евы и Адама (3 троп.), Анны (4 троп.). Троиценъ указываетъ различіе Лиць по образу ихъ происхожденія и отношенія другъ къ другу. Богородиченъ указываетъ вліяніе воплощенія на Богоматерь.

Ирмосъ 5-й 2-го канона.

Гдѣ Бже наша, миръ даждь
намъ: Гдѣ Бже наша, стажн ны:
Гдѣ, разкъ твѣ инсгв не кѣмы,
намъ твѣи панибѣмъ.

Господи Боже нашъ, миръ
даруй намъ; Господи Боже
нашъ, приобрѣти насъ; Господи,
чного кромѣ Тебя, мы не зна-
емъ, Твое имя именуемъ.

Тропари 5 пѣсни 2-го канона.

Пречистоу твоу рѣкъ, Дѣо
непорочнаа, неказанноу и зачатѣ,
неизглаголанноу и рождѣніе твѣе
некѣсто ненебѣстнаа: Кѣхъ ко кѣ
кѣкъ къ ма ѡблѣкѣиса.

Пречисто рожденіе Твое,
непорочная²⁶⁸) Дѣва; неказанно²⁶⁹) и зачатіе²⁷⁰) (и чревоношеніе), неизреченно²⁷¹) и рождество²⁷²) Твое, Невѣста безневѣстная²⁷³) ибо это Богъ весь меня воспринимать²⁷⁴).

въ этомъ тропарѣ, уже неоднократно встрѣчалась въ праздничной службѣ, но здѣсь она получаетъ новое развитіе и силу: чудо, бывшее надъ прав. Анной, дѣйствительно имѣетъ полную аналогію, однородно съ чудомъ надъ жезломъ Аароновымъ; и если такое чудо столько дало Аарону, то какую славу и достоинство должны были получить родители пресв. Дѣвы! ²⁶⁸) ἀφρατος; то же слово и въ началѣ тропаря. ²⁶⁹) ἀφρατος. ²⁷⁰) Въ греч. еще: „и роды“, ὄδης, собств. „большани рожденія“. ²⁷¹) ἀρρητος отлично отъ ἀφρατος (см. прим. 269) тѣмъ, что первое происходитъ отъ глагола φημί, φέω, означающаго рѣчь вообще, а второе отъ φράζω, означающаго особенно выразительную, одушевленную рѣчь. ²⁷²) τόκος („рождество“) тѣмъ отличается отъ γεννησις („рожденіе“), употребленнаго въ началѣ ирмоса, тѣмъ что отъ γεννησις — см. прим. 126. ²⁷³) ср. акаѣистъ. ²⁷⁴) Начина-

Днѣсь да ксѣлѣтса ѿг҃лактѣи чини пѣсьми да ликуютъ свѣщїи ѿзъ Адама: родѣса во жѣзлѣ, цвѣтъ възрастившїи Хр҃ста, единого Избавителя нашего.

Днѣсь Ѣва разрѣшается ѿ бесплодія, разрѣшается же и неплодства, и Адамъ древняго клятвы, ѿ рождества твоего: твою же во ѿчлѣнїи избавихомса.

Слава тебѣ, прославльшему неплодную днѣсь: родѣ во жѣзлѣ пристоцвѣтвѣщїи ѿ ѿсѣмїанїа, ѿ неѿже прозавѣ Хр҃тосъ, цвѣтъ жизни наша.

Троицень ѿ пѣсни

Слава тебѣ Оче свѣтъ, вѣже нерожденне: слава тебѣ снѣ везлѣтне, едиnorodне: слава тебѣ дше вѣтвѣнный и сопустольный, ѿ Отца происходѣи, и въ снѣ пребывающїи.

Богородицень ѿ пѣсни.

Бысть чрево твое снѣца носило: пребысть чистота твоѣя ѿкоже прежде, никогдѣма дѣво: Хр҃тосъ во снѣце ѿкоже ѿ чертога женихъ явѣса ѿзъ члѣкѣ.

Сегодня да веселяго чины Ангельскіе, да ликуютъ съ пѣснями потомки Адама: ибо родился жезль, произрастившїи цвѣтъ—Христа, единого Избавителя нашего ²⁷⁴).

Сегодня Ева разрѣшается отъ осужденїа, разрѣшается и неплодство и Адамъ отъ древняго проклятїа при ²⁷⁵) рождества Твоего: ибо въ Тебѣ мы избавились отъ тлѣнїа.

Слава Тебѣ, прославившему нынѣ бесплодную; ибо она родила по обѣтованїю ²⁷⁶) пристоцвѣтущїи жезль, отъ котораго произросъ Христосъ, цвѣтъ нашей жизни ²⁷⁷).

Слава Тебѣ, Отецъ свѣтъ, Боже нерожденный. Слава Тебѣ, Сынъ безлѣтный, едиnorodный. Слава Тебѣ, Духъ Божественный и сопустольный, исходящїи отъ Отца и въ Снѣ пребывающїи.

Стало чрево Твое носителемъ солнца ²⁷⁸); пребыла чистота Твоя, какъ прежде, ненарушимой, Дѣва; ибо Христосъ Солнце явился изъ Тебя, какъ Женихъ изъ чертога.

лось (съ рожденїа Богоматери) настоящее, полное боговоплощенїе, а сколько въ этомъ актѣ должно было заключаться! „Облекїйся“—φορέσας—усиленный глаголъ φέρω носить. ²⁷⁴) Въ греч: Адамова. ²⁷⁵) ἐπί. ²⁷⁶) ἐπαγγελία, собств. извѣщенїе—черезъ ангела—см. прим. 97. ²⁷⁷) И все это отъ неплодной. ²⁷⁸) греч. „св. трапеза“.

Катавасія 5 пѣсни.

СѢ трѣблаженное древо, на немже распялся Христосъ, црь и гдѣ. немже паде дѣкомъ прельстивымъ, тѣкою прельстивымъ, вѣдъ пригвоздившеся плотью, подающимъ миру душамъ нашимъ.

О, трѣблаженное древо, на которомъ распялся Христосъ, Царь и Господь, чрезъ которое палъ обольстившій деревомъ, бывъ самъ уловенъ пригвоздившимся на тебѣ плотю Богомъ, дарующимъ миръ душамъ нашимъ.

Пѣ с н ь 6 - я

1-го канона.

Прмосъ просто изображаетъ молигву Ионы изъ чрева китова объ избавленнн отъ ада съ обѣтомъ хвалебной жертвы. Но это положенне пророка является хорошимъ образомъ для состоянн, въ какомъ находилось все человѣчество до пришествн Христова и, несомнѣнно, это есть сокровенная мысль прмоса, разъ онъ предназначенъ для настоящаго праздника; съ воспоминаемымъ событнемъ изображаемое въ прмосѣ имѣеть еще одно общее: горячую молитву.

Тропари дають картину событн по его внѣшней (1 троп.) и внутренней (2 троп.) сторонѣ.

Прмосъ 6-й 1-го канона.

Кѡ Гдѣ ѡ кнѣтѣ Іѡна воззпн: чгѣ мѣ возведѣнъ изъ глубнны ада, молюся, да ѡакѡ избавителю, кѡ гласѣ хвалѣннѣ, истинны же дѣломъ похрѣ чкѣѣ.

Къ Господу изъ кита Іона воззвалъ: изведи меня, молю, изъ глубины²⁷⁹⁾ ада, и я съ громкою²⁸⁰⁾ хвалою и духомъ истины принесу жертву Тебѣ, какъ Избавителю.

Тропари 6 пѣсни 1-го канона.

Кѡ Гдѣ кѣ скорби неплодства возопиша, Богоматери Богомудрой родителн, и сѣ кѣ роды родѣкъ родннн, на окрѣспн спасннѣ и похвалѣ.

Къ Господу въ скорби неплодства воззвали богомудрые родители Богоматери, и родили Ее родамъ родовъ²⁸¹⁾, къ общему спасенн и славѣ²⁸²⁾.

²⁷⁹⁾ *подгѣнос*, дна. ²⁸⁰⁾ Чтобы все слышали хвалу; однако же („н“—славянск. „же“, греч. „те“) она не напоказъ, а отъ самой души, искренняя „духомъ истины“. ²⁸¹⁾ слѣд., всемъ людямъ на вѣки. ²⁸²⁾ *καὶ ἡμα*—см. прим. 59.

Прѣша нѣный даръ ѿ Бѣга
достѣннѣ, Бѣгоматери Бѣгомѣдрин ро-
днѣтии, самѣхъ Херѣвѣишкѣ при-
кѣшннѣ носѣло. Слѣва и Знѣднѣ-
тиа рѣднѣтиаишнѣ.

Богомудрые родители Бого-
матери получили достойный Бо-
га²⁸³) небесный даръ, колес-
ницу²⁸⁴), превосходящую са-
михъ херувимовъ, Родитель-
ницу²⁸⁵) Слова и Создателя.

2-го канона.

Промось заключаетъ подобную Иониной молитву подъ влѣяемъ-
житейскихъ невзгодъ отъ избавленія жизни отъ тлѣннѣ. каковая мо-
литва вполнѣ шла и къ положенію прав. Іоакима. причемъ тлѣннѣмъ
онъ могъ называть омертвѣніе чреслъ своихъ.

Тропари занимаютъ будущими плодами прославляемаго собы-
тія—для богоматериштва Новорожденной (1 троп.), для уничтоженія
слѣдствій первороднаго грѣха (2 троп.). для распространенія на землѣ
дѣвства (3 троп.). за что все не могутъ не восхвалять событія (4 троп.).
Троичень указываетъ отношеніе Богоматери къ таинству св. Троицы.
Богородичень продолжаетъ раскрытіе тайны воплощенія.

Промось 6-й 2-го канона.

Ѣкѣ кодѣ мѣрскѣа. члскѣ-
колѣбчѣ, болнѣаи жнѣтѣйскннѣи ѡкѣ-
рѣаисл: чѣлѣжѣ, Ѣкѣ Ѣѡна, тѣкѣ
кѡпѣи тнѣ: возкѣдѣи ѡ тлѣи жнѣбѣчѣ
лѡи, слѣгодѣрѣбнѣ Гѣднѣ.

Какъ морскія воды меня
обуреваютъ волны житейскія²⁸⁶),
Человѣколюбецъ: посему. какъ
Іона, зываю къ Тебѣ такъ:
возведи жизнь мою изъ тлѣннѣ,
милосердый Господи!

Тропари 6-й песни 2-го канона.

Сѣтѣи сѣтѣхъ ѡбѣдѣ, цѣло-
мѣдрннѣи рѣднѣтиаи тѣѡнѣ, чѣлѣа,
ѡзѡложнѣша тѣа къ хрѣлѣ Гѣднѣ,

Тебя, святѣйшую изъ свя-
тыхъ²⁸⁷), цѣломудренныя²⁸⁸)
родители Твои, Пречистая²⁸⁹),
помѣстили²⁹⁰) въ домъ Господ-

²⁸³) ἀξίωτον — у классиковъ: „видный“, „замѣчательный“; древнѣй слав. пере-
водъ ближе нынѣшняго къ греч.: „достойно Богови“. ²⁸⁴) ὄχημα собств. „то,
что поддерживаетъ“; поэтическое слово ²⁸⁵) λοχούτρια — поэтическ. слово.
²⁸⁶) нѣкоторыя греческія рукописи и древн. славянск. пер.: „Яко воды
морскія, человѣколюбче, волны житейскія погружаютъ мя“. ²⁸⁷) Какъ „свя-
тую святыхъ“ помѣстили въ храмъ, гдѣ было „святое святыхъ“. ²⁸⁸) σφύρρονες
можетъ означать и „благоразумныя“. ²⁸⁹) ἄχραστε, непорочная. ²⁹⁰) ἀνέθετο—
„возложили“: этотъ глаголъ употреблялся въ классич. яз. о выставленіи чего-
либо въ храмъ въ жертву Божеству, о посвященіи, пожертвованіи Богу.

ко спитатиса истинно и оуготова-
тиса въ мѣтеръ Емѹ.

Неплоды и мѣтери ликуйтѣ,
дирзѣйте и играйтѣ безчаднымъ:
безчадна ко неподы Богородицѹ
прозвѣстѣ, ѣже избѣкитѣ ѿ
колетѣзній ѿвѹ и клѣтвы Адама.

Слышѹ Давида, поющаго тиѣ:
прикѣдѣтсѹ дѣвы ко слѣдѹ тиѣ,
прикѣдѣтсѹ въ храмѹ црѣвѣ: и съ
нимѹ тѣмъ и ѣзѹ дѣирѣ црѣвѣ ко-
пѣваю.

Поимѹ срѣси твоѣ рождѣнскѣ,
чтѣимѹ и непорѣчне зачатѣ твоѣ,
некъѣсѣго вѣозвѣннаѹ и дѣо: сла-
кѣтѹ же съ нами аггѣлскѣ чини
и срѣдѹхъ дѣшны.

Троицень 6 пѣсни.

Вѹ тиѣ трѣтѣкоѣ чѣинствѣ
поѣтсѹ, и славитсѹ чѣгѣмъ: оцѹ
во благословѣн, и славо кѣлансѹ къ
тѣмъ, и вѣжѣстѣкѣнныи дѣхъ тиѣ
ѿсѣвни.

немъ, чтобы Ты воспиталась въ
благоговѣннѣи²⁹¹⁾ и пригото-
вилась въ матеръ Емѹ.

Неплодные и матери ликуй-
те²⁹²⁾, бездѣтныя²⁹³⁾ ободритесь
и веселитесь²⁹⁴⁾; ибо бездѣт-
ная²⁹⁵⁾ и неплодная произрастаетъ
Богородицѹ, Которая избавитъ
Еву отъ болѣзней рожденія и
Адама отъ проклятія.

Слышу Давида, поющаго²⁹⁶⁾
Тебѣ: приведутся дѣвы въ слѣдъ
за Тобою, приведутся въ храмъ
Царя²⁹⁷⁾; съ нимъ и я воспѣ-
ваю²⁹⁸⁾ Тебя, Дочь Царя.

Воспѣваемъ святое рождество
Твое, почитаемъ и безсѣм-
енное зачатіе Твое, богопри-
званная Невѣста и Дѣва: а съ
нами славятъ Тебя и чины
Ангельскіе и души святыхъ.

Въ Тебѣ, Чистая, воспѣ-
вается и прославляется тайна
Троицы: ибо Отецъ благово-
лилъ и (слово вселилось въ Те-
бя, Духъ же Святой (при этомъ)
осѣнилъ Тебя.

²⁹¹⁾ σπυρῶς. ²⁹²⁾ χορεύετε—см. прим. 172. ²⁹³⁾ ἄγονοι, нерождающія. ²⁹⁴⁾ σπυρῶσατε—
см. прим. 107. ²⁹⁵⁾ ἄτεκνος. ²⁹⁶⁾ μελωδούτος—объ искусномъ и пріятномъ пѣніи.
²⁹⁷⁾ Пс. 44, 15, 16. Писнописецъ видить здѣсь предсказаніе ближайшимъ обра-
зомъ о томъ обстоятельстве въ введенія во храмъ пресв Дѣвы Марии, что Ее
торжественно провожали туда сверстницы; но въ дальнѣйшемъ смыслѣ адѣсь,
вѣроятно, усматривается пророчество о распространеніи въ Церкви подвига
дѣвства—дѣвственницъ (ср. стих. 2-ю на литіи и 3-ю на хвалитехъ). ²⁹⁸⁾ ὁμῶς—
• пѣніи гимновъ.

Богородицень 6 пѣсни.

Златѣмъ кадильница была бѣи,
 Огнь во ко утробѣ твоей вселѣся,
 Слово ѿ Духа Свѣта, и челоуѣческими
 зракомъ въ твѣѣ видѣся, кѣро-
 дительнице чѣла.

Ты была, Богородительница
 Чистая, золотой кадильницей,
 ибо въ утробѣ Твоей поселился
 Огонь—Слово отъ Духа Свя-
 таго и было видимо въ образѣ
 челоуѣка.

Катавасія 6 пѣсни.

Воднаго свѣрѣла ко утробѣ,
 длани Іѡна крѣпидноу распростѣрѣ,
 спѣнтельнѣю стѣрѣть прошебрашѣ
 ѣакѣ. тѣмъ тридневнѣ изшѣлъ
 прѣмѣрно кокрѣнѣ пропѣашѣ, плѣ-
 тѣю пригвожденнаго хрѣта кѣла. и
 тридневнымъ кокрѣнѣмъ мѣрѣ про-
 свѣщнаго.

Іона, крестообразно распро-
 стерши руки въ утробѣ, мор-
 ского звѣря, ясно прообразовалъ
 спасительное страданіе (Хрис-
 тово); а, изшедши оттуда три-
 дневнымъ, предъизобразилъ пре-
 мѣрное воскресеніе Христа Бо-
 га, пригвожденного плотію и
 просвѣтившаго мѣрѣ триднев-
 нымъ возстаніемъ.

Кондакъ и икосъ.

Кондакъ въ содержаніи своемъ, какъ замѣчено выше, считается съ тропаремъ, имѣеть его въ виду. Тропарь настоящаго праздника изображаетъ общее значеніе событія для вселенной, въ которой оно уничтожило слѣдствіе первороднаго грѣха. Кондакъ рисуетъ вліяніе событія на все эпохи міра: на ближайшую къ нему въ лицѣ Іоакима и Анны, на начальную въ лицѣ Адама и Евы, и на позднѣйшую въ лицѣ насъ.

Икосъ говорить о самыхъ начаткахъ событія: о томъ, какъ вымаливали его Іоакимъ и Анна. Это вообще обычная тема икосовъ—начатки событія (ср. напр. пасх. икосъ и мн. др.). Чтобы объяснить такую тему икосовъ, надо имѣть въ виду, что нынѣ употребляемые икосы—это удержавшіеся въ богослуженіи первые строфы въ цѣломъ рядѣ икосовъ на каждый праздникъ. Каждая праздничная служба въ древности имѣла на мѣстѣ нынѣшняго икоса иѣчто въ родѣ цѣлаго акаѣиста, длинный рядъ въ 10 и болѣе икосовъ, которые давали полную картину событія; сохранившіеся икосы лишь начинали эту картину.

Кондакъ, гласъ 1.

Іоакѣмъ и ѡнна по осшнѣла
 жезчѣдствка, и адамъ и ѡва ѿ

Іоакимъ и Анна освободи-
 лись отъ поношенія за бездѣт-
 ство, а Адамъ и Ева отъ смерт-

глаи смертныа съсодѣнѣа прѣ-
чѣа, ко стѣбамъ житїи твоѣмъ.
тѣ празднѣють и люди твоѣ,
книги прѣрѣчиши и зѣакльшиа, книг-
да зѣати ти: нплѣды рждѣтъ
кѣцѣ, и питѣтельницѣ жизни нашѣа.

наго тѣбнїа, Пречистая 299), во
святѣмъ рождествѣ Твоемъ
Его празднѣють и люди 300)
Твои, избавленные 301) отъ осу-
жденїа 302) за грѣхи 303), вос-
кликая Тебѣ: неплодная рож-
даетъ Богородицу и Питатель-
ницу жизни нашей 304).

Икосъ.

Млѣтка кѣпно и коздычанїе,
нплѣдства и безчѣдства, ивакїа
же и анны благопрїятноа, и ко
оуши гдѣни кнїды, и прозакї плѣды
живноснѣмъ мїрѣ. Овѣ ко млѣтѣмъ
на горѣ творѣши, Ока же въ садѣ
поношнїе ношани: но съ радостїю
нплѣды рждѣтъ кѣцѣ, и питѣ-
тельницѣ жизни нашѣа.

Молитва 305) вмѣстѣ съ воз-
дыханїемъ 306) отъ неплодїа 307) и
бездѣтства Іоакима, какъ и Ан-
ны 308), оказалась благопрїемле-
ма, дошла до ушей Господа и
проросила мїру живоносный
плодь. Тотъ творилъ 309) мо-
литву на горѣ, а эта несла 310)
поношенїе 311) въ саду 312). Но
съ радостїю неплодная рожда-
етъ Богородицу и Питательни-
цу жизни нашей.

П ѣ с н ь 7 - я

1-го нана

Ирмосъ продолжаетъ искать въ И. 3. прообразовъ Богоматери,
находи таковой. примѣнительно къ своей библейской пѣсни, въ чу-
десномъ спасенїи огроковъ изъ вавилонской нещи и сближая съ этимъ
прообразъ кушны. видѣнной Моисеемъ.

Тропари тоже продолжаютъ начатое въ предыдущей пѣснѣ
раскрытїе внутренней стороны событїа. но, примѣнительно къ своему

²⁹⁹⁾ ἀχραντε. непорочная ³⁰⁰⁾ λαός—народъ. ³⁰¹⁾ λυτρωσίς — искупленный.
³⁰²⁾ ἐνοχῆς—одержимости, подверженности чему н., особ. осужденїю. ³⁰³⁾ κται-
μάτων—см прим. 241 ³⁰⁴⁾ Окончанїе такое же, какъ въ икосѣ и сѣдаль-
нахъ по каенсмахъ и по полїелеѣ; сѣдальны, кондакъ и икосъ—все это одно-
родныя пѣснопѣнїа,—и это окончанїе служить какъ бы общимъ припѣвомъ къ
нимъ. ³⁰⁵⁾ προσευχῆ—молитва къ Богу, особ. въ храмѣ (εὐχῆ—вообще молитва,
просьба). ³⁰⁶⁾ στεναγμός—стонъ. ³⁰⁷⁾ Въ греч. „неплодства какъ и безчадства“.
³⁰⁸⁾ Трехчленное сопоставленїе Іоакима и Анны: молитва болѣе принадлежала
Іоакиму, а стѣнанїе—Аннѣ (ср. далѣе: „овъ убо“...); первый страдалъ бездѣт-
ствомъ, вторая—и безплодїемъ. Дается понятїе, что совокупными усилїями
двухъ достигнуть такой великїй успѣхъ. ³⁰⁹⁾ ἐτέλει—совершалъ. ³¹⁰⁾ Греч.: „не-
сетъ“. ³¹¹⁾ Отъ любимой рабыни даже. ³¹²⁾ Большое значенїе придается и мѣ-

ирмосу, ведутъ это раскрытіе подъ точкой зрѣнія ветхозавѣтныхъ образовъ, указывая прежде всего на полную непостижимость „тайнства Пречистой“, т. е. тайны рожденія Сына Божія (1 троп.), затѣмъ представляя это таинство подъ пророческими образами горы, двери и лѣстницы (2 троп.).

Ирмосъ.

Кѹпина въ горѣ Огнне спала-
наа, и рокононаа пѣрь Халдѣй-
скаа, ѣакѣ предпсѣ тѣа, Бѣоне-
кѣсто: вѣствѣнный во невѣствѣ-
канный въ вѣствѣннѣмъ чрѣкѣ
"Огнь неспаланны прѣлаа вѣн: тѣмъже
изъ тѣкѣ рѣждшмѣса поамъ: вѣго-
сласкѣнъ вѣн, Бже Оцъ нашихъ.

Купина, неопалимая для
огня ³¹³⁾ на горѣ, и печь Хал-
дейская, источавшая росу, ясно
предъизобразили Тебя, Богоне-
вѣст.; ибо Ты неопалимо приняла
Божественный невещественный
огонь въ вещественное чрево;
поэтому Родившемуся отъ Тебя
мы поемъ ³¹⁴⁾: благословенъ Ты,
Богъ отцевъ нашихъ.

Тропари.

Твоѣ въ вѣствѣннѣхъ вѣ-
лѣннѣхъ законоположннкъ возера-
нѣса развѣмѣти, великоа, прѣчтнаа,
тѣннство, не мѣдрствевати зем-
ноу вѣноснаа образнш наказвѣмъ
нногда: тѣмъже оудивельса чѣдсѣи,
глѣш: вѣгосласкѣнъ Бгъ Оцъ на-
шихъ.

Вещественными ³¹⁵⁾ явлені-
ями законодатель, не допуска-
емъ былъ до пониманія вели-
каго таинства Твоего, Пре-
честная ³¹⁶⁾, нѣкогда будучи
вразумляемъ образно ³¹⁷⁾ не
мудрствовать по земному ³¹⁸⁾
поэтому, изумившись чуду, онъ
говорилъ: благословенъ Богъ
отцевъ нашихъ.

Горѣ и дверѣ небу и мыс-
леннѣю тѣа лѣствнцѣ вѣолѣннш
лѣкѣ вѣствѣнный про арче: ѿ
тѣкѣ во камень ѿскѣса не рѣкѣли

Горю и дверью небесной и
мысленною лѣстницею богопри-
лично пророчески назвалъ Тебя
божественный хоръ: ибо отъ
Тебя отдѣлился камень не ру-

сту. Садъ противоплагается горѣ. ³¹³⁾ παράφλεκτος—неопалимая для огня; такъ и древн. слав. перев.: „огнемъ неопалима“ (см. ниже примѣчаніе 315). ³¹⁴⁾ κράζομεν—восклицаемъ. ³¹⁵⁾ ἀόλοισ, невещественными; такъ и др.—слав. пер.; см. ниже прим. 323. ³¹⁶⁾ πάνσερμε—всечестная. ³¹⁷⁾ συμβολικῶς—символично. ³¹⁸⁾ χαμαίεργα, стремящееся къ низу, низменное, плоское. Огонь не жегшія куста показывалъ Моисею, что онъ видитъ нѣчто неземное, невещественное (отсюда равница между слав. и греч. текстами, указанная въ прим. 315) и этимъ возводилъ его мысль къ небесному и непостижимому, къ

лѣвѣи киан: ѿ двѣрь. ѿ юже прѣиде
 гдѣ. ѿже чюдеса кѣх оцѣх на-
 шихъ.

ками человѣческими ³¹⁹); дверью
 (назвалъ Тебя) тою, которою
 прошелъ Господь, Богъ чудесъ.
 (Богъ) отцевъ нашихъ.

2-го канона.

Примось, подобно другимъ въ этомъ канонѣ, близко держится своей библейской пѣсни, однако содержаніе ея, или, точнѣе, обстоятельства, при которыхъ она воспѣта, передаетъ такъ, что сама собою проводится аналогія между этими обстоятельствами. т. е. чудеснымъ спасеніемъ трехъ отроковъ изъ печи вавилонской, и чудомъ милости Божіей къ прав. богоотцамъ.

Если предыдущая пѣсня въ своихъ тропаряхъ занималась плодами восхваляемаго событія самими по себѣ (объективно), то эта говоритъ о плодахъ его въ отношеніи различныхъ лицъ: для насъ (1 троп.), для Анны, какъ ближайшей виновницы событія (2 троп.), для Адама и Евы, какъ отдаленнѣйшихъ причастниковъ его (3 троп.), наконецъ, для самой Новорожденной (4 троп.). Троичень объединяетъ ранѣе сказанное объ образѣ бытія Божественныхъ Лицъ. Богородичень говоритъ о слѣдствіи³²⁰ воплощенія для природы и человѣчества.

Примось 7-й 2-го канона.

Халдѣйская печь огнемъ рас-
 плавилася, ѿрошася дѣтми, вѣт-
 никъ предстоаніемъ, ѿтрцы послѣхъ:
 благословенъ еси вѣже ѿтцевъ на-
 шихъ.

Халдейская печь, разжигаемая огнемъ, сплосалась Духомъ, въ Божіемъ присутствіи ³²⁰), отроки воспѣвали ³²¹): благословенъ Ты, Боже отцевъ нашихъ.

Тропарь 7 пѣсни 2-го канона.

Прѣзднемъ чѣла, ѿ кѣрну
 поклонимся стѣмъ теземъ рож-
 диткѣ, поущи сна твоего: ѿже
 избавихомся древнаго адѣмока
 нынѣ ѿсвѣдѣла.

Воспѣвая Сына Твоего ³²²), Чистая, празднуемъ святое Твое рождество и вѣрно поклоняемся ему, избавившись имъ нынѣ древняго Адамова осужденія.

твинству воплощенія. ³¹⁹) οὐχ ὑποτάς ἐγχερίδιον (находящееся въ рукахъ, — особ. кинжалъ, ножъ) ἀνθρώς „(камень,) неподвергшійся дѣйствию человѣческаго инструмента“. Въ тропарѣ указывается на пророчества Дан. 2, 35; Быт. 28, 18; Іоа. 44, 2. ³²⁰) ἐπιταβία можетъ значить и: „наблюденіе“, „попеченіе“. ³²¹) ἐκ-ψάλλον, подпѣвали. Дѣйствительно, слова „Благословенъ еси“.. составляютъ припѣвъ въ пѣсни трехъ отроковъ. ³²²) Въ греч. и др.-слав. яѣтъ этого пред-

Нынѣ ѿнна вѣсѣлѣтсѣ, ѿ во-
пѣтѣ хвалѣницѣ: нпѣсѣды ѡбщи
роднѣхъ вѣжѣю мѣтѣ, ѡвѣже рѣднѣ ѡсѣ-
жднѣи ѡвннѣо разрѣшнѣсѣ, ѿ ѿже
къ пѣчѣлѣхъ болѣзнь.

Адамъ освободнѣсѣ, ѿ ѡвѣа мн-
кѣтѣ, ѿ вѣспѣтѣ дѣхѣмъ къ тѣкѣхъ
кѣ: тѣсѣою ѿзбѣвнѣхѣмѣсѣ пѣрвѣрод-
нѣсѣа клѣтѣы, ѿвѣкѣннѣсѣа хрѣтѣ.

Сѣо чрѣво, вѣмѣстнѣннѣсѣ вѣжѣи сѣ-
лѣннѣ: ѡ ѡуѣтѣсѣо, нѣоснѣннѣсѣа нѣ-
вѣсѣкѣ шнѣннѣю, пѣтѣсѣа сѣтѣннѣ, мѣс-
лнннѣннѣ кѣкѣотѣа сѣннѣа.

Троичень 7 пѣснн.

Ѳца прослѣвннѣмъ, снѣа ѿ дѣа,
во ѡдннѣннѣкѣ вѣжѣтѣкѣ, тѣтѣцѣ прѣ-
сѣтѣю, нѣраздѣлнѣннѣю, нѣсѣоздѣннѣннѣю,
ѿ сѣпрннѣсѣоѡбщннѣю, ѿ ѡдннѣсѣоѡбщннѣю.

Богородичень 7 пѣснн.

Тѣы вѣга ѡдннѣа рѣднѣла ѡснѣ
дѣо прѣслѣвннѣ: тѣы ѡсѣстнѣтѣво ѡвѣ-
нѣннѣла ѡснѣ рѣжѣтѣоѡмъ тѣвоѡмъ мѣрнѣ:
тѣы ѡвѣа разрѣшнѣла ѡснѣ пѣрвѣрод-
нѣсѣа клѣтѣы, вѣсѣроднѣтѣлннѣннѣцѣ
чннѣсѣа.

Нынѣ Анна веселится и
хвалебно восклицаетъ: будучи
бесплодною, я родила Божию
Мать, чрезъ Которую прекра-
щено осужденіе Евы и роды ³²³⁾
въ печали.

Адамъ освобожденъ и Ева
ликуетъ и восклицаетъ ду-
хомъ ³²⁴⁾ къ Тебѣ Богородицѣ:
Тобою мы избавлены первород-
ной клятвы съ явленіемъ Христа.

О чрево, вмѣстившее селе-
ніе Божіе! О угроба, посившая
просграннѣйшую небесь, прѣ-
столь святой ³²⁵⁾, мысленный ³²⁶⁾
кивоть святыни ³²⁷⁾.

Прославимъ Отца, Сына и
Духа, Троицу во единствѣ Бо-
жества пресвятую, нераздѣль-
ную, несотворенную, совѣчную
и единосущную.

Ты, Дѣва, одна чудесно ³²⁸⁾
родила Бога; Ты, Маріа, обно-
вила природу рождествомъ Тво-
имъ; Ты, чистая Богородитель-
ница, разрѣшила Еву отъ пер-
вородной клятвы.

ложенія, а на его мѣстѣ, т. е послѣ „святому твоему рождеству“—„еже отъ
обѣщанія“. ³²³⁾ ὄδης—болѣзни рожденія. ³²⁴⁾ Греч.: „въ духѣ“, какъ они и мо-
гутъ только восклицать, лишеныя тѣла; но это выраженіе можетъ означать
и „вдохновенно“. ³²⁵⁾ Въ греч. ἄσπετος—предъ которымъ нельзя выстоять (по-
слав. это слово передается обычно: „непостоянный“). ³²⁶⁾ Въ греч. ἱεράν—свя-
щенный (кивоть). Въ греч. и др.-слав. другой тропарь. ³²⁷⁾ Высокое достоин-
ство Анны обуславливается неизмѣримымъ достоинствомъ ея Дочери, свя-
тость и божественность Которой нѣкоторымъ образомъ все же восходятъ къ
матери. ³²⁸⁾ Въ греч. и др.-слав.: „Ты Бога одна родила, Дѣва, но рождество“

Катавасія 7 п.

Безумное велѣніе мучителя
 сласитикаго лѣди поколеа, дѣ-
 шущи принципіи и сласуданіи егѣ-
 мѣзко: Окачи тѣи отроки не
 оустрании жаротъ свѣркаа, ни
 огнь свѣдѣаи, не противодышущѣ
 росносномѣ дѣхѣ, со огнѣмъ ещѣ
 послѣхѣ: припѣтѣи оцѣркѣ и наск
 вѣже каагеласовѣнѣ еси.

Безумное велѣніе нечести-
 ваго властителя, дышущее угро-
 зою и мерзкимъ богохульствомъ,
 смутило народъ; однако трехъ
 отроковъ не устранили ни
 звѣрскій гнѣвъ, ни истреби-
 тельный огонь, но, находясь
 среди пламени, противъ кото-
 раго вѣялъ росносный духъ,
 они шѣли: благословенъ Ты,
 превосдѣтѣи, Боже оцевъ и
 наагъ

Пѣснь 8-я

1-го канона.

Уже предыдущи ирмосъ этого канона раскрыть прообразъ Бо-
 гоматери, данный вавилонскою печью съ 3 отроками въ ней; этотъ
 ирмосъ указываетъ на силу этого прообраза: это благодаря ему от-
 роки спаслись отъ огня.

Тропари предыдущи пѣсни этого канона говорили объ образѣ
 воплощенія; эти тропари говорятъ о дѣйствіи его: для нашего при-
 миренія съ Богомъ чрезъ явленіе Слова (1 троп.) и для устраниенія
 мірскаго негодія чрезъ пришествіе Христа (2 троп.).

Ирмосъ 8-и 1-го канона.

Въ пирѣи отроковѣи проок-
 разнаа еси иагда тѣою мѣтѣ
 гѣн. Окаазѣ же еѣа иэ огнѣа
 изнааашѣ, неопальнаа кѣодѣиша.
 Юже послѣа иавлѣишѣаа тѣою кон-
 цѣмѣа днѣа, и прикозносинаа ко
 всѣа кѣкѣи.

Въ печи отроковъ Ты про-
 образовалъ³²⁹⁾ некогда Матѣ
 свою Господи, и образъ³³⁰⁾
 Ея³³¹⁾ спасалъ отъ огня ихъ,
 ходившихъ³³²⁾ неопально Ея,
 явившуюся чрезъ Тебя кон-
 цамъ (вселенной) сегодня, мы
 воспѣваемъ и превозносимъ во
 всѣ вѣка.

329) προαπεικόνιστος отъ εἰκών, образъ, точное изображеніе вѣншей стороны лица
 или предмета. 330) τύπος—образъ наиболее существенныхъ и поразительныхъ
 чертъ лица или предмета, слѣд, съ его внутренней стороны. 331) Въ греч.,
 „а этотъ образъ спасалъ ихъ“; древн.-слав.: „сей бо образъ отъ огня
 тѣхъ избави“. 332) ἐμβατεύω — учащательная форма отъ ἐμβαίω, вступать.

Тропари 8 пѣсни 1-го канона.

Иже къ сѣбѣ нѣшего примиреніа предъпредѣлила скнїа, ѣже быти нѣнѣ начинаютъ, имѣши родити слѣка, намъ джесть сткѣмъ плѣти іакъшася. егже поѣмъ, нѣз не свѣщухъ ко ѣже быти тѣмъ прїемши, и пркозносимъ во всѣ вѣки

Нплѣдства приложїи мїрїкѣсѣ благїхъ рѣрѣши нплѣдство и іасно чѣдо хрїта показѣ къ земнымъ прїидша, егже поѣмъ, нѣз не свѣщухъ ко ѣже быти тѣмъ прїемши, и пркозносимъ во всѣ вѣки.

Предопредѣленная скнїя нашего примиренія съ Богомъ³³³⁾ начинаетъ быти бытіе, имѣя родити намъ Слово, явившееся въ твердости³³⁴⁾ плоти: Его мы, получившіе чрезъ Него бытіе изъ небытія, воспѣваемъ и превозносимъ во все вѣка.

Прекращеніе неплѣдства прекратило и неплѣдство міра въ добрѣ и ясно показало чудо³³⁵⁾— Христа, пришедшаго къ земнымъ. Его мы, получившіе чрезъ Него бытіе изъ небытія, воспѣваемъ и превозносимъ во все вѣка.

2-го канона.

Ирмосъ, дѣлая заключеніе къ даваемому прежними ирмосами прославленію Бога въ Его промыслительно-спасающей дѣятельности вообще (подразумѣвательно— и въ настоящемъ событіи), даетъ величественную картину творчества и вседержительства Божїа, воспѣваемого всюю тварію.

Примыкая къ мысли ирмоса, и тропари останавливаются исключительно на дѣйствїяхъ самого Бога въ празднуемомъ событіи, показывая, насколько здѣсь проявилось Его врачующая (1 троп.), вседержительная (2 троп.), преобразующая (3 троп.) и вообще зиждительная (4 троп.) сила Божїа. Трѣпчень рисуетъ отношеніе твари къ Троицѣ. Богородичень изображаетъ всю удивительность воплощенїа.

333) Скнїя была мѣстомъ, какъ позднѣе храмъ, въ которомъ одномъ только можно было приносить жертвы Богу; а жертвы имѣли назначеніемъ примиреніе человѣка съ Богомъ чрезъ заглаженіе, искупленіе грѣха. Посему скнїя прообразовала собою Богородицу, ставшую храмомъ для обитанїа Искупителя. 334) пахѣтъ: толщина, густѣта; въ др.-слав. переводѣ это выраженіе опущено (не намѣренно ли?). 335) Христосъ названъ чудомъ въ соответствїе съ чудомъ рожденїа Богородицы отъ неплѣднѣй. Онъ былъ еще большимъ чудомъ и вообще

Ирмосъ 8-й 2-го канона.

Покрываѣи колами прѣвиспре-
нла скол, полагаѣи морю предѣлаъ
пѣсокъ и содржаѣи къ, тѣл поѣтъ
солнце, тѣл слакитѣ лѣна, тѣкѣ
приноситѣ прѣнь къ тѣбѣ, тѣкѣ
содѣтелию къѣхъ ко къкѣ.

Тропари 8 пѣсни 2-го канона.

Сотворившій прѣславнаѣ не-
плоднѣи оутрѣсѣ, ѡкѣрзыи Анны
нераждающаѣ ложнаѣ, и плодѣ ѣи
дѣва, тѣ къ сѣи сѣи, тѣ сѣ дѣвы,
тѣ ѡ сѣл пѣтъ прѣлаъ ѣи при-
носѣтѣтѣ дѣвы и къ.

Затворяѣи бѣзднѣ, и ѡкѣр-
зѣи ю, возносѣи коду ко Об-
лацѣхъ, и дѣлѣи дождѣ, тѣ дѣ-
кѣи гдѣи, ѡ неплоднаго корѣи прѣ-

Покрывающий водами гор-
нѣ чертоги ³³⁶) свои, полагаю-
щій границу морю дескомъ ³³⁷)
и все держащій, Тебя поетъ
солнце, Тебя славитъ луна ³³⁸),
Тебѣ приноситъ пѣснь ³³⁹) вся
тварь, какъ Создателю ³⁴⁰) всего,
во вѣки.

Сотворившій необыкновен-
ное съ безплоднымъ чревомъ,
отверзшій нерождавшую утробу
Анны и давшій ей плодъ, Ты—
святой Боже, Ты—сынъ Дѣвы
и Богородицы.

Затворяющій ³⁴¹) бездну ³⁴²)
и отверзающій ее ³⁴³), поднима-
ющій ³⁴⁴) воду на облака и да-
ющій дождь,—это Ты, Господи,
далъ святой Аннѣ произрастить

самымъ великимъ чудомъ въ мирѣ. ³³⁶) Изъ Пс. 103, 3. 'Ο σκεπάζων ἐν ὕδασι τὰ ὄρηα σου, „скрывающій въ водахъ чертоги свои“; съ евр.: „Ты устроишь надъ водами горнѣ чертоги Твои“. Богъ поэтически представляется обитающимъ въ самыхъ верхнихъ слояхъ облаковъ; ср. выраженіе: „вода, яже выше небесъ“. Пс. 148, 4; Дан. 3, 60. ³³⁷) Іер. 5, 22; ср. Іовъ 38, 8—11. ³³⁸) О солнцѣ лучшей глаголь, чѣмъ о лунѣ. ³³⁹) Болѣе благоговѣнное выраженіе, чѣмъ „поютъ“; тамъ и здѣсь ἕμος. ³⁴⁰) Ἀποστόλος советъ, работающій для народа, ремесленникъ, художникъ; было названіемъ высшаго правительственнаго лица въ дорическихъ государствахъ; у христіанскихъ писателей это слово въ творческой дѣятельности Божіей отъвѣяетъ ея устроительную сторону подлѣ собственно-творческой (κτίστῆς) ³⁴¹) σφραγίζων—„запечатывающій“; др.-слав.: „запечатлѣвая“. ³⁴²) ἀβυσσόν; ср. Быт. 1, 2. ³⁴³) Бездна по библейскому представленію это надъоблачная вмѣстилища вода (Пс. 103, 6; 41, 8), которыя Богъ обычно держитъ въ связанномъ видѣ (Пс. 32, 7; Апок. 9, 1) и открываетъ ихъ въ рѣдкихъ случаяхъ, при большихъ наводненіяхъ, напр., при потопѣ (Быт. 7, 11; Пс. 76, 17, 18). Это какъ бы нетронутая міроустроительной силою Божіей часть первозданной хаотической бездны (Притч. 8, 27 по евр. и рус. Библии). Ни въ чемъ такъ не сказывается сила Бога, какъ въ водной власти его и надъ этой частью міра. А великое чудо надъ безплодной утробой Анны возводитъ мысль къ этой силѣ Божіей. ³⁴⁴) Испрошеніи.

Зѣмѣнѣти ѿ аныи сѣѣа пречистиѣ
плодѣ, и родити еѣѣ.

Дѣлателю мыслей нашихъ и
насадителю дѣвъ нашихъ, ты
неплоднѣк зѣмаю благоплоднѣк пе-
казавый: ты дрѣвле сохну, родо-
китѣ, блѣгокланнѣ. браздѣ плодо-
носнѣк содѣлаалъ еси анынѣ сѣѣю,
пречистиѣ пасѣдѣ изростити еѣѣ.

Приидите вси ѡузримъ. ѿакѡ
ѡ чертога мала бѣжѣи градъ нынѣ
рждѣамый, ѿже ѡ двѣри ѡутро-
ныа исходѣ имѡщю вхѡдѣ же
не вѣдѡмѣ окрѣпѣа: единѣк вѣж
зждѣителъ сѡу проиде стезю стран-
нѣю.

Троичень 8 пѣсни.

Сѡ трѣце прѣдѣнаа, едѣинице
иссезначѣльнаа: тѣа поетѣ и тре-
пѣитѣ множитѣк аггѣа, нѣо и
зѣмаа и бѣзаны ѡужасѡутѣа,

отъ неплоднаго корня пречис-
той³⁴⁵) плодъ и родить³⁴⁶)
Богородицу.

Воздѣлатель нашихъ мыс-
лей³⁴⁷) и насадитель нашихъ
душъ³⁴⁸), Ты, показавшій без-
плодную землю благоплодной,
Ты содѣлать прежде изсохшую
ниву³⁴⁹) родящую, колосистою,
плодоносною, Анну святую, что-
бы она процвѣла пречистый
плодъ—Богородицу³⁵⁰).

Приидите вси увидимъ рож-
дающийся какъ бы отъ малаго
чертога городъ Божий, имѣющую
исходъ изъ дверей чрева, но
не знающую входа сообщенія³⁵¹),
ибо одинъ Создатель прошелъ³⁵²)
этимъ удивительнымъ путемъ.

(³⁵³) Троица высшая суще-
ности³⁵⁴), единство собезна-
чальное, Тебя поетъ и трепе-
щеть множество ангеловъ, небо
и земля и³⁵⁵) бездны ужаса-
ются³⁵⁶), люди благословляютъ,

345) Что было особенно неожиданно отъ неплодной, такъ какъ неплоднѣе считалось наказаніемъ за грѣхъ и дѣйствительно было, какъ и всякая немощь и болѣзнь, слѣдствіемъ первороднаго грѣха 346) Греч. и др.-сл. „жезлъ“; въ нынѣшнемъ текстѣ естественнѣе ходъ мысли: послѣ образной рѣчи—прямая. 347) фрѣу—собственнѣю. брюшная перепонка; череносно: духъ, сердце, умъ. 348) Другая, по сравненію съ описанной въ началѣ предыдущаго троцаря, сторона творчески—вседержительной силы Божией; тамъ власть и сила надъ вещественной природой, здѣсь надъ духовной. 349) ѡроора, пашня. 350) Въ греч. и древн.-слав. этотъ тропарь на 4-мъ мѣстѣ, а здѣсь другой. 351) Родившаяся естественнымъ путемъ, а родившая сверхъестественно, безъ мужа. 352) = могъ пройти. 353) Междометіе восклицанія впервые въ троичнахъ; это п. ч. 8-я пѣснь, какъ пѣснь 3 отроковъ, наиболѣе подходящее мѣсто для троична, который бываетъ на этой пѣснѣ и въ канонахъ, совсѣмъ не имѣющихъ троичновъ; поэтому прославленіе Пресв. Троицы въ этой пѣснѣ должно быть особенно восторженнымъ. 354) ѡперрѡсѣе высшая не только всего существующаго, но самой сущности міра, бытія. 355) Въ греч. пѣтъ „и“, а здѣсь точка. 356) Не „поютъ. и „тре-

пѣвцы благословятъ. Огнь рабс-
твуетъ, какъ полагашахуть тебе тѣло
сѣла со страхомъ, также къ тебѣи.

Богородицень 8 пѣсни.

СѢНОВѢИШАГО СЛЫШАНІА: БѢА
СНѢЖИ. СѢ ВЕЗЕМЪИНАГО РЖѢТ-
КА: ВЕЗЕМЪИНАГО МѢТИ. И РОЖДѢННОЕ
БѢА. СѢ СЪЖАШАГО КИДѢНІА: СѢ
ЗАЧАТІА СТРАННАГО ДѢВЫ: СѢ НЕ-
КАЗАННАГО РЖѢТКА: ИСТИННО ПАЧЕ
СЪМА КАКЪ И КИДѢНІА.

Катавасія 8 пѣсни.

Благословите Отроцы, тѣцы
равночисленнии, создателя Оца КѢА,
пойте снизшдшии слово, и Огнь
въ рѣсѣ претворшии, и прикосните
къбѣмъ жизнь подающаго ДѢА
късѣаго ко къбѣи.

огонь рабски служить ³⁵⁷), все
въ твореніи ³⁵⁸) повинуется
Тебѣ, Троица святая, со стра-
хомъ.

Последнее извѣстіе ³⁵⁹)!
Богъ—сынъ жены, безсѣмное
рождение, безмужная мать и
рожденное — Богъ! Наводящее
трететь ³⁶⁰) зрѣлице! Удиви-
тельное зачатіе Дѣвы! Неизре-
ченное рождение! Поистинѣ все
выше ума и созерцанія!

Отроки, равночисленные Трои-
цѣ! Благословите Бога Отца
Создателя, воспойте Слово, со-
шедшее и претворившее огонь
въ росу, и превозносите Духа
всесвятаго, подающаго всѣмъ
жизнь, во вѣки.

П Ѣ С Н Ъ 9 - я

1-го канона.

9-я пѣснь, какъ заключительная, должна подвести итогъ всему,
данному доселѣ, прославленію событія, сосредоточивая исключитель-
ное вниманіе на Богородици, какъ всегда посвящаемая Ей. Это и дѣ-
лаетъ 9-я пѣснь настоящаго канона и въ прмосѣ своемъ, и въ тро-
наряхъ.

Прмось даетъ самое общее изображеніе воплощенія, напра-
вляя мысль, какъ послѣдній въ ряду ирмосовъ, къ изначальности во-
плотившагося и, какъ близкій къ свѣтильну, къ свѣтоносности.

Изъ тронарей 1-й говоритъ о радостности того дара Божія, ка-
кой для насъ представляетъ собою пр. Богородица, а 2-й, подобно

пещуть" (τρέμει), какъ ангелы, а только „ужасаются“ φρίττοιαι (такой страхъ,
когда поднимаются волосы). ³⁵⁷) Какъ это было въ вавилонской печи. ³⁵⁸) Соот-
вѣтственно пѣсни 3 отроковъ, приглашавшей все въ мірѣ пѣть Господа.
³⁵⁹) Междометіе (слав. „о“) въ соответствіи съ троичнымъ. ³⁶⁰) φρίκτων — см.

прмосу, возвращаетъ мысль къ изначальнымъ корнямъ празднуемаго событія — къ значенію его въ дѣлѣ уничтоженія первороднаго грѣха и приближенія насъ къ Творцу. Въ отличіе отъ другихъ пѣсней канона 9-я пѣснь въ великіе праздники имѣетъ особый припѣвъ къ прмосу и тропарямъ своимъ, начинающійся обычно словами „Величай, душе моя“ (такъ какъ припѣвъ этотъ замѣняетъ собою сопровожденіе 9-й пѣсни пѣснью Богородицы „Величить душа моя“).

Припѣвъ къ 9-й пѣсни 1-го канона приглашаетъ къ прославленію событія, характеризуя однимъ словомъ и его и Виновицу торжества.

Припѣвъ 9 пѣсни 1-го канона.

Величай души мое, преславное
рождество Божіеи Матери.

Величай, душа моя, преславное
рождество Божіеи Матери.

Прмосъ 9 пѣсни 1-го канона.

Иже прежде солнца свѣтитель-
ника бѣга возсіявшаго, плотски ка-
намъ пришедшаго изъ коелъ дѣвѣ
незрѣчнннхъ воплотившаа, благо-
словеннаа вселѣла, тѣла бже клан-
чаема.

Бога, свѣтидо³⁶¹), сіявшее
прежде солнца, пришедшаго³⁶²)
къ намъ во плоти, неизреченно
воплотившая изъ дѣвственныхъ
чреслъ³⁶³), благословенная пре-
чистая³⁶⁴) Богородица. Тебя
мы величаемъ.

Тропарь 9 пѣсни 1-го канона.

Иже непокоривымъ людемъ
изъ камене источникъ воды, благо-
покоривымъ же языкомъ даруетъ

Источившій³⁶⁵) непокорнымъ
людямъ изъ скалы³⁶⁶) воду³⁶⁷)
даруетъ покорнымъ народамъ³⁶⁸)

прим. 359. ³⁶¹) φωστήρ (отъ φωστω, свѣтитъ, φως, свѣтъ) свѣтидо, звѣзда, — слово позднѣйшее, употребляемое въ Н. З. Рѣдкое наименованіе Бога, обычно называемаго „свѣтомъ“, „солнцемъ“. ³⁶²) ἐπιδημιῶντα — см. прим. 186. ³⁶³) λαγόνων — изъ боковъ, поэтически — образное выраженіе, имѣющее цѣлью указать на уничтоженіе Бога, ограниченіе Его болѣе необъятнаго и тонкаго, чѣмъ свѣтъ, небольшимъ пространствомъ при рожденіи, и на происхожденіе Его изъ самаго тѣла Дѣвы (то же выраженіе и въ 9 ирм. канона на Преображеніе). ³⁶⁴) Пѣснопѣніе дышетъ мыслью о свѣтѣ и чистотѣ, (ср. „изъ дѣвственныхъ чреслъ“). ³⁶⁵) Βλάσας — позднѣйшее и рѣдкое слово. ³⁶⁶) ἀκροτόμου — собств. остро отрѣзанной, о скалѣ у позднѣйш. греч. писателей: отвѣсная, крутая, слав. обычно: „краестѣкомаго“; поэтическое названіе камня на языкѣ церковныхъ пѣсней. ³⁶⁷) νάματα, потоки. ³⁶⁸) εἴθεσι — обычное названіе въ Библии язычниковъ въ противоположность избранному народу — λαός, „люди“; тѣмъ рѣзче выступаетъ противоположность эпитетовъ: „непокорнымъ“ и „покорнымъ“, ἀπειθεσι —

Ѿ чреслъ неплодныхъ, плодъ на
всѣхъ нами, чѣ Богмати пречѣла,
Ѿже достѣннѣ величаемъ.

Напрѣснаго древнаго Ѿл-
чельницѣ Ѿсѣжденїа, и праматере
исправленїе, Ѿже рода къ вѣснѣ
прикѣснїа, къ зиждителю любецѣ,
чѣ вѣснѣ величаемъ.

изъ безплодныхъ чреслъ³⁶⁹⁾
плодъ на радость намъ—Тебя,
пречистая Богоматерь, Которую
мы достойно величаемъ.

Избавительницу³⁷⁰⁾ отъ ко-
нечнаго³⁷¹⁾ древняго осужде-
нїа³⁷²⁾, и исправленїе прамат-
тери, причину сближенїа³⁷³⁾
рода³⁷⁴⁾ (нашего) съ Богомъ.
мость къ Творцу³⁷⁵⁾—Тебя,
Богородица³⁷⁶⁾, величаемъ.

2-го канона.

Ирмосъ дополняетъ предыдущїй: тотъ говорилъ вообще о во-
площенїи Сына Божїа, и болѣе о самомъ воплотившемся; этотъ гово-
рить объ образѣ воплощенїа и болѣе о Богородицѣ. И заключительныя
слова здѣсь сильнѣе: не мы только величаемъ Богородицу, но и всѣ
племена земныя. Поэтому настоящїй ирмосъ служить и задостойни-
комъ на литургїи.

Тропарїи тоже сосредоточиваются на мысли о пресв. Дѣвѣ и
выбираютъ для прославленїа одну, но главную и основную черту въ
Ней—чистоту въ ея значенїи для самой Богоматери (1 троп.) и для
всего человѣчества, для котораго именно эта чистота обусловила воз-
созданїе его въ гѣло Божїе (2 троп.). Заканчивая прославленїе Но-
ворожденной, канонъ воздастъ славу сначала Богу, чудесно устрои-
вшему это рожденїе (3 троп.), а потомъ, въ заключенїе, прославляетъ
еѣ особою теплою и раздѣльностью самую Богородицу (4 троп.).

Тронченъ, какъ заключительный, старается обнять мыслью Троицу
со всѣмъ Ея творенїемъ въ Ея вседержительствѣ. Богородиченъ съ
этой же стороны разсматриваетъ „Единаго отъ Троицы“, родившагося
отъ Дѣвы“.

Принѣвъ въ отличїе отъ припѣва къ 1 канону, прославляетъ
не событїе, а Виновницу торжества, обозначая однако и всю суть
событїа.

сѣжет(доса). 369) Въ греч. то же слово, что въ ирмосѣ—см. прим. 363. 370) ἀναρτητή—
позднѣйшее слово. 371) ἀποτόμος собств. „отрѣзанный“, „крутой“; сл. „напрасный“,
внезапный. 372) ἀπόφασις, приговоръ суда. 373) οἰκτιρώσεως, присвоиванїе,—конечно,
въ хорошемъ и одухотворенномъ смыслѣ: родственнаго сближенїа. 374) Въ соот-
вѣтствїи съ празднуемымъ событїемъ. 375) Бездна, отдѣляющая насъ отъ
Бога, кажется еще большею, отъ представленїа Его нами Творцомъ. 376) Въ

Притѣвъ 9 пѣсни 2-го канона.

Величай дѣви́и моѡ, ѿ не-
плодо́ке рѡждившася дѣвѣ мѡри́ю.

Величай, душа моя, родившуюся
отъ неплодной дѣву Марію.

Примось 9 пѣсни 2-го канона.

Чужде мѡгѣремъ дѣкѣтѣво, и
странно двѣмъ дѣтворѡдѣніе: на
тѣбѣ кѣце, око́мъ зрѣтѣрѣншася.
тѣбѣмъ тѣмъ кѣмъ племена́ земна́а
непрестанно величаемъ.

Чуждое ³⁷⁷⁾ для матерей
дѣвство и странное ³⁷⁸⁾ для
дѣвъ дѣворождение ³⁷⁹⁾ — то и
другое устроилось ³⁸⁰⁾ на Тебѣ.
Богородица: посему всѣ мы,
племѣна ³⁸¹⁾ земныя, непрестанно
³⁸²⁾ величаемъ Тебя.

Тропари 9 пѣсни 2-го канона.

Достойное кѡмѡмѣти тѣкоѡ
чистотѣи рѣтѣкѡ насле́докала рѣи,
чрезъ ѡкѡщаніе: иногда ко неплод-
нѣи кѡпрозакіемъ плодъ вѣдлася
рѣи. тѣбѣмъ тѣмъ кѣмъ племена́ зем-
на́а непрестанно величаемъ.

Достойное чистоты Твоей
рождество насле́довала ³⁸³⁾ Ты.
Богоматерь, по ѡбѣтованію ³⁸⁴⁾:
ибо Ты дарована неплодной иль-
когда въ качествѣ богонасаж-
деннаго плода, посему всѣ мы,
племѣна ³⁸⁵⁾ земныя, непрестанно
величаемъ Тебя.

Испѡлнися всѣи́ущаго прѡрѡ-
чѣтѣко, глаголетѣ ко: козѡгѣкаю
икѣнию падшю свѣщѣннаго дѣда.
въ тѣбѣ чѣстѡа прѡвѣразѣкшю-
сѡ: рѣже рѣди всѣхъ чѣскѣкѣкѣ
персть къ тѣло создѡсѡ кѣіе.

Исполнилось пророчество
восклицѡщаго ³⁸⁶⁾: возстановлю,
говори: въ, уцѣвшюю скѣнию сви-
щеннаго ³⁸⁷⁾ Давида, отобразив-
шуюся ³⁸⁸⁾ въ Тебѣ, чѣстѡа,
чрезъ которую вся человѣческая
персть ³⁸⁹⁾ образовалась въ тѣло
Божіе ³⁹⁰⁾.

предыдущемъ тропарѣ: „Богоматерь“. ³⁷⁷⁾ ἄλλοτριον. ³⁷⁸⁾ ἕτερον ³⁷⁹⁾ παιδοποιία
³⁸⁰⁾ ὄκωομηθή — см. прим. 39; др.-слав.: „по смотренію быша“. ³⁸¹⁾ φυλαί — г. околѣ-
нія, колѣна (напр., въ Израильскомъ народѣ); не только народы, но и отдѣль-
ныя племена въ нихъ. О „племенахъ“ — въ соотвѣтствіи съ праздноуемымъ со-
бытіемъ. ³⁸²⁾ Изъ года въ годъ, — или: не только въ праздники. ³⁸³⁾ ἐκκληρωσσω — полу-
чила по жребію, въ удѣль. ³⁸⁴⁾ δι' ἐπαγγελίας — собств. „по извѣщенію“ — чрезъ ан-
гела объ этомъ рожденіи, это обстоятельство свидѣтельствовало, что рожденіе
было чудеснымъ дѣломъ Промысла, а родившаяся „богонасажденнымъ пло-
домъ“, что въ этомъ рожденіи была „чѣстѡа“, какой лишено обыкновенное рож-
деніе ³⁸⁵⁾ Др.-слав.: „колѣна“. ³⁸⁶⁾ Ам. 9, 11. ³⁸⁷⁾ Въ соотвѣтствіи со скѣнией. ³⁸⁸⁾ προ-
τοπρωεῖσεν — прообразъ осуществился на Богоматери ³⁸⁹⁾ χοῦς — у классиковъ — на-
сыпь, курганъ; на поздн. яз. — прахъ въ самомъ уничижительномъ смыслѣ.
³⁹⁰⁾ Церковь — тѣло Христа, ставшее возможнымъ на землѣ чрезъ воплощеніе;

Плани́амъ поклани́амиса чко-
нѣмъ ѿце, сла́веннѣмъ давшаго на́дѣ
прѣдѣ неплоднѣи, и ѿбѣрзшаго
ложисна нежда́ющей прила́кнѣ:
творитѣ ко всѣмъ, ѿлика хощетѣ,
бгѣ сын самосла́стнѣ.

И́кѣмъ дара твѣѣ ѿце пѣсно-
пѣнѣ, ѿ Анны рожда́ннѣмъ вѣрнѣмъ
дароноснѣмъ: мате́ри мѣтрѣ, дѣвѣ
же дѣѣ ѿднѣи славосло́внѣи, по-
клани́амиса твѣѣ, поемъ и сла-
вимъ.

Троичень 9 пѣсни.

Чуждо́ естѣ беззаконнѣмъ
славити безначальнѣмъ тѣцѣ, оца́,
и сна же, и сѣаго дѣа. неоздан-
ное вседержавство: ѿже мѣра всѣ
содержитѣся мѣнѣмъ державѣ ѿл.

Богородичень 9 пѣсни

Вмѣстѣила́ ѿнѣ ко оутрѣѣѣ
ткѣи́н дѣо мѣтѣи, ѿднѣаго ѿ тѣи

Поклоняемся пеленамъ ³⁹¹⁾
Твоимъ, Богородица ³⁹²⁾; сла-
вимъ Давшаго плоды, прежде
неплодной и чудесно ³⁹³⁾ Отверз-
шаго чрево нерождавшей; ибо
Онъ творитъ все, что хо-
четъ, будучи Богомъ само-
властнымъ ³⁹⁴⁾.

Тебѣ, Богородица, родив-
шейся отъ Анны, мы вѣрно
приносимъ, какъ даръ, пѣснь,
славословя матери—Матъ, а
дѣвы—единственную Дѣву, по-
клоняемся Тебѣ, поемъ и сла-
вимъ ³⁹⁵⁾

Чуждо ³⁹⁶⁾ для беззаконныхъ
славить безначальную ³⁹⁷⁾ Тро-
ицу, Отца, какъ и Сына, и ³⁹⁸⁾
Свитаго Духа, несотворенное
вседержительство ³⁹⁹⁾, Которо
весь мѣръ ⁴⁰⁰⁾ держится ⁴⁰¹⁾ по
Ея властному мановенію.

Ты, Дѣва—Мать, вмѣстила
во утробѣ Твоей одного изъ

скинія, посему, прообразовала Церковь и Богоматерь. ³⁹¹⁾ *σπάρταλα* ³⁹²⁾ *σπάρταλα* ³⁹³⁾ *ἐκ παραβόλου* = *παράβολος* — см. прим. 169^a.
³⁹⁴⁾ *παντοκράτορας*, всемогущій; слово позднѣйшее; др.-слав.: „всѣми владычествую“.
Въ заключеніе мысль возводится къ первопричинѣ событія, на высшую точку созерцанія. ³⁹⁵⁾ Очень естественное заключеніе къ ряду пѣсней, но въ греч.
другой тропарь: „Прозябла еси, невѣстородительнице Анно богомудрая, изъ
чрева паче надежды и отъ общанія, дѣвонасажденный цвѣтъ, богопрозяб-
шую чистоты красоту; тѣмъ ты вси ублажаемъ, яко корень жизни нашея“. ³⁹⁶⁾
³⁹⁷⁾ Въ соотвѣтствіе съ первымъ словомъ *ирмоса*. ³⁹⁸⁾ Возвращеніе къ мысли
троична въ 1 й пѣсни канона. ³⁹⁹⁾ *τε κλι*. ⁴⁰⁰⁾ Естественное опредѣленіе въ
заключительной пѣснѣ. ⁴⁰¹⁾ Косвенный укоръ „беззаконнымъ“, не славящимъ
Троицы. ⁴⁰¹⁾ *ἄβραστοι*—очень поздній и рѣдкій глаголь, образованный отъ *ἄβρα-
στος*, неубѣгающій, не склонный къ побѣгу (о рабахъ), неизбѣжный, неподвиж-

Хрѣта црѣл, ѣгоже поѣтъ всѣ тѣляр,
и трипѣдѣтъ въшнѣи чини; тего
моли крѣтѣла, спастѣса дѣшамѣ
нашымѣ.

Троицы Христа Царя, Котораго
поетъ все твореніе и трепе-
щутъ вышніе чины. Его мо-
ли 402), Пречистая 403), спаси
души наши.

Катавасія 9 пѣсни.

Тѣмъ же еси въ рай, невоз-
дѣланию возрастѣвшій Хрѣта, и
же крѣтное живоносное на землѣ
насадилъ древо. Тѣмъ же нынѣ воз-
несилъ, поклоняюща еси, тѣ
величаша.

Ты—таинственный рай, Бо-
городица, невоздѣланию возрас-
тившій Христа, которымъ на-
саждено на землѣ живоносное
древо креста; посему, при воз-
движеніи его нынѣ, поклоняясь
ему, Тебя мы величаемъ.

Другая.

Смерть дѣла рѣдѣ прѣвѣк-
ша смѣрть крѣтѣмъ оупраздилъ
днѣс: иво праматерѣла крѣдѣла
кѣмѣтка рѣзѣшѣла, прѣзѣвѣнѣмъ
чѣстѣла крѣмѣтѣре, иже кѣмъ
ины величѣтѣ.

Смерть, постигшая родъ
чрезъ вкушеніе отъ дерева,
нынѣ упразднена крестомъ; ибо
всеобщее проклятіе праматери
разрушено прозябеніемъ чистой
Богоматери, Которую всѣ силы
небесныя величаютъ.

С В Ъ Т И Л Ы Н Ы .

Изъ свѣтильновъ 1-й изображаетъ пресв. Богородицу въ нынѣш-
немъ событіи какъ благовонный цвѣтокъ, наполняющій ароматомъ весь
міръ (совершенно новая въ службѣ мысль). Этимъ радующій его и вы-
зывающій на восхваленіе; а 2-й приглашаетъ къ этой радости всѣхъ
и міръ въ его прошломъ, указывая на значеніе событія для самихъ
прародителей. Здѣсь, къ концу канона этого длиннаго ряда пѣсенъ,
естественна такая высокая нота радости. Упоминаніе о всемъ мірѣ,
всемъ твореніи, объ англахъ внушается содержаніемъ предстоящихъ
хвалитныхъ псалмовъ.

Ѧ неплодныя днѣсѣ анны
цвѣтѣтъ пронзѣде кѣдѣ, всѣмъ кѣгоко-
нѣла ежѣстѣвѣннаго исполнѣющѣи кон-
цы міра, и радѣстѣи кѣмъ напѣснѣ-

Отъ неплодной Анны сегодня
возсиялъ цвѣтъ — Богородица,
наполняющая Божественнымъ
благовоніемъ всѣ концы міра
и исподняяющая радостью все

ный; здѣсь пр. сов., отъ формы *αἰδράσχω*. 402) *δοξάω*; *δοξάζω* (у класс. чаще въ
общ. залогѣ: *δοξ*—раздѣл. частнца и *ωφ*, взглядъ, лице)—смотреть съ трудомъ,
съ робостью, стыдиться, умолять усердно и покорно. 403) *πανσεβάσμιε*, всеблагосто-

кши твѣрь: юже поѣше достѣйнии
восхвалѣемъ. ѿакѡ свѣшъ зимно-
родныхъ прекышшю.

твореніе. Ее мы, воспѣвая, до-
стойно восхваляемъ, какъ пре-
восходящую земнородныхъ 404).
Дважды.

Слава и нынѣ.

А́дама ѡновѣса, и́ Е́ва воз-
величѣса, прѣрѡцы со́ апѡстѡли ли-
кѡзѣти и́ прѡвѣдныи. Ѣбѡща всѣ
радѡсть козѣль а́ггѡлѡкъ же и́
чѡлѣбѡкъ. Ѣ прѡкныхъ днѣхъ ѡва-
кѣма и́ анны вѣа мѣра.

Адамъ, обновись; Ева возве-
личись 405); пророки ликуйте съ
апостолами и праведниками 406);
ибо отъ праведныхъ 407) Иоакима
и Анны сегодня возсіяла общая
радость ангеловъ и людей—Бо-
городица Марія.

Стихиры на хвалитѣхъ.

Эти стихиры, какъ заключительныя, останавливаются главнымъ образомъ на доселѣшнихъ слѣдствіяхъ событія, или вѣрнѣе на одномъ и главномъ такомъ слѣдствіи—томъ плодородіи, которое съ нимъ получила благодать въ мірѣ (1 стих.) и которое положило конецъ прежнему безплодію міра (2 стих.); какъ на частнѣйшее, но очень важное слѣдствіе событія указывается на то возвышеніе дѣвства, которое вызвало собою на землѣ это святое рожденіе отъ неплодной (3 стих.). Въ качествѣ послѣдней стихиры на хвалитѣхъ, а слѣд., и на всемъ ѡбѣннѣ поется стихира „Сей день Господень“, какъ прямо посвященная дню.

Гласъ 1. Подобенъ: О дивнаго чюдесе! 408)

Ѣ́ днѣнаго чѡдѣи: и́сточ-
никъ жѣзни Ѣ неплодныа рѡждѣ-

О дивное чудо 409)! Источ-
никъ жизни рождается отъ
неплодной и благодать 410) на-

вѣйно чтимая, слав. „всечестная“, контрастъ съ *δουλοπα*. 408) Подготавливается упоми-
наніе въ слѣд. свѣтильнѣ объ ангелахъ. 409) Событіе прославило Еву болѣе,
чѣмъ Адама. 409) Патріархами. Три эпохи: патріарги, пророки, апостолы. Въ
исчисленіи поэтической безпорядокъ. 410) Въ соотвѣтствіи съ прежнимъ упо-
минаніемъ о праведникахъ. 409) Подобнымъ для хвалитныхъ стихиръ служатъ
стихиры на „Господа возвахъ“ Успенія, начинающіяся словами „О, дивное
чудо“, и очень близкія къ настоящимъ стихирамъ по самому образу выра-
женія („...источникъ жизни во гробѣ полагается“ „веселися Геосиманіе...“). Въ
заглавіи этого подобна остался неисправленнымъ древне-славянскій переводъ
этихъ словъ въ род. п. вмѣсто зват. п. Напѣвъ стихиръ „О дивное чудо“
нѣжно-величественъ. 409) Ω τὸν παραδόξου (см. прим. 169*) *θαυμάσιον*. 410) Намекъ на

стѣла, и благодѣть пашородити
свѣтлау начинѣтѣла. вѣсѣла іу-
лкіме, вѣцы вѣкѣ родитѣль: нѣсть
нѣтъ іакже ты, земнородныхъ ро-
дитѣль, вѣспрѣлѣтне: вѣговѣстѣла
во отрокѣвѣца, вѣтѣ келініе, прѣ-
стѣла гора, тобою намѣ даровѣла.

Сѡ днѣнагѣ чѣдкѣ: іѡ не-
плодоке плодѣ возсѣла мановіеніемѣ
всѣхъ сѣдѣтелѣ, и всѣдержитѣла:
дѣблѣстѣннѣ мѣркѣе вѣлнхъ раз-
рѣшнѣ неплодѣтѣво. матѣри, съ
мѣтрію вѣгорѣдичноу анкѣтѣ. зо-
вѣще: іѡвѣдѣваннаѣ радѣнѣла, съ
тобою гдѣ, подаѣлн мѣрѣ тобою
вѣлнѣ мѣлѣстѣ

Стѣлапѣ цѣломѣдрѣла іѡдѣ-
шкѣлѣнѣ, и свѣтлоѣ прѣлѣтѣлнцѣ,
келѣтѣнѣнѣла келѣгодѣтѣю, іѡнна
келѣгѣславнаѣ іѡкѣлѣшнѣла, прѣроднѣ
зѣбрѣло вѣнѣтѣннѣ дѣвѣтѣва, вѣжѣ-

чинаетъ ⁴¹¹⁾ приносить блестя-
щѣ ⁴¹²⁾ плоды. Веселись, Іоа-
кимъ, ставши родителемъ Богоро-
дицы. Нѣтъ такого, какъ ты, бо-
говоспринятый ⁴¹³⁾, между земно-
родными ⁴¹⁴⁾ родителями. Ибо
вмѣстившая Бога ⁴¹⁵⁾ Отроко-
вица, Божіе селеніе ⁴¹⁶⁾, пресвя-
тая гора дарована намъ тобою.
Дважды.

О дивное чудо! Огъ не-
плодной по мановенію Созда-
теля ⁴¹⁷⁾ всего и Вседержителя
возсѣялъ ⁴¹⁸⁾ плодъ и мощно ⁴¹⁹⁾
прекратилъ неплодіе міра въ
добрѣ. Матери, ликуйте съ ма-
герью Богородицы, восклицая:
Обрадованная ⁴²⁰⁾, радуйся, съ
Тобою Господь, подающій То-
бою ⁴²¹⁾ міру великую милость.

Доброславная Анна, явив-
шись одушевленнымъ столпомъ
цѣломудрія, свѣтлою обите-
лю ⁴²²⁾, блистающею ⁴²³⁾ отъ
благодати, родила по истинѣ
оплотъ ⁴²⁴⁾ дѣвства, Божествен-
ное расцвѣтаніе ⁴²⁵⁾, подарокъ

значеніе имени Анна: „благодать“. ⁴¹¹⁾ ἀπαρυστα—см примѣч 49. Слав. „начи-
нается“ рабски—буквальный переводъ съ греческаго, гдѣ глаголѣ поставленъ
въ общемѣ (=страд.) залогѣ только потому, что въ дѣйств. залонѣ значить
„начальствовать“, а въ общемѣ „начинать“. ⁴¹²⁾ λαμπρῶς. ⁴¹³⁾ Θεοληπτε, находя-
щійся подѣ воздѣйствіемѣ Вожимѣ, боговдохновенный. ⁴¹⁴⁾ γηγενῶν. ⁴¹⁵⁾ θεοῦ
υῶς—принимаящая Бога; слово церковнаго греческаго языка. ⁴¹⁶⁾ σκήνωμα, собств.
шатерь; слово, въ службѣ праздника впервые встрѣчающееся; ср. прим. 91.
⁴¹⁷⁾ Δημιουργῶν. ⁴¹⁸⁾ Греч. и др.-слав.: „возсѣявъ“. ⁴¹⁹⁾ εὐτόνωος—съ напряженіемѣ
(прилаг. собств.: „хорошо натянутый“), сильно, энергически. ⁴²⁰⁾ χαρησάμενη, бла-
годатная; слав. пер. основанъ на смѣшеніи созвучныхъ χαίρω—радуюсь, и χαρισ-
благодать. ⁴²¹⁾ См. прим. 86 и 87. ⁴²²⁾ δοχεῖον см. прим. 51. ⁴²³⁾ ἀποστίβων, блиста-
ющая, сверкающая. ⁴²⁴⁾ πρόβλον, выступъ, утѣсь; защита, оплотъ. ⁴²⁵⁾ т. е. дѣв-

стѣниси процвѣтати: ꙗже крѣпкѣ
дѣствительныи, и дѣствѣ жива-
ищныи дарованіи, дѣствѣ добро-
тѣ ꙗвѣ подающю, и даруищю
крѣпкѣ вѣрыи велию милость.

всѣмъ дѣствительницамъ и же-
лающимъ ⁴²⁶⁾ дѣства, явствен-
но ⁴²⁷⁾ подающую ⁴²⁸⁾ красоту
дѣства и всѣмъ вѣрнымъ
дающую великую милость.

Слава и нынѣ гл. 6. Самогласенъ.

Сей день Господень—см. стр. 36.

ЛИТУРГІЯ.

Прокимень.

Какъ важнѣйшая пѣснь въ честь Богородицы и на важнѣйшей изъ службъ, литургійный прокимень берется изъ пѣсни самой Богородицы, а стихъ къ нему изъ продолженія этой пѣсни и обосновываетъ мысль прокимна. Объясненіе см. въ объясненіи евангелія на стр. 62--63.

Прокимень. пѣснь Богородицы ⁴²⁹⁾, гласъ 3.

Величитъ душа моя гда, и
возрадовася духъ мой ѡ кзѣ
спсѣ моему.

Величитъ душа Моя Госпо-
да и возрадовался духъ Мой
о Богѣ, Спасителѣ моемъ.

Стихъ.

Яко призвѣ на смиреніи раба
своего.

Такъ какъ Онъ призвѣлъ
на смиреніе рабы Своей.

Апостолъ.

Филп. 2, 5—11, начало 24.

Братіе, сѣ да мѣдствѣтсѣ
къ кзѣ, ꙗже и ко хргѣ иисѣ:
яже ко образѣ вѣн сѣн, не кс-

Братіе! въ васъ должны быть
тѣ же чувстваванія, какія и во
Христѣ Иисусѣ. Онъ, будучи
образомъ Божиимъ, не почи-

ства; ἀνάθημα—срываніе цвѣтовъ. ⁴²⁹⁾ подоба (желать потеряннаго, тосковать).

⁴²⁷⁾ Ощутительно, замѣтно. ⁴²⁸⁾ βραβούλαια; глаголь означаетъ быть распорядителемъ и судьей на общественныхъ состязаніяхъ, распредѣлять. ⁴²⁹⁾ Такая добавка, указаніе, откуда взять прокимень, дѣлается только при этомъ прокимнѣ, въ виду особой высоты его источника,—и еще при прокимнѣ св. отцамъ „Благословенъ еси Господи Боже отецъ нашихъ“ изъ пѣсни трехъ отроковъ („прокимень, пѣснь отцевъ“): по старому уставу такое указаніе на источникъ дѣ-

Богу⁴³²). И вотъ Онъ „умалилъ“, „истощилъ“⁴³³) себя тѣмъ, что принялъ видъ созданнаго существа, по отношенію къ Богу, раба⁴³⁴), сталъ подобенъ людямъ въ жизни⁴³⁵), имѣлъ внѣшній видъ совершенно человѣческой⁴³⁶). Мало того: въ земной жизни своей Онъ отличался особымъ смиреніемъ⁴³⁷). Смиреніе это проявлялось въ Его послушаніи, послушаніи конечно Отцу Его, которое въ Немъ дошло до того, что изъ-за этого послушанія Онъ принялъ и смерть, смерть притомъ—самую позорную и мучительную—крестную. Велика была и награда, вѣрнѣе сказать—слѣдствіе этого смиренія. Богъ возвысилъ Христа по человѣ-

цо“, „быть въ готовности“, однимъ словомъ „быть“ съ какимъ то особеннымъ оттѣнкомъ; думаютъ, что въ данномъ мѣстѣ этотъ глаголь означаетъ бытіе въ смѣнѣ временъ или бытіе по его отраженію въ сознаніи. ⁴³²) „*Ne восхитеніемъ нещеза быти равенъ Блгу*“—*οὐ ἀρχαῖον ἠγάτα τὸ εἶναι ἴσα Θεῷ* Кромъ значенія, которое даетъ этому выраженію русская Библия, оно можетъ значить и: „не думалъ о похищеніи равенства съ Богомъ“. ⁴³³) „*Умалилъ*“ *ἐκένωσε*; этотъ глаголь значить „опоражничать“, „опустошать“; по-славянски онъ точнѣе, чѣмъ здѣсь, переводится „истощать“. Апостолъ говоритъ, что чрезъ во-человѣченіе Сынъ Божій себя истощилъ, умалилъ,—въ какомъ смыслѣ, это трудно опредѣлить. По ученію православной Церкви, Сынъ Божій и по воплощеніи остался такимъ же Богомъ, какимъ былъ и до воплощенія; Божеская природа Его, какъ неизмѣнная, не могла измѣниться отъ воплощенія. Посему должно быть признано неправославнымъ слишкомъ буквальное пониманіе этого мѣста у богослововъ такъ называемыхъ „кесотниковъ“, которые это „умаленіе“, „истощаніе“ Спасителя понимаютъ въ томъ смыслѣ, что Онъ при воплощеніи лишился нѣкоторыхъ свойствъ Божества (напр., вездѣсущія) или же эти свойства потерпѣли ограниченіе (всемогущество стало только силою чудотворенія, всевѣдѣніе—предвѣдѣніемъ). Это трудное и не получившее еще надлежащаго объясненія мѣсто во всякомъ случаѣ ближайшій смыслъ имѣетъ такой, что воплощеніе для Божества было, какъ выражаются церк. пѣсни, „крайнимъ снисхожденіемъ“, нѣкоторымъ униженіемъ. ⁴³⁴) „*Зракъ* (μορφῆν) *раба пріимъ*“: вмѣсто образа Божескаго, принявъ образъ подчиненнаго Богу существа. Если бы Сынъ Божій принялъ и образъ ангела, то этимъ Онъ также „умалилъ“ бы „себя“. ⁴³⁵) „*Въ подобіи* (ἐν μορφῆατι) *человѣчестіемъ бввъ*“. Хотя Сынъ Божій сталъ совершеннымъ человѣкомъ, но все же Онъ во многомъ и существенномъ отличался отъ обыкновенныхъ людей—напр., безгрѣшностью; вообще всѣ душевныя свойства человѣческія въ Немъ отъ соприкосновенія съ Божествомъ возвысились, просвѣтились. Поэтому о Немъ нельзя сказать, что Онъ сталъ человѣкомъ во всѣхъ отношеніяхъ *одинаковымъ* съ нами, а только *подобнымъ* намъ. ⁴³⁶) „*Образомъ* (σχηματι) *обрѣтется яко челевѣкъ*“. По внѣшнему виду (σχημα) Сынъ Божій послѣ воплощенія оказался, представлялся „обрѣтется“—ср. Римл. 7, 10) совершенно такимъ, какъ другіе люди. ⁴³⁷) „*Смирилъ себе*“—*ἐταπεινωσε ἑαυτὸν* Смиреніе было отличительною чертою Спасителя—Мѣ. 11, 29. Недовольно, что уже самое воплощеніе было величайшимъ актомъ смиренія; еще и среди людей Христосъ выдѣлялся смиреніемъ. О послушаніи

честву выше всего⁴³⁸), такъ какъ даже самое имя Его (Иисусъ) стало не только выше всякаго имени⁴³⁹), но и вызвало преклоненіе предъ собою всего міра⁴⁴⁰); и не вышнее лишь преклоненіе предъ Собою вызываетъ Спаситель, но душевное признаніе⁴⁴¹) Его господства⁴⁴²). Впрочемъ, все это прославленіе Христа въ конечной цѣли своей служить къ славѣ Бога же, Бога Отца. Такъ что отъ этого прославленія не уменьшается, не теряется основное свойство Христа—Его смиреніе. Въ качествѣ апостольскаго чтенія для рождества пресв. Богородицы, какъ и для другихъ Богородичныхъ праздниковъ, это мѣсто выбрано, потому что оно подробнѣе другихъ говорить о воплощеніи Сына Божія, чему послужила пресв. Богородица; а также потому, что оно увѣщиваетъ къ смиренію, которое было первымъ украшеніемъ и Богоматери, какъ и Ея Сына и такъ же награждено Богомъ, награждено поистинѣ богоподобной славой.

Аллилуіарій.

Какъ прокимень предшествуетъ апостолу и готовитъ къ нему, такъ аллилуіарій, т. е. стихъ (точнѣе группа стиховъ), поющійся съ припѣвомъ „аллилуіа“, готовитъ къ евангелію.

Въ качествѣ аллилуіарія на Рождество пресв. Богородицы взяты наиболѣе выразительно говорящія о Ней мѣста изъ 44 псалма.—именно мѣсто, говорящее о томъ вниманіи Ея къ слову Божію, которое изображается въ евангеліи, и о великой наградѣ Божіей Ей за это. То же мѣсто 44 пс. служить стихами къ стихирамъ стиховымъ, гдѣ и см. объясненіе его (стр. 51--52).

Христа: Лк. 2, 51; Мѡ. 20, 28. ⁴³⁸) „Превознесе“—*ὑπερέβηται*. Разумѣется не только вознесеніе на небо, но вообще все прославленіе послѣ воскресенія: Еф. 6, 21 и д; Евр. 12, 2. ⁴³⁹) *Имя* часто въ Библии означаетъ достоинство, славу, величіе. Вообще имени библейская древность придавала особое значеніе: въ особыхъ случаяхъ его нарекалъ Богъ; оно предопредѣляло судьбу человѣка; и Христу имя было наречено черезъ ангела до рожденія („*да д е*“—*ἐχάρισατο*—„дароваль“). ⁴⁴⁰) Преклоненіе колѣнъ—знакъ боголѣпнаго поклоненія: Еф. 3, 14; въ Ис. 42, 25 Богъ требуетъ, чтобы Ему поклонилось всякое колѣно. „Небесныхъ“—*ἐπουρανίων*—ангеловъ; „земныхъ“—*ἐπιγαιίων*, живыхъ людей; „преисподнихъ“—*καταδυσσίων*—умершихъ (1 Петр. 3, 19); по св. Златоусту: „демоновъ“—Еф. 2, 2. Другія объясненія: люди высшаго качества, средняго и низшаго; умершіе, живущіе и утробные. ⁴⁴¹) Преклоненіе колѣнъ болѣе внѣшнее выраженіе благоговѣнія, чѣмъ исповѣданіе: Мѡ. 12, 21; Лк. 8, 45. ⁴⁴²) „Яко Господь Иисусъ Христосъ“—„что І. Христосъ есть Господь“ (*κύριος* безъ члена). Господство Иисуса состоитъ вообще въ Его возвышеніи надъ всѣмъ (Еф. 4, 20), но особенно въ возглавленіи Имъ Церкви (Еф. 1, 22).

Аллилуія, гласъ 8.

Слыши дщи и виждь, и
приклони оухо твое.

Лице твоемъ помолителъ бо-
гатыи людетии.

Слыши, дщерь, и смотри и
приложи ухо твое.

Богатѣйшіе изъ народа бу-
дутъ умолять лице твое.

Е в а н г е л і е

Лук. 10. 38- 42; 11, 27—28; зачало 59.

Во время оно вниде иисъ,
къ вѣкъ ижеко: жена же ижеко
именемъ Марѳа прилетѣ егда къ
дѣламъ ижеко. И сестра еи въ нари-
цанемъ Маріа, также и сѣдши при
ногѣ иисъ, слышаше слово егѡ.
Марѳа же мѡлваше ѡ мнози
службѣ, сѣвшши же рече: гдѣ, не-
брежнши азъ, также сестра моя едина
не мѡл шестакъ служити; рцы оубо
ей, да ми поможетъ. Ѣвѣщавъ
же иисъ рече ей: марѳо, марѳо,
печѣшиши и мѡлкншиши ѡ мнози:
едино же есть на потребу: маріа
же избра бо часть ижеко, также не
ѡниметъ ѡ неѡ. Бысть же егда
глаголаше сѡ, возвѣннши ижеко
жена глаголаше ѡ народа, рече емо:
блаженно чрево носившее Тебя,
и сосцы, Тебя питавшіе! А
онъ же рече:
тѣбѣже оубо клажнши слышати
слово вѣи, и храняции е.

Въ то время пришелъ И-
сусъ въ одно селеніе; здѣсь
женщина, именемъ Марѳа, при-
няла Его въ домъ свой. У
ней была сестра, именемъ
Маріа, которая сѣла у ногъ
Исуса и слушала слово Его.
Марѳа же заботилась о боль-
шомъ угощеніи, и подошедши
сказала: Господи! или тебѣ
нужды нѣтъ, что сестра моя
одну меня оставила служить?
скажи ей, чтобы помогла мнѣ.
Исусъ же сказалъ ей въ от-
вѣтъ: Марѳа! Марѳа! ты забо-
тишься и суетишься о многомъ.
а одно только нужно. Маріа
же избрала благую часть, ко-
торая не отнимется у нея.
Когда же онъ говорилъ это,
одна женщина, возвысивши го-
лосъ изъ народа, сказала Ему;
блаженно чрево, носившее Тебя,
и сосцы, Тебя питавшіе! А
Онъ сказалъ: блаженны слы-
шавшіе слово Божіе и соблю-
дающіе его.

Это евангельское чтеніе положено на литургіи всѣхъ Богородич-
ныхъ праздникоу, кромѣ Благовѣщенія, когда на литургіи читается
евангельское повѣствованіе объ этомъ событіи.

Непосредственное и прямое отношеніе къ Пресв. Богородицѣ въ
этомъ евангельскомъ разсказѣ имѣетъ свидѣтельство о Богоматери

одной женщины: „блаженно чрево, носившее Тебя (Христа), и сосцы, Тебя питавшіе!“. Женщина эта изъ народа, преисполненная благоговѣніемъ и восторгомъ предъ Спасителемъ и Его ученіемъ, выражаетъ преклоненіе, соединенное какъ бы съ святой завистью, предъ Тою, Кто далъ плотскую жизнь и первое питаніе Божественному Учителю жизни и истины. Ей, этой простой женщиנѣ, бытъ можетъ, казалось, что женщина только такое отношеніе и можетъ имѣть къ Нему, только такъ и могла участвовать въ блаженствѣ, даруемомъ людямъ Спасителемъ. Спаситель, подтверждая ⁴¹³⁾ мысль женщины о Матери Своен, даетъ высокое свидѣтельство *о блаженствѣ* ⁴⁴¹⁾ Своей Матери; о томъ, что Она дѣйствительно счастлива и достойна почитанія и ублажанія. Но вмѣстѣ съ тѣмъ Христось указываетъ и другой путь блаженства, счастья для женщины—это путь слушанія слова Божія, возвышаемаго Христомъ, и исполненія его,—путь, какъ очевидно изъ контекста, такъ же доступный женщинамъ, какъ и мужчинамъ.

Первая часть евангельскаго повѣствованія (Лук. 10, 38—42) о Марѣ и Маріи служитъ фактическимъ подтвержденіемъ словъ Спасителя, какъ бы нагляднымъ поясненіемъ того, какъ и женщины могутъ и должны достигать блаженства слушанія и исполненія слова Божія. И у нихъ должна главенствовать не забота объ угощеніи, о тѣлесной пищѣ, какъ у Мары, а о душѣ и духовной пищѣ; и у нихъ должно первенствовать не разсѣяніе въ мірскихъ заботахъ, а сидѣніе у ногъ Христовыхъ (обычное въ древности положеніе ученика при учителѣ); и онѣ, подобно Маріи, должны избрать эту поистинѣ благую, неотъемлемую ни въ этой, ни въ будущей жизни часть ⁴⁴⁵⁾, ведущую къ истинной жизни и блаженству.

Конечно, и этотъ удѣлъ—слушанія Сына Своего и исполненія воли Его—былъ избранной долей Богоматери, блаженной и достойной ублажанія, какъ Матерь Господа по плоти и какъ хранительница словъ Сына Своего.

Итакъ. Апостоль изображаетъ глубокое смиреніе Богоматери подлѣ Ея высокаго достоинства, чѣмъ Она уподоблялась своему Божественному Сыну. Евангеліе указываетъ на другую черту Богоматери: вниманіе къ Слову Божію, къ ученію Сына Ея. Этою чертою Она несомнѣнно, походила на свою соименницу Марію, сестру Мары. Конечно, за такую любовь къ слову Божію пресв. Дѣва Марія и удостоилась быть Матерью Сына Божія. По преданію, и арх. Гаврииль, принесшій Ей благовѣстіе, засталъ Ее за чтеніемъ Св. Писанія. Ока-

⁴¹³⁾ *Тѣмъ же убо* ^{μενοῦ} состоитъ изъ трехъ *утвердительныхъ* частицъ: *μέν, οὐν, γέ*. ⁴⁴¹⁾ *μακαρ ζω*—ублажать, почитать блаженнымъ. ⁴⁴⁵⁾ *μέρος*—удѣлъ, доля.

залось, такимъ образомъ, что за любовь къ писанному слову Божию въ пресв. Дѣву Марію вселилось живое Слово Божіе, Сынъ Божій. На это и указываетъ конецъ евангелія: когда одна женщина воскликнула о Спасителѣ: „Блаженно чрево носившее тя“, Онъ сказалъ: „Блажени слышавшіи слово Божіе“. Этимъ Христось какъ бы давалъ понять, что и пречистая Матерь сподобилась родить Его, Слово Божіе, за свою любовь къ слову Божию.

З а д о с т о й н и к ъ .

Величай душе моя преславное рождество Божія Матере. Чужде матеремъ дѣство. (См. на стр. 96).

П р и ч а с т е н ъ .

Сопровождая собою причащеніе (священнослужителей), этотъ стихъ долженъ выразить въ нѣсколькихъ словахъ, какими по святости момента должны быть слова боговдохновенныя (б. ч. или даже почти всегда, причащеніе берется изъ псалмовъ), выразить всю суть праздника. Причастенъ настоящаго, какъ большинства Богородичныхъ праздниковъ, представляетъ подъ образомъ чаши (вина)⁴⁴⁶ то спасеніе, которое принесено празднуемому событіемъ и которое возводитъ мысль къ виновнику его — Богу. вмѣстѣ съ тѣмъ дается понять, что съ этимъ событіемъ спасеніе стало лишь близкимъ, но не наступило еще. Образъ выраженія въ причастнѣ очень подходитъ къ моменту литургіи—причащенію.

Причастенъ.

Чашу спасенія прииму, и ѿмя
Гдѣи призѣвъ

Чашу спасенія приму и
имя Господне призову (Пс.
115, 4).

Святоотеческія чтенія на службѣ.

Служба cadaго праздника отдаетъ ему дань не только длиннымъ рядомъ пѣсногѣній въ честь его, но и цѣлымъ рядомъ *чтеній* о немъ,—не только тѣхъ краткихъ чтеній, какія представляютъ собою наремін, апостолъ и евангеліе, но и чтеній большихъ, длинныхъ,

⁴⁴⁶) Образъ чаши въ псалмѣ взятъ отъ пасхальной чаши вина, надъ которою призывалось благословеніе и приносилось благодареніе Богу, слѣд., призывалось имя Божіе, которое вообще безъ крайней нужды запрещалось у евреевъ называть.

именно изъ твореній св. отцовъ, касающихся праздника. Такихъ чтеній на праздничной всенощной положено цѣлыхъ 6, каждое объемомъ страницъ 5—6 книги обыкновеннаго (въ 8 д. л.) формата. 1-е изъ этихъ чтеній положено въ концѣ вечерни, 2-е по 1 каенсмѣ, 3-е по 2 каенсмѣ, 4-е по полеледѣ, 5-е по 3-й пѣсни канона и 6-е по 6 пѣсни канона. Обычно чтенія эти опускаются. Но мы не имѣли бы полнаго представленія о богослуженіи разсматриваемаго праздника въ томъ видѣ, какъ оно начертывается уставомъ, если бы не познакомились съ этими такъ наз. „уставными чтеніями“.

Первымъ изъ такихъ чтеній на Рождество пресв. Богородицы служить чтеніе на вечернѣ послѣ благословенія хлѣбовъ и „Буди ими Господне“. Типиконъ говоритъ: „И предложится чтеніе праздника—слово Андреа Критскаго, ему же начало: *«Аще мѣрима есть земля пядію»*“¹⁾.

Слово свое св. отецъ начинаетъ указаніемъ на полную непостижимость празднуемаго событія и на духовную красоту пресв. Дѣвы изображенную въ 44 псалмѣ. Затѣмъ онъ привѣтствуетъ Виновницу праздника многократнымъ повтореніемъ „радуйся“ и „Благословена Ты“ съ присоединеніемъ разныхъ сравненій Богоматери. Находя, что лучше всего говорить о Богоматери изъ Писанія, авторъ замѣчаетъ, что въ Писаніи В. З. собственно нѣтъ ни одного мѣста, которое нельзя было бы приложить къ Ней. Онъ находитъ въ Писаніи свыше 30 наименованій Ея, объясняя ихъ всѣ. Переходя затѣмъ къ изображенію самаго празднуемаго событія, слово замѣчаетъ, что оно предрѣшено было Богомъ еще при паденіи прародителей и осуществлено было величайшимъ чудомъ Божіимъ надъ бесплодной Анной. Сознаваясь въ своемъ безсиліи сказать еще что-нибудь о событіи, св. отецъ опять привѣтствуетъ разными наименованіями пресв. Богородицу и приглашаетъ къ радости въ настоящій день всю тварь.

Другое слово, положенное для чтенія на всенощномъ бдѣніи праздника,—это слово св. *Иоанна Дамаскина*, начинающееся „*Придите*

¹⁾ Слово это на слав. языкѣ можно читать въ „Великихъ Четыхъ-Минеехъ“ Моск. митроп. Макарія, изданіе Археогр. комиссіи Спб. 1868, сент. 1—13, столб 386—396. Въ русск. пер.: „Христ. Чтеніе“ 1840, ч. III, стр. 346—371; „Избранныя слова св. отцевъ въ честь Богоматери“, Москва 1886, стр. 63—67; *И. Смирновъ*. „Церковная проповѣдь на дванадцатые праздники Слова, бесѣды и поученія св. отцевъ и учителей Церкви“. Кіевъ 1907, стр. 630—640. На греч. яз. *Migne*, Patrologiae cursus completus, t. XCVII, col. 861—882. Кромѣ этого слова у св. Андреа Критскаго есть еще 3 слова на этотъ праздникъ. Это считается 4-мъ.

сть народы“¹⁾). Типиконъ назначаетъ его читать по 2-й каѳисмѣ-). Слово начинается приглашеніемъ принести пресв. Дѣвѣ въ день Ея рожденія подарокъ; лучшимъ подаркомъ Ей будетъ слово. Приступая къ изображенію событія, св. отецъ прежде всего останавливается надъ вопросомъ, почему пресв. Дѣва должна была родиться отъ неплодной; затѣмъ выясняетъ внутреннюю сущность празднуемаго событія и, по тѣсной связи съ послѣднимъ, сущность бѣговоплощенія; изображаетъ высокое достоинство праведныхъ родителей пресв. Дѣвы и особенно Ея самой, попутно указывая на Ея превосходство даже надъ всѣми святынями Ветхаго Заветъа. Достоинство Новорожденной еще яснѣе выступаетъ при мысли о тѣхъ спасительныхъ слѣдствіяхъ для всего міра, какія принесло Ея рожденіе и обусловленное имъ бѣговоплощеніе (міру даровано болѣе, чѣмъ онъ потерялъ). Въ заключеніе авторъ опять возвращается къ прославленію Новорожденной, отмѣчая особенно Ея нравственную высоту, и заканчиваетъ свое слово просьбою къ прославляемымъ тремъ участникамъ событія принять его словесный даръ имъ.

По полислеѣ положено для чтенія, продолжаемое чтеніемъ д. б. по 3 пѣсни канона, слово Григорія іеромонаха (Цамблака, XIV в.), начинающееся: „Да предначинаетъ настоящему торжеству Давидъ Богоотецъ“²⁾). Послѣ приглашенія къ радости Давида, Іоакима, Анны, Адама, всѣхъ колѣнъ Израилевыхъ, всѣхъ матерей, слово кратко указываетъ на значеніе Новорожденной, какъ „пріятелища для Божества“. Этимъ значеніемъ Богородицы объясняется, что мысль о Ней проникаетъ весь Ветхій Заветъ. Слово и исчисляетъ всѣ прообразы и предсказанія о Богородицѣ въ Ветхомъ Заветѣ, объясняя ихъ. Таковыми, по слову, служили: Ноевъ ковчегъ, сѣнь Авраамова, лѣстница Іаковлева³⁾, купина Моисеева, ски-

¹⁾ По-славянски въ Великихъ Четыхъ-Минейхъ, тоже изд., столб. 397—307; русск. пер. Христ. Чт. 1828, III, т. XXXI, стр. 227—249; Избр. слова св. отецъ въ честь пресв. Богородицы, М. 1886, стр. 14—27; П. Смирновъ. Церк. проп. на дванъ праздни. Кіевъ 1904, стр. 641—651; на греч. яз. *Migne, Patrol. t. XCVI, col. 661—680*. Кромѣ этого слова у св. Іоанна Дамаскина есть и другое слово на Рождество пресв. Богородицы (2-ое).

²⁾ А по 1-й каѳисмѣ только замѣчено: „и чтеніе праздника“. Это, несомнѣнно, означаетъ, что послѣ этой каѳисмы продолжается чтеніе Андреява слова, начатое предъ утреней. Уставъ часто назначаетъ слова и бесѣды для чтенія „на даынія два“, т. е. въ два приѣма.

³⁾ На слав. яз. въ „Великихъ Четыхъ-Минейхъ“ указ. изд., столб. 409—417.

⁴⁾ Этотъ прообразъ (для примѣра) раскрывается такъ: Эта лѣстница не нужна была ни Богу, ни ангеламъ. Богъ—вездѣсущій и все наполняющій; ангелы—природа неутруждающаяся и безтѣлесная; они быстрѣе мысли. Слѣд., въ этомъ образѣ дается видѣть, что Богъ явится людямъ и вознесетъ чело-

нія свідѣнія. дщица золотая на челѣ первосвященника, жезлъ Аароновъ, руно Гедеоново. предсказаніе Давида въ 44 пс., описаніе у Соломона въ кн. Притчей добродѣтельной жены, и дома, созданнаго Премудростью; свитокъ Іезекііля; уголь въ видѣніи Ісаіи; предсказаніе пр. Даниіла объ отторгненіи отъ горы камиѣ. Аввакума о горѣ пріосѣщенной, Іезекііля о запертой двери. Затѣмъ изображается радость, которую принесло міру событіе и духовная краса Поворожденной. изображенная еще въ книгѣ Пѣсь пѣсней и въ нѣкоторыхъ псалмахъ (67, 14, 16: 131. 6). Въ заключеніе слово приглашаетъ воспѣть событіе.

Наконецъ, по 6 пѣсни канона полагается чтеніе Пролога, въ которомъ подь 8 сент. помѣщено: 1) епикаеіи (безъ заглавія) праздника тотъ же, что въ греч. Мишеѣ (см. выше, стр. 32); 2) „повѣсть о иѣкомъ іереи и о Созонтѣ діакопѣ, имущихъ между собою вражду, зѣло душеполезна“¹⁾; 3) „слово изъ Лимоиса (= Луга) о муриѣ дровосѣцѣ“²⁾; 4) „поученіе (кратенькое) на Рождество пресв. Владычицы нашей Богородицы“ (сущность событія и нравственныя увѣщанія)³⁾.

II. помимо чтеній св. оцевъ, вся служба праздника проникнутая мыслями ихъ и выраженіями. Можно указать въ службѣ слѣд. буквальный заимствованія изъ святоотческихъ поученій.

„Отверзшии дверь неплодной утробы, даровавшии плодъ“ (2 канонъ, и. 8, тр. 1). „Блаженъ домъ Давидовъ“ (2 сѣд. по полелелѣ, Андрея Критскаго, 2-е слово на Рождество пресв. Богородицы).

„Нынѣ отверзаются неплодныя врата и являютя Божественныя врата дѣвическія“ (3 стих. на Господи воззв.). „Нынѣ отъ корня Іессеева прозябѣ жезлъ, изъ котораго произойдетъ Богородица и постоянныи цвѣтъ для міра“ (1-я стих. по литіи и ми. др.). „Нынѣ изъ брэннаго естества уготоваль Себѣ на землѣ небо Тотъ, который древе изъ водъ

¹⁾ Діаконъ, по смерти враждовавшаго съ нимъ іерея, мучимый совѣстью, по совѣту пустынника обратился за совѣтомъ къ картулларію храма св. Софіи, который обошелъ съ нимъ три церкви ночью, причемъ двери каждой открывались сами собою предъ ними; и въ послѣдней (Влахернской) увидѣли въ видѣніи служащихъ іерея и діаконовъ, среди которыхъ былъ и враждовавшій іерей, тутъ же помирившійся съ діакономъ.

²⁾ Во время бездождія на Кипрѣ епископъ, по наставленію небеснаго голоса, послѣ утрени пошелъ къ городскимъ воротамъ, чтобы перваго прошедшаго черезъ нихъ просить о молитвѣ; первымъ проходилъ дровосѣкъ съ тяжелой ношей дровъ, который и низвелъ молитвою своєю дождь; оказалось, что этотъ дровосѣкъ угождалъ Богу своею терпѣливой трудовою жизнью (не имѣлъ жилища и спалъ у церкви).

³⁾ Прологъ, Москва 1817 г., листы 19об.—22 об.

соткала и распростеръ на высотѣ твердь“ (1 стих. на Господи воззвахъ). „Радуйся книга запечатанная, чуждая всякой суетной мысли; чрезъ Тебя Господь богодарованнаго закона, самъ Собою, дѣйствию по-знается. Радуйся, свитокъ новаго таинства, но нетлѣннѣю совершенно новый, въ которомъ Слово, не имѣющее вида, изобразилось письмомъ человѣческимъ. Писѣ повѣяли тихіе вѣтры, предвѣстники всемірной радости“ (2-я стих. на Господи воззвахъ). „Писѣ устроены св. врата со стороны востока, чрезъ которыя Христосъ внидетъ и изыдетъ“ (3-я стих. на Господи воззвахъ. Иоанна Дамаскина, 1-е слово). „Творцу всего устроень храмъ для принятія Его; Создателю Слово приготовленъ гостепріимный домъ; для Солнца правды распростерто свѣтлое облако“ (4-я стих. литіи и др. Иоанна Дамаскина, сл. 2 е).



О напѣвахъ въ службѣ Рождеству Пресвятой Богородицы.



Церковныя пѣнопѣнія такъ дѣйствуютъ на нашу душу, такъ умиляютъ и восторгаютъ ее не словами лишь своими и мыслями. Это, вѣдь,—пѣсни, а въ пѣсни очень важно то, какъ она поется, какимъ напѣвомъ.

Церковныя пѣсни исполняются самыми разнообразными напѣвами. Но главныхъ между этими напѣвами,—такихъ, къ которымъ другіе близки, восемь, и эти 8 основныхъ напѣвовъ называются *гласами*. Въ каждомъ гласѣ звучитъ что-то особенное, изливается особенное настроение души, которое трудно выразить словами. Но все же легко замѣтить, что одни гласы болѣе радостны, другіе болѣе грустны, одни мужественны, другіе пѣжны. Такъ напр. 1-й гласъ дышетъ какою-то особою бодростью, довольствомъ, радостью, почему имъ поются каноны самыхъ радостныхъ праздниковъ: Пасхи, Рождества Христова, Успенія. Наоборотъ 6-й гласъ наиболѣе скорбный, заунывный, почему онъ часто употребляется въ великопостныхъ и заукойныхъ службахъ. Особенною вѣжностью и задушевностью отличаются 5-й и 7-й гласы. Но надо замѣтить, что каждый гласъ имѣетъ въ свою очередь нѣсколько напѣвовъ. Разница между этими напѣвами уже значительно меньше, чѣмъ между разными гласами. Для примѣра возьмемъ напѣвы „Камени запечатану“ и „Твоя побѣдительная десница“; гласъ ихъ одинъ и тотъ же—1-й но напѣвы различны: что-то общее, однако, между этими напѣва-

ни есть. Такимъ образомъ, каждый гласъ имѣть особенный напѣвъ для стихирь, особенный для тропаря и кондака, особенный для канона, прокимна и т. д. Мало того: каждый гласъ можетъ и еще далѣе измѣнять свой напѣвъ, можетъ имѣть такой напѣвъ, который мало походитъ на его обычный напѣвъ. Напримѣръ, прмосы „Твоя побѣдительная десница“, „Христось рождается“ и „Воскресенія день“—все одинаково 1-го гласа, но какая разница въ ихъ напѣвахъ! Такой особенный напѣвъ гласа называется *самогласнымъ*, а пѣснопѣнія, которыя исполняются такимъ напѣвомъ называются *подобными*. Напр. когда надъ пѣснопѣнемъ сдѣлана надпись: „Подобенъ: Благообразный Иосифъ“—это значитъ: настоящее пѣснопѣніе по напѣву подобно тропарю: „Благообразный Иосифъ“, а этотъ тропарь 2-го гласа, но самоголаснаго напѣва¹⁾).

При такой разницѣ между гласами и ихъ напѣвами въ церковной службѣ весьма важно то, какіе гласы въ ней употребляются, какіе чаще и какіе рѣже. Отъ этого зависитъ, какова будетъ вся служба—грустная или радостная, пѣнная или торжественная. Если напримѣръ, въ службѣ будетъ преобладать 6-й гласъ, то она, конечно, будетъ грустная. Въ службахъ страстной седмицы именно этотъ гласъ и подобные ему (напримѣръ 2-й гласъ) и употребляются чаще всего; поэтому службы эти такія грустныя. Необходимо для пасхальной службѣ и въ рождественской преобладаетъ 1-й гласъ, только болѣе радостнаго, чѣмъ всегда, напѣва.

Какіе-же гласы преобладаютъ въ службѣ Рождеству пресв. Богородицы? На всенощномъ бдѣніи cadaго праздника очень много мѣста занимаетъ *канонъ*²⁾, и гласъ, которымъ онъ поется, будетъ главнымъ въ праздничной службѣ. Праздникъ Рождества пресв. Богородицы имѣть два канона: первый начинающійся „Грядите людие“ 2-го гласа, а второй „Сокрушившему брани“ 8-го гласа. 2-й гласъ недаромъ въ ряду гласовъ занимаетъ такое высокое мѣсто: это послѣ 1-го самый такъ сказать полногласный, богатый гласъ. Но въ немъ нѣтъ той радости, той бодрости, какая есть въ 1-мъ гласѣ: радость то въ немъ есть, но болѣе тихая, чѣмъ въ 1-мъ гласѣ, нѣсколько растворенная грустью. Поэтому напр. тогда какъ каноны Рождества Христова поются 1-мъ гласомъ, каноны Крещенія, уже не такого радостнаго праздника, близкаго къ великому посту, поются уже 2-мъ гласомъ. Этимъ же гласомъ поются даже каноны первыхъ дней страстной сед-

¹⁾ Обычно названіе самоголасенъ прилагается только къ стихирамъ.

²⁾ Особенно, еслибы его пѣть такъ, какъ положено по уставу: не только прмосы, но и тропаря (стишки), тогда канонъ состоялъ бы изъ 120—130 пѣс-

мицы, когда скорбь о страдающемъ Спасителѣ еще не такъ велика. Но не нужно забывать, что въ каждомъ изъ этихъ трехъ случаевъ,—на Крещеніе, на Рождество пресв. Богородицы и въ страстную седмицу,—2-й гласъ имѣетъ свой особый (самогласный) напѣвъ: на Крещеніе въ немъ больше радости, чѣмъ на Рождество пресвят. Богородицы; въ страстную седмицу этотъ гласъ уже совсѣмъ проникнутъ грустью, хотя легкой, нѣжной. Но нѣкоторая доля грусти есть во всякомъ напѣвѣ 2-го гласа. Есть она и въ томъ напѣвѣ его, которымъ поется и канонъ Рождества пресв. Богородицы. Зачѣмъ же эта грусть? Вѣдь, это такой радостный праздникъ. Да, но вѣдь это праздникъ въ честь только самыхъ начатковъ нашего спасенія. Спасеніе только еще чуть виднѣлось, какъ-бы брезжилось, какъ разсвѣтъ на востокѣ. Нельзя же радоваться теперь такъ этому спасенію, какъ послѣ его полного совершенія, при Рождествѣ Христовомъ или при Воскресеніи Господнемъ.

А второй канонъ Рождеству пресв. Богородицы еще болѣе грустный, даже совсѣмъ уже грустный. Онъ—8-го гласа. Изъ дванадцатыхъ праздниковъ цѣльный канонъ только такого печально-торжественнаго праздника, какъ Воздвиженіе, поется этимъ гласомъ,—впрочемъ, еще и 2-й канонъ Преображенія, какъ праздника полугрустнаго (преображеніе готовило апостоловъ къ страданіямъ Спасителя). Что-то особенное есть въ той грусти, которою обвѣянъ 8-й гласъ. Это не тяжелая скорбь, протекающая изъ сожалѣнія, а скорбь мужественная, полная сладкой надежды на помощь Божію. Этимъ гласомъ между прочимъ поется молебный канонъ пресв. Богородицы „Воду прошедь“, „поемый во вяжкои скорби и обстояніи“ и называемый „палаклизисъ“, что значитъ утѣшеніе. Такой напѣвъ подходит и къ настоящему празднику, въ который воспоминается, какъ, „возошли ко Господу въ скорби неплодства богомудрые родители Богоматери“¹⁾.

Самое важное, наиболѣе часто употребляющееся нѣснопѣное каждаго праздника—это *тропарь*. На ряду съ нимъ можно поставить *кондакъ*. Тропарь и кондакъ Рождества пресв. Богородицы оба 4-го гласа²⁾. 4-й гласъ довольно обычный гласъ для тропарей праздниковъ. Изъ дванадцатыхъ праздниковъ этимъ гласомъ поются тропари Рождества Христова, Вознесенія, Введенія, Благовѣщенія, недѣли ваии (второй тропарь). Это гласъ, такъ сказать, особаго изящества, легкости, веселья.

¹⁾ Канонъ, пѣснь 6.

²⁾ Въ древности тропарь Рождеству пресв. Богородицы положенъ былъ на 1-й гласъ. Впослѣдствіи его стали пѣть на 4-й гласъ, вѣроятно, для соотвѣтствія съ тропаремъ Рождества Христова.

Въ тѣсной связи съ тропаремъ и кондакомъ по напѣвамъ стоятъ *сѣдалны*. Обычно они читаются, но ихъ полагается пѣть напѣвомъ, очень близкимъ къ тропарнымъ, но болѣе протяжнымъ и украшеннымъ ¹⁾. На Рождество пресв. Богородицы сѣдалны послѣ каенсмъ и послѣ 3-й пѣсни канона положены, какъ и тропарь съ кондакомъ, на 4-й гласъ. Въ болѣе торжественные праздники для каждаго сѣдална назначается другой какой-либо гласъ (напр. на Рождество Христова сѣдалны 1-го, 3-го, 4-го и 8-го гласовъ). Только сѣдалны послѣ поліелея на Рождество пресв. Богородицы уже не 4-го гласа, а 8-го, болѣе торжественнаго и величественнаго, чѣмъ 4-й гласъ ²⁾.

Какимъ же напѣвомъ поются *стихиры* на Рождество пресв. Богородицы? Такъ какъ ихъ много, то онѣ поются самыми разнообразными гласами, какъ бы перебираютъ все напѣвы. Такъ дѣлается и въ другіе праздники. Но большое значеніе церковныи уставъ придаетъ тому, на какой гласъ поются первыя стихиры на всенощной.—стихиры, начинающія, открывающія всенощную, т. е. стихиры на *Господи воззвахъ*. И въ разные праздники эти стихиры поются разными гласами. Въ Рождество пресв. Богородицы стихиры на Господи воззвахъ положены на 6-й гласъ. Изъ другихъ дванадцатыхъ праздниковъ этимъ гласомъ поются на Господи воззвахъ стихиры только Благовѣщенія, недѣли вай, Вознесенія и Воздвиженія. Какъ видимъ, все праздники или приходящеся на ночь или полугрустные. И въ напѣвѣ 6-го гласа, дѣйствительно, слышатся нотки грусти, хотя въ стихирномъ напѣвѣ 6-го гласа этихъ потокъ гораздо меньше, чѣмъ въ напѣвѣ канона (припомнимъ, что и стихира „Воскресеніе твое, Христе Спасе, ангели поютъ на небеси“ 6-го гласа)³⁾. Въ болѣе радостные и торжественные праздники, чѣмъ Рождество пресвятой Богородицы, стихиры на Господи воззвахъ поются 1-мъ (Успеніе, Введеніе, Срѣтеніе, Троица) или 2-мъ гласомъ (Рождество Христово, Крещеніе).

Другіе ряды стихиръ на Рождество пресв. Богородицы, какъ сказано, поются самыми разнообразными гласами. Такъ, стихиры на *литіи*, какъ и въ большинствѣ дванадцатыхъ праздниковъ, 1-го гласа. Это

¹⁾ Особенно хороши напѣвы для сѣдалновъ въ Кіево-Печерской лаврѣ. Въ другихъ мѣстахъ, гдѣ поются сѣдалны, ихъ исполняютъ тропарнымъ напѣвомъ.

²⁾ Но напѣвы („подобны“) и для всехъ сѣдалновъ Рождества пресв. Богородицы—лучше изъ напѣвовъ 4-го и 8-го гласа; для первыхъ трехъ сѣдалновъ подобенъ „Удивися Іосифъ“, для вторыхъ двухъ подобенъ „Цовѣлѣнное тайно“ (о нихъ было выше).

³⁾ Эта стихира поется на Пасху въ то время, когда скорбь о погребеніи Спасителя еще не успѣла разсѣяться.

самый полногласный, величавый гласъ и наиболѣе подходитъ къ величественному обряду выхода на литію. Этимъ же гласомъ поются и *хвалитныя* стихиры Рождества пресв. Богородицы (только *нагѣвомъ* не самогласнымъ, а по образцу стихирь на Успеніе „подобенъ: О днѣ наго чудесе“). Въ этомъ отношеніи Рождество пресв. Богородицы не походитъ на другіе дванадцатые праздники: почти во всѣ такіе праздники стихиры на хвалитехъ поются 4-мъ гласомъ, гласомъ тихой радости, такъ идущимъ къ концу всенощной. Въ Рождество пресв. Богородицы этотъ гласъ переносится со хвалитныхъ стихирь на *стиховныя*, т. е. въ середину всенощной.

Просматривая гласы, на которые поются стихиры каждаго праздника, легко замѣтить, что *заключительныя* стихиры, т. е. стихиры на слава и нынѣ, поются большею частью 8-мъ (рѣже 6-мъ) гласомъ. Такъ и на Рождество пресв. Богородицы. Это потому, что 8-й гласъ наиболѣе торжественный, какъ бы побѣдный. 6-го же гласа положена *стихира послѣ Евангелія* съ припѣвомъ „Помилуй мя Боже“. Это потому, что *этимъ* гласомъ, какъ скорбно покаяннымъ, въ древности пѣлся 50-й псаломъ, предшествующій этой стихирѣ.

Мы видимъ, такимъ образомъ, что гласы для праздничныхъ пѣснопѣній назначаются уставомъ не произвольно, а слѣдуютъ строгому порядку. Благодаря такому рассчитанному подбору гласовъ и нагѣвовъ всенощная каждаго праздника производитъ свое особенное впечатлѣніе на душу, иначе настраиваетъ ее, чѣмъ всенощная другого праздника.



Обозрѣніе службы въ предпразднство и попразднство.



Рождество пресв. Богородицы, какъ и другіе дванадцатые праздники, празднуется не одинъ день, а нѣсколько: имѣетъ предпразднство и попразднство.

Предпразднство Рождества пресв. Богородицы ограничивается однимъ днемъ, какъ и у всѣхъ дванадцатыхъ праздниковъ. Попразднство же продолжается, какъ и у другихъ Богородичныхъ праздниковъ 4 дня, вдвое меньше, чѣмъ у Господнихъ праздниковъ.

Особенно богата служба въ предпразднство. Она вся другая по сравненію съ праздникомъ, тогда какъ въ попразднство изъ праздничной службы повторяются: тропарь, кондакъ съ икосомъ, канонъ и нѣкоторыя другія пѣснопѣнія.

По содержанію служба какъ предпразднства, такъ и попразднства не представляетъ чего-либо совершенно новаго по сравненію съ праздничной. Мысли послѣдней встрѣчаются и въ первыхъ, но онѣ получаютъ здѣсь другое выраженіе, другое сопоставленіе. иногда большее развитіе и такимъ образомъ выступаютъ въ новомъ свѣтѣ.

Мы приведемъ здѣсь лучшія и наиболѣе новыя по мыслямъ пѣснопѣнія. Полностью даемъ службу малой вечерни и канонъ 7 сентября, какъ наиболѣе высокое произведеніе.

Малая вечерня.

Въ строгомъ смыслѣ къ службѣ предпразднства нужно отнести и малую вечерню, такъ какъ она тоже готовится къ собственно-праздничной службѣ. Это ближайшая къ празднику предпраздничная служба.

Стихиры на Господи возвахъ. гл. 1.

„Іоакимъ и Анна торжествуютъ, родивши начатокъ нашего спасенія, единственную Богородицу. Съ ними и мы сегодня празднуемъ, ублажая чистую Дѣву отъ корня Иессеева“.

„Отъ Анны сегодня выросъ цвѣтъ, богоданное насажденіе, Богородица, спасеніе людей. Родившись отъ нея сверхъ ума. Создатель, какъ благій, очищаетъ по благодати Адамову скверну“.

„Кто въ достаточной степени можетъ по достоинству воспѣть Дѣву, отъ Анны неизреченно младенствующую. Теките же сегодня сладостью горы и холмы; ибо, жизнь всѣхъ и очищеніе, Богородица чистая питается молокомъ¹⁾“. На слава и нынѣ поется стихира изъ праздничн. службы „Всецестноз твоє рождество“.

На стиховнѣ стихиры, гл. 2.

„Радуйся. Іоакимъ и Анна; радуйтесь, такъ какъ Ходатаица радости и спасенія, отъ неплодной Дѣва, намъ рождается“.

„Ты одна²⁾ явилась спасеніемъ для земныхъ, какъ родившая Слово сверхъ слова и природы; посему Тебя ублажаемъ“.

¹⁾ Въ греч. другая стихира.

²⁾ Изъ женщинъ.

„Отложи, Адамъ и Ева, всякую печаль; ибо Мать радости сегодня преславно прозябаетъ отъ неплодной“.

„Храмъ Божий, единственная Богородица, происходитъ отъ неплодной и нераждающей, и радуется восклицая Адамъ“¹⁾).

Служба 7 сентября.

Стихиры на Господи воззвахъ, гл. 1.

„Въ рождествѣ Твоемъ, Пречистая, миру засіяли духовные лучи всеобщей радости, предвозвѣщающіе для всѣхъ солнце правды—Христа Бога, ибо Ты явилась посредницей²⁾ истиннаго веселія и благодати“.

„Эта предпразднственная слава Твоя, Пречистая, предвозвѣщаетъ Твои превышающія слово благодѣянія людямъ, ибо Ты, Богородица Приснодѣва³⁾, посредница⁴⁾ нынѣшняго веселія и причина будущей радости для насъ“.

Стихира на стиховнѣ, гл. 8.

„(а радуется⁵⁾ соединеніе⁶⁾ людей; радуйся⁷⁾ храмъ Господа; радуйся, святая гора; радуйся, божественная трапеза; радуйся, свѣтильникъ (свѣта⁸⁾); радуйся, драгоценная слава православныхъ. Радуйся Марія, Мать Христа Бога; радуйся, всенепорочная; радуйся, столъ божественнаго хлѣба⁹⁾; радуйся неопалимая купина; радуйся надежда всѣхъ“.

Твопаремъ служить сѣдалень по 2 каѳисмѣ изъ службы праздника, какъ имѣющій болѣе всеобъемлющее содержаніе, чѣмъ другіе сѣдальны.

Сѣдальны.

Гл. 1. „Родившись¹⁰⁾ чудесно отъ неплодныхъ ложеснь, сверхестественно родила¹¹⁾ отъ дѣвственныхъ чреслъ; явившись прекрас-

1) Въ греч. другія стихиры.

2) μεσίτης.

3) Въ греч. вмѣсто этого обращенія: „веселіе и наслажденіе“.

4) профенос—см. выше въ службѣ праздника прим. 103.

5) χαίρεις—„Ты бы радовалась“, „можешь радоваться“.

6) σύνθημα—„стройное цѣлое“.

7) χαίρειс—„радуйся“.

8) Греч. „полный свѣта“.

9) Греч.: „радуйся престолъ огненный“.

10) τεχθεῖσα—см. прим. 126.

11) ἐκόησας—см. прим. 217.

нымъ стеблемъ, произрастила міру Жизнь. Поэтому силы небесныя зываютъ Тебѣ, Богородица: слава пришествію ¹⁾ Твоему, Чистая ²⁾; слава рожденію Твоему; слава дѣвству Твоему, Мать безневѣстная ³⁾.

Гл. 5. „Все небесное (все на небѣ) сегодня радуется, родъ людской сегодня празднуетъ съ нимъ, и пророки тайственно вмѣстѣ веселятся, ибо сегодня рождается Та, Которую они въ древности провидѣли образно, какъ купину, какъ стамну, какъ облако, дверь и престоль, какъ высокую гору“.

Канонъ, гл. 4, твореніе Іосифа.

Ирмосами канона служатъ ирмосы „Отверзу уста моя“—какъ обычно во второстепенные Богородичные праздники. Далѣе приводятся только тропари каждой пѣсни.

Пѣснь 1. „Радуясь ⁴⁾ сегодня, будемъ съ веселемъ воспѣвать божественное рожденіе Богоматери, ибо Она родила радость вселенной, уничтожающую скорбь праматери“.

„Отъ неплодной является неплодство грѣха, которое преуказала законъ и предначертала рѣчи божественныхъ благовѣстниковъ, Пречистая и всенепорочная Владычица“.

„Сдѣлалась храмомъ и палатою Царя Та, въ Которой Пресущественный, устроивъ для Себя жилище, дѣлаетъ въ брннхъ жилищемъ Святой Троицы“.

Богородичень. „Отъ неплодной происходитъ ⁵⁾ прекраснѣйшій чертогъ, высочайшій Божій престоль, на которомъ возсѣлъ плотью Пресущественный ⁶⁾, сѣдящихъ во тмѣ гибели благостію возбуждающъ къ свѣту познанія“.

Пѣснь 3. „Отъ неплодной земли рождается земля плодоносная, которая въ качествѣ плода принесетъ Воздѣлывателя добра и живоносный колосъ, питающій божественнымъ мановеніемъ ⁷⁾ всѣхъ“.

„Сегодня произросла вѣгвь дѣвства, изъ которой процвѣтетъ цвѣтъ Садовникъ Богъ нашъ, съ крайнею благостію отсѣкающій плохыя ростки“.

¹⁾ *προδωξ*; слово означаетъ: „шествіе впередъ“, „выступленіе“, „выходъ“

²⁾ *σεμνή*. благоговѣйно-чтимая.

³⁾ Греч.: „единая Всенепорочная“.

⁴⁾ *ὑψόμενοι*—см прим. 184.

⁵⁾ Въ греч.: „Ты явилась Богоневѣстная... чертогомъ“...

⁶⁾ Греч.: „возсіявшій плотію“.

⁷⁾ *πανταχῶς*—см прим. 184.

„Вот невысѣченная гора, сама отъ неплоднаго камня, даетъ плодъ—отсѣченный мысленный Камень, Который произведетъ сокрушеніе всѣхъ идоловъ лъстеца“.

„Предначертанія закона предсказали Тебя, Отроковица, ибо Ты, вопреки закону, носишь во чревѣ Законодателя, неизреченно сохраняющаго Тебя нетлѣнной и нескверной“.

По 3 пѣсни сѣдалень 1-й по поліелеѣ изъ праздничной службы.

Пѣснь 4. „Рождается на землѣ Отроковица, высшая ангеловъ, пребывающая въ несравненной ¹⁾ святости и чистотѣ, Которая рождаетъ ²⁾ очищеніе, освященіе и совершенное избавленіе всѣхъ—Христа“.

„Чрево Анны стало блаженнымъ, ибо она родила имѣющую вмѣстить въ Себя блаженное и невмѣстимое Слово, подающее возрожденіе всѣмъ вѣрнымъ.“

„Какъ плодоносная маслина ³⁾, произросшая отъ корня Іессея, Анна произращаетъ Тебя, Дѣва, произрастающую Милостивое Слово, которому всегда предшествуетъ милость ⁴⁾ и истина“.

Пѣснь 5. „Сегодня рождается запечатанная книга, которую невозможно прочесть ⁵⁾ по естественному закону земныхъ,—книга, сохраняемая для жилища Слова, какъ показали книги богоглаголивыхъ Духомъ ⁶⁾“.

„Сегодня родилась спасительная Лоза, имѣющая произрастить нетлѣнный божественный Гроздь, изливающий сладость, которую всякій таинственно пьющи плодитъ божественное и спасительное веселіе“.

„Торжествуйте ⁷⁾, люди, любуя ⁸⁾ съ ангелами: теперь, когда отъ неплодной родилась Дѣва, для прославляющихъ Ея рождество прекратилась печаль и настаетъ радость“.

„Божественнымъ пророкъ предначерталъ яснѣйшимъ образомъ Тебя, Дѣва, какъ новый свитокъ, на которомъ перстами Отца напишется Слово, по благодсти вписывающее въ книгу жизни всѣхъ повиновующихся Его власти“.

Пѣснь 6. „Сегодня родился мость, приводящій человѣчество къ свѣту, небесная лѣстница, явственнѣйшая гора Божія, Богородица Дѣва. Которую ублажаемъ“.

¹⁾ Слав. „безъ разсужденія“ = ἀσύνετος.

²⁾ Греч.: „родить“.

³⁾ ἔλαια.

⁴⁾ ἔλεος.

⁵⁾ Греч.: „совершенно не будетъ прочитана“.

⁶⁾ Греч.: „въ Духѣ“.

⁷⁾ Слав.: „играйте“—σκιρτήσατε—см. прим. 107.

⁸⁾ Слав.: „любуя“—ἀγαπᾶτε—см. прим. 107.

„Пуриуръ ¹⁾ Анна произвела порфиру ²⁾—Богородицу, впоследствии окрасившую ³⁾ руно воплощенія для Царя. Ее всѣ пѣснословимъ.

„Нынѣ изъ малоѣ капли произошелъ источникъ, Всенепорочная, которая, родивши бездну спасенія, остановитъ потоки многобожя“.

„Ты, Богородительница Присноблаженная Дѣва, произросла изъ неплоднаго корня и твоимъ сверхъестественнымъ божественнымъ произрастаніемъ подрѣзала до корня ⁴⁾ терніе злобы“.

Кондакъ. „Сегодня по Божію предначертанію рождается Дѣва и Богородица Марія, отъ неплодной—безконечный чертогъ небеснаго Жениха, благоукрашается колесница Слова, ибо на это предназначена Ты, божественная Дверь и Мать истинной жизни“.

Пѣсь. Ты неплодной дарована въ качествѣ плода, Богоотроковица Марія,—которую нѣкогда Духомъ провидѣли божественные пророки. Видя Ее сегодня радующеюся въ нѣдрахъ Анны, мысленно соидемя съ вѣрнымъ Іоакимомъ къ ширшеству и пригласимъ находящихся далеко, говоря: сегодня возваніе этого міра, ибо отъ неплоднаго чрева произросла Божественная Дверь и Мать истинной Жизни“.

Пѣсь 7. „Іоакимъ и Анна убаживаютъ за рожденіе блаженной и пречистой Богоматери, родившей блаженное Слово, которое дѣлаеть блаженными всѣхъ вѣрныхъ“.

„Твои родители приобрѣли драгоценный даръ Тебя, Пречистая, которая зачала Бога, обогатившаго лучшими дарами зывающихъ: Господи отцевъ и Богъ. Ты благословенъ“.

„Сосцы твои, Богопризванная Анна, гораздо лучше вина, такъ какъ Ты кормила священными ⁵⁾ сосцами Кормилницу Преплагаго Слова, Подателя молока и Питателя для всякаго дыханія“.

„Радуйся, ударяй въ гусли твои и ликуй, боговдохновенный Давидъ, ибо вотъ кивотъ, о которомъ ты въ древности предвозвѣтилъ, вышелъ изъ неплодствующаго чрева, уготованный для Царя твари и Бога“.

Пѣсь 8. „Двинемъ языкъ, чия ⁶⁾ и вѣспойніями божественное рождество воплотившей Духомъ преславное и пребожественное Слово и

¹⁾ κόχλος—улитка, раковина; слав. „червленица“.

²⁾ πορφύρα—пурпуръ, пурпуровая краска,—ткань,—одежда,—мантія; слав. „багрянницу“.

³⁾ βάψασαν—погрузившую; слав. „омочившую“.

⁴⁾ πρῶτον.

⁵⁾ Греч.: добрыми—ἀγαθῶς.

⁶⁾ ὑπεραίροντες (отъ ὑέρας, почетный даръ).

воззовемъ: дѣла (Господни), воспѣвайте Господа и превозносите Его во всѣ вѣка“.

„Торжествуйте ¹⁾, божественные пророки, почитая ²⁾ рождество Дѣвы, ибо Она исполнила всѣ предсказанія, ротивши вами указаннаго Христа, Царя всего, Котораго мы превозносимъ во всѣ вѣка“.

„Воскликните ³⁾ горы, въ веселіи; ликуйте, апостолы и мученики; радуйтесь, всѣ преподобные и праведные, восклицая сегодня въ рождество Господней Матери: Господа пойте и превозносите Его во всѣ вѣка“.

„Расцвѣло благовонное яблоко, появилась божественная роза ⁴⁾ и наполнила благоуханемъ всѣ страны и прекратила зловоніе нашего грѣха. Ты, Пречистая и Матерь Слова, Которую мы превозносимъ во всѣ вѣка“.

„Сегодня вознеслись, человѣческое естество, неплодствующее драгоценными дарованиями Божественнаго Духа, видя ротившуюся отъ неплотной Богоотроковицы, и воскликни: „дѣла (Господни), воспѣвайте Господа и превозносите Его во всѣ вѣка“.

Пѣснь 9. „Вотъ явственно показалось Божіе сѣятое мѣсто, созидала Преславная городъ Царя, свѣтло процвѣлъ свѣтозарный рай, являясь ходатаицею ⁵⁾ рай, усвоишемъ людей Богу“.

„Сегодня явилась свѣча и свѣтильникъ, показывая въ золотомъ сянни ⁶⁾ превѣщій Свѣтъ; Вселившійся въ Нее просвѣтитъ находящихся въ ночи ужасовъ ⁷⁾, разгонитъ мглу безбожія и всѣхъ сдѣлаетъ причастниками ши по истинѣ ради вѣры“.

„Сегодня ликуеть земля, ибо она увидѣла новое небо:--народившееся Божіе прекрасное. --Вселившійся въ которое плотію возведетъ людей превъше небесъ и всѣхъ обожитъ по благодсти. Его воспѣвая, вѣрно величаемъ“.

„Преславная чета Іоакимъ и Анна--произрастила Агницу нескверную, пронеседши изъ Которой вскормленный Агнецъ закланъ за мръ, принимая на себя людскія прегрѣшенія и уничтожая жертвы, приносимыя демонамъ“.

„Просвѣти Ты, Богородительница, ротившая Свѣтъ, насъ, торжествующихъ духомъ свѣтоносное Твое рождество, и яви, Пречистая,

¹⁾ Слав. „играйте“—*αἰρηθῆσθε*—см. прим. 107.

²⁾ *τιμῶντες*.

³⁾ *ῥηθῆσθε*, отъ глагола „рвать“, „издавать звукъ“.

⁴⁾ *ρόδον* слав. „шипокъ“.

⁵⁾ *πρόσθενος*—см. прим. 108.

⁶⁾ Слав: „златозаршій“.

⁷⁾ *δεινῶν*, слав. „лютыхъ“.

насъ причастниками будущаго свѣта и Твоими материнскими молитвами полай намъ миръ и избавленіе отъ бѣдъ¹⁾.

И з ъ с л у ж б ы 9 с е н т я б р я .

Стихиры на „Господи воззвахъ“.

Гл. 2. „Прежде неплодная страна рождаетъ землю плодоносную, и давшая неплодной утробѣ святой плодъ питается молокомъ. Страшное чудо: Кормилица нашей жизни, принявшая во чревѣ хлѣбъ небесный, питается отъ сосцевъ молокомъ“.

Гл. 5. „О счастливая чета! Вы превзошли всѣхъ родителей, потому что произрастили высшую всего творенія. Понстинѣ, блаженъ ты, Іоакимъ, бывъ родителемъ такой Отроковицы. Блаженны ложесна твои. Анна, такъ какъ ты произрастила мать нашей Жизни. Блаженны сосцы, которыми ты вскормила кормившую молокомъ Питающаго всякое существо. Всеблаженные! просимъ васъ, молитесь Его о помилованніи душъ нашихъ“.

Стихиры на стиховнѣ, гл. 2.

„Анна, понстинѣ богомудрая, увидѣвъ на деревѣ итичье гнѣздо и вспомнивъ свое безчадіе, восклицала: «увы мнѣ, Господи, Господи! я одна грѣшная лишена Тобою плодотворенія». Тогда человѣколюбецъ Богъ даровалъ ей плодъ—Дѣву, славнѣйшую всякаго творенія“.

„Анна, понстинѣ богомудрая, узнала безчадную боль неплодства и стала въ молитвѣ взывать къ Богу: «разрѣши печальныя и неплодныя узы, и я рожу имѣющую родить Тебя, святое Слово,—что Ты, Жизнеподатель Владыка Христосъ, даруешь ей: она родить Тебя, Спасителя всѣхъ людей»“.

С ѡ б а л ѣ н ы .

Гл. 3. „Сегодня волею Божіею рождается отъ неплодной Анны Дѣва и Богородица Марія, неразрушимый чергогъ небснаго Жениха, уготованная носительница Божія Слова; ибо на это предназначена Отроковица и Мать истинной жизни“.

Гл. 4. Давидъ! то, чѣмъ клялся тебѣ иѣкогда помазавшій тебѣ, относительно плода отъ чреслъ твоихъ на престолѣ твоемъ, Онъ исполнилъ, давъ Марію. Ибо ты видишь Ту, которая отъ Анны Іудовой, и радуешься; отъ Нея воплотился Христосъ, Спаситель всего, спасающій по безмѣрной благодати нашъ родъ“.

¹⁾ βελούχ, слав. „лютыхъ“.

Изъ канона.

1 пѣснь. „Вы, богомудрая Анна и всеблаженный Іоакимъ, сподобились родить свѣчу, отъ которой возблистало духовное Солнце, по плоти возсіявшее отъ нея, сіяющее свѣтомъ добродѣтелей“.

„Поистинѣ богопріятный Іоакимъ и божественная Анна, неотступно молясь съ всяческимъ взираемъ къ Богу, родили пречистую Богородицу, наибольшую по святости изъ всей твари“.

5 пѣснь. „Цѣломудренная чета, сіяющая чистотою вари,—Анна и Іоакимъ богопріятный—родили Ту, Которая своимъ Божественнымъ сіаніемъ дѣвства украсила неплодное человѣческое естество“.

„Съ появленіемъ востока свыше въ наставленіе заблудившихся, божественный Іоакимъ и Анна, прожившіе богомудренно, боговидцы, сподобились явно родить свѣтоносную дверь“.

„Божественное Слово напередъ указало прообразами богописанную скрижаль новаго закона, на которой (начертано) разрѣшеніе грѣховъ ветхаго закона, а теперь Вседержитель мановеніемъ высѣкъ (ее), какъ изъ камня, отъ неплодной“.

6 пѣснь. „Неплодная Анна, нѣкогда воспріявши плодоносное сѣмя, отъ божественнаго осіянія сподобилась родить Отроковицу, владычествующую всѣми тварями“.

7 пѣснь. „Анна божественная, нося пресвѣтлую свѣчу Богородицу, какъ златосіяющій свѣтильникъ, просвѣтила божественнымъ свѣтомъ и свѣтлымъ сіаніемъ дѣвства весь міръ“.

8 пѣснь. „Черезъ васъ, друзья Божіи, намъ посланъ жезлъ силы, всенепорочная Невѣста, черезъ Которую мы одолѣваемъ безбожныхъ чреговъ, разрушая ихъ коварства“.

„Намъ дано отъ Бога черезъ тебя, священнѣйшее супружество оружіе благоволенія, которымъ мы, вѣрные, прекрасно всегда вѣнчаемся, чистая Дѣва-Мать, родившая Бога“.

9 пѣснь. Вы, славные уничтожили пищу¹⁾ для смерти, свѣтло родивши Мать жизни, отразившую нападеніе той (смерти) и исходатайствовавшую надежду на бессмертную жизнь по вѣрѣ.

„Іоакимъ, какъ солнце, въ единеніи съ свѣтоносной луной—Анной, породилъ лучъ дѣвства, отъ котораго намъ возсіяла заря божественнаго Существа, ипостасно соединившаяся (съ нами) плотію“.

„Вы, блаженные, поживши цѣломудренно и благочестиво, сегодня сподобились несказанной сладости, получивши богоявленіе

отъ Того, Кто явился чрезъ васъ міру; Его молиле о спасеніи нашихъ душъ“.

Святитель. Какъ отъ солнца—солнце и отъ луны—луна, отъ Анны и Іоакима родилась всенепорочная Отроковица и просвѣтила концы міра своимъ сіянемъ. Воспѣвая Ее, будемъ достойно ублажать (ихъ), совершая ихъ достойную память.

Отдѣльныя выраженія.

Кромѣ приведенныхъ цѣльныхъ пѣснопѣній въ службѣхъ пред—и по праздниа можно огмѣтить нѣсколько отдѣльныхъ выраженій, выдающихся сравнительною новостью мысли или красотой языка. Таковы напр.: „Радуется нынѣ и пророческій соборъ¹⁾, патріарховъ вее торжество“²⁾. „Днесъ Давидъ радуется, и Іессей нынѣ играетъ, и Левій величается“ (на стих. веч. 7 сент.). Объ Іоакимѣ и Аннѣ: „сопругъ“ (супружество)³⁾ святъ и сожительство⁴⁾) святое“ (стих. веч. 9 с.): „превысоку имуще жизнь“; „спасенія всего начальницы“; „богатствомъ кипящія добродѣтели“; „единумудренни и единомушни добродѣтели“ (канонъ 9 с.). Объ Іоакимѣ: „Иже сожителищу обогативъ божественною благодатию“ (тамъ же). Объ Аннѣ: „Неплоднаго поноса (поношенія) избѣгну, роди Анна Богородицу. Евы бо¹⁾ поносъ преславно потребльшую“ (тамъ же). „Іоакимъ возлагаегь освятить Господу юже изъ него избранную быти Матерь Божю“. „Ты ходатаица явилася еси истиннаго веселія же и благодати“. „Ты бо нынѣшняго веселія ходатаица еси, и будущя радости вина“ (стих. веч. 10 с.) „Іуда величайся и да веселится Давидъ: Адаме обновиися, и да крѣпится Левій“ (1 сѣд. 10 сент.). „Прежде безчадная неплоды раждаетъ всѣхъ жизнь“, „изъ нея же всѣхъ Зиждитель рождся наче ума, Адамову очищаетъ. яко благъ, всю скверну благодію“ (стих. утр. 11 с.)

Напѣвы пред—и по праздниа.

Въ службѣхъ предпразднства и по праздниа любопытно и чередованіе гласовъ и напѣвовъ (подобновъ). Нижеслѣдующая таблица наглядно представляетъ это чередованіе, давая видѣть какіе гласы и на-

¹⁾ одотѣна—см. стр. 117 прим. 6.

²⁾ ὁμῳγοῦσι—„торж. собраніе“; древн. поэтическое слово.

³⁾ ζεύγος—„упряжь пары животныхъ“; „чета“.

⁴⁾ ζυγαῖρις—„пара лошадаѣ“; на поэт. языкѣ—„чета“.

⁵⁾ Въ греч. повторенъ членъ τσ.

пѣвы для какихъ группъ пѣснопѣній преобладаютъ и какіе совершен-
но обходятся.

Число мѣ- сѣца.	Стих на Госп. воз.		Стих. веч. стиховны.		Сѣдаленъ по 1 кан.		Сѣдальны по 2 кан.		Сѣдаленъ по 3 п. кан.		Стих. утр. стиховны.	
	Гл.	Подобень.	Гл.	Подо- бень.	Гл.	Подо- бень.	Гл.	Подо- бень.	Гл.	Подо- бень.	Гл.	Подо- бень.
7	1	Небесныхъ чиновъ	8	О пр. славнаго чудесе.	1	Камени запеча- тану	5	Собезна- чальное слово.	9	Повелѣн- ное та ^и	2	Доме Ев- фраеовъ.
9	1	Небесныхъ чиновъ	2	Егда отъ древа.	3	Дѣва днесь.	4	Скоро предвари	5	Собезна- чальное слово.	—	—
10	8	О преслав- наго чудесе.	1	Небес- ныхъ чи- новъ	4	Скоро предвари	8	Повелѣн- ное тайно	4	Удивися Іосифъ.	2	Доме Ев- фраеовъ.
11	—	Нѣтъ.	2	Доме Ев- фраеовъ.	1	Камени запеча- тану	4	Явился еси.	5	Собезна- чальное слово.	1	Небес- ныхъ чи- новъ.
12		С л у ж б а				п р а з д н и к а.						

Изъ прочихъ пѣснопѣній канонъ предпразднства, какъ замѣчено
поется 4 гл. (изъ Богородичныхъ праздниковъ еще Введенія и Благо-
вѣщенія). Тропарь предпразднства гл. 4 (какъ и въ друг. Богородич.
предпразднства). Кондакъ предпразднства гл. 3, подобень „Дѣва днесь“.
На малой вечернѣ стихиры на Господи возвахъ гл. 1, подобень
„Небесныхъ чиновъ“; на стиховнѣ гл. 2, подобень „Доме Евфраеовъ“.

Указанные „подобны“ представляютъ изъ себя слѣд. пѣснопѣнія.
„Небесныхъ чиновъ“—богородиченъ понедѣльникъ для 1 гл. въ
концѣ Миней. „Егда отъ древа“—стих. на стих. на веч. великой пят-
ницы. „Доме Евфраеовъ“—стихиры 24 дек., если оно приходится въ
воскресенье. „О преславнаго чудесе“—хвалитныя стих. Воздвиженія.
„Камени запечатану“ и „Собезначальное Слово“—тропари воскресные.
„Повелѣнное тайно“—тропарь субботы акаѳиста. „Явился еси“—кондакъ
Богоявленія. „Дѣва днесь“—кондакъ Рождества Христова. „Удивися
Іосифъ“—см выше стр. 56. „Скоро предвари“—богородиченъ на часъ.



Значеніе праздника.



Вѣковое событіе. Такимъ двумя словами прежде всего и ближе всего слѣдуетъ опредѣлить значеніе, которое имѣло рожденіе на землѣ Богоматери. Вѣковое въ томъ смыслѣ, что оно подготавливалось вѣками, и въ томъ, что вліяніе его не прекратится во всѣ послѣдующіе вѣка. Могутъ возразить, что это имѣетъ силу собственно о рождествѣ Христовомъ и развѣ только отраженно, косвенно приложимо и къ празднуемому событію. Конечно, эти два событія стоятъ въ тѣсной связи. Но нельзя сказать, что предъ славою перваго блескнетъ сянїе втораго. И Церковь христіанская не даромъ нашла и въ сокровищницахъ своего духа много, что могла она посвятить именно этому событію, принесла ему дань совершенно особаго благоговѣнія и поклоненія установленіемъ въ честь его одного изъ величайшихъ своихъ праздниковъ.

Праздникъ этотъ вводитъ мысль христіанина въ совершенно особый кругъ идей, благоговѣйныхъ размышленій и созерцаній, которыя, какъ ни соприкасаются иногда съ навѣваемыми Рождествомъ Христовымъ, но представляютъ изъ себя мысли другого порядка. Вслѣдствіе этого и праздникъ этотъ въ его службѣ обвѣянъ своимъ особымъ настроеніемъ.

Мысль наша здѣсь приковывается къ женщинѣ — дѣтяти. „Боготроковицѣ“, какъ выражаются церковныя пѣсни, къ Божественной Дѣвѣ, появленіе Которой въ мѣрѣ готовилось Промысломъ вѣками и поколѣніями, „предопредѣленной отъ родовъ древнихъ“. И если мѣръ дѣйствительно и ждалъ своего будущаго Спасителя и имѣлъ напередъ о Немъ, хотя нѣкоторое, представленіе, то подлѣ этого богосіяннаго образа не могла не вырисовываться, хотя бы и въ болѣе неясныхъ очертаніяхъ, Женщина, которая имѣла родить „Желаннаго“. Такъ какъ приснодѣва Марія имѣла быть прїятельницею Божества, то изначала и свыше прорекли о ней божественные пророки. — одни образами, другіе словами. Были и среди патриарховъ и праведныхъ такіе, которые въ гаданіяхъ предъизобразили Ее¹⁾.

Путемъ длиннаго ряда поколѣній Промысль Божій подготавливалъ для себя на землѣ этотъ сосудъ Божества. „Преблагословенная Марія, происходя по прямой линіи отъ Авраама и Давида, въ числѣ своихъ

¹⁾ Григорій инока и пресвитера (іеромонаха), Слово на всечестное рождество пресв. Влад. нашея Богородицы. Великія Четыри-Миней, собр. всеросс. митроп. Макаріемъ. изд. Апостола ком. Спб. 1868. свѣтл. 1—18 стр. 410

предковъ считають ветхозавѣтныхъ патріарховъ, много первосвященниковъ, правителей, вождей и царей іудейскихъ. Т. о., если достойныя уваженія доблести, душевныя свойства и заслуги усвоятся и доставляютъ въ міру уваженіе имени ихъ потомковъ; то въра, кротость, мужество, терпѣніе и другія добродѣтели рода Авраамова и Давидова въ самомъ рожденіи благодатной Дѣвы Маріи украсили Ея имя“¹⁾).

Само собою понятно, что и самое рожденіе пресв. Дѣвы не могло не быть исключительнымъ, необычайнымъ дѣломъ Промысла Божія.

„Если для устроенія скинии завѣта никому на землѣ не дозволено составить начертаніе, но образецъ ея показанъ Моисею самимъ Богомъ на горѣ Синайской (Исх. 25. 40), то сколь высокими свойствами, какимъ благолѣпіемъ непорочности и святости преукрасилъ Духъ Св. Единственную Дѣву, которую Отець небесный предназначилъ въ Матерь Единороднаго Сына Своего! Если пророкъ Іеремія былъ освященъ Богомъ, прежде чѣмъ настали матернія болѣзни его рожденія (Іер. 1. 5), а о Предтечѣ Господнемъ Іоаннѣ было предсказано, что онъ отъ чрева матерня исполнится Духомъ Святымъ (Лк. 1. 15), то какими благодатными дарами не была преисполнена Пресв. Дѣва еще во утробѣ св. и праведной Анны, матери Своей“²⁾).

Произоія въ такое время и при такихъ условіяхъ, когда по законамъ природы, по естественному ходу вещей рожденіе уже не могло быть, рожденіе пресв. Богородицы было непосредственнымъ, чудеснымъ дѣиствомъ самаго Бога и должно было имѣть всѣ высокія качества дѣла Божія, дѣла самого Творца міра! И до этого рожденія міръ зналъ нѣсколько подобныхъ рожденій и всякій разъ плодомъ ихъ были исключительныя по святости и величію личности (Исаакъ, Самсонъ, Самуиль, Іоаннъ Предтеча). Теперь подобное рожденіе дало еще высшій плодъ, Пресв. Дѣва Марія, „не смотря на то, что много и прежде было такихъ матерей, которыя зачинали въ неплодствѣ, имѣла жребій превосходи́ннѣйшій предъ всѣми. Хотя тѣ и были супругами патріарховъ и, по справедливости, удостоились подобнаго чудодѣйствія, т. е. разрѣшенія отъ узъ своего неплодства, и даже сдѣлались пра-^мтерями этой священной Отроковицы, но сродство ихъ съ чудомъ Божественнаго домостроительства было весьма неблизкое и отдаленное“³⁾).

¹⁾ *Анатолій, еп. Могил. и Мстисл.*, Слово „Рождество пресв. Богородицы“, изд. Моск. синод. типогр. М. 1916, стр. 56.

²⁾ Тамъ же, стр. 36—37.

³⁾ *Св. Андрея Критскаго*, Слово на Рождество пресв. Богородицы. *Смирнова П.* Церковная проповѣдь на дванадцатые праздники. Слова, бесѣды и повченія свв. отцевъ учителей церкви Кіевъ 1901, стр. 637—638.

Это же рожденіе подготовляло собою еще болѣе чудесное, обусловливало его. „Одно случилось прежде, другое послѣ: и первое было прообразомъ второго. Нужно было, чтобы Тотъ, чрезъ Кого все и въ Комъ все, какъ Господь природы, показалъ на праматери своей чудо, содѣлавъ Ее изъ бесплодной матерію, а также въ матери измѣнили законы природы, содѣлавъ Дѣву Матерью и сохраняя знаменія дѣвства“¹⁾.

Въ настоящемъ событіи, такимъ образомъ, начиналось на землѣ то чудное, ужасающее умъ, дѣло Божіе на землѣ, которое можно назвать кратко однимъ словомъ „спасеніе“, а точнѣе „боговоплощеніе“. Отъ сухого, бесплоднаго корня Иессеева Богъ самъ вырастаетъ стебель, который имѣлъ дать цвѣтъ—Христа. Уже начиналось то приближеніе, прикосновеніе Творца къ твари, которое имѣло завершиться полнымъ явленіемъ Его въ мірѣ; начиналось примиреніе Бога съ человекомъ; полагалось основаніе тому уничтоженію проклятія, тяготившаго надъ Адамомъ и Евою, которое имѣло совершиться чрезъ искупленіе. А вмѣстѣ съ тѣмъ на землю стало спускаться благословеніе Божіе. Благоуханіе начинала плодородить. Повѣяли первые вѣтры спасенія, и земля со всею тварью, не могла если не оцѣтитъ полной радости спасенія, то по крайней мѣрѣ не предощутитъ этой святой и великой радости.

Вотъ тотъ основной фонъ, на которомъ выступаетъ для насъ праздничное событіе и на которомъ оно искусно представлено службой праздника. Но восхищенному взору созерцателя на этомъ фонѣ съ особою яркостью видны и нѣкоторыя отрадныя частности. Во всей плѣнительности своей праведности выступаетъ при созерцаніи этого событія праведная чета богоотцевъ Іоакима и Анны. Вѣдь это чудесное, облагодѣтельствовавшее весь міръ рожденіе было наградой имъ за праведность, слѣдовательно, нѣкоторымъ образомъ вызвано этою праведностью. „Непорочно поживши для Бога, родили счастье всѣхъ“, говоритъ церковная пѣснь. Великое рожденіе было плодомъ ихъ цѣломудрія и, неудивительно, что плодомъ такимъ явилось уже полное дѣвство. И съ этого времени цѣломудренное дѣвство, а вмѣстѣ съ нимъ чистота и непорочность получили какъ бы особыя права гражданства на землѣ, начали „въ мірѣ“, какъ выражаются церк. пѣсни, „жительствовати“ (πολιτεύεσθαι).

Кромѣ праведной жизни, чистоты и непорочности, еще одно въ Іоакимѣ и Аннѣ было причиной такого великаго дара имъ отъ Бога, „достойно—божественнаго дара“. Это—ихъ горячая молитва и неуклон-

ная надежда на Бога. Вотъ гдѣ молитва и надежда на Бога доказали всю силу свою, показали, чего онѣ могутъ достигнуть, что получить отъ Бога. Болѣе, чѣмъ когда-либо Богъ здѣсь выступилъ, какъ „ненадѣющихся — надежда“.



Приложеніе.

Служба праздника у католиковъ.

Представленная картина православной службы Рождества пресв. Богородицы выиграетъ въ яркости и силѣ, если читатель сравнитъ съ нею католическую службу. Сравненіе не будетъ въ пользу послѣдней. Она во много разъ скуднѣе и бѣднѣе нашей. Но и ей нельзя отказать въ своихъ достоинствахъ: въ простотѣ и свѣжести чувства, въ умѣломъ подборѣ библейскаго матеріала. Въ общемъ отъ цѣлой службы вѣетъ—чѣмъ то другимъ, духомъ другой церкви.

По составу и строю богослуженіе р-католической церкви вообще значительно отличается отъ нашего. Преобладающее мѣсто въ немъ занимаютъ псалмы, а затѣмъ чтенія библейскія и святоотеческія. Тѣ и другія предваряются и заключаются отдѣльными стихами, частью изъ псалмовъ же и вообще изъ Библии, применимыми къ празднуемому событію; среди этихъ стиховъ встрѣчаются стихи и не изъ Библии, а составленные разными церковными писателями. И вотъ эти стишки, сопровождающіе и псалмы и чтенія, похожіе на наши прокимны и называемые *антифонами* (около псалмовъ) и *респонсоріями* (около чтеній), и составляютъ главный праздничный глѣвческій матеріалъ богослуженія. На каждой изъ главнѣйшихъ службъ — вечерни и утрени (которая дѣлится на починую службу—*postarrium*, и утреню въ собст. смыслѣ, называемую, *ad laudes*—хвалитны)—кромѣ того празднику посвящены одинъ—два *гимна*, соответствующіе нашимъ стихирамъ. Кромѣ того о праздникѣ говорятъ имѣющіяся о каждой службѣ (б. ч. по одной) краткія *молитвы*. Конечно и *чтенія* (*lectiones*) приурочены къ празднику; кромѣ сравнительно большихъ, равныхъ по объему нашимъ апостолу и евангелію, и положенныхъ на утрени (въ количествѣ 9) и на литургіи (изъ апостола и евангелія, какъ у насъ) чтеній, которые имѣютъ около себя стихи, соответствующіе нашему прокимну и аллилуарію (*graduale* и *sequentia*), на службахъ, особенно второстепенныхъ, имѣются (по одному) *краткія чтенія* (*capitula*) изъ од-

ного—двухъ библейскихъ стиховъ. Этимъ и исчерпывается въ католическомъ богослуженіи весь его праздничный матеріалъ, количествомъ, во много разъ меньшій нашего; а о качествѣ дать понятіе нижеслѣдующее полное изложеніе его.

Г И М Н Ы .

Своихъ спеціальныхъ гимновъ праздникъ Рождества пресв. Богородицы не имѣетъ, а беретъ ихъ изъ общей Богородичной службы.

I.

Радуйся, звезда морская, | Божія Матерь-питательница, | и Приснодѣва | . блаженная дверь небесная || . Принимая это „радуйся“ | отъ устъ Гаврііла, | утврди насъ въ мирѣ | , мѣняющая имя Евы || . Разрѣши узы повиннымъ , подай свѣтъ слѣпымъ. | бѣдствія наши отгони , блага всѣ испроси || . Покажи Себя матерью, да приѣмлетъ чрезъ Тебя молитвы, | Кто родился насъ ради | и рѣшилъ стать Твоимъ || . Дѣва единственная. | между всѣми кроткая, | избавивши насъ отъ грѣховъ содѣлай насъ кроткими и чистыми || . Помогни чистой жизни, | уготовь безопасный путь. | чтобы, видя Іисуса, | мы всегда сорадовались Тебѣ || . Да будетъ хвала Богу Отцу, | честь высочайшему Христу. | Духу Святому— тремъ одно почитаніе. Аминь.

II.

Кого земля, море, звѣзды | чтуть, поклоняются, славягъ | . отъ Троицы правящую Силу | носить чрево Маріи || . Кому луна, солнце и все | служатъ во вѣки, | по излившейся небесной благодати. | носить утроба Отроковицы || . Блаженная Мать по дару | , у которой Вышній Художникъ, | содержащій дланію міръ, | заключился подъ сводами чрева || . Блаженная вѣстница неба. плодородная Святымъ Духомъ, | чрезъ чрево Которой разлилось | чаяніе языковъ || . Іисусе,—Тебѣ да будетъ слава,— | родившійся отъ Дѣвы, | со Отцемъ и питателемъ (almo) Духомъ. | во всегданніе вѣки. Аминь.

III.

О славная между дѣвами, | высокая между свѣтилами, | создавшая Тебя Ты маленькимъ | питаешь отъ млечныхъ сосцевъ || . То, что несчастная Ева отняла, | Ты возвращаешь чрезъ вскормленный Ростокъ; | чтобы взошли унылыя звѣзды | , неба Ты открываешь запоры || . Ты дверь Царя Высокаго | и молніеносный чертогъ свѣта; | жизни, данной чрезъ Дѣву. | рукоплещите искупленные народы || Іисусе, Тебѣ

да будетъ слава, | родившійся отъ Дѣвы, | со Отцежъ и питателемъ
Духомъ | во всегдашніе вѣки. Аминь ¹⁾).

М О Л И Т В Ы.

На вечернѣ, на утрени и въ началѣ литургіи.

Рабамъ Твоимъ, просимъ Тебя, Господи, низпослать даръ небесной благодати, дабы тѣмъ, которымъ рожденіе блаженной Дѣвы показало начало спасенія, вождельбное торжество рождества Ея доставило приращеніе міра.

На литургіи „тайная“ (secreta), при принесеніи Даровъ.

Да споспѣшествуетъ намъ, Господи, человѣколюбіе Единороднаго Твоего, чтобы Тотъ, Который, родившись отъ Дѣвы, не только сохранилъ Ее нетлѣнною, но и освятилъ, въ торжествѣ рождества Ея, омывъ насъ отъ нашихъ сквернъ, содѣлалъ Тебѣ приемлемымъ приношеніе наше.—Исусъ Христосъ Господь нашъ, который съ Тобою живъ и царствуетъ.

Послѣ причащенія (postcommunio).

Мы приняли, Господи, обѣтныя тайны годичнаго торжества: подай, просимъ, чтобы онѣ доставляли цѣлбы намъ и во временной жизни, и въ вѣчной. Черезъ Господа нашего Исуса Христа, Сына Твоего, Который съ Тобою...

СТИХИ КЪ ПСАЛМАМЪ И ЧТЕНІЯМЪ.

(антифоны и респонсоріи).

Стихи небиблейскіе.

Сегодня рождество Святой Дѣвы Маріи, | славная жизнь Которой просвѣщаетъ все церкви.

Рождество Дѣвы Маріи прославимъ, | Христу, Ея Сыну, поклонимся Господу.

Сегодня родилась блаженная Дѣва Марія изъ рода Давидова, | чрезъ Которую вѣрующимъ явилось спасеніе міра, славная жизнь, Которой подала просвѣщеніе вѣку. | Рождество блаж. Маріи Дѣвы съ радостью будемъ праздновать.

Рождество блаженнѣйшей Дѣвы Маріи благоговѣннѣе отпразднуемъ, | чтобы Она сама за насъ ходатайствовала предъ Госпо-

¹⁾ 1-й изъ этихъ гимновъ положенъ на вечернѣ подъ праздникъ, 2-й въ началѣ вечерни 2-го въ вечернѣ и т. д.

домъ Иисусомъ Христомъ. | Съ пріятностію рождество блаженной Дѣвы Маріи благоговѣйнѣйше будемъ праздновать.

Достойнѣйшимъ образомъ рожденіе славной Дѣвы Маріи почтѣмъ, на смиреніе Которой Господь призрѣлъ. Которая съ возвѣщеніемъ сама зачала Спасителя міра.

Рождество преславной Дѣвы Маріи изъ сѣмени Авраама, рожденной отъ колѣна Иудова, изъ знаменитаго корня Давидова. — славная жизнь которой просвѣщаетъ весь церкви.

Сердцемъ и душою воспоемъ хвалу Христу въ это священное торжество высочайшей Богородительницы Маріи.

Рождество Твое, Богородица Дѣва, радости возвѣстило всему міру: изъ Тебя возсіяло солнце правды Христосъ Богъ нашъ, Который, разрушивши клятву, далъ благословеніе и упразднивъ смерть, даровалъ намъ жизнь вѣчную. Блаженна же Ты, священная Дѣва, и достойнѣйшая всякой похвалы: ибо изъ Тебя возсіяло солнце правды Христосъ Богъ нашъ. Моли за народъ, предстательствуй за клиръ, ходатайствуй за благочестивый женскій полкъ: да оцуютъ Твою помощь все, которые празднуютъ Твое святое рождество.

Производя изъ царскаго рода, блистаетъ Марія: умою и сердцемъ благоговѣйнѣйше просимъ Ее о помощи намъ.

Торжественно отпразднуемъ сегодняшнее рождество приснодѣвы Богородительницы, чрезъ Которую выступило величіе престола Божія.

Радуйся, Марія Дѣва; Ты одна уничтожила все ереси въ мірѣ.

Сподоби меня славить Тебя, Дѣва освященная; дай мнѣ мужество противъ враговъ моихъ.

По рождествѣ, Дѣва, Ты пребыла нетлѣнной: Богородительница, ходатайствуй за насъ.

Радуйся, святая Родительница (parens), Родильница (puerpera) произведшая (epicha) Царя, который царствуетъ во вѣки вѣковъ¹⁾.

Благословенна и досточтима Ты, Дѣва Марія, оказавшаяся безъ нарушенія цѣломудрія Матерью Спасителя.

Дѣва Богородица! Тотъ, Кого не вмѣщаетъ весь міръ, заключился въ Твое чрево, ставъ человѣкомъ²⁾.

Блаженна Ты, священная Дѣва Марія... (см. выше)³⁾.

Блаженна Ты, Дѣва Марія, носившая Творца всего; Ты родила Создавшаго Тебя и во вѣки пребываешь Дѣвою⁴⁾.

¹⁾ Этотъ стихъ служитъ входнымъ (Introitus) на литургіи.

²⁾ Прозимень (genuale) на литургіи.

³⁾ Аллилуія на литургіи.

⁴⁾ Offertorium (стихъ при возношеніи Даровъ) на литургіи.

Блаженно чрево Маріи Дѣвы, носившее Сына вѣчнаго Отца ¹⁾).

Стихи изъ Св. Писанія ²⁾).

Видомъ Твоимъ и красотою Твоимъ стремись, успѣвай и царствуй.
Поможеть Ей Богъ лицомъ Своимъ: Богъ среди Ея и не под-
вижется.

Возлюбитъ Ее Богъ и избереть Ее: въ чертогъ Своемъ сотворить
Ей жилище.

Благословенна Ты въ женахъ и благословенъ плодъ чрева Твоего.

Ублажать Меня всѣ роды: ибо сотворилъ Миѣ Господи величіе;
Онъ—сильный и свято имя Его. И милость Его въ роды родовъ боя-
щимся Его.

Излилась благодать во устахъ Твоихъ: посему благословилъ Тебя
Богъ во вѣкъ.

Излило сердце мое слово благое: говорю я о дѣлахъ моихъ Царю ³⁾:
Когда царь возлежалъ за столомъ своимъ,—царь Мой дать за-
пахъ пріятности ⁴⁾).

Дѣвая рука его у Меня подъ головою, а правая обнимаетъ Меня.
Черна Я, но красива, дщери Иерусалимскія: поэтому Царь возлю-
билъ Меня и ввелъ Меня въ чертогъ Свой.

Уже буря миновала, дождь прошелъ и перестаетъ: встань Под-
руга Моя, и иди.

Прекрасной содѣбалась Ты и пріятной въ сладости Твоей, свя-
тая Богородительница.

Какъ избранное муро, Я дала пріятное благоуханіе.

Предъ ложемъ этой Дѣвы часто пойте намъ сладкія пѣсни драмы,
Поможеть Ей Богъ лицомъ своимъ; Богъ среди Нея и Она не
подвинется.

¹⁾ Причастенъ (communio).

²⁾ Эти стихи взяты гл. о. изъ Пѣсни Пѣсней,—изъ поэтическихъ описа-
ній въ этой книгѣ таинственной возлюбленной,—еванг. пѣсни Елисаветы и
Богородицы. Стихи эти заимствуются въ службу изъ латинскаго перевода
Библии, называемаго Вульгатой, сдѣланнаго бл. Иеронимомъ съ пер. LXX и
отчасти съ еврейскаго; посему по мѣстамъ этотъ переводъ отличается и отъ
слав. библии, и отъ русской. Часто эти стихи заимствуются и изъ псалмовъ,
употребляемыхъ на службѣ. На службѣ же положены слѣдующіе псалмы—
вмѣсто очередныхъ (употребляемые и въ др. Богородичные праздники): на
вечернѣ: 109, 112, 121, 126, 147; на утрояѣ: 8, 18, 23, 44, 45, 86, 95, 96, 97.

³⁾ Этотъ стихъ служить входнымъ на литургіи.

⁴⁾ Этотъ и слѣдующіе стихи изъ общей службы Богородицъ входятъ
какъ часть въ службу Рождества Ея

Какъ веселящихся всѣхъ жилище въ Тебѣ, Святая Богородица
Ивбралъ Ее Богъ и предызбралъ; въ селеніи своемъ да въ Ей!
обитать.

Чтенія.

Capitula.

а) На вечернѣ, въ концѣ утрен. и на 3 часѣ: Сир. 24, 10—10
„Прежде вѣка отъ начала Онъ произвелъ Меня и Я не скончаюсь во
вѣки, Я служила предъ Нимъ во святой скинии“.

б) На 6-мъ часѣ Сир. 24, 11—13: „И такъ утвердилась въ Сионѣ.
Онъ далъ Миѣ также покой въ возлюбленномъ городѣ и въ Иеруса-
лимѣ власть Моя. И укоренилась Я въ народѣ прославленномъ и въ
наслѣдственномъ удѣлѣ Господа“.

в) На улицахъ такъ, какъ корица и бальзамъ, издающій прият-
ный запахъ, и какъ, смирна избранная распространила благоуханіе.

Вашія чтенія (lectiones).

На утрени. 1-е, 2-е и 3-е изъ 1 гл. Пѣсни Пѣсней (любовь и
красота возлюбленной). 4, 5 и 6-е выдержка изъ слова бл. Августина
(о славѣ пресв. Дѣвы, сравненіе ея съ Евой и о пѣсни Богородицы)
7, и 8-е чтенія изъ комментарія бл. Иеронима на начало св. Матоея, чи-
таемое на литургіи. 9-е чтеніе о Адрианѣ, память котораго падаетъ
вмѣстѣ съ Рождествомъ пресв. Богородицы на 8 сент. Каждое отече-
ское чтеніе такого же маленькаго объема, какъ чтенія изъ Пѣсни
Пѣсней, т. е. = 1/2 библиейской главы.

На литургіи вмѣсто апостола чтеніе изъ кн. Притчей 8. 22—35
(о Премудрости Божіей и Ея соучастіи въ твореніи Божіемъ). Еван-
геліе Мѣ. 1, 1—16 (родословіе І. Христа).

Праздникъ Рождества пресв. Богородицы не принадлежитъ въ
римской церкви къ самымъ великимъ. Это праздникъ „2-го класса“,
хотя 1 отдѣленія этого класса. Онъ ниже праздниковъ въ честь нѣко-
торыхъ святыхъ, а именно: Іоанна Крестителя (рождества), Іосифа Об-
ручника, апп. Петра и Павла, всѣхъ святыхъ, храмоваго праздника
и мѣстнаго святого. Но изъ Христовыхъ праздниковъ онъ выше Пре-
ображенія. Со службою его соединяется служба дневнаго святого (мч.
Адриана). Но все же онъ имѣетъ, какъ всѣ великіе праздники, восьми-
дневное поприданство (*octava*).



Оглавленіе.

	Стр.
Цѣль изданія	I
Событіе Рождества Пресв. Богородицы	1,
Палестина	8
Семейная, домашняя жизнь и воспитаніе у древнихъ евреевъ	17
Исторія праздника	23
Служба Рождеству Пресв. Богородицы	34
О напѣвахъ въ службѣ Рождеству Пресв. Богородицы	111
Обозрѣніе службы въ пред- и по празднику	115
Значеніе праздника	126
Приложеніе. Служба праздника у католиковъ	129
